

Power Systems

*Panell de control per al model 9009-41A,  
9009-42A o 9223-42H*



**Nota**

Abans d'utilitzar aquesta informació i el producte al qual fa referència, llegiu la informació que trobareu a l'apartat “Avisos de seguretat” a la pàgina v, “Avisos” a la pàgina 147 i als manuals *IBM Systems Safety Notices*, G229-9054 i *IBM Environmental Notices and User Guide*, Z125-5823.

Aquesta edició és vàlida per als servidors IBM® Power Systems que contenen el processador POWER9 i a tots els models associats.

© Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2019.

|                                                                             |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Avisos de seguretat.....</b>                                             | <b>V</b>   |
| <b>Panell de control.....</b>                                               | <b>1</b>   |
| Extracció o substitució del panell de control.....                          | 3          |
| Preparació del sistema.....                                                 | 3          |
| Extracció del panell de control.....                                        | 18         |
| Substitució del panell de control.....                                      | 23         |
| Preparació del sistema pel seu funcionament.....                            | 28         |
| Extracció o substitució de la pantalla del panell de control.....           | 38         |
| Preparació del sistema.....                                                 | 38         |
| Extracció de la pantalla del panell de control.....                         | 43         |
| Substitució de la pantalla del panell de control.....                       | 45         |
| Preparació del sistema pel seu funcionament.....                            | 47         |
| <b>Cables del panell de control.....</b>                                    | <b>53</b>  |
| Extracció o substitució del cable del panell de control.....                | 53         |
| Preparació del sistema.....                                                 | 53         |
| Extracció del cable del panell de control.....                              | 64         |
| Substitució del cable del panell de control.....                            | 76         |
| Preparació del sistema pel seu funcionament.....                            | 90         |
| Extracció o substitució del cable de la pantalla del panell de control..... | 100        |
| Preparació del sistema.....                                                 | 100        |
| Extracció del cable de la pantalla del panell de control.....               | 112        |
| Substitució del cable de la pantalla del panell de control.....             | 123        |
| Preparació del sistema pel seu funcionament.....                            | 137        |
| <b>Avisos.....</b>                                                          | <b>147</b> |
| Característiques d'accessibilitat per a servidors IBM Power Systems.....    | 148        |
| Consideracions sobre la política de privadesa .....                         | 149        |
| Marques registrades.....                                                    | 150        |
| Avisos d'emissions electròniques.....                                       | 150        |
| Avisos de classe A.....                                                     | 150        |
| Avisos de Classe B.....                                                     | 153        |
| Termes i condicions.....                                                    | 156        |



# Avisos de seguretat

---

Trobareu avisos de seguretat en tota aquesta guia:

- Els avisos de **PERILL** criden l'atenció sobre situacions que poden ser molt perilloses i fins i tot letals.
- Els avisos de **PRECAUCIÓ** criden l'atenció sobre situacions que poden ser perilloses degut a determinades circumstàncies.
- Els avisos d'**Atenció** indiquen la possibilitat de què es produeixin danys en un programa, en un dispositiu, en el sistema o en les dades.

## Informació de mesures de seguretat per al comerç internacional

Força països demanen que la informació de mesures de seguretat que hi ha a les publicacions dels productes es presenti en el corresponent idioma nacional. Si aquest requisit s'aplica al vostre país, amb el producte s'inclou la documentació sobre la informació de seguretat al paquet de publicacions (com ara la documentació impresa, en DVD o com a part del producte). En la documentació hi figuren les mesures de seguretat en idioma nacional, amb referències a l'original en anglès dels EUA. Abans d'utilitzar una publicació en anglès dels EUA per a instal·lar, fer funcionar o reparar aquest producte, primer heu de conèixer molt bé la informació de mesures de seguretat descrita en la documentació sobre la informació de seguretat. També heu de consultar la documentació sobre la informació de seguretat quan no compreneu amb claretat la informació de seguretat de les publicacions en anglès del EUA.

Podeu obtenir còpies de substitució o addicionals de la documentació sobre la informació de seguretat si truqueu a IBM Hotline al número 1-800-300-8751.

## Informació de seguretat en alemany

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

## Informació sobre mesures de seguretat per a làser

Els servidors IBM poden utilitzar dispositius o targetes d'E/S basades en fibra òptica i que utilitzin làsers o LED.

## Conformitat del làser

Els servidors IBM es poden instal·lar dins o fora d'un bastidor d'equip IT.



**PERILL:** Quan trebal·leu en el sistema o al seu voltant, seguiu aquestes mesures de precaució:

El voltatge i el corrent elèctric dels cables d'alimentació, telèfons i comunicacions són perillosos. Per evitar perills de descàrrega elèctrica:

- Si IBM ha subministrat cables d'alimentació, subministreu energia elèctrica a aquesta unitat només mitjançant el cable d'alimentació que hagi proporcionat IBM. No utilitzeu el cable d'alimentació proporcionat per IBM per a cap altre producte.
- No obriu cap conjunt de font d'alimentació ni hi realitzeu tasques de reparació.
- Durant una tempesta elèctrica no connecteu o desconnecteu cap cable, ni realitzeu cap operació d'instal·lació, manteniment o reconfiguració d'aquest producte.
- Aquest producte podria estar equipat amb diversos cables d'alimentació. Per evitar tota mena de voltatge perillós, desconnecteu tots els cables d'alimentació.
  - Per a l'alimentació CA, desconnecteu tots els cables d'alimentació de la font d'alimentació CA.
  - Per a bastidors amb un panell de distribució d'alimentació (PDP) CC, desconnecteu la font d'alimentació CC del client que hi ha al PDP.

- Quan subministreu energia elèctrica al producte, assegureu-vos que tots els cables d'alimentació estiguin connectats correctament.
  - Per a bastidors amb alimentació CA, connecteu tots els cables d'alimentació o una presa de corrent elèctric correctament cablejada i connectada a terra. Assegureu-vos que les preses de corrent proporcionen el voltatge i rotació de fase adequats, d'acord amb els valors indicats a la placa de característiques del sistema.
  - Per a bastidors amb un panell de distribució d'alimentació (PDP) CC, connecteu la font d'alimentació CC del client que hi ha al PDP. Assegureu-vos d'utilitzar la polaritat adient a l'hora de connectar l'alimentació CC i el cablatge de retorn de l'alimentació CC.
- Connecteu qualsevol equip que s'hagi de connectar amb aquest producte a una presa de corrent elèctric correctament cablejada.
- Sempre que sigui possible, utilitzeu només una mà per connectar i desconnectar els cables de senyal.
- No enceneu mai cap equip quan hi hagi evidència d'incendi, presència d'aigua o danys estructurals.
- No intenteu fer arribar alimentació a la màquina fins que es corregeixin totes les condicions no segures.
- Supposeu que es dona un risc per a la seguretat elèctrica. Dueu a terme totes les comprovacions de continuïtat, connexió a terra i alimentació especificades durant els procediments d'instal·lació del subsistema per tal de garantir que la màquina compleix els requisits de seguretat.
- No continueu amb la inspecció si hi ha condicions no segures.
- Abans d'obrir les cobertes del dispositiu, llevat que s'indiqui el contrari en els procediments d'instal·lació i configuració: desconnecteu els cables d'alimentació CA, apagueu els disjuntors corresponents que trobareu al panell de distribució de l'alimentació (PDP) del bastidor i desconnecteu els sistemes de telecomunicacions, xarxes i mòdems.



#### **PERILL:**

- Connecteu i desconnecteu els cables tal i com es descriu als procediments següents quan instal·leu, mogueu o obriu les cobertes d'aquest equip o dels dispositius que tingui connectats.

Per desconnectar:

1. Apagueu tot completament (llevat que s'indiqui el contrari).
2. Per a l'alimentació CA, desconnecteu els cables d'alimentació de les preses de corrent.
3. Per a bastidors amb un panell de distribució d'alimentació (PDP), apagueu els disjuntors que trobareu al PDP i desconnecteu la font d'alimentació CC del client.
4. Desconnecteu els cables de senyal dels connectors.
5. Retireu tots els cables dels dispositius.

Per connectar:

1. Apagueu tot completament (llevat que s'indiqui el contrari).
2. Connecteu tots els cables als dispositius.
3. Connecteu els cables de senyal als connectors.
4. Per a l'alimentació CA, endol·leu els cables d'alimentació a les preses de corrent.
5. Per a bastidors amb un panell de distribució d'alimentació (PDP) CC, restabliu l'alimentació de la font d'alimentació CC del client i engegueu els disjuntors ubicats al PDP.
6. Enceneu els dispositius.

Pot haver-hi vores esmolades, cantonades i juntes a l'interior i al voltant del sistema. Aneu amb compte quan manipuleu l'equipament per evitar tallar-vos, esgarrapar-vos i punxar-vos. (D005)

**(R001, part 1 de 2):**



**PERILL:** Seguiu aquestes mesures de precaució quan treballeu amb el sistema bastidor de TI o al seu voltant:

- Equip pesat: si no s'utilitza amb cura, poden produir-se lesions personals o danys a l'equip.
- Abaixeu sempre els peus d'anivellament de l'armari bastidor.
- Instal·leu sempre les peces de subjecció dels estabilitzadors a l'armari bastidor si no és que heu d'instal·lar l'opció de terratrèmols.
- Per evitar situacions de perill per una càrrega mecànica no uniforme, instal·leu sempre els dispositius més pesants a la part inferior de l'armari bastidor. Instal·leu sempre els servidors i els dispositius opcionals començant des de la part inferior de l'armari bastidor.
- Els dispositius muntats en bastidor no s'han d'utilitzar com a prestatges ni com a espais de treball. No col·loqueu objectes damunt de dispositius muntats en bastidor. A més, no us repengeu als dispositius muntats en bastidor i no els utilitzeu per estabilitzar la posició del vostre cos (per exemple, quan treballeu en una escala).



- Cada armari bastidor pot tenir més d'un cable d'alimentació.
  - Per a bastidors amb alimentació CA, assegureu-vos de desconnectar tots els cables d'alimentació de l'armari bastidor quan s'indiqui que desconnecteu l'alimentació durant les tasques de manteniment.
  - Per a bastidors amb un panell de distribució d'alimentació (PDP) CC, apagueu el disjuntor que controla l'alimentació a les unitats del sistema, o desconnecteu la font d'alimentació CC del client, quan se us indiqui que desconnecteu d'alimentació mentre estigueu manipulant el dispositiu.
- Connecteu tots els dispositius instal·lats en un armari bastidor als dispositius d'alimentació instal·lats al mateix armari bastidor. No endol·leu un cable d'alimentació d'un dispositiu instal·lat en un armari bastidor a un dispositiu d'alimentació instal·lat en un altre armari bastidor.
- Una presa elèctrica que no tingui el cablatge correcte pot proporcionar un voltatge perillós a les parts metàl·liques del sistema o als dispositius que es connectin al sistema. És responsabilitat del client assegurar-se que la presa estigui ben cablejada i amb les connexions de terra oportunes per evitar descàrregues elèctriques. (R001, part 1 de 2)

**(R001, part 2 de 2):**



**PRECAUCIÓ:**

- No instal·leu una unitat en un bastidor on les temperatures ambient internes del bastidor superin la temperatura ambient recomanada pel fabricant per a tots els dispositius muntats en bastidor.
- No instal·leu cap unitat en un bastidor en què no hi hagi suficient ventilació. Assegureu-vos que el flux d'aire no quedi blocat o reduït a cap banda lateral, frontal o posterior d'una unitat utilitzada per a obtenir flux d'aire a través de la unitat.
- Heu de tenir cura de la connexió de l'equip al circuit d'alimentació perquè la sobrecàrrega dels circuits no comprometi el cablatge d'alimentació o la protecció contra sobrecorrent. Per proporcionar la connexió d'alimentació correcta a un bastidor, consulteu les etiquetes de valors nominals que hi ha a l'equip en el bastidor a fi de determinar els requisits d'alimentació total del circuit d'alimentació.
- *(Per a calaixos corredissos)* No estireu cap a fora ni instal·leu calaixos o dispositius si les peces de subjecció dels estabilitzadors del bastidor no hi estan fixades o si el bastidor no està collat al terra. No estireu més d'un calaix alhora. El bastidor podria esdevenir inestable si estireu més d'un calaix alhora.



- *(Per a calaixos fixos)* Aquest és un calaix fix i no s'ha de moure per dur-hi a terme tasques de manteniment, si no és que el fabricant ho especifica. Si intenteu extreure el calaix parcialment o completament del bastidor, el bastidor pot esdevenir inestable o el calaix pot caure del bastidor. (R001, part 2 de 2)



**PRECAUCIÓ:** Per tal de millorar l'estabilitat de l'armari bastidor quan es canvia de lloc, traieu els components de les posicions superiors de l'armari. Quan canvieu un armari molt ple a un altre lloc de la mateixa sala o de l'edifici, seguiu les directrius generals següents.

- Reduïu el pes de l'armari bastidor traient dispositius, començant per la part superior de l'armari. Sempre que sigui possible, torneu a deixar l'armari bastidor amb la configuració original que tenia quan el vàreu rebre. Si no coneixeu aquesta configuració, cal que tingueu en compte les mesures de precaució següents:
  - Traieu tots els dispositius de la posició 32U (ID compatible RACK-001 o 22U (ID compatible RR001)) i del damunt.
  - Assegureu-vos que els dispositius més pesants es troben instal·lats a la part inferior de l'armari bastidor.
  - Assegureu-vos que no hi han nivells U buits o molt pocs entre els dispositius instal·lats a l'armari bastidor per sota del nivell 32U (ID compatible RACK-001 o 22U (ID compatible RR001)), a no ser que la configuració rebuda ho permeti específicament.
- Si l'armari que esteu reubicant forma part d'una suite d'armaris bastidors, separeu l'armari de la suite.
- Si l'armari bastidor que esteu reubicant s'ha subministrat amb estabilitzadors extraïbles, caldrà tornar-los a posar abans de reubicar l'arxivador.
- Inspeccioneu la ruta que penseu seguir per evitar perills potencials.
- Verifiqueu que la ruta que heu escollit pot suportar el pes de l'armari bastidor carregat. Consulteu la documentació que ve amb l'armari bastidor per saber el pes d'un armari carregat.
- Verifiqueu que totes les obertures de les portes són d'almenys 760 × 230 mm (30 × 80 polzades).
- Assegureu-vos que tots els dispositius, prestatges, calaixos, portes i cables estan ben subjectes.
- Assegureu-vos que els quatre peus anivelladors estan aixecats fins a la seva posició més alta.
- Assegureu-vos que no hi ha cap peça de subjecció dels estabilitzadors instal·lada en l'armari bastidor durant el moviment.
- No utilitzeu cap rampa inclinada de més de 10 graus.
- Un cop l'armari bastidor es troba a la nova ubicació, seguiu aquests passos:
  - Abaixeu els quatre peus anivelladors.
  - Instal·leu les peces de subjecció dels estabilitzadors en l'armari bastidor o en una zona de terratrèmols, colleu el bastidor a terra.
  - Si havíeu tret dispositius de l'armari bastidor, torneu-los a col·locar començant des de les posicions inferiors cap a les superiors.
- Si la nova ubicació es troba a una distància molt gran, torneu a deixar l'armari bastidor amb la configuració original que tenia quan el vàreu rebre. Embaleu l'armari bastidor amb l'embalatge original o equivalent. Abaixeu també els peus anivelladors per tal que les rodes giratòries no entrin en contacte amb el palet, i ancoreu l'armari bastidor al palet.

(R002)

(L001)



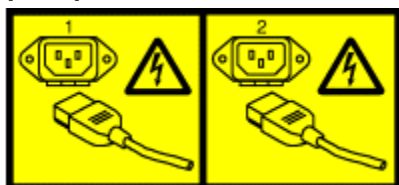
**PERILL:** Els nivells de voltatge, corrent o energia són perillosos dins de qualsevol component que tingui enganxada aquesta etiqueta. No obriu cap coberta ni barrera que contingui aquesta etiqueta. (L001)

(L002)



**PERILL:** Els dispositius muntats en bastidor no s'han d'utilitzar com a prestatges ni com a espais de treball. No col·loqueu objectes damunt de dispositius muntats en bastidor. A més, no us repengeu als dispositius muntats en bastidor i no els utilitzeu per estabilitzar la posició del vostre cos (per exemple, quan treballeu en una escala). (L002)

(L003)



o



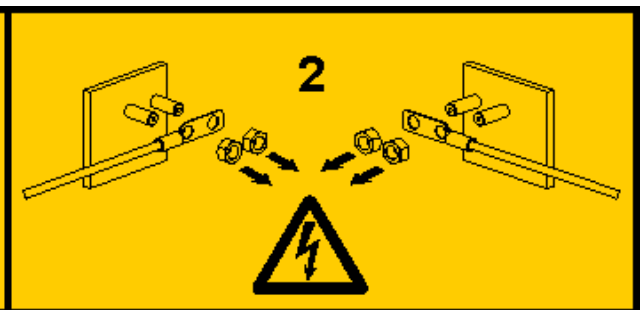
o



o



0



**PERILL:** Diversos cables d'alimentació. El producte podria estar equipat amb diversos cables d'alimentació CA o diversos cables d'alimentació CC. Per evitar tota mena de voltatge perillós, desconnecteu tots els cables d'alimentació. (L003)

(L007)



**PRECAUCIÓ:** Una superfície calenta propera. (L007)

(L008)



**PRECAUCIÓ:** És perillós moure parts properes. (L008)

En els EUA, tot làser té certificació de conformitat amb els requisits de DHHS 21 CFR Subcapítol J per a productes làser de classe 1. Fora dels EUA, el làser té certificació de conformitat amb IEC 60825 com a producte làser de classe 1. A l'etiqueta de cada peça trobareu els números de certificació de làser i la informació d'aprovació.



**PRECAUCIÓ:** Aquest producte podria contenir un o més dels següents dispositius: unitat de CD-ROM, unitat de DVD-ROM, unitat de DVD-RAM o mòdul làser, que són productes làser de Classe 1. Tingueu en compte la informació següent:

- No traieu les cobertes. Si traieu les cobertes d'un producte làser hi ha risc d'exposició a radiació làser perillosa. A l'interior del dispositiu no hi han peces que es puguin reparar.
- L'ús de controls, ajustos o la realització de procediments diferents dels especificats aquí pot comportar l'exposició a radiació perillosa.

(C026)



**PRECAUCIÓ:** Els entorns de processament de dades poden contenir equipament de transmissió en enllaços del sistema amb mòduls làser que funcionen a uns nivells de potència superiors als de Classe 1. Per aquesta raó, no mireu mai cap a l'extrem d'un cable de fibra òptica ni cap a un receptacle obert. Tot i que la il·luminació amb un llum des d'un extrem i mirar des de l'altre extrem d'un cable de fibra òptica desconnectat, per tal de verificar la continuïtat dels cables de fibra òptica, no pugui fer-vos mal a l'ull, aquest procediment pot ser molt perillós. Per tant, no es recomana la verificació de la continuïtat dels cables de fibra òptica mitjançant la il·luminació amb un llum des d'un extrem i mirar des de l'altre extrem. Per verificar la continuïtat d'un cable de fibra òptica, feu servir un mesurador de potència i d'intensitat de llum òptic. (C027)



**PRECAUCIÓ:** Aquest producte conté làser de Classe 1M. No hi mireu directament amb instruments òptics. (C028)



**PRECAUCIÓ:** Alguns productes làser contenen un díode làser incorporat de Classe 3A o Classe 3B. Tingueu en compte la informació següent:

- Hi ha radiació làser quan s'obre.
- No fixeu la mirada en el feix, no hi mireu directament amb instruments òptics i eviteu l'exposició directa al feix. (C030)

(C030)



**PRECAUCIÓ:** La bateria conté liti. No cremeu ni carregueu la bateria per prevenir el risc d'explosió.

*No heu de:*

- Llençar-la ni submergir-la en aigua
- Escalfar-la per sobre dels 100 graus C (212 graus F)
- Reparar-la o desmuntar-la

Només podeu substituir-la per la peça homologada per IBM. Heu de reciclar o depositar la bateria segons la normativa local vigent. En els Estats Units, IBM té un programa de recollida d'aquestes bateries. Per obtenir informació, truqueu al 1-800-426-4333. Quan truqueu, tingueu a mà el número de peça IBM de la bateria. (C003)



**PRECAUCIÓ:** En relació amb l'EINA ELEVADORA DEL PROVEÏDOR subministrada per IBM:

- L'EINA ELEVADORA només la pot fer servir el personal autoritzat.
- EINA ELEVADORA amb la finalitat d'ajudar, aixecar, instal·lar, extreure unitats (carregar-les) en elevacions de bastidor. No és perquè es faci servir carregada com a transport per rampes grans ni com a substitució per a eines com ara elevadors de palets, transceptors de ràdio portàtil, carretons elevadors i en les situacions de reubicació relacionades. Quan no us en sortiu, haureu de fer servir personal tècnic o serveis tècnics (com per exemple, transportistes)
- Llegiu i assegureu-vos d'entendre el contingut del manual de l'operador de l'EINA ELEVADORA abans de fer-la servir. Si no el llegiu, no enteneu el que s'hi explica, no feu cas de les normes de seguretat i no seguiu les instruccions podeu ocasionar danys a la propietat o danys personals. Si teniu preguntes, poseu-vos en contacte amb el servei tècnic del proveïdor i amb el personal de suport del proveïdor. El manual imprès en idioma local ha de romandre amb la màquina a la zona d'emmagatzematge protegida indicada. La darrera revisió del manual està disponible al lloc web del proveïdor.
- Comproveu la funció de frenada de l'estabilitzador abans de fer-lo servir. No forceu el moviment o rodatge de l'EINA ELEVADORA si té acoblat el fre estabilitzador.
- No aixequiu, abaixeu o feu lliscar el prestatge de càrrega de plataformes si no heu encaixat bé l'estabilitzador (clavilla de pedal de fre). Mantingueu el fre estabilitzador encaixat quan no l'estigieu utilitzant o no estigui en moviment.
- No moveu l'EINA ELEVADORA mentre la plataforma estigui elevada, si no és per un moviment mínim.
- No supereu la capacitat de càrrega indicada. Consulteu el GRÀFIC DE CAPACITAT DE CÀRREGA relacionat amb les càrregues màximes al centre respecte de l'extrem de la plataforma ampliada.
- Aixequiu només la càrrega si està ben centrada a la plataforma. No poseu més de 91 kg (200 lliures) a l'extrem de la lleixa extensible de la plataforma tenint també en compte el centre de la càrrega de massa/gravetat (CoG).
- No poseu càrrega a les cantonades de les plataformes, a l'opció elevadora d'inclinació, a la calça d'instal·lació d'unitats amb inclinació ni a cap altre tipus d'opció accessòria. Fixeu l'opció elevadora d'inclinació, la calça i d'altres opcions de plataforma a la lleixa elevadora principal o a les forquilles de les quatre ubicacions (4x o tots els altres muntatges subministrats) només amb el material proporcionat, abans de fer-la servir. Els objectes de càrrega s'han pensat perquè llisquin per plataformes llises sense exercir cap mena de força; per tant, aneu amb compte de no fer-hi pressió ni recolzar-vos-hi. Mantingueu plana l'opció elevadora d'inclinació (plataforma amb angle ajustable) en tot moment excepte per a petits ajustaments d'angle en l'últim moment, si és que calen.
- No us situeu sota una càrrega que pengi d'un lloc alt.
- No l'utilitzeu en una superfície irregular, inclinada o en pendent (rampes grans).
- No apileu les càrregues.
- No la feu funcionar sota l'efecte de drogues o alcohol.
- No repengeu una escala a l'EINA ELEVADORA (si no és que hi ha prou espai perquè algun dels procediments qualificats posteriors puguin dur-se a terme a certa elevació amb aquesta EINA).
- Perill de bolcar. No exerciu pressió ni us recolzeu en una càrrega que tingui una plataforma elevada.
- No la feu servir com a plataforma o escala d'elevació per a persones. No es permeten passatgers.
- No romangueu damunt de cap part de l'elevador. No és una escala.
- No pugueu al màstil.
- No feu servir una màquina EINA ELEVADORA deteriorada o que funcioni malament.
- Perill d'aixafament i d'atrapament sota la plataforma. Feu baixar la càrrega només en zones on no hi hagi personal ni cap obstrucció. Procureu mantenir allunyades les mans i els peus durant aquesta operació.

- Sense forques. No aixequiu mai ni moveu la MÀQUINA DE L'EINA ELEVADORA bàsica amb la transpaleta, l'elevador de palets o el carretó elevador.
- El pal és més alt que la plataforma. Aneu amb compte amb l'altura del sostre, les safates de cables, els aspersors, els llums i altres objectes que penguin.
- No deixeu la màquina de l'EINA ELEVADORA desatesa amb una càrrega elevada.
- Aneu amb compte amb les mans, els dits i les peces de roba i mantingueu-los allunyats de la zona on hi hagi l'equip en moviment.
- Feu girar el cabrestant només amb la mà. Si la nansa del cabrestant no es pot fer girar amb facilitat amb una mà, possiblement és que hi hagi una sobrecàrrega. No continueu fent girar el cabrestant quan s'hagi arribat al límit màxim o mínim de desplaçament de la plataforma. Si es desenrotlla massa, se separarà la nansa i es deteriorarà el cable. Subjecteu sempre la nansa quan feu accions d'afluixar o desenrotllar. Assegureu-vos que el cabrestant tingui càrrega abans de deixar anar la nansa del cabrestant.
- Un accident ocasionat per un cabrestant podria provocar danys importants. No serveix per moure persones. Assegureu-vos que heu sentit el sorollet que indica que s'ha elevat l'equipament. Assegureu-vos que el cabrestant quedi bloquejat al seu lloc abans de deixar anar la nansa. Llegiu la pàgina d'instruccions abans de fer servir aquest cabrestant. No permeteu que mai es desenrotlli un cabrestant tot sol. Un ús inadequat pot provocar que el cable s'enrotlli de forma irregular al tambor del cabrestant, pot danyar el cable i pot provocar lesions importants.
- El personal de servei tècnic d'IBM ha de fer el pertinent manteniment d'aquesta EINA per a poder-la utilitzar. IBM podria inspeccionar-ne les condicions i verificar l'historial de manteniment abans de posar-la en funcionament. El personal es reserva el dret de no utilitzar l'EINA si la consideren inapropiada. (C048)

## **Informació d'alimentació i cablatge per a NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE**

Els comentaris següents s'apliquen als servidors d'IBM que s'han dissenyat com a compatibles amb NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE:

L'equip és adequat per instal·lar-lo a:

- Recursos de telecomunicacions de xarxa
- Ubicacions on s'apliqui el NEC (Codi elèctric nacional)

Els ports interns d'aquest equip són adequats per connectar-los només amb fils o cablatge intern o no exposat. Els ports interns d'aquest equip *no* s'han de connectar amb material metàl·lic a les interfícies que es connectin amb l'OSP (planta externa) o els seus cables. Aquestes interfícies estan dissenyades per utilitzar-les només com a interfícies internes (ports de tipus 2 o tipus 4 com es descriu a GR-1089-CORE) i exigeixen l'aïllament del cablatge d'OSP exposat. L'addició de protectors primaris no és prou protecció per connectar aquestes interfícies amb material metàl·lic als cables de l'OSP.

**Nota:** tots els cables d'Ethernet s'han de protegir i han de tenir una connexió de terra als dos extrems.

El sistema que s'alimenta amb CA no exigeix l'ús d'un dispositiu de protecció contra descàrregues (SPD) extern.

El sistema que s'alimenta amb CC utilitza un disseny de retorn de CC aïllat (DC-I). El terminal de retorn de la bateria de CC *no* ha de connectar-se ni al xassís ni a la presa de terra.

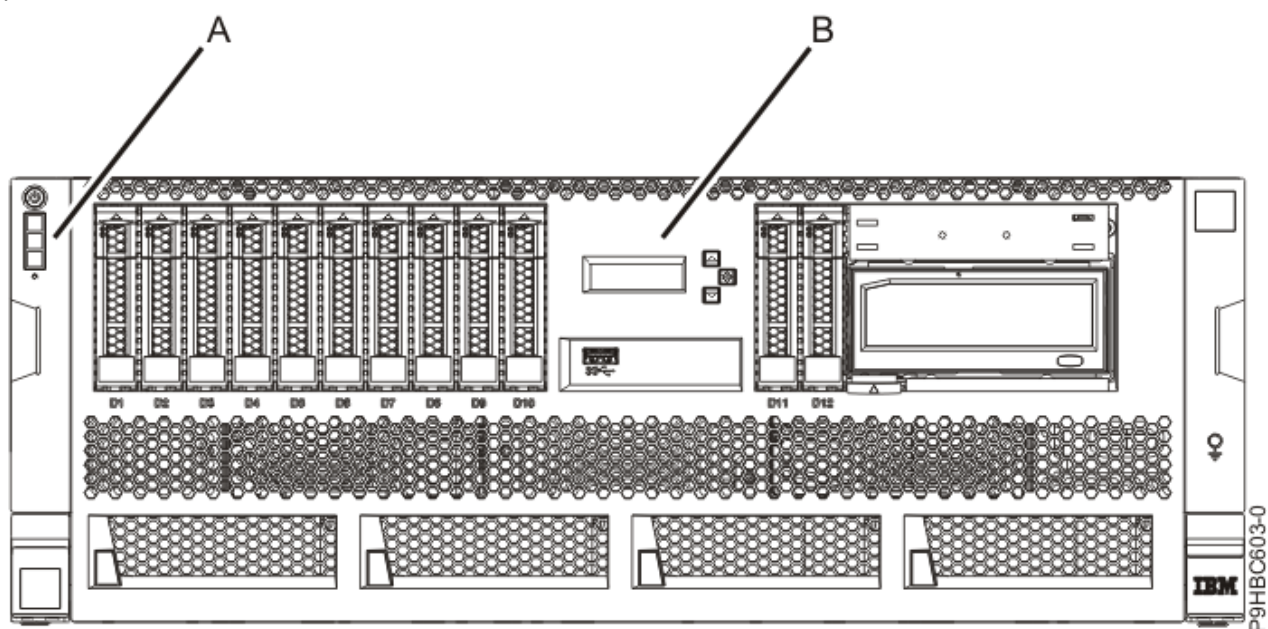
El sistema que s'alimenta amb CC s'ha pensat per instal·lar-lo en una xarxa CBN (Common Bonding Network - xarxa vinculada comú) tal com es descriu a GR-1089-CORE.



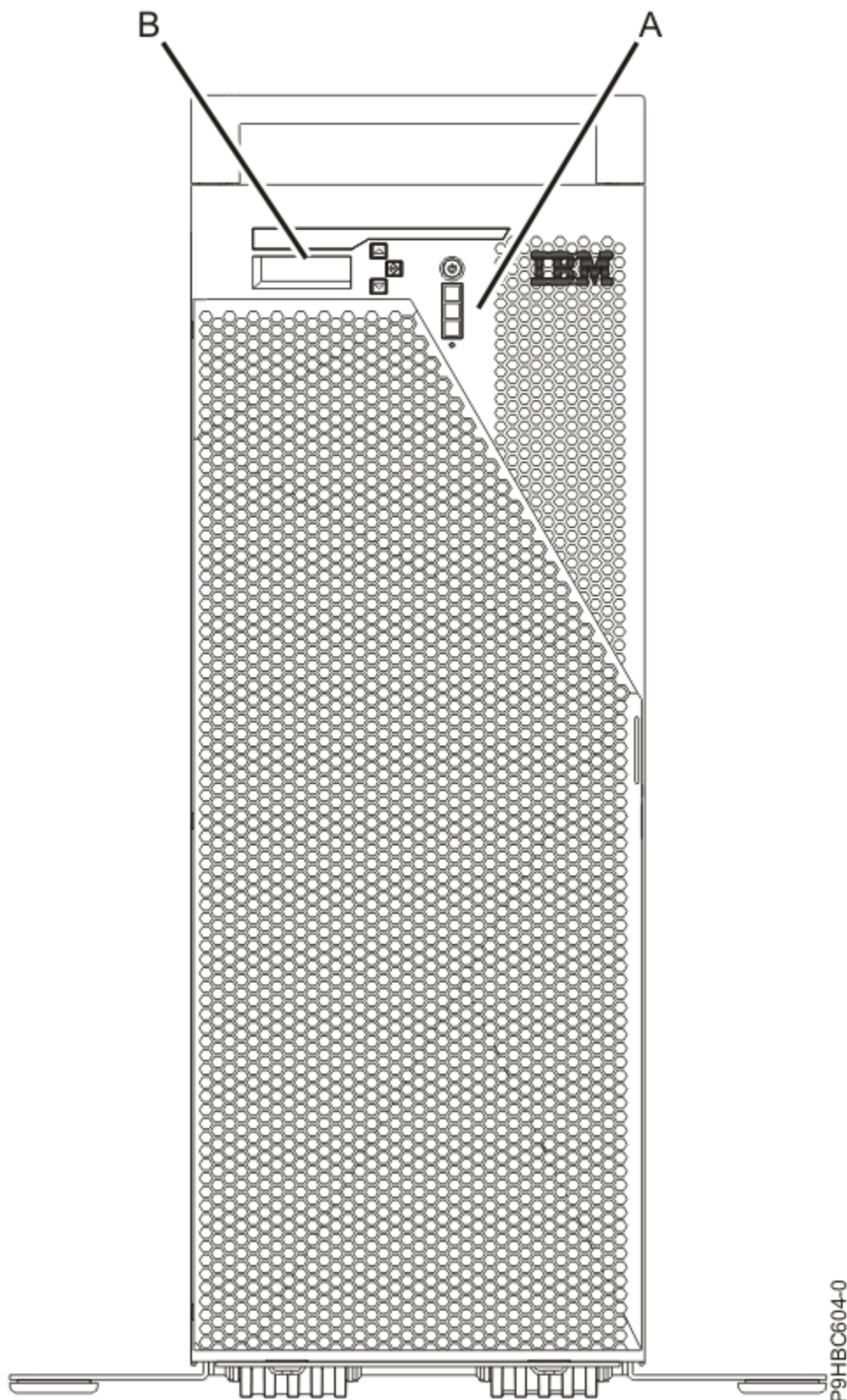
# Panell de control i pantalla del panell de control per al model 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

Informació sobre l'extracció i substitució del panell de control i de la pantalla del panell de control al servidor IBM Power System S914 (9009-41A), IBM Power System S924 (9009-42A) o IBM Power System H924 (9223-42H).

La [Figura 1 a la pàgina 1](#) i la [Figura 2 a la pàgina 2](#) mostren el panell de control **(A)** i la pantalla del panell de control **(B)**.



*Figura 1. Panells de control al sistema muntat en bastidor*



*Figura 2. Panells de control al sistema autònom*

Heu de tenir com a mínim una pantalla de panell de control.

- La pantalla del panell de control és necessària al sistema de torre autònom.
- Al sistema muntat en bastidor, cal una pantalla de panell de control en un dels sistemes del bastidor en qüestió.

- Si hi ha diversos sistemes instal·lats en diversos bastidors, cal una pantalla de panell de control com a mínim en cada bastidor que conté els sistemes.

## Extracció i substitució del panell de control al model 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

---

Informació sobre l'extracció i substitució del panell de control al servidor IBM Power System S914 (9009-41A), IBM Power System S924 (9009-42A) o IBM Power System H924 (9223-42H).

### Quant a aquesta tasca

**Nota:** L'extracció o substitució d'aquest dispositiu és una tasca que correspon al client. El propi usuari pot dur a terme aquesta tasca o us podeu posar en contacte amb el proveïdor de serveis perquè ho faci. Pot ser que el proveïdor de serveis cobri per realitzar aquest servei.

Si el sistema està gestionat per la Consola de gestió de maquinari (HMC), utilitzeu l'HMC per reparar una peça del sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Reparació d'una peça mitjançant la HMC](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_hmc_repair.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\_hmc\_repair.htm).

Si no teniu cap HMC, utilitzeu els procediments següents per extreure i substituir el panell de control.

### Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H per extreure i substituir el panell de control

Per preparar el sistema per extreure i substituir un panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

#### Procediment

1. Identifiqueu la peça i el sistema amb què trebal·leu. Per obtenir-ne instruccions, consulteu [Identificació d'una peça](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm).  
Utilitzeu el LED d'identificació de color blau de l'allotjament per localitzar el sistema. Assegureu-vos que el número de sèrie del sistema coincideixi amb el número de sèrie que s'ha de reparar.
2. Atureu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Aturada d'un sistema](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm).
3. Etiqueteu i desconnecteu els cables d'alimentació de la unitat del sistema.  
Consulteu [Figura 3 a la pàgina 4](#) o [Figura 4 a la pàgina 5](#).

#### Notes:

- És possible que aquest sistema estigui equipat amb dues fonts d'alimentació més. Si els procediments d'extracció i substitució requereixen que s'apagui el sistema, assegureu-vos que totes les fonts d'alimentació que arribin al sistema estiguin desconnectades.
- El cable d'alimentació **(B)** està collat al sistema amb una brida **(A)**. Si esteu posant el sistema en posició de servei després de desconnectar els cables d'alimentació, assegureu-vos d'afluixar la brida.

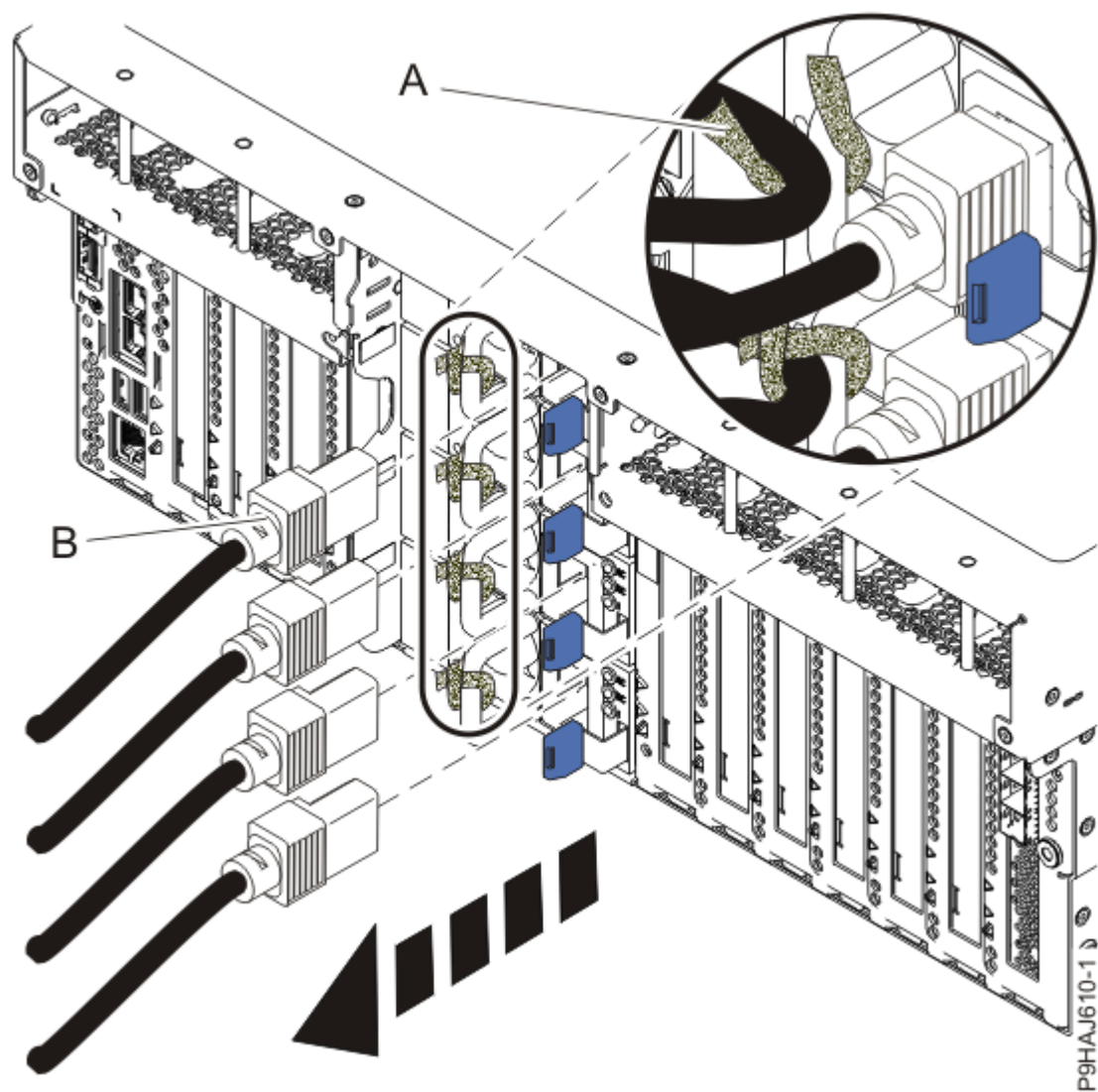


Figura 3. Extracció dels cables d'alimentació d'un servidor muntat en bastidor

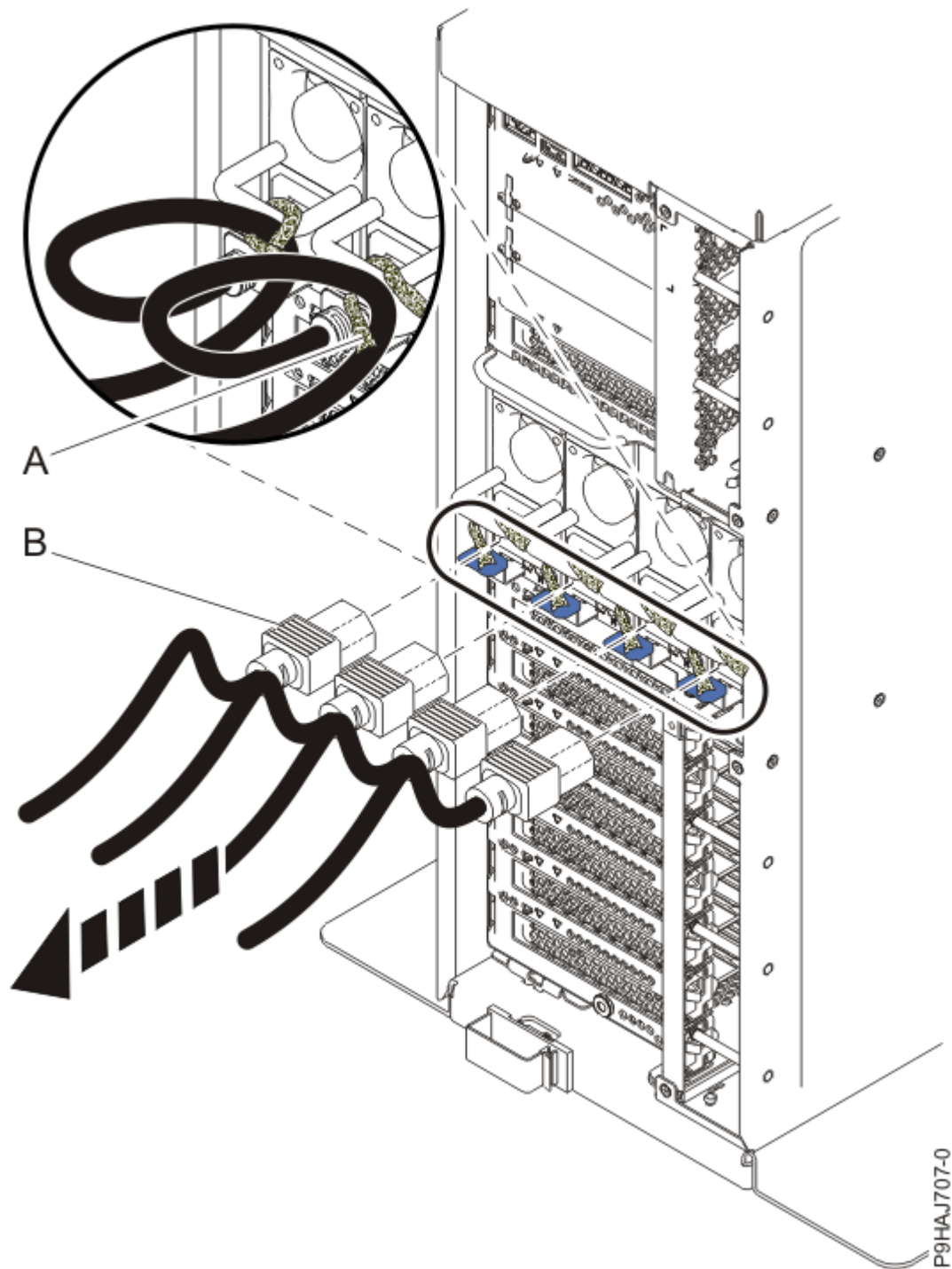
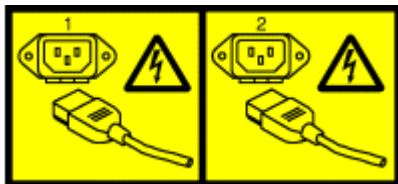


Figura 4. Extracció dels cables d'alimentació d'un servidor autònom

(L003)



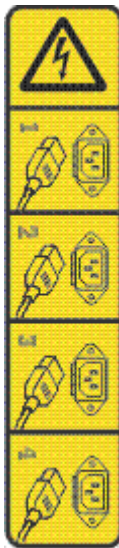
0



0

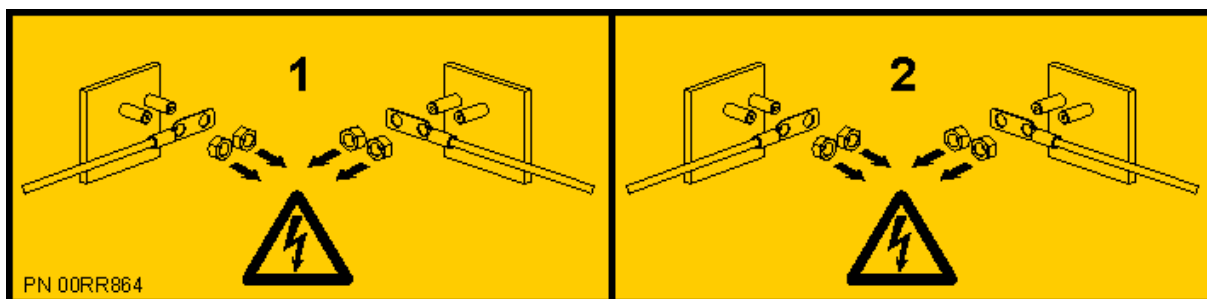


0



0

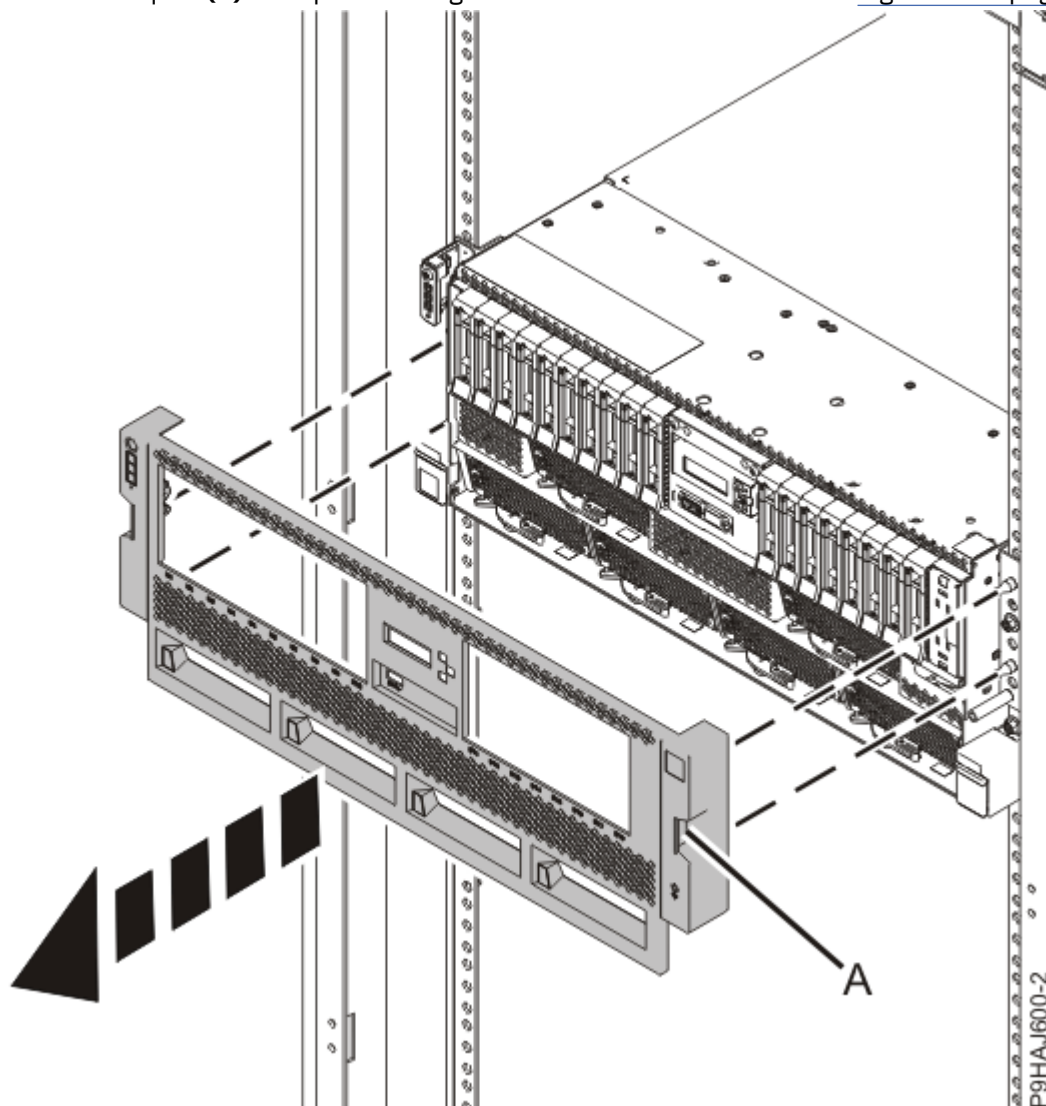




**PERILL:** Diversos cables d'alimentació. El producte podria estar equipat amb diversos cables d'alimentació CA o diversos cables d'alimentació CC. Per evitar tota mena de voltatge perillós, desconnecteu tots els cables d'alimentació. (L003)

4. Per un sistema muntat en bastidor, traieu la coberta frontal fent-la sortir del sistema.

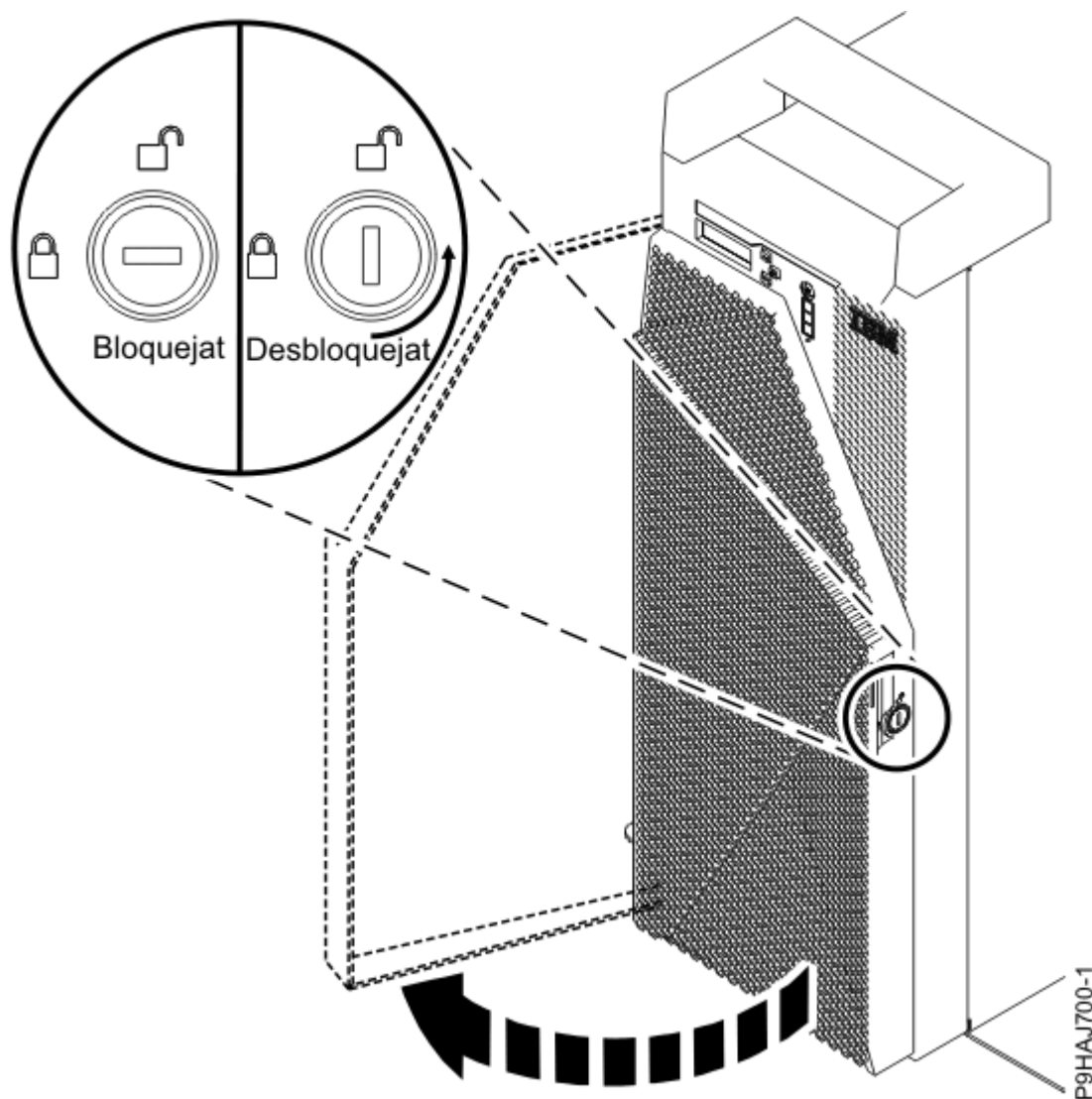
La coberta té osques (**A**) on la podeu fer aguantar més fàcilment. Consulteu [Figura 5](#) a la pàgina 7.



*Figura 5. Extracció de la coberta frontal*

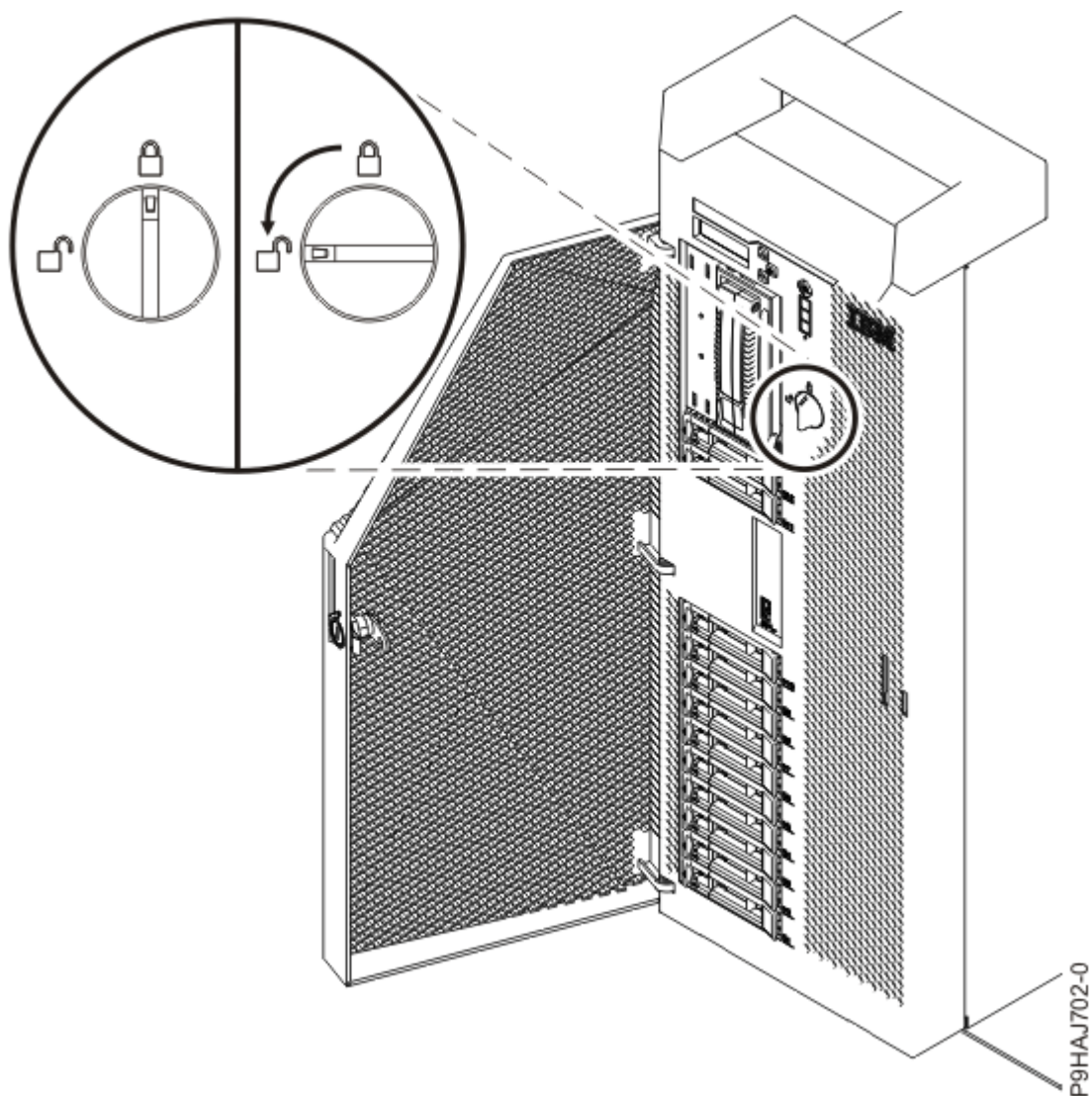
5. Per a un sistema autònom, traieu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.

- a) Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la [Figura 6](#) a la pàgina 8. Feu girar la clau a l'esquerra (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig. Obriu la porta frontal.



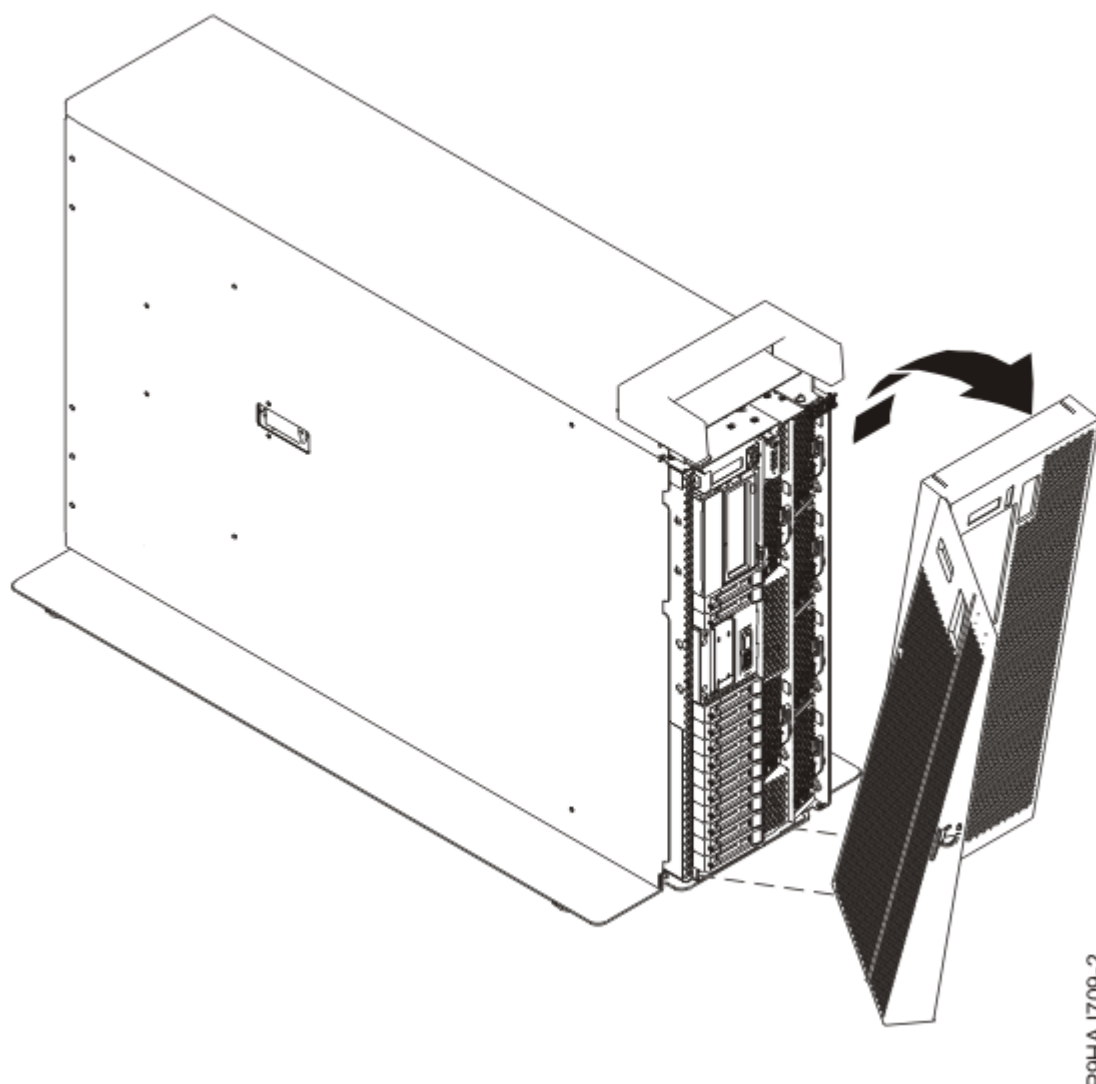
*Figura 6. Desbloqueig de la porta frontal*

- b) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
- c) Feu girar el pestell de la coberta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 7 a la pàgina 9](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 7. Obertura del pestell de la coberta frontal*

- d) Retireu la coberta del sistema tal com es mostra a la [Figura 8](#) a la pàgina 10.  
La coberta té una osca per tal que la pugueu agafar més fàcilment.



*Figura 8. Extracció de la coberta frontal*

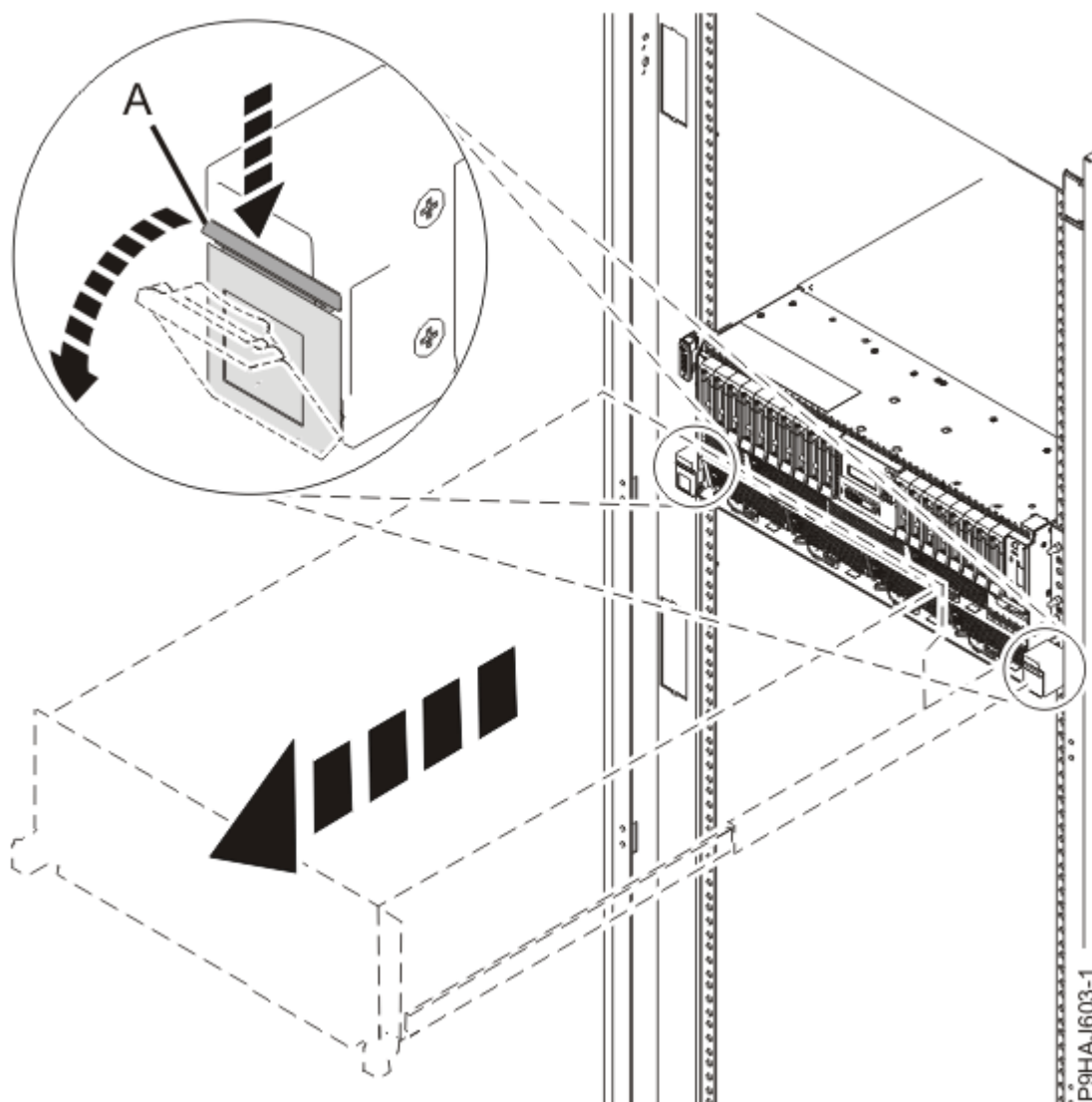
6. Per un sistema muntat en bastidor, obriu els pestells laterals **(A)** i estireu-los per fer lliscar la unitat del sistema col·locant-la totalment en la posició de servei fins que els laterals quedin fixes i també la unitat del sistema. Assegureu-vos que els cargols de l'interior dels pestells no estiguin fixats al bastidor.

Consulteu [Figura 9](#) a la [pàgina 11](#).

Traieu les brides que collen els braços portacables. Assegureu-vos que les braços portacables es puguin moure lliurement. Assegureu-vos que els cables de la part posterior del sistema no quedin atrapats ni enganxats en el moment en què poseu la unitat del en posició de servei.

No estireu cap a fora ni instal·leu calaixos o dispositius si les peces de subjecció dels estabilitzadors del bastidor no hi estan fixades. No estireu més d'un calaix alhora. El bastidor podria esdevenir inestable si estireu més d'un calaix alhora.





*Figura 9. Alliberament dels pestells laterals*

7. Connecteu una canellera antiestàtica per a descàrregues electrostàtiques (ESD). El sistema té clavilles ESD a la part frontal i posterior del sistema, tal com es mostra a la figura següent. Connecteu la canellera antiestàtica ESD a la clavilla ESD.



**Atenció:**

- Poseu en contacte una canellera antiestàtica (ESD) amb la clavilla ESD frontal, la clavilla ESD posterior o amb una superfície metàl·lica sense pintar del maquinari per tal d'impedir que una descàrrega electrostàtica pugui danyar el vostre maquinari.
- Quan feu servir una canellera antiestàtica (ESD), seguiu tots els procediments de seguretat elèctrica. Una canellera antiestàtica (ESD) es fa servir pel control estàtic. No augmenta ni disminueix el risc de rebre una descàrrega elèctrica quan s'utilitzen equips elèctrics o es treballa amb ells.
- Si no disposeu de cap canellera antiestàtica (ESD), just abans d'extreure el producte del paquet ESD i d'instal·lar o substituir el maquinari, toqueu una superfície metàl·lica sense pintar del sistema durant 5 segons com a mínim.

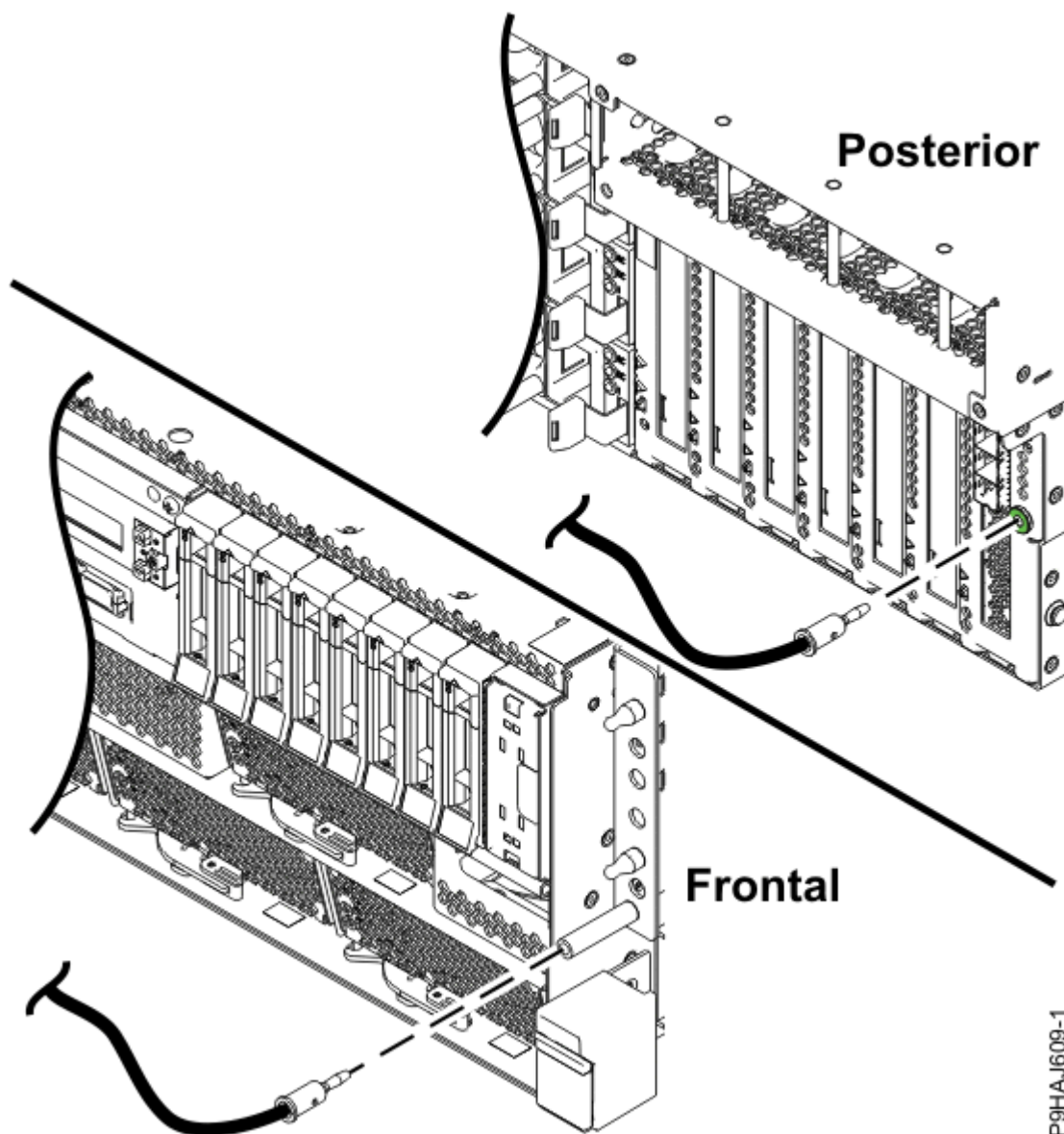


Figura 10. Ubicació dels endolls ESD

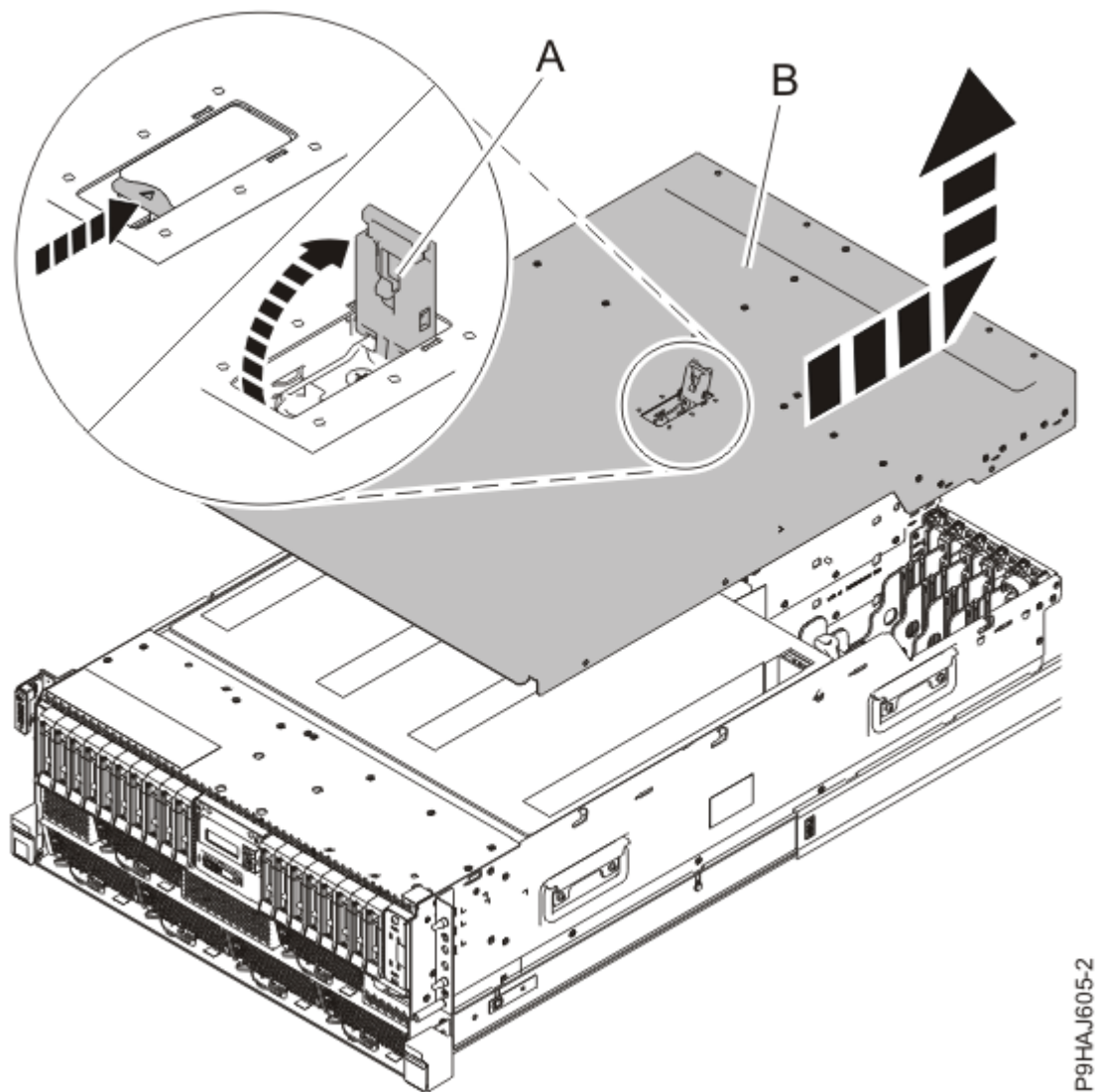
8. Traieu la coberta d'accés de servei.

Per un sistema muntat en bastidor, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 11 a la pàgina 13](#).



**Atenció:** Fer funcionar el sistema sense la coberta durant més de 10 minuts podria fer-ne malbé els components. Per tal de mantenir una refrigeració i un flux d'aire correctes, torneu a col·locar la coberta abans d'engegar el sistema.

- a. Traieu el pestell de la coberta de servei fent-hi pressió, **(A)**, en la direcció que es mostra.
- b. Desplaceu la coberta **(B)** traient-la fora de la unitat del sistema. Quan la part frontal de la coberta d'accés de servei deixi al descobert la lleixa del marc superior, aixequeu la coberta fins treure-la de la unitat del sistema.



P9HAJ605-2

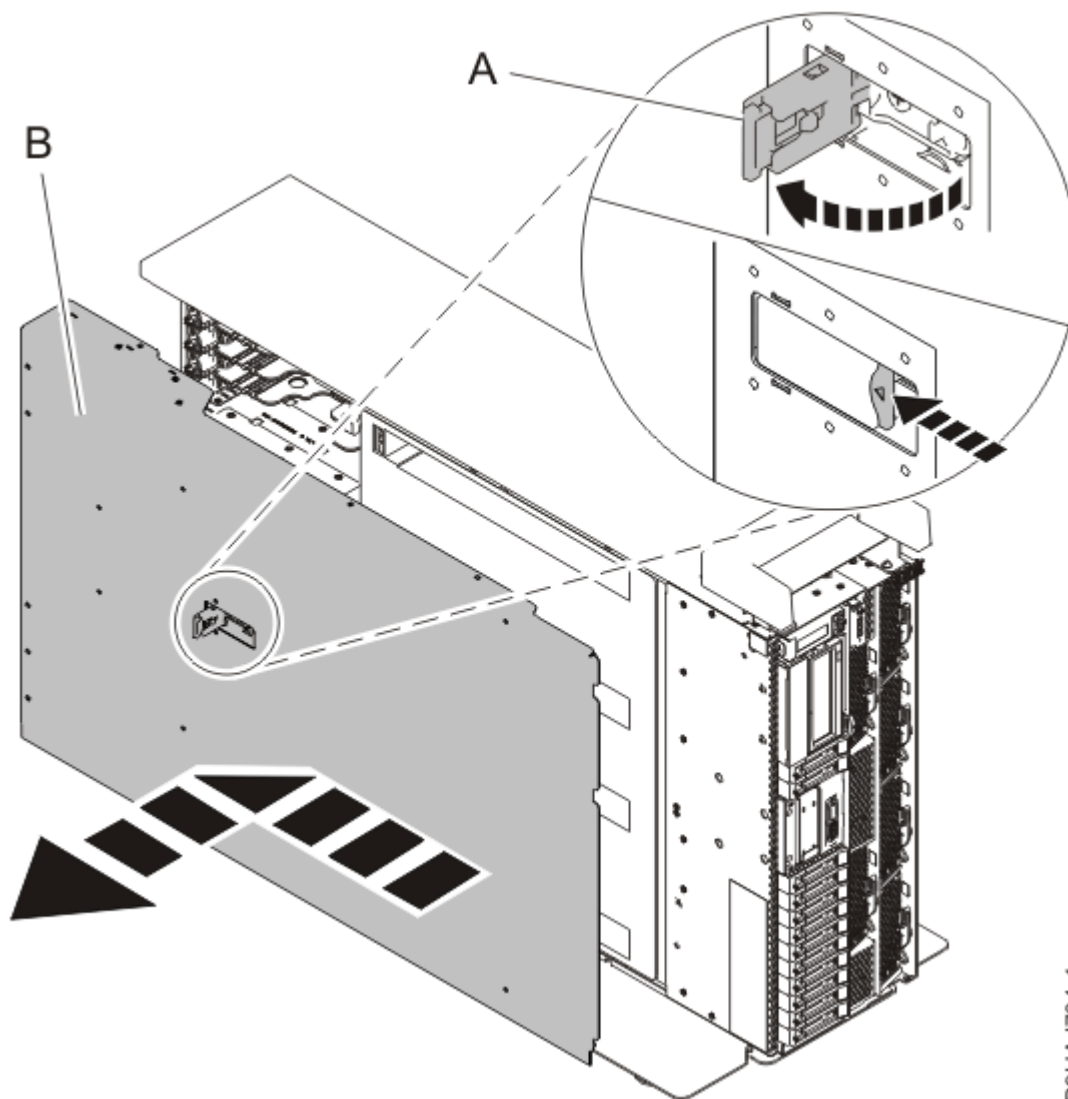
*Figura 11. Extracció de la coberta d'accés de servei d'un sistema muntat en bastidor*

Per un sistema autònom, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 12 a la pàgina 14](#).



**Atenció:** Fer funcionar el sistema sense la coberta durant més de 10 minuts podria fer-ne malbé els components. Per tal de mantenir una refrigeració i un flux d'aire correctes, torneu a col·locar la coberta abans d'engegar el sistema.

- Afluïxeu el pestell fent-hi pressió, **(A)**, en la direcció que es mostra.
- Desplaceu la coberta **(B)** traient-la fora de la unitat del sistema. Quan la part frontal de la coberta d'accés de servei deixi al descobert la lleixa del marc superior, aixequen la coberta fins treure-la de la unitat del sistema.

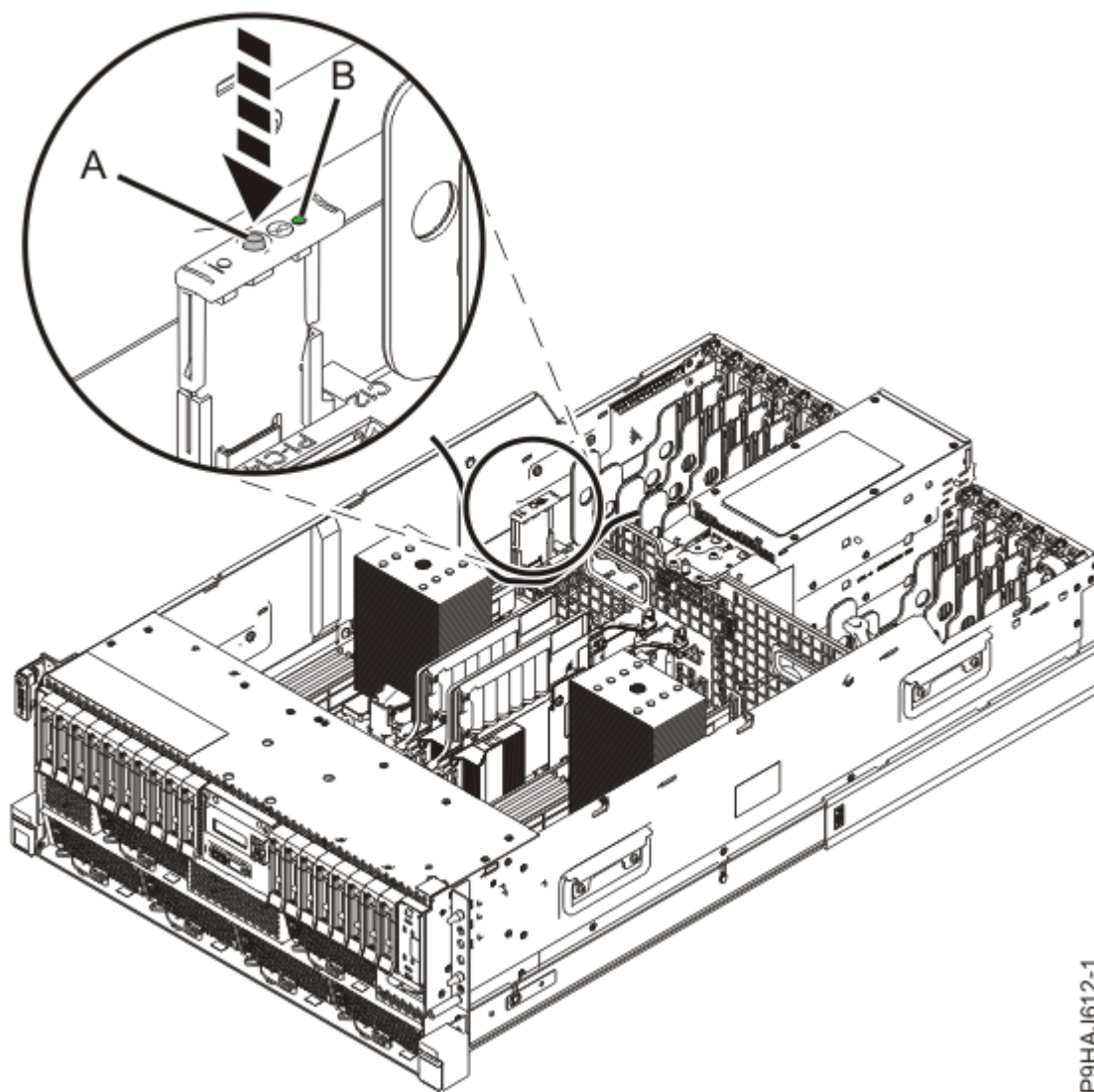


P9HAJ704-1

*Figura 12. Extracció de la coberta d'accés de servei*

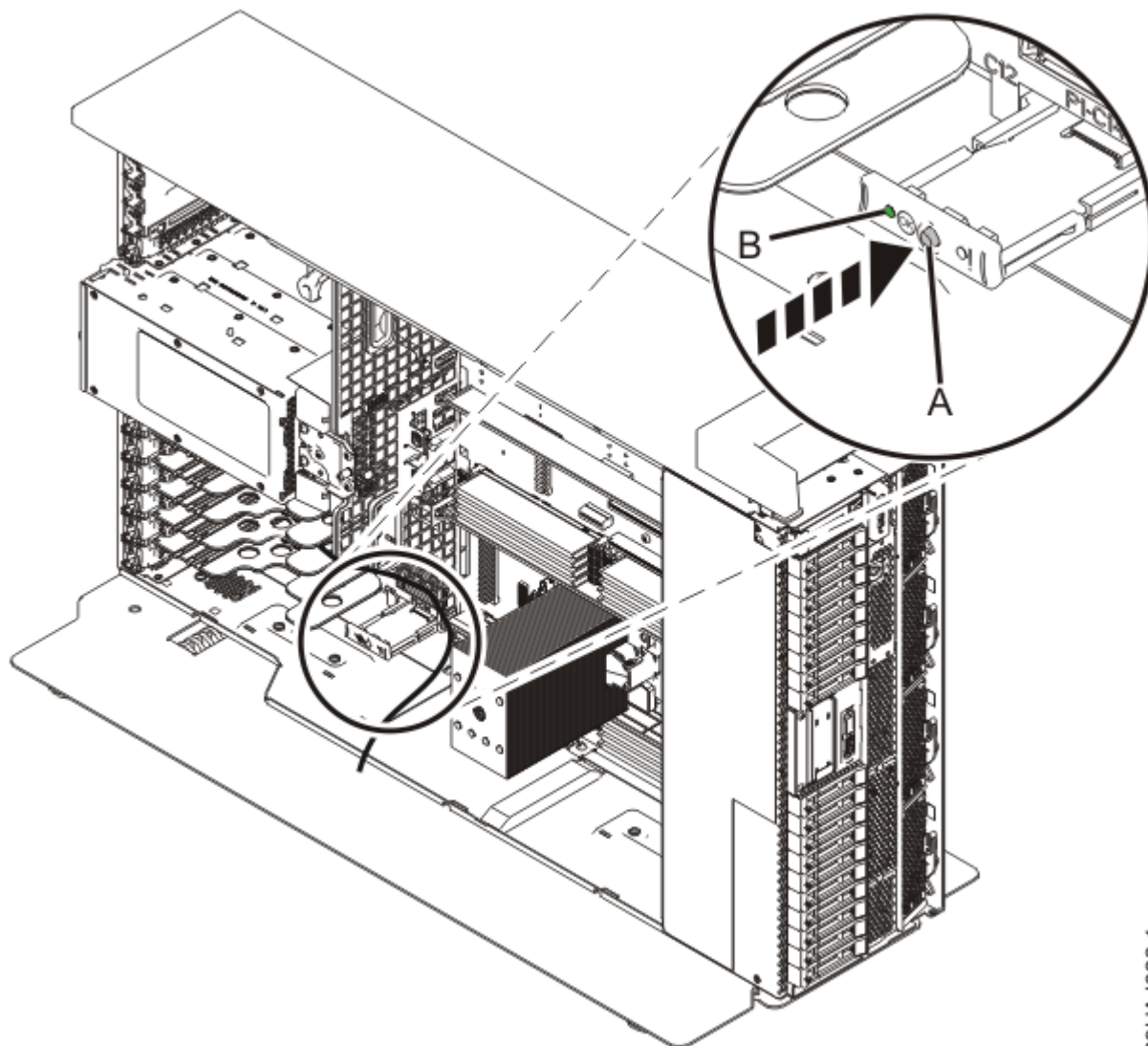
9. Premeu i mantingueu premut el botó **(A)** de la targeta del mòdul de plataforma fiable per activar el LED d'identificació de la peça que ha fallat tal com es mostra a les figures següents.

Comproveu que el LED **(B)** estigui encès, cosa que indica que hi ha prou alimentació per al LED d'identificació. Si el LED **(B)** no està encès, feu servir el codi d'ubicació per trobar la ubicació física utilitzant l'etiqueta de servei.



P9HAJ612-1

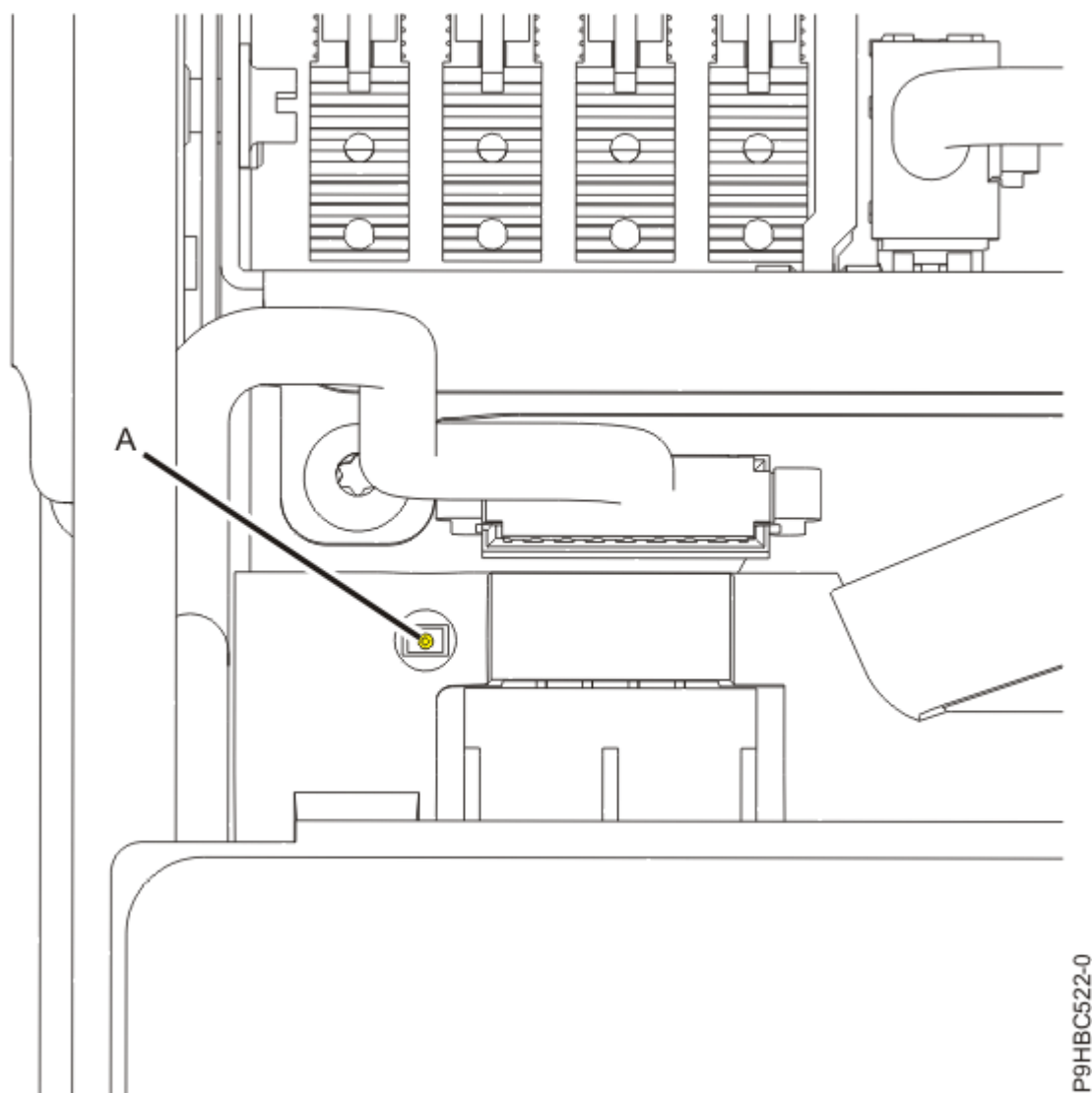
*Figura 13. Activació del LED d'identificació per a un sistema muntat en bastidor*



P9HAJ622-1

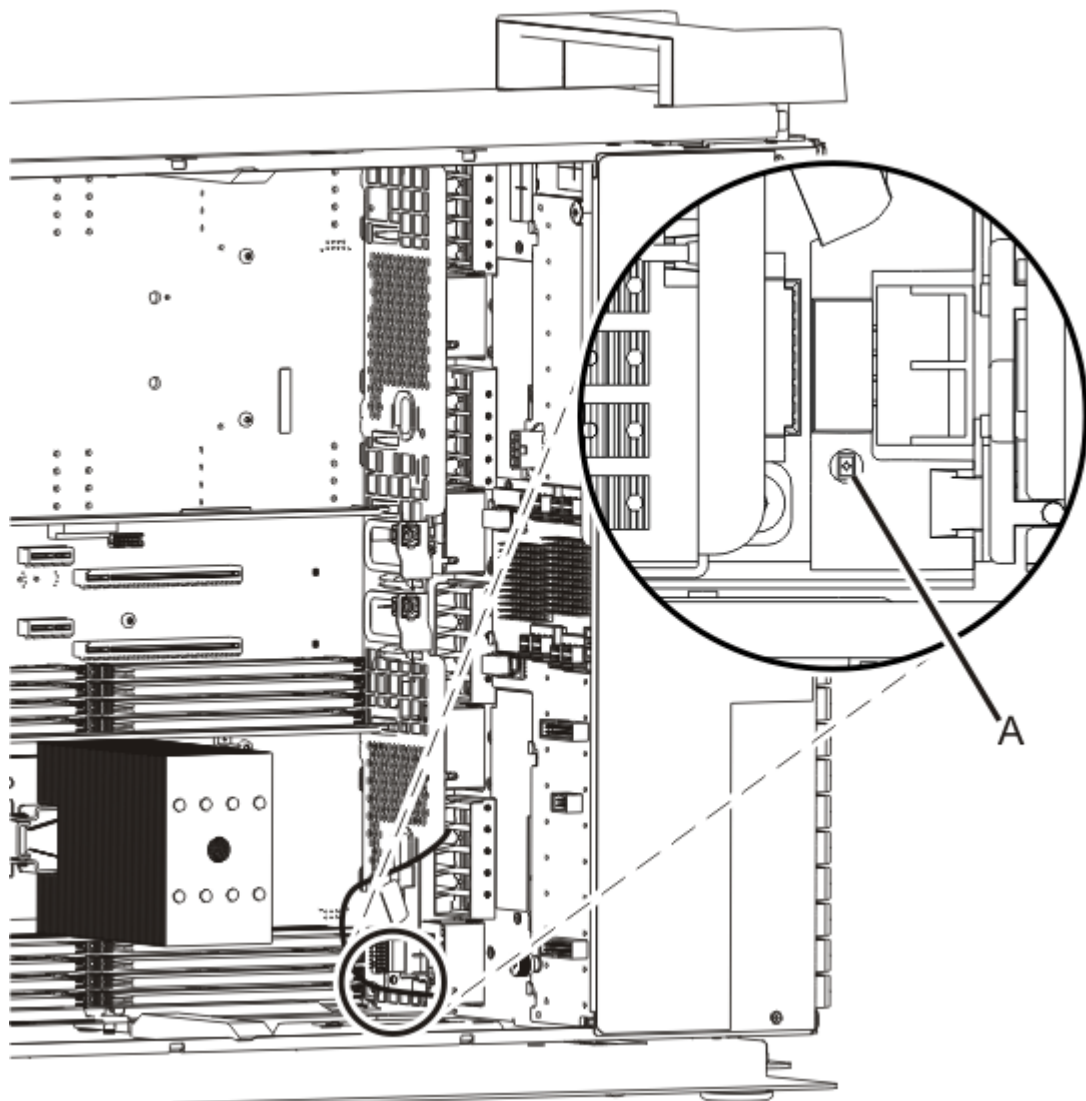
*Figura 14. Activació del LED d'identificació per a un sistema autònom*

10. Busqueu el LED d'error de color ambre **(A)** per identificar el panell de control que ha fallat, tal com es mostra a la [Figura 15 a la pàgina 17](#) i la [Figura 16 a la pàgina 18](#).



P9HBC522-0

*Figura 15. Ubicació del LED del panell de control en un sistema muntat en bastidor*



P9HBC548-0

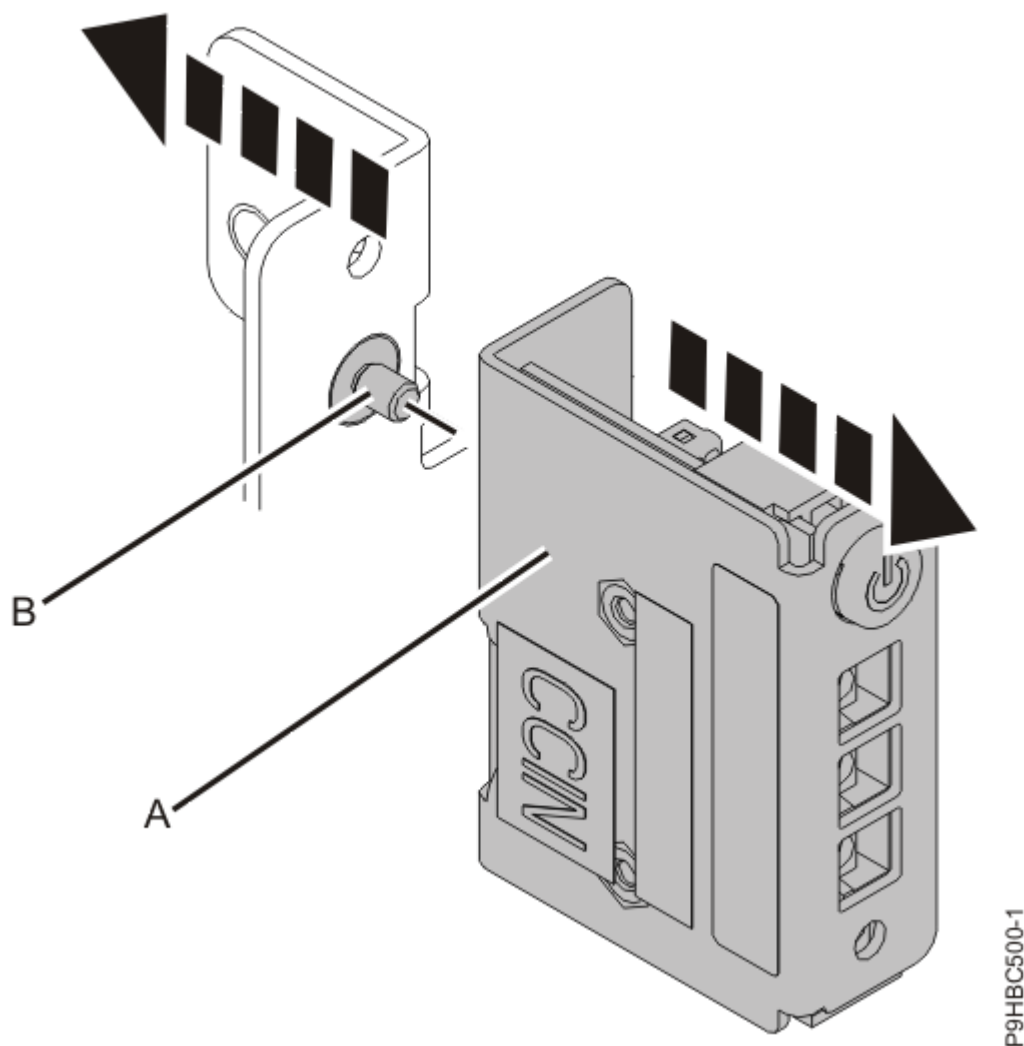
*Figura 16. Ubicació del LED del panell de control en un sistema autònom*

## **Extracció del panell de control del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H**

Per extreure un panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

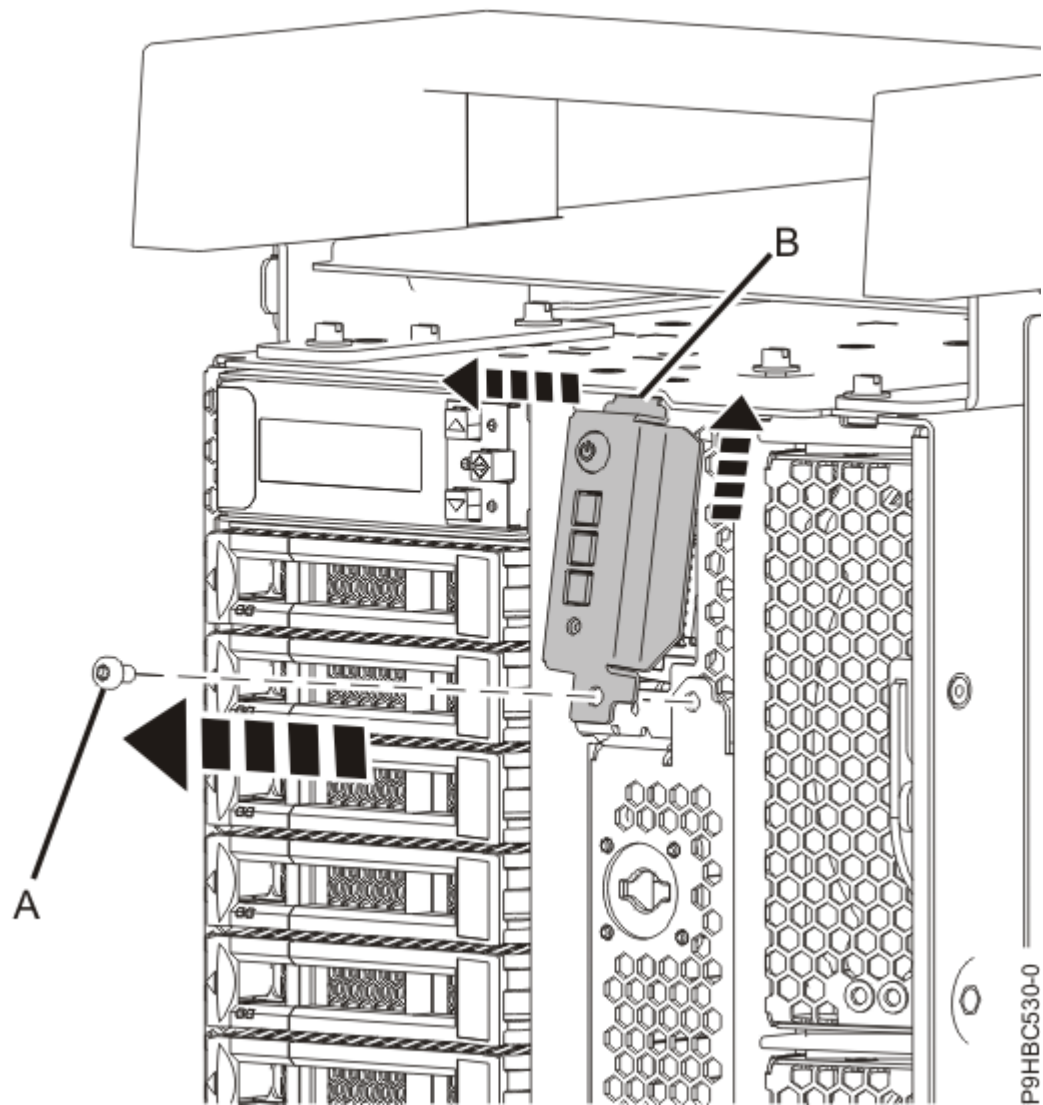
### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Per un sistema muntat en bastidor, afluixeu el cargol **(B)** que fixa el panell de control **(A)** a la peça de subjecció tal com es mostra a la [Figura 17](#) a la [pàgina 19](#).



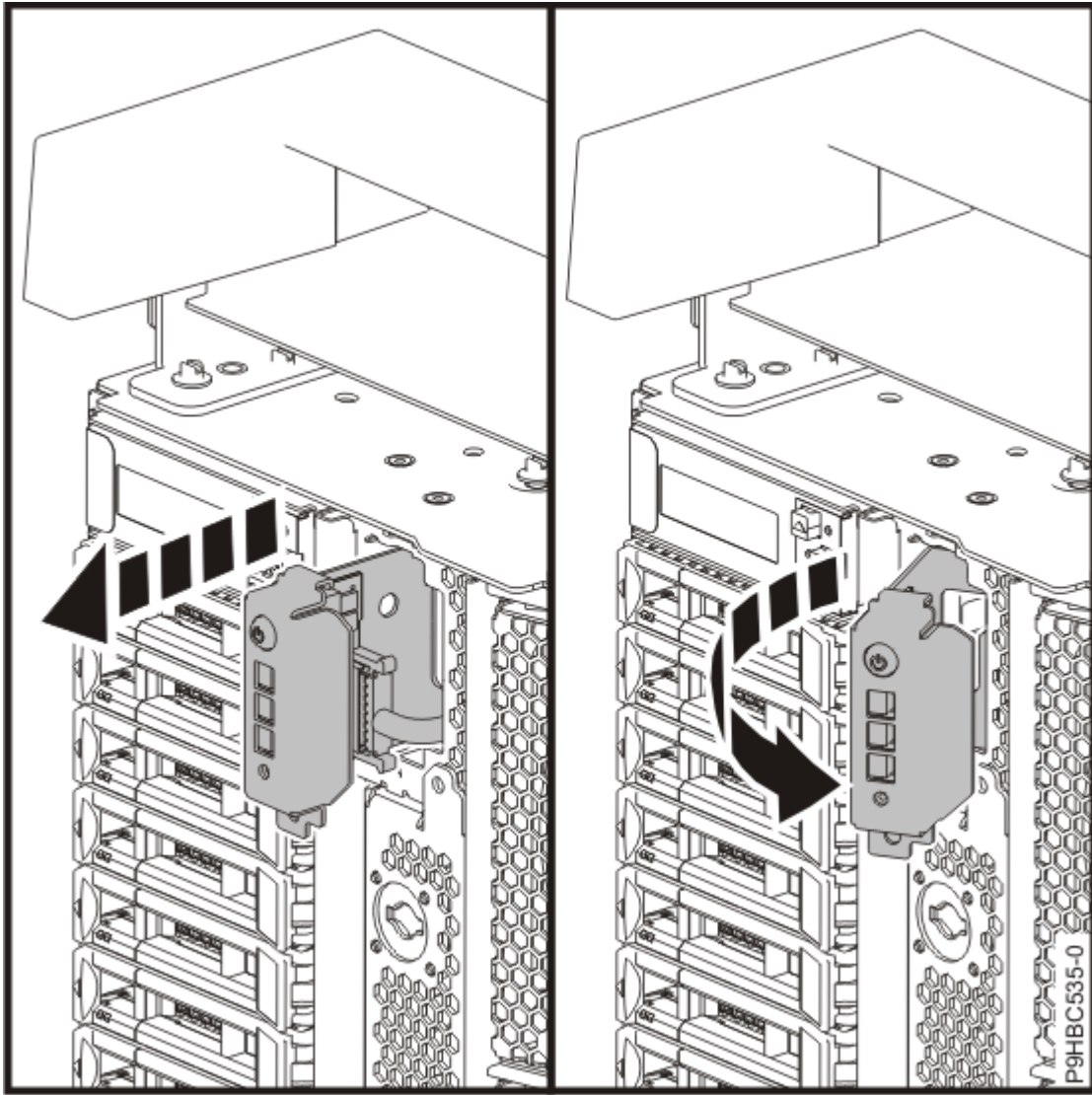
*Figura 17. Extracció del panell de control de la peça de subjecció per un sistema muntat en bastidor*  
 3. Completeu els passos següents per un sistema autònom.

- a) Traieu el cargol **(A)** que fixa el panell de control al sistema, tal com es mostra a la [Figura 18 a la pàgina 20](#), i, a continuació, feu girar el panell de control cap amunt per alliberar la pestanya superior **(B)**.



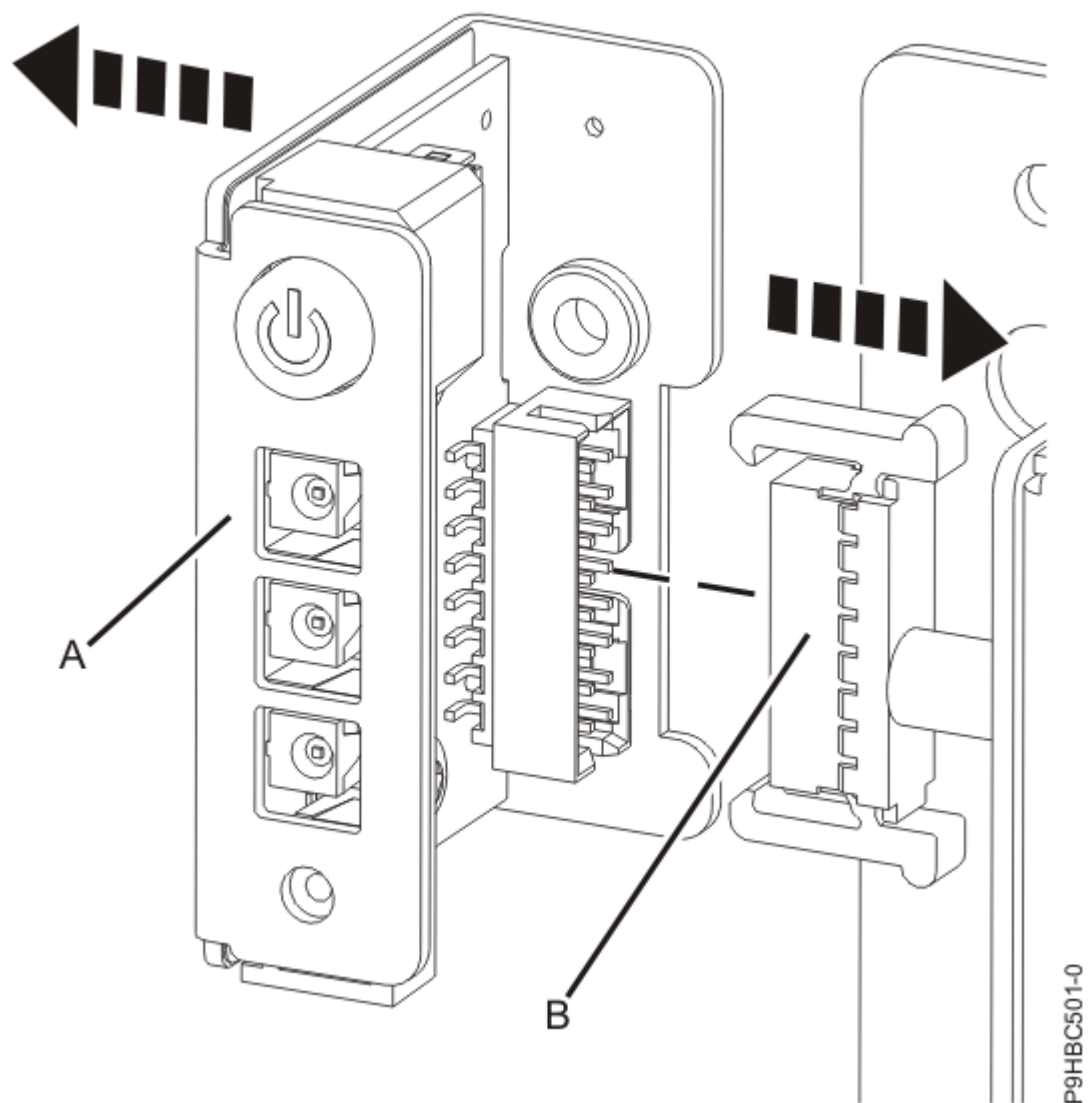
*Figura 18. Com descollar el tauler de control d'un sistema autònom*

- b) Traieu el panell de control del sistema fent-lo girar a l'esquerra, tal com es mostra a la [Figura 19](#) a la [pàgina 21](#).

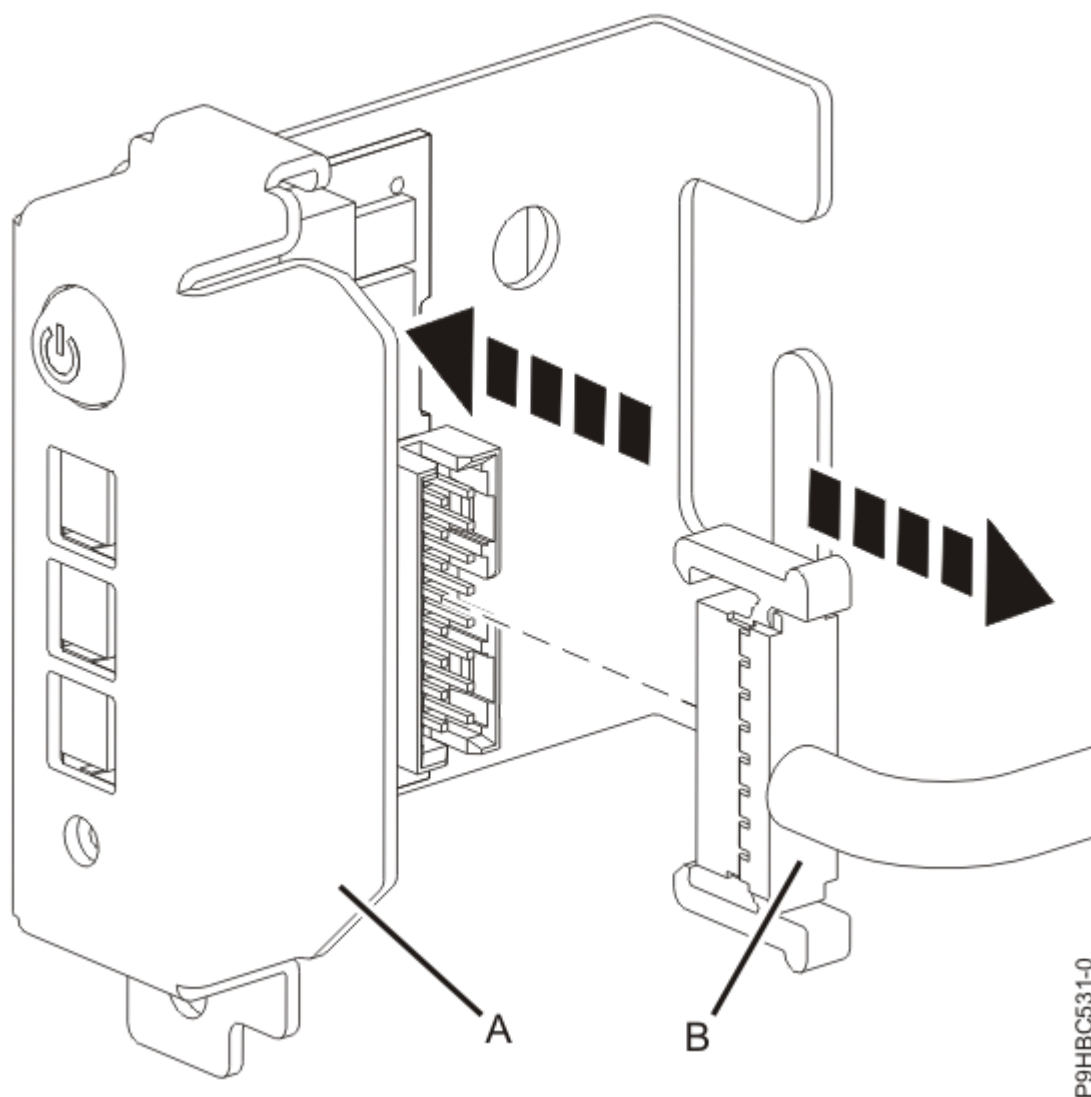


*Figura 19. Extracció del tauler de control d'un sistema autònom*

4. Desconnecteu el panell de control **(A)** del cable **(B)** tal com es mostra a la [Figura 20 a la pàgina 22](#) o la [Figura 21 a la pàgina 23](#).



*Figura 20. Desconnexió del panell de control del cable per un sistema muntat en bastidor*



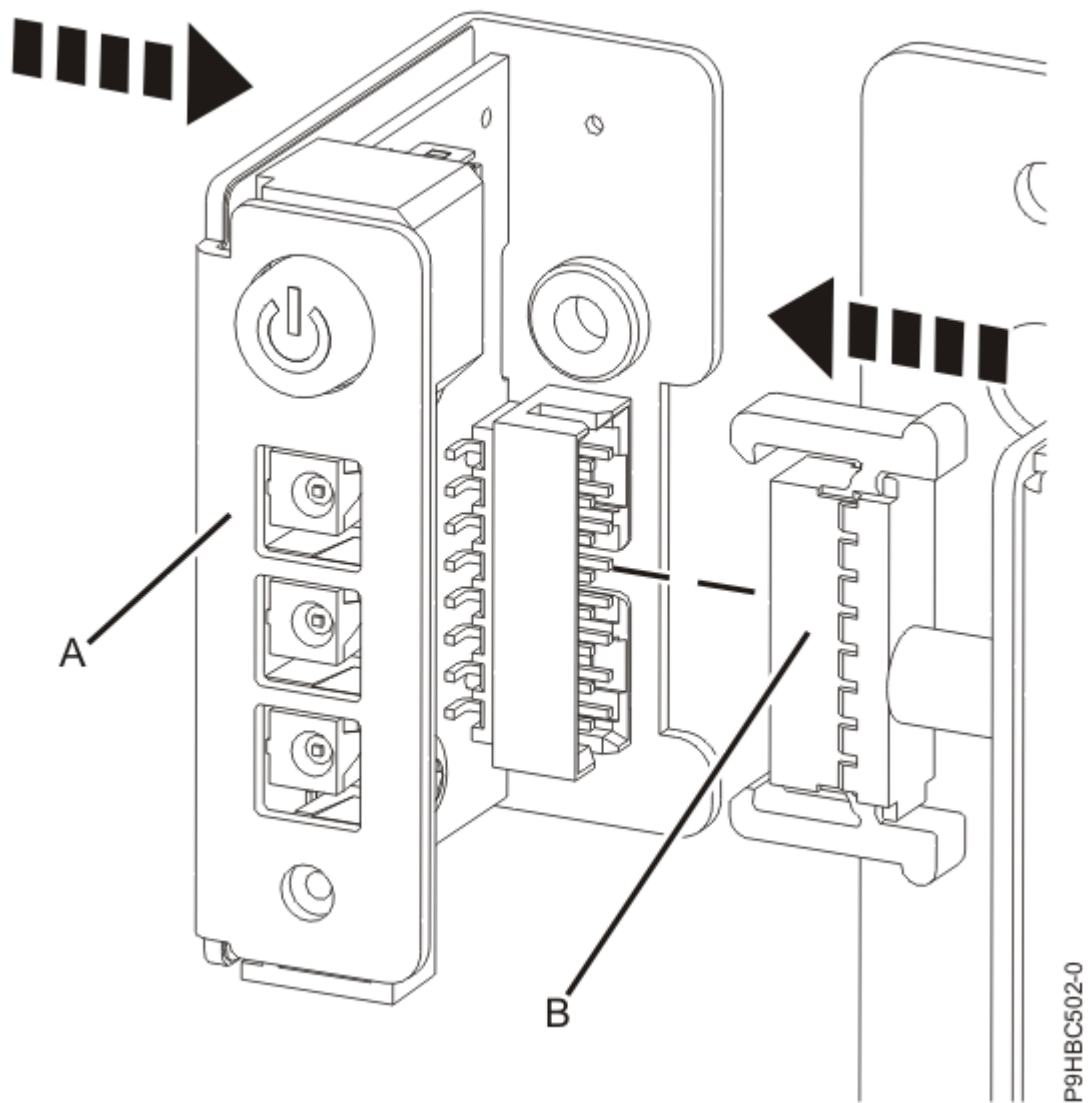
*Figura 21. Desconnexió del panell de control del cable per un sistema autònom*

## **Substitució del panell de control del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H**

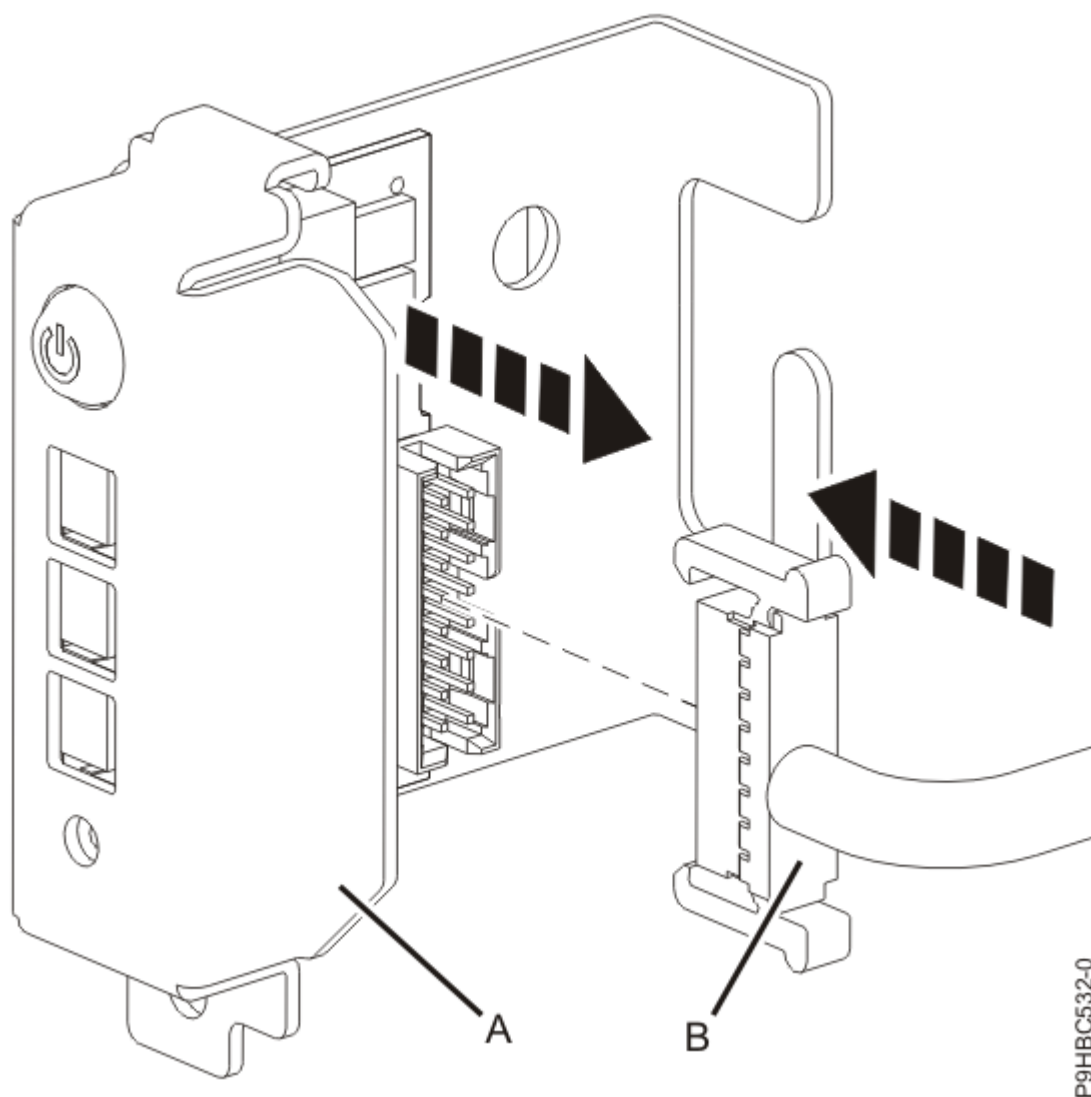
Per substituir un panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Connecteu el panell de control **(A)** al cable del panell de control **(B)** tal com es mostra a la [Figura 22](#) a la pàgina 24 o [Figura 23](#) a la pàgina 25.



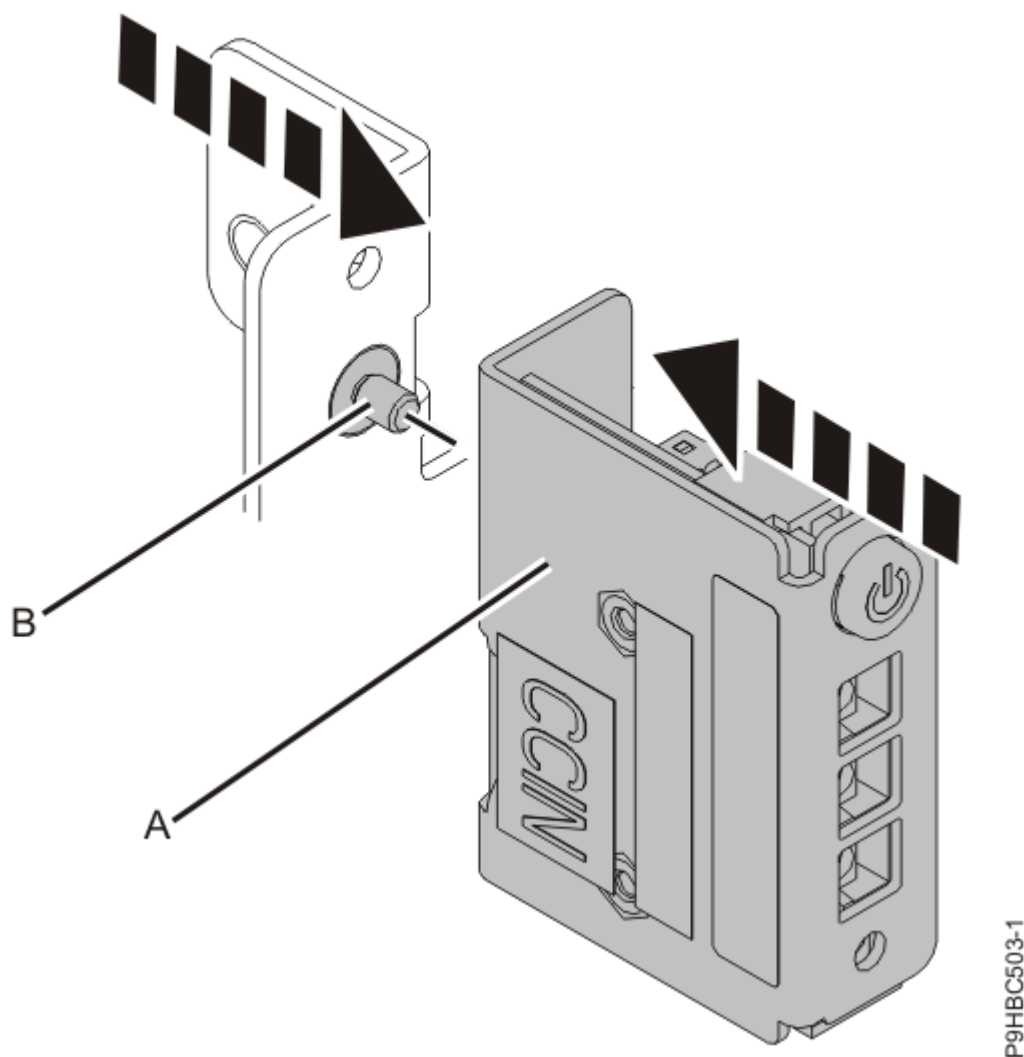
*Figura 22. Connexió del panell de control i del cable per un sistema muntat en bastidor*



*Figura 23. Connexió del panell de control i del cable per un sistema autònom*

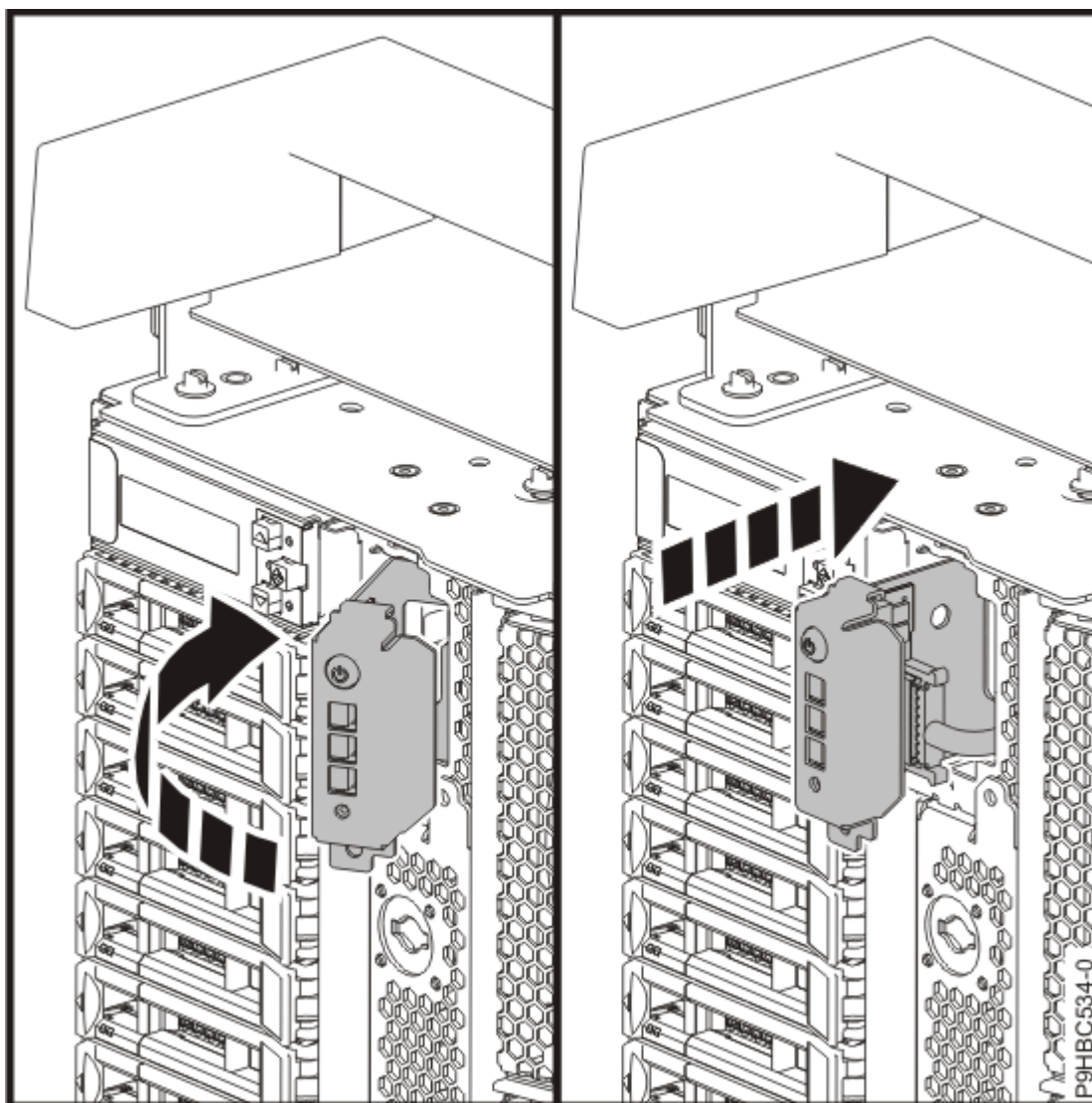
3. Per un sistema muntat en bastidor, connecteu el panell de control **(A)** a la peça de subjecció amb un cargol **(B)** tal com es mostra a la [Figura 24](#) a la pàgina 26.

Assegureu-vos que els pins del panell de control estiguin alineats amb els forats de la peça de subjecció.



*Figura 24. Substitució del panell de control a la peça de subjecció per un sistema muntat en bastidor*  
 4. Completeu els passos següents per un sistema autònom.

- a) Substituiu el panell de control al sistema fent pivotar el panell de control cap a la dreta, tal com es mostra a la [Figura 25 a la pàgina 27](#).



*Figura 25. Substitució del tauler de control en un sistema autònom*

- b) Feu girar el panell de control cap a munt per fixar la pestanya superior **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 26 a la pàgina 28](#), i, a continuació, substituiu el cargol **(B)** que colla el panel de control al sistema.

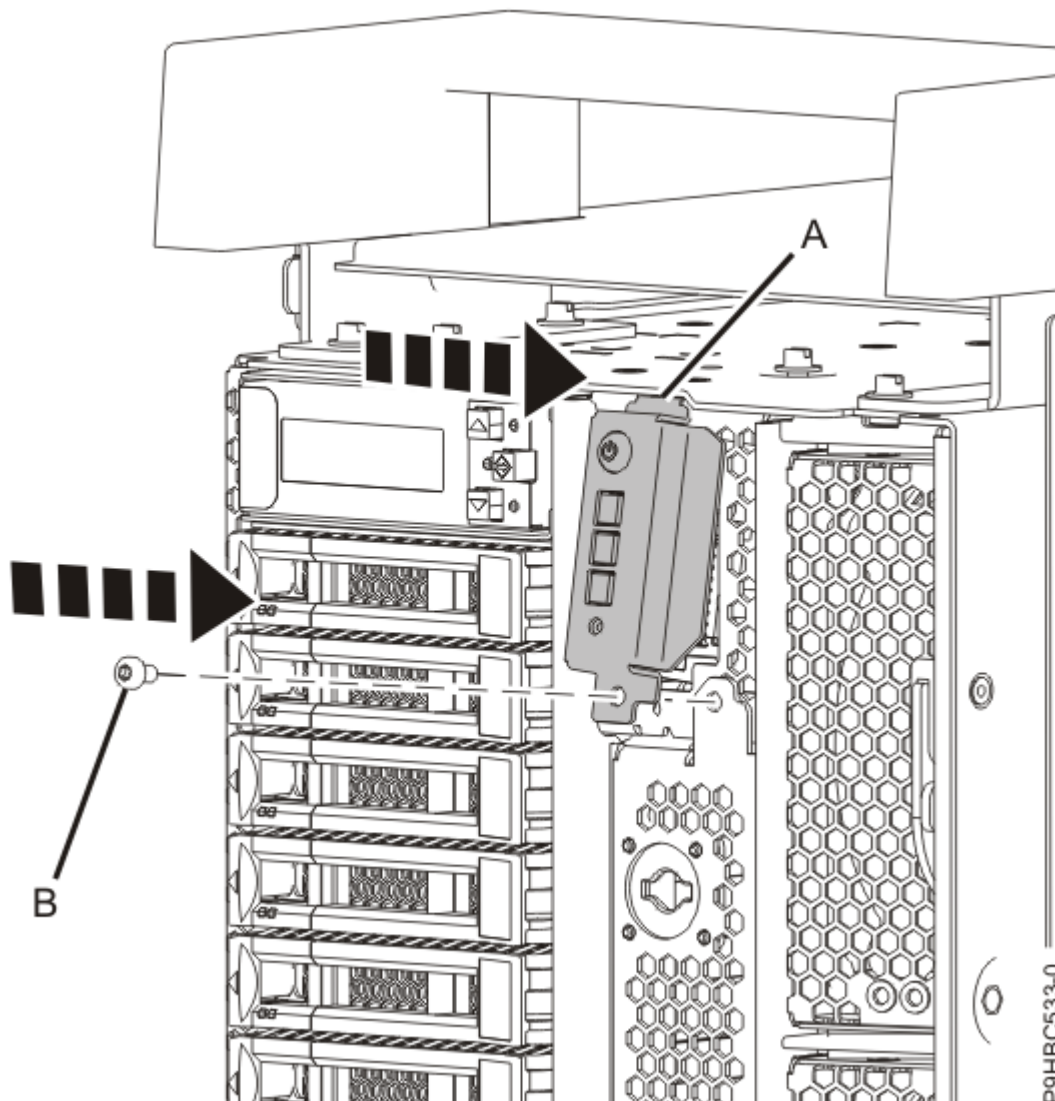


Figura 26. Fixació del panell de control en un sistema autònom

## Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir el panell de control

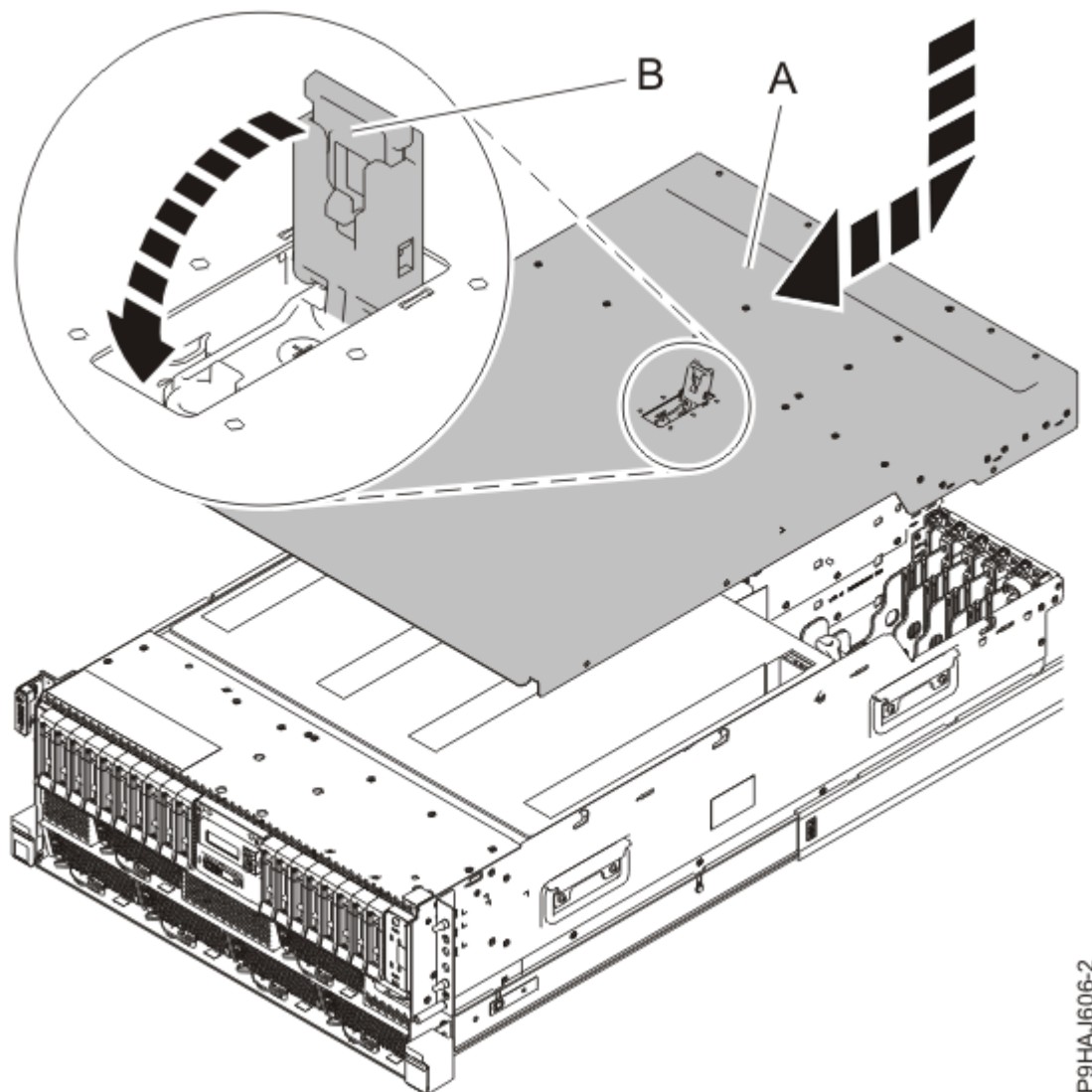
Per preparar el sistema perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir un panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### Procediment

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Torneu a col·locar la coberta d'accés de servei.

Per un sistema muntat en bastidor, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 27](#) a la pàgina 29.

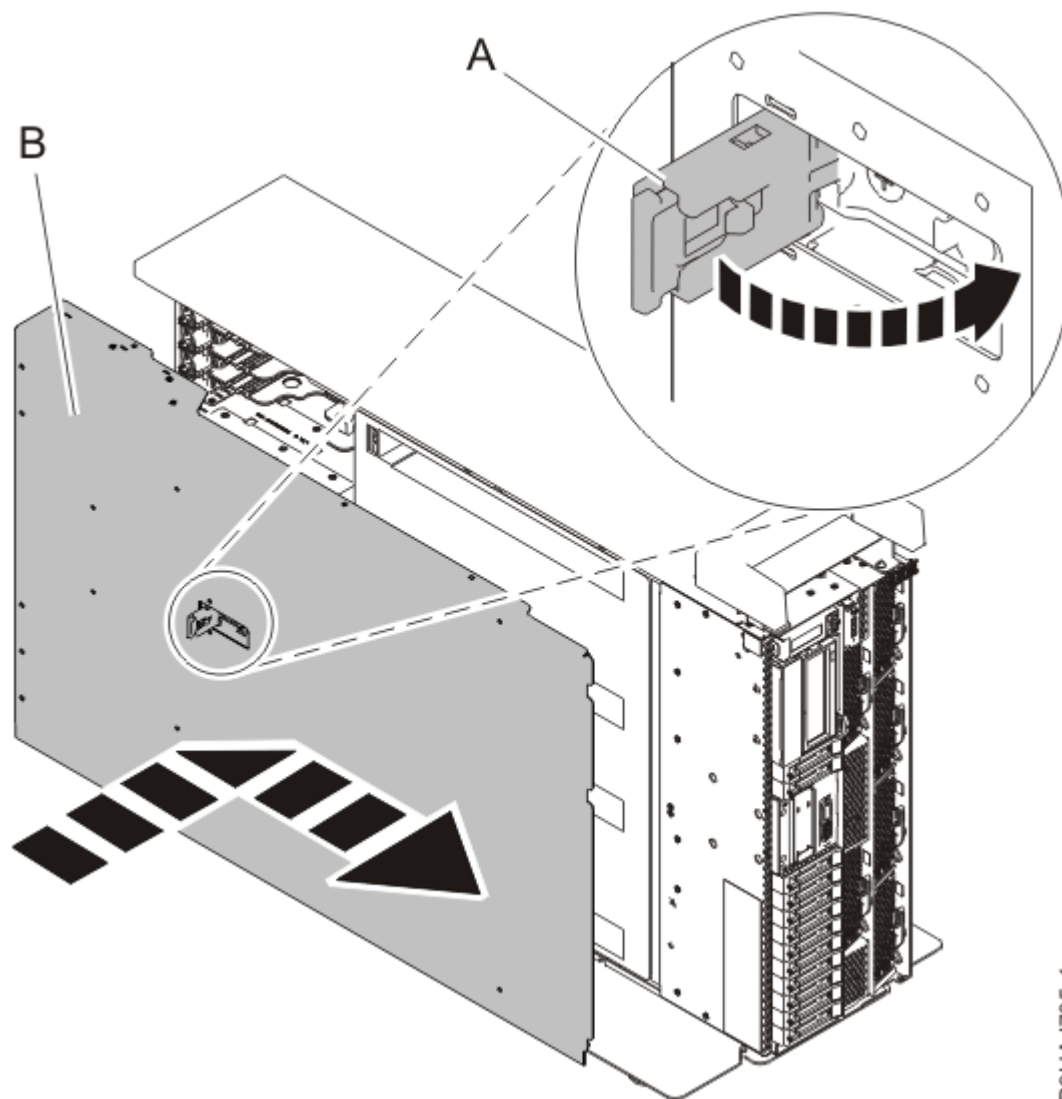
- a. Desplaceu la coberta **(A)** a la unitat del sistema.
- b. Tanqueu el pestell d'alliberament **(B)** empenyent-lo en la direcció que es mostra.



*Figura 27. Instal·lació de la coberta d'accés de servei*

Per un sistema autònom, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 28 a la pàgina 30](#).

- Desplaceu la coberta **(B)** cap a la unitat del sistema tal com es mostra.
- Tanqueu el pestell d'alliberació **(A)** prement-lo en la direcció que s'indica.

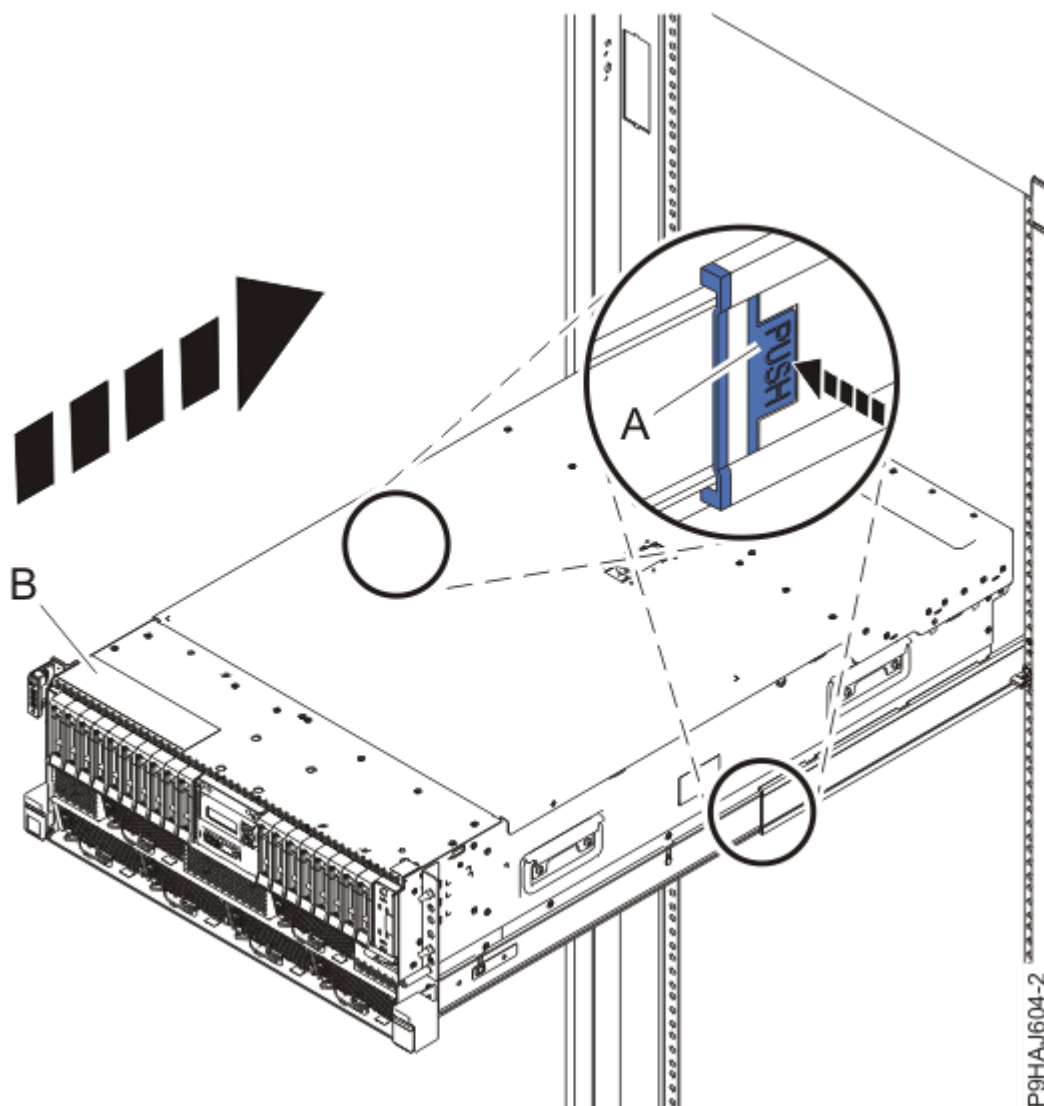


P9HAJ705-1

*Figura 28. Instal·lació de la coberta d'accés de servei*

3. Per un sistema muntat en bastidor, desbloquegeu els pestells de seguretat de les guies de color blau **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 29 a la pàgina 31](#), fent-hi pressió cap endins.

Assegureu-vos que els braços portacables es puguin moure lliurement. Assegureu-vos que els cables de la part posterior de la unitat no quedin atrapats ni enganxats en el moment en què poseu la unitat en posició operativa.



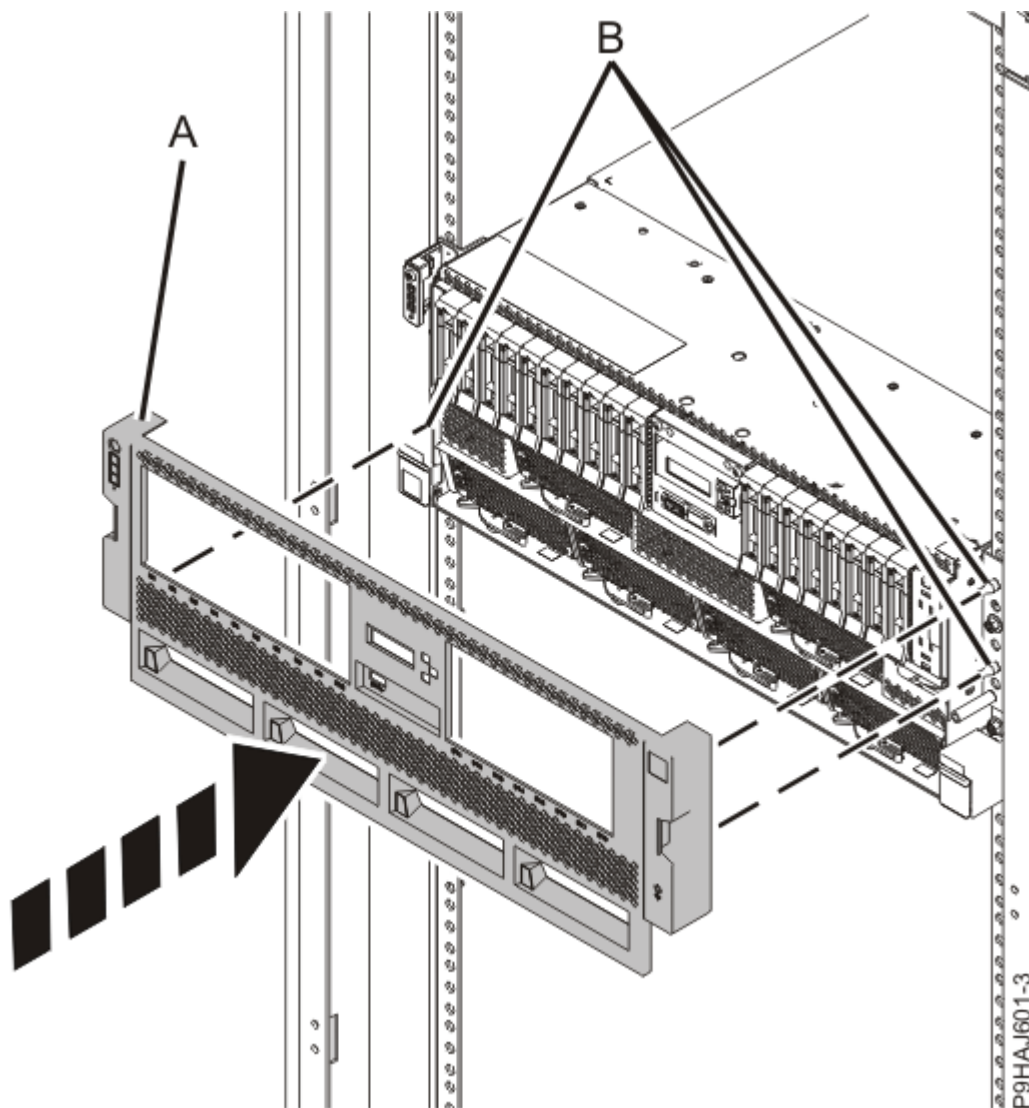
*Figura 29. Col·locació del sistema en posició operativa*

4. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu la unitat del sistema **(B)**, tal com es mostra a la figura anterior, per tornar-la a introduir en el bastidor fins que ambdós pestells d'alliberament bloquegin el sistema.

Fixeu el braç portacables amb brides al voltant de la part posterior del braç portacables però no al voltant dels cables.

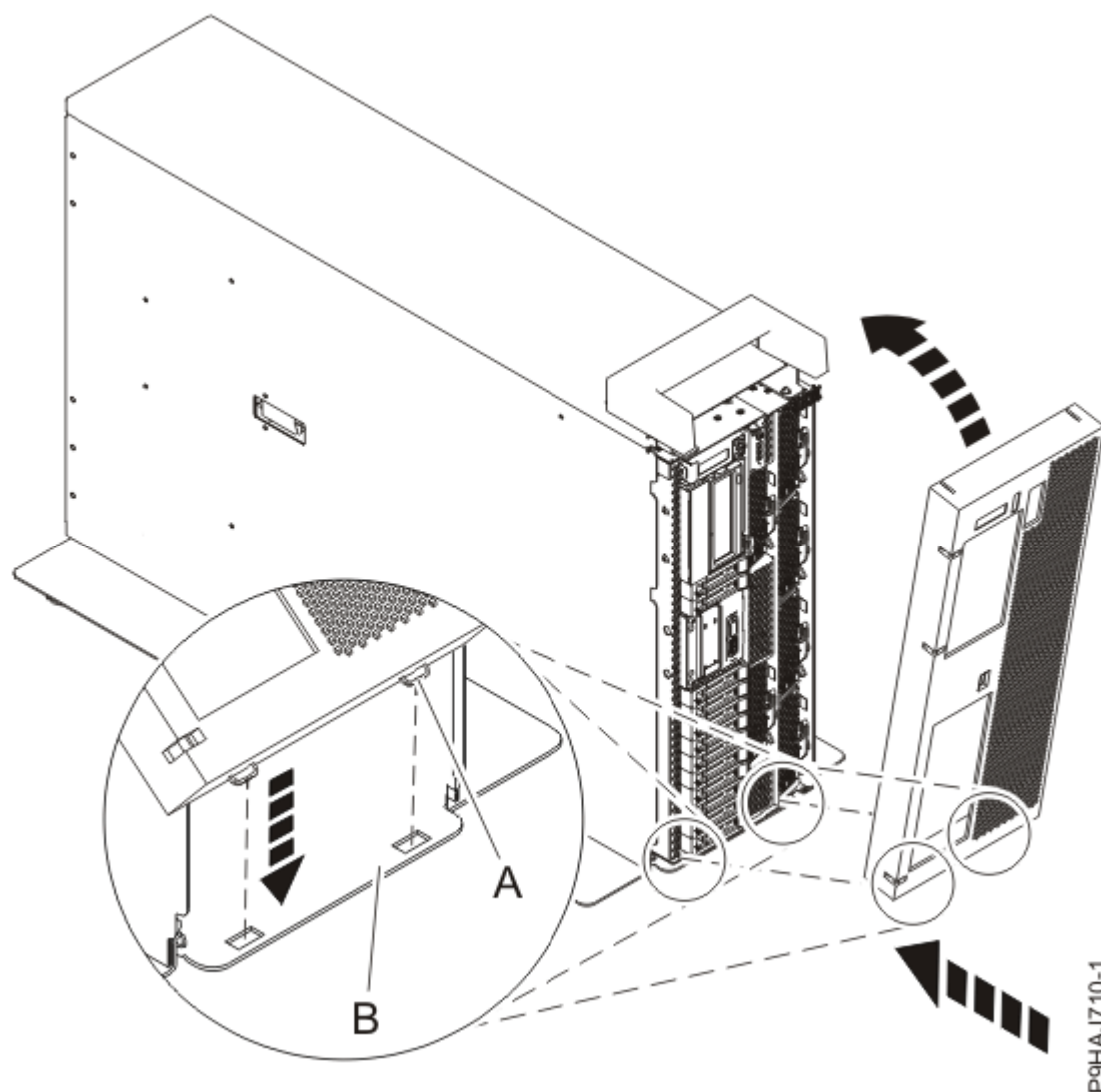
5. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu suaument la coberta frontal **(A)** fins que quedi encaixada al seu lloc.

La coberta té osques on s'hi pot aguantar més fàcilment. Utilitzeu els pius d'alineació **(B)** per fixar la coberta al sistema, tal com es mostra a [Figura 30](#) a la pàgina 32.



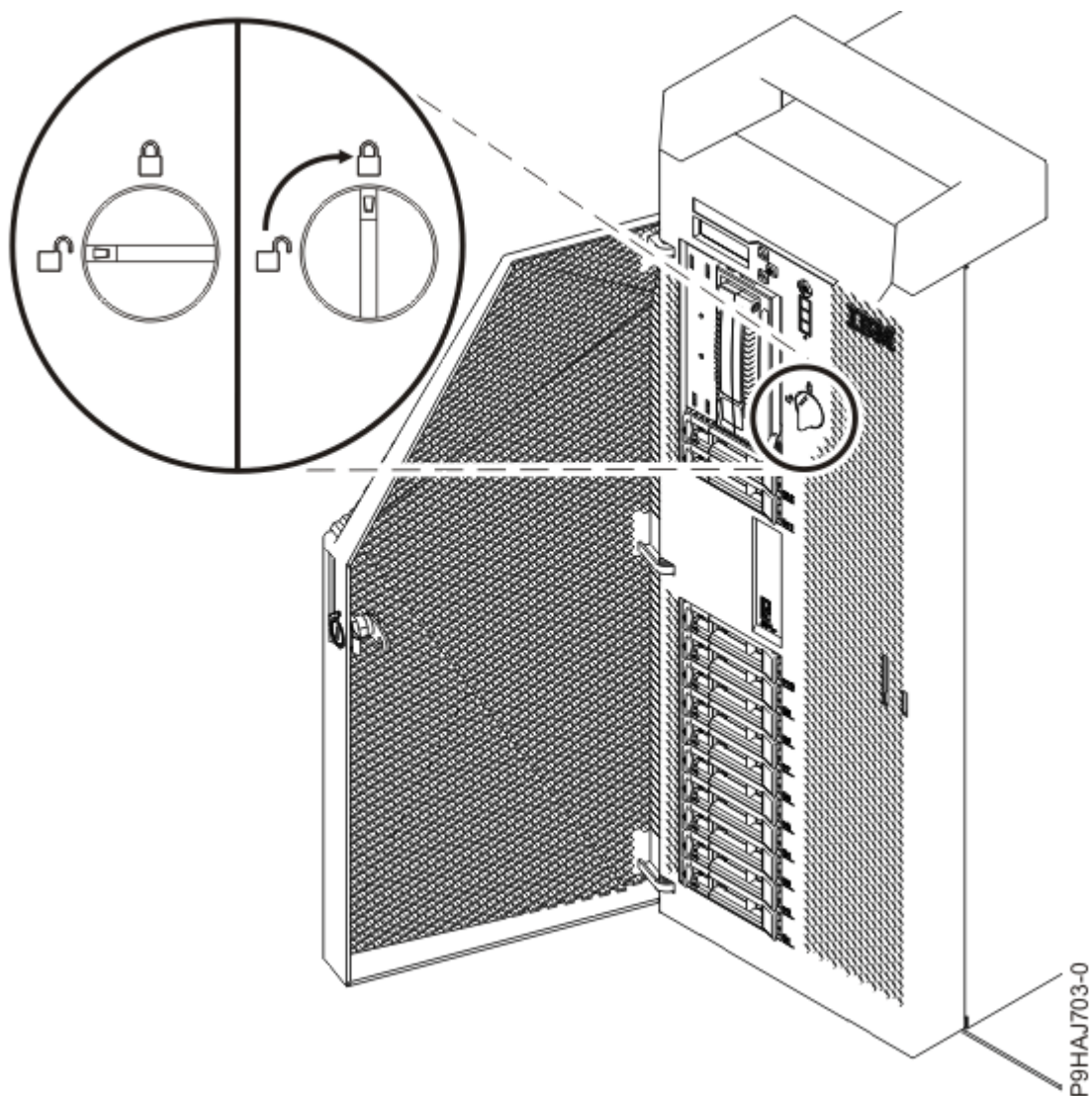
*Figura 30. Instal·lació de la coberta frontal*

6. Per a un sistema autònom, col·loqueu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.
  - a) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
  - b) Alineeu la coberta fins que les dues pestanyes de la coberta **(A)** quedin col·locades dins les ranures de la placa base **(B)**, tal com es mostra a la [Figura 31](#) a la pàgina 33.



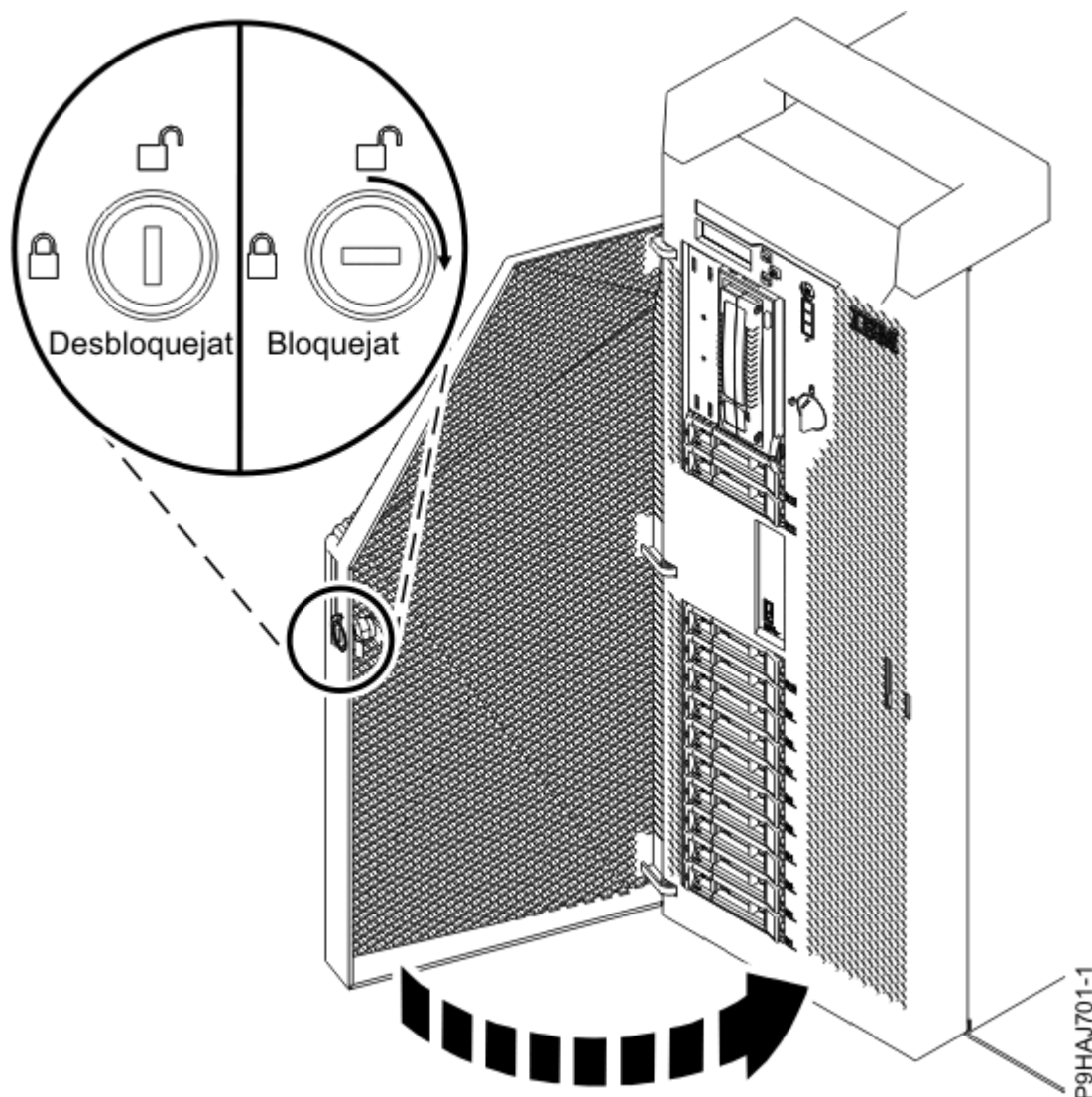
*Figura 31. Instal·lació de la coberta i la porta frontals*

- c) Gireu la coberta cap amunt i cap al sistema fins que el pestell d'alliberament es col·loqui dins de la ranura respectiva.
- d) Feu girar el pestell de la coberta cap a la dreta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 32 a la pàgina 34](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 32. Tancament del pestell de la coberta frontal*

- e) Tanqueu la porta frontal. Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la [Figura 33](#) a la pàgina 35. Feu girar la clau cap a la dreta (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de bloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig.



*Figura 33. Tancament de la porta frontal*

7. Mitjançant les etiquetes, torneu a connectar els cables d'alimentació **(A)** a la unitat del sistema. Colleu els cables d'alimentació **(A)** al sistema utilitzant les brides **(B)**, tal com es mostra a [Figura 34 a la pàgina 36](#) o [Figura 35 a la pàgina 37](#).

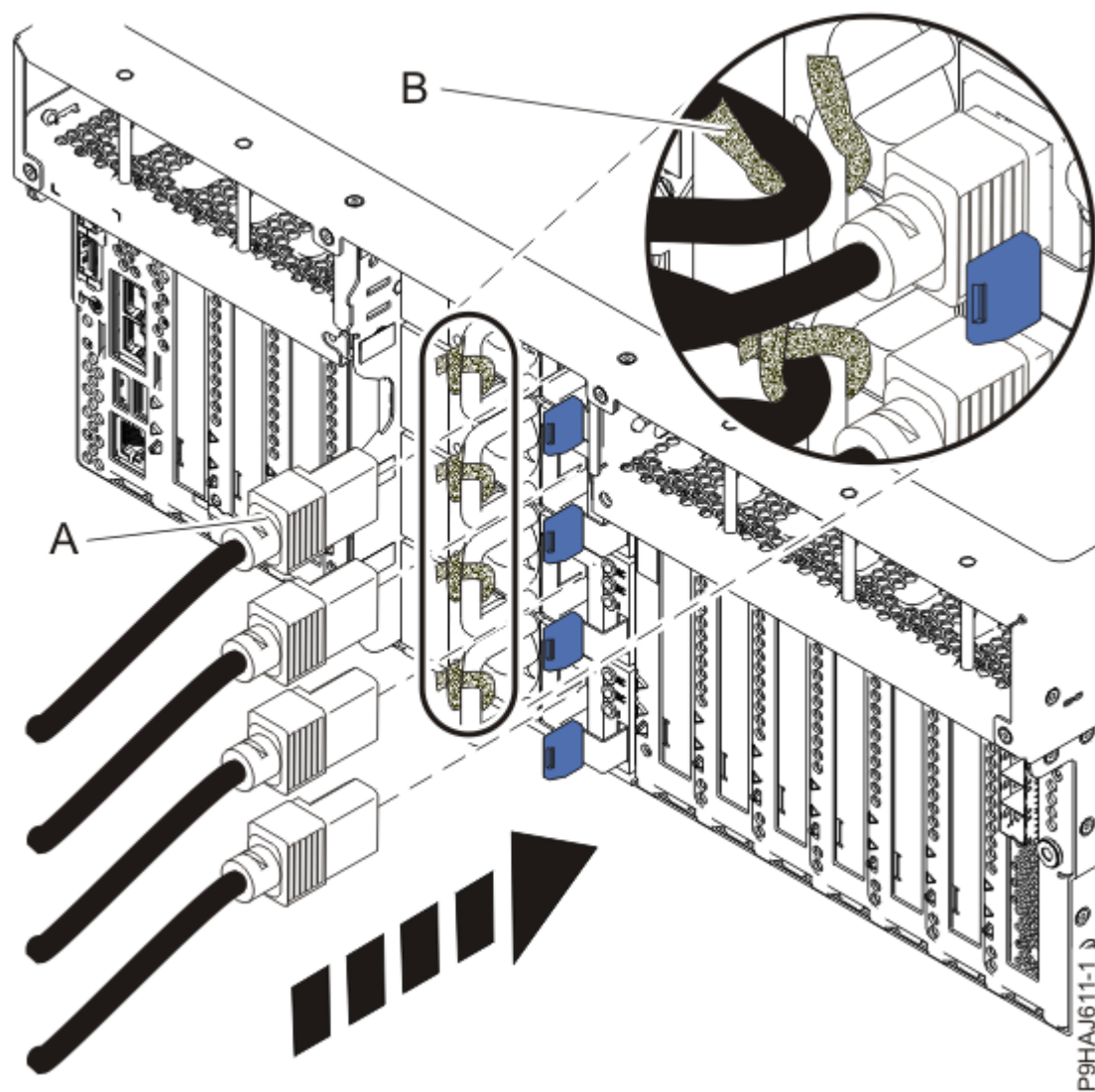


Figura 34. Connexió dels cables d'alimentació en un sistema muntat en bastidor

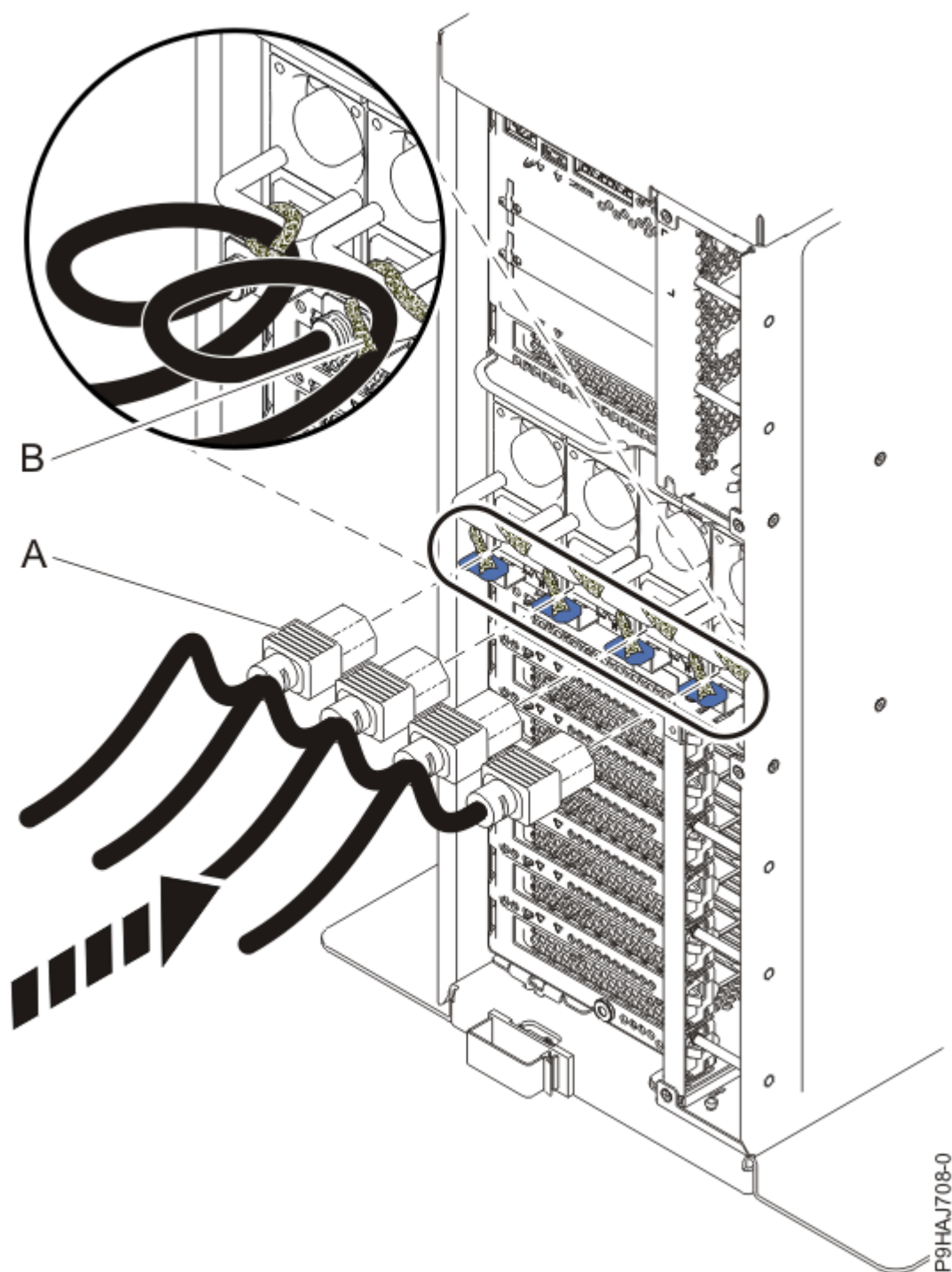


Figura 35. Connexió dels cables d'alimentació en un sistema autònom

8. Comproveu que el LED d'alimentació **(A)** estigui parpellejant, tal com es mostra a la figura següent.

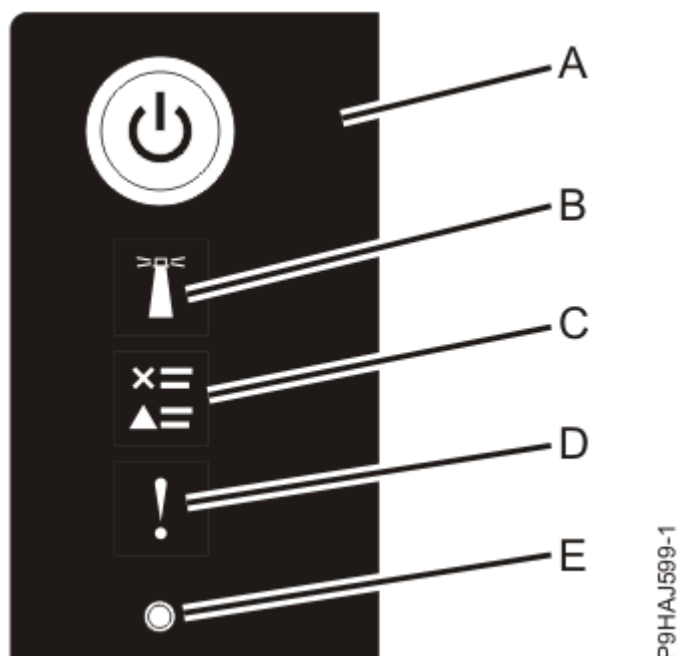


Figura 36. LED de panell de control

9. Inicieu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Inici d'un sistema](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm)).
10. Apagueu el LED d'identificació. Per obtenir instruccions, consulteu [Desactivació d'un LED d'identificació](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\\_turn\\_off\\_identify\\_led.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm)).

## Extracció i substitució de la pantalla del panell de control al model 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

Informació sobre l'extracció i substitució de la pantalla del panell de control al servidor IBM Power System S914 (9009-41A), IBM Power System S924 (9009-42A) o IBM Power System H924 (9223-42H).

### Quant a aquesta tasca

**Nota:** L'extracció o substitució d'aquest dispositiu és una tasca que correspon al client. El propi usuari pot dur a terme aquesta tasca o us podeu posar en contacte amb el proveïdor de serveis perquè ho faci. Pot ser que el proveïdor de serveis cobri per realitzar aquest servei.

Si el sistema està gestionat per la Consola de gestió de maquinari (HMC), utilitzeu l'HMC per reparar una peça del sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Reparació d'una peça mitjançant la HMC](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_hmc_repair.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\\_hmc\\_repair.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_hmc_repair.htm)).

Si no teniu cap HMC, utilitzeu els procediments següents per extreure i substituir la pantalla del panell de control.

### Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H per extreure i substituir la pantalla del panell de control

Per preparar el sistema per extreure i substituir una pantalla del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

#### Procediment

1. Identifiqueu la peça i el sistema amb què treballeu. Per obtenir-ne instruccions, consulteu [Identificació d'una peça](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm)).

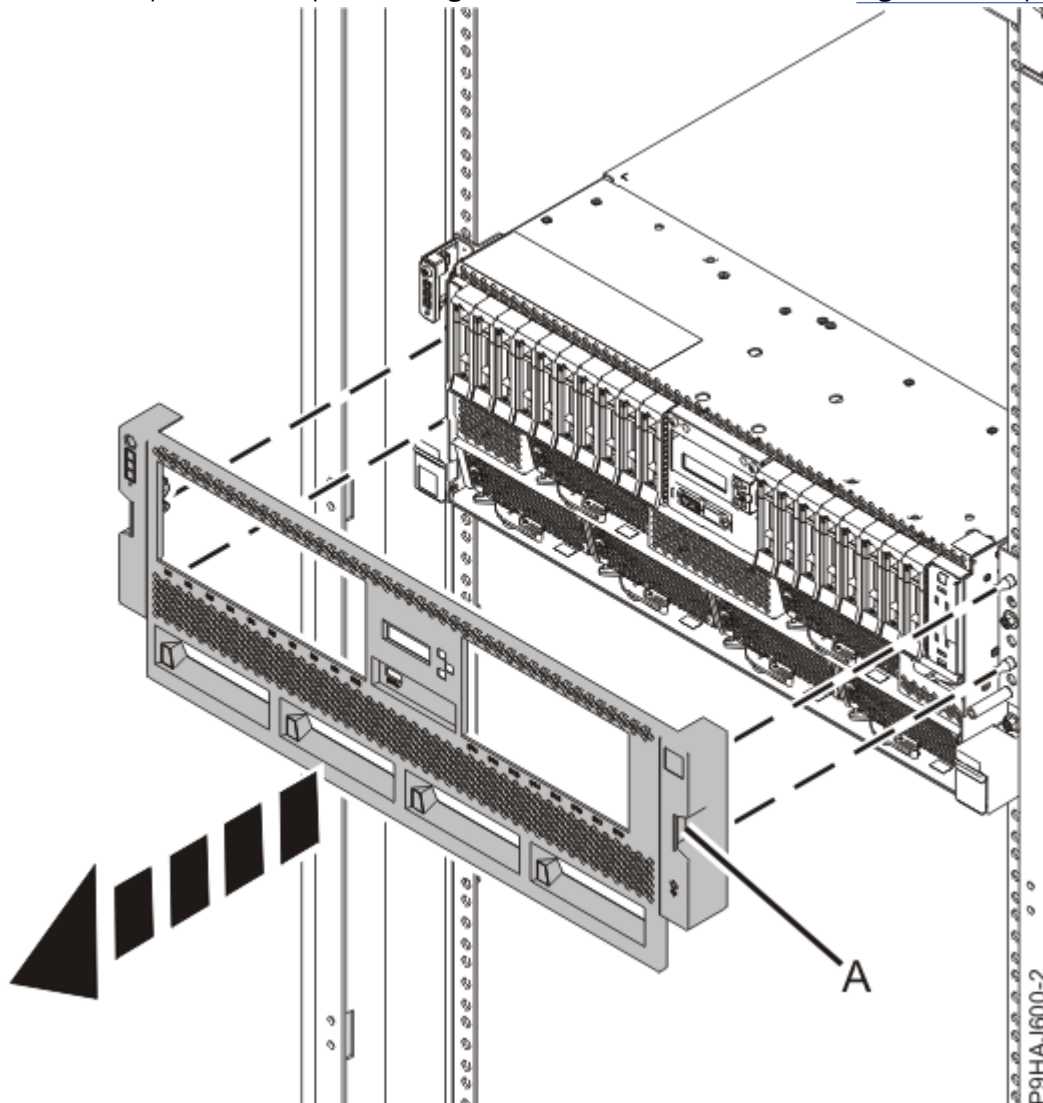
Utilitzeu el LED d'identificació de color blau de l'allotjament per localitzar el sistema. Assegureu-vos que el número de sèrie del sistema coincideixi amb el número de sèrie que s'ha de reparar.

2. Si heu d'apagar el servidor per dur a terme l'operació de reparació, seguiu aquests passos:

a) Atureu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu *Aturada d'un sistema* ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm)).

3. Per un sistema muntat en bastidor, traieu la coberta frontal fent-la sortir del sistema.

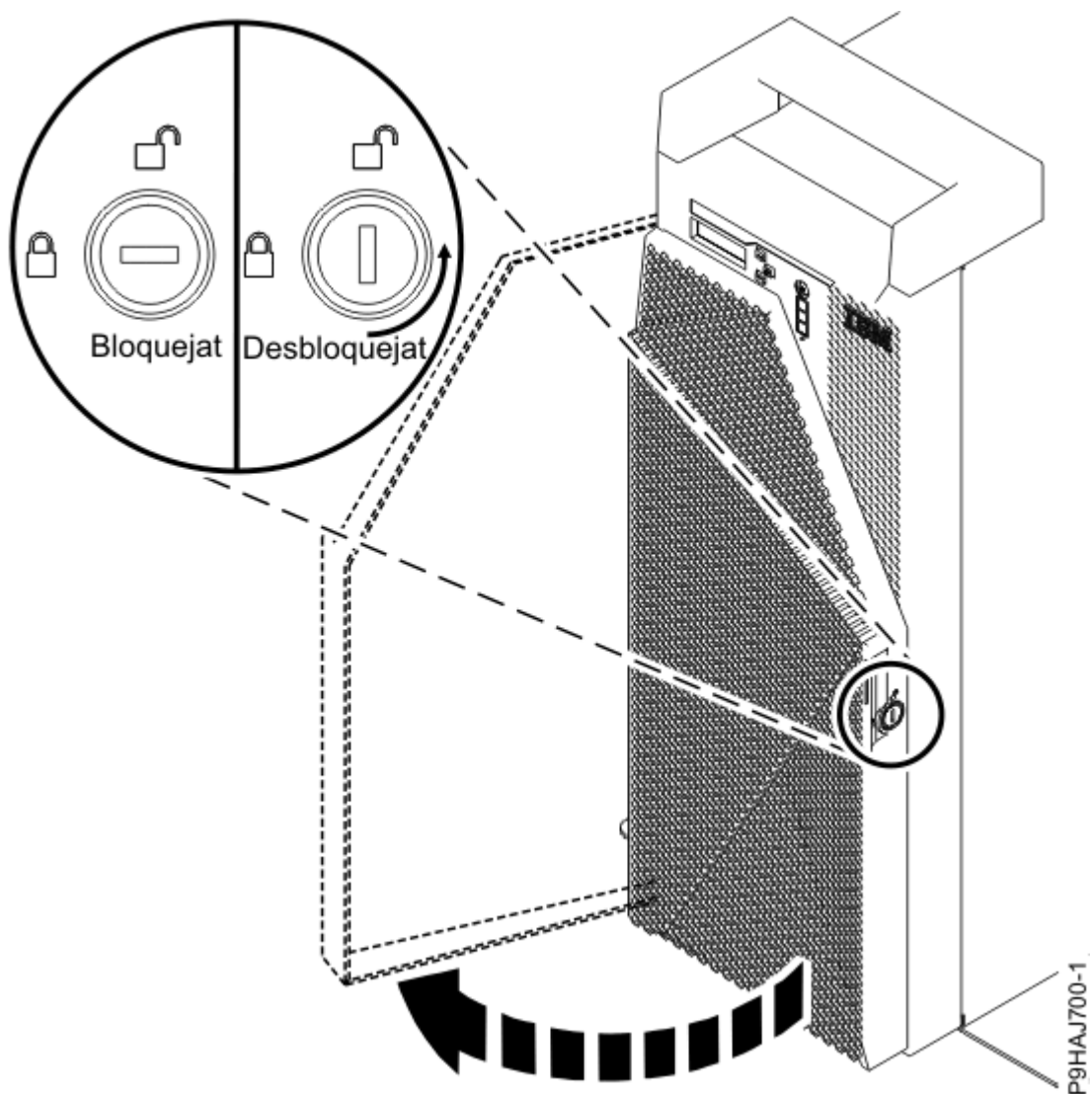
La coberta té osques (**A**) on la podeu fer aguantar més fàcilment. Consulteu *Figura 37* a la pàgina 39.



*Figura 37. Extracció de la coberta frontal*

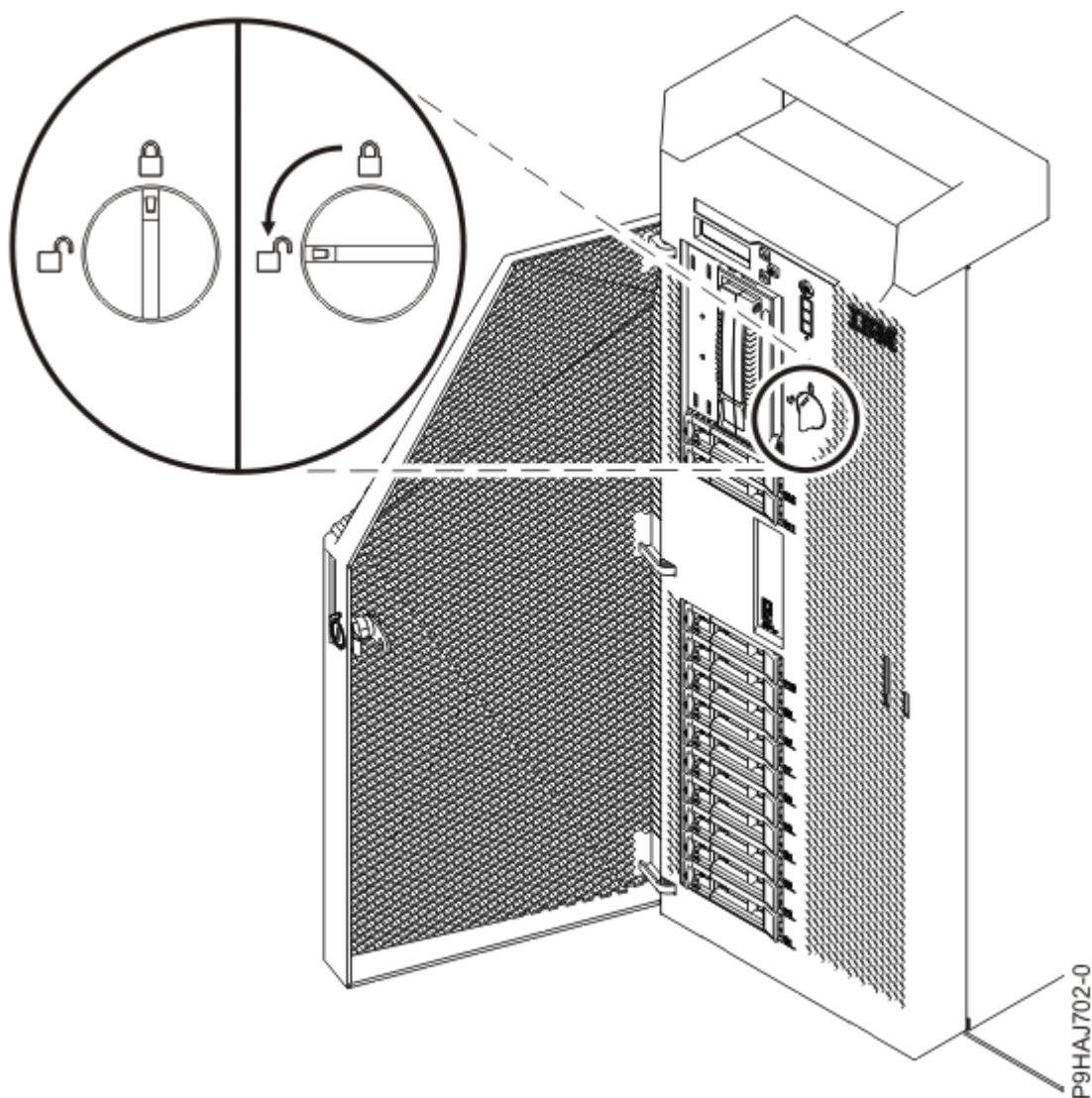
4. Per a un sistema autònom, traieu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.

a) Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la *Figura 38* a la pàgina 40. Feu girar la clau a l'esquerra (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig. Obriu la porta frontal.



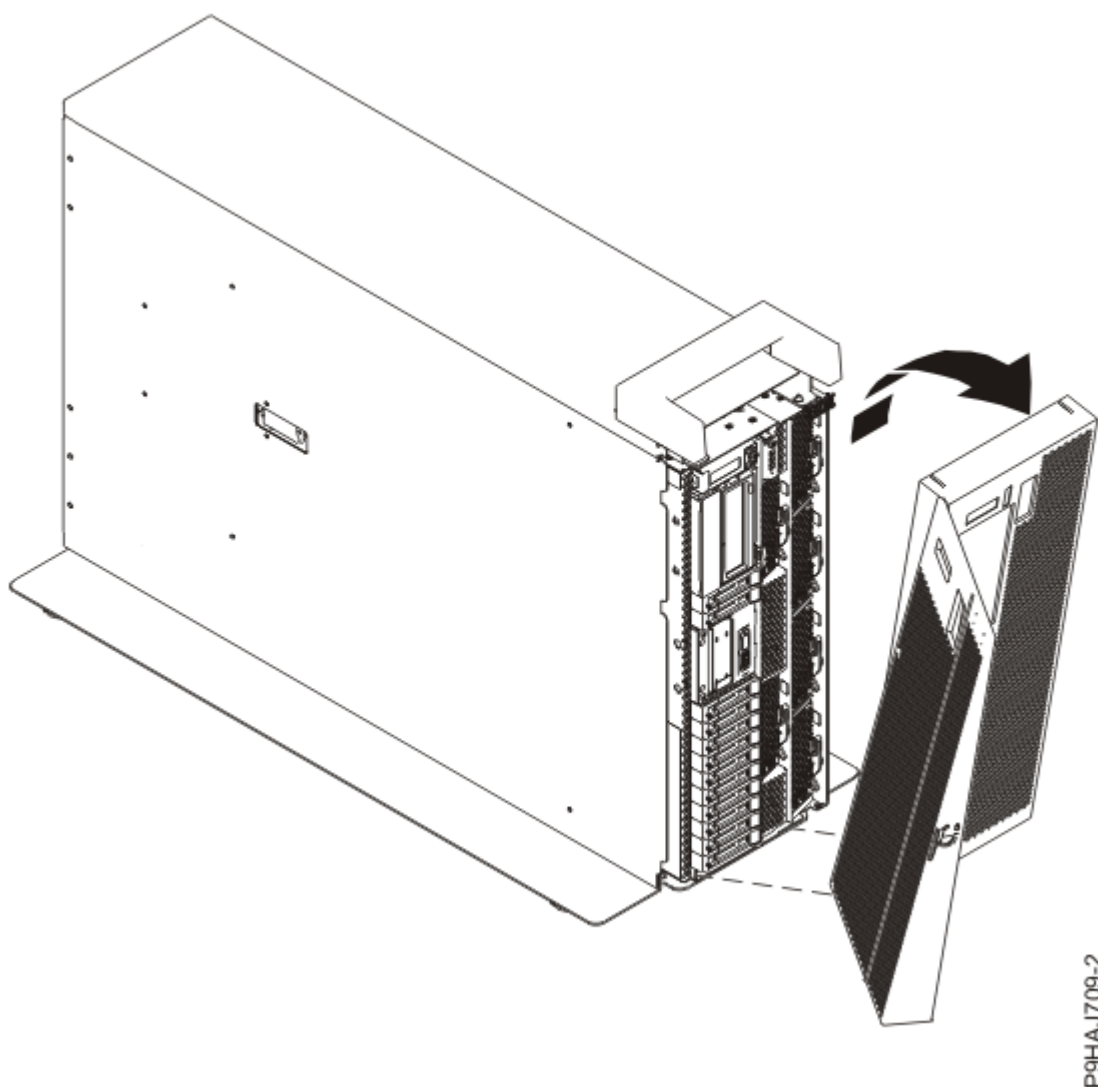
*Figura 38. Desbloqueig de la porta frontal*

- b) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
- c) Feu girar el pestell de la coberta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 39 a la pàgina 41](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 39. Obertura del pestell de la coberta frontal*

- d) Retireu la coberta del sistema tal com es mostra a la [Figura 40](#) a la pàgina 42.  
La coberta té una osca per tal que la pugueu agafar més fàcilment.



*Figura 40. Extracció de la coberta frontal*

5. Connecteu una canellera antiestàtica per a descàrregues electrostàtiques (ESD). El sistema té clavilles ESD a la part frontal i posterior del sistema, tal com es mostra a la figura següent. Connecteu la canellera antiestàtica ESD a la clavilla ESD.



**Atenció:**

- Poseu en contacte una canellera antiestàtica (ESD) amb la clavilla ESD frontal, la clavilla ESD posterior o amb una superfície metàl·lica sense pintar del maquinari per tal d'impedir que una descàrrega electrostàtica pugui danyar el vostre maquinari.
- Quan feu servir una canellera antiestàtica (ESD), seguiu tots els procediments de seguretat elèctrica. Una canellera antiestàtica (ESD) es fa servir pel control estàtic. No augmenta ni disminueix el risc de rebre una descàrrega elèctrica quan s'utilitzen equips elèctrics o es treballa amb ells.
- Si no disposeu de cap canellera antiestàtica (ESD), just abans d'extreure el producte del paquet ESD i d'instal·lar o substituir el maquinari, toqueu una superfície metàl·lica sense pintar del sistema durant 5 segons com a mínim.

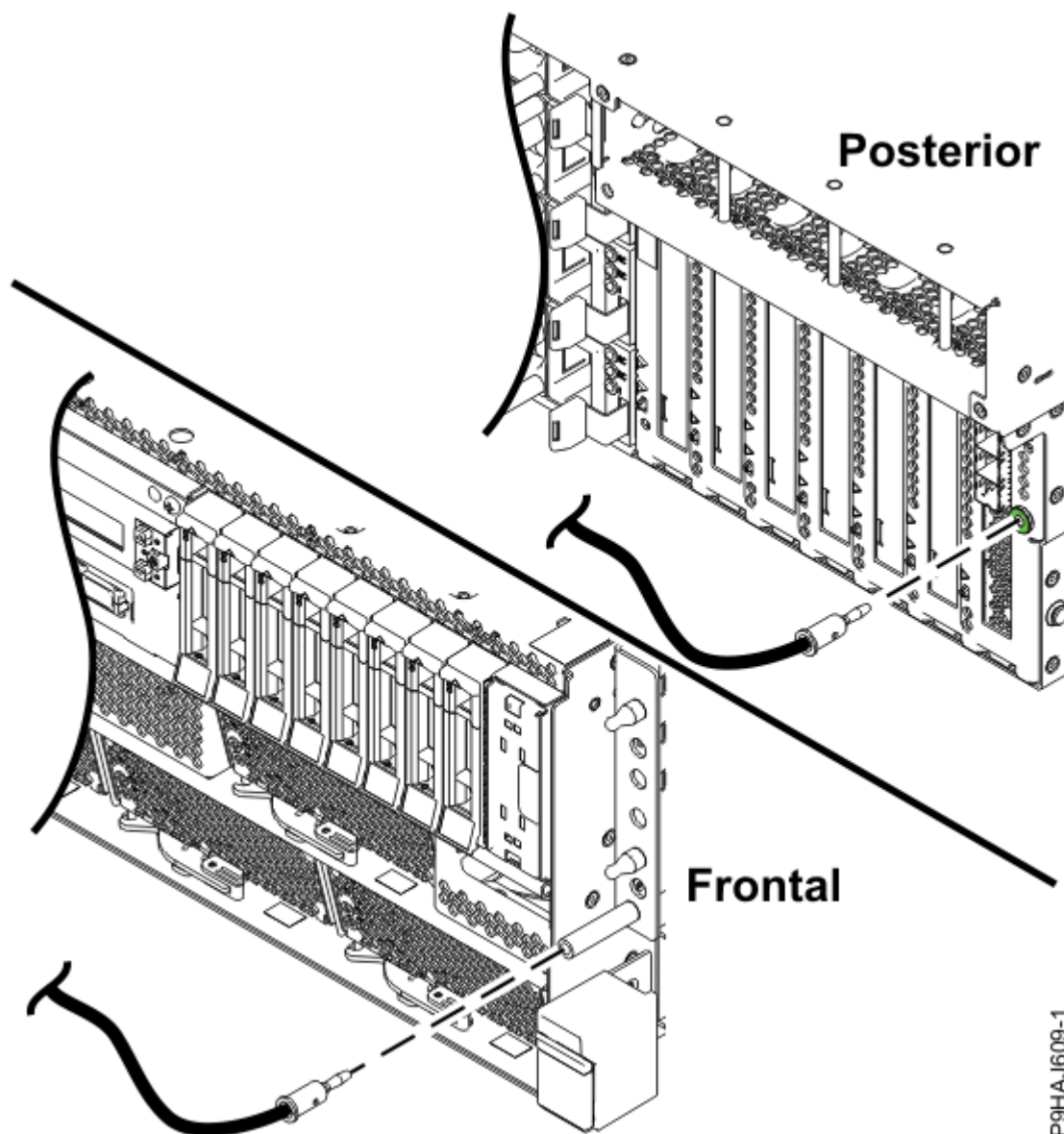


Figura 41. Ubicació dels endolls ESD

## Extracció de la pantalla del panell de control del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

Per extreure una pantalla del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

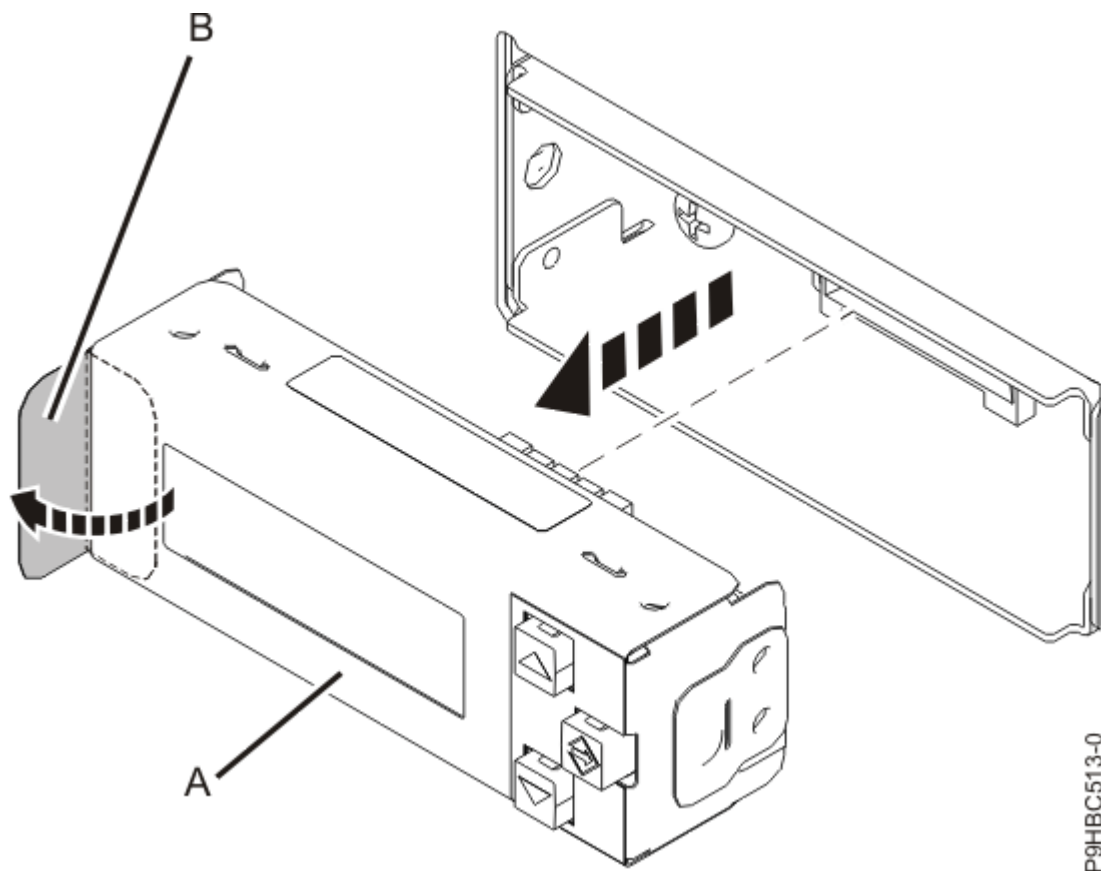
### Quant a aquesta tasca

Heu de tenir com a mínim una pantalla de panell de control.

- La pantalla del panell de control és necessària al sistema de torre autònom.
- Al sistema muntat en bastidor, cal una pantalla de panell de control en un dels sistemes del bastidor en qüestió.
- Si hi ha diversos sistemes instal·lats en diversos bastidors, cal una pantalla de panell de control com a mínim en cada bastidor que conté els sistemes.

## Procediment

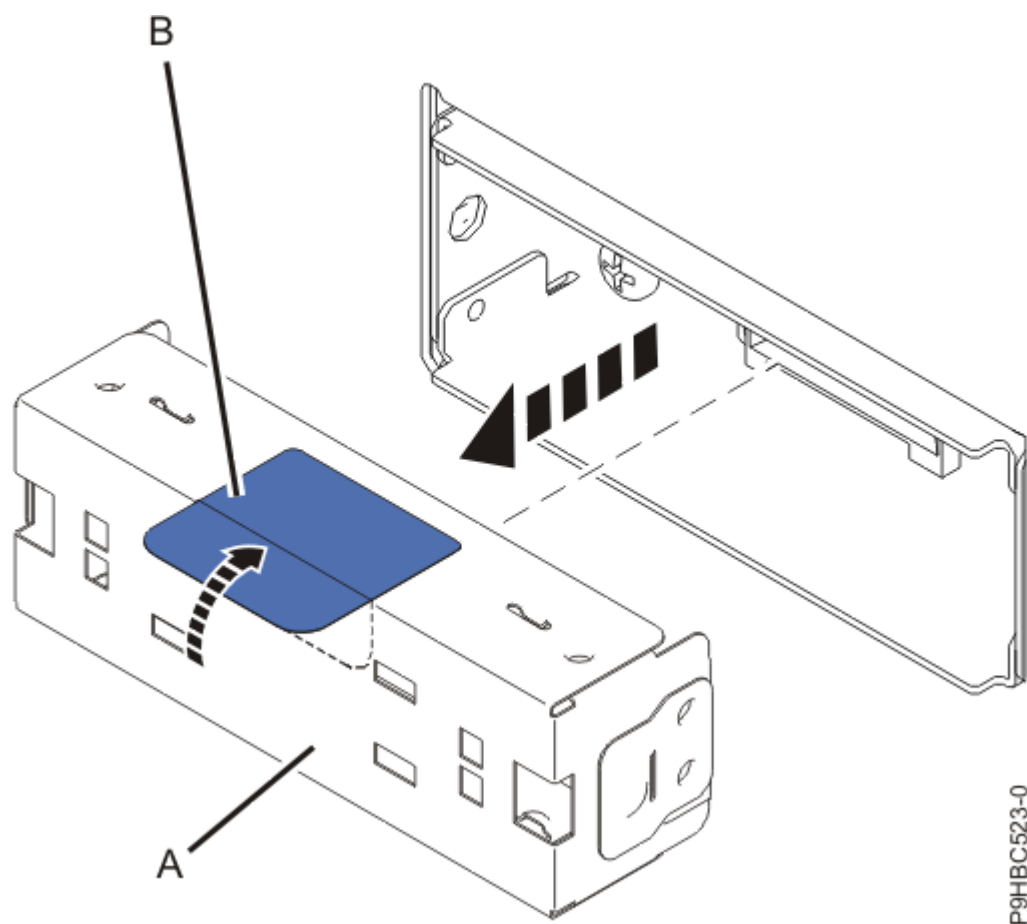
1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Traieu la pantalla del panell de control **(A)** estirant la pestanya **(B)** tal com es mostra a la [Figura 42](#) a la [pàgina 44](#).



*Figura 42. Extracció de la pantalla del panell de control*

3. Si esteu movent la pantalla de panell de control a un altre sistema, substituïu la pantalla per un panell de reblliment, tal com es mostra a la [Figura 43](#) a la [pàgina 45](#).  
També podeu posar una funda de plàstic a la coberta frontal, damunt del panell de reblliment.

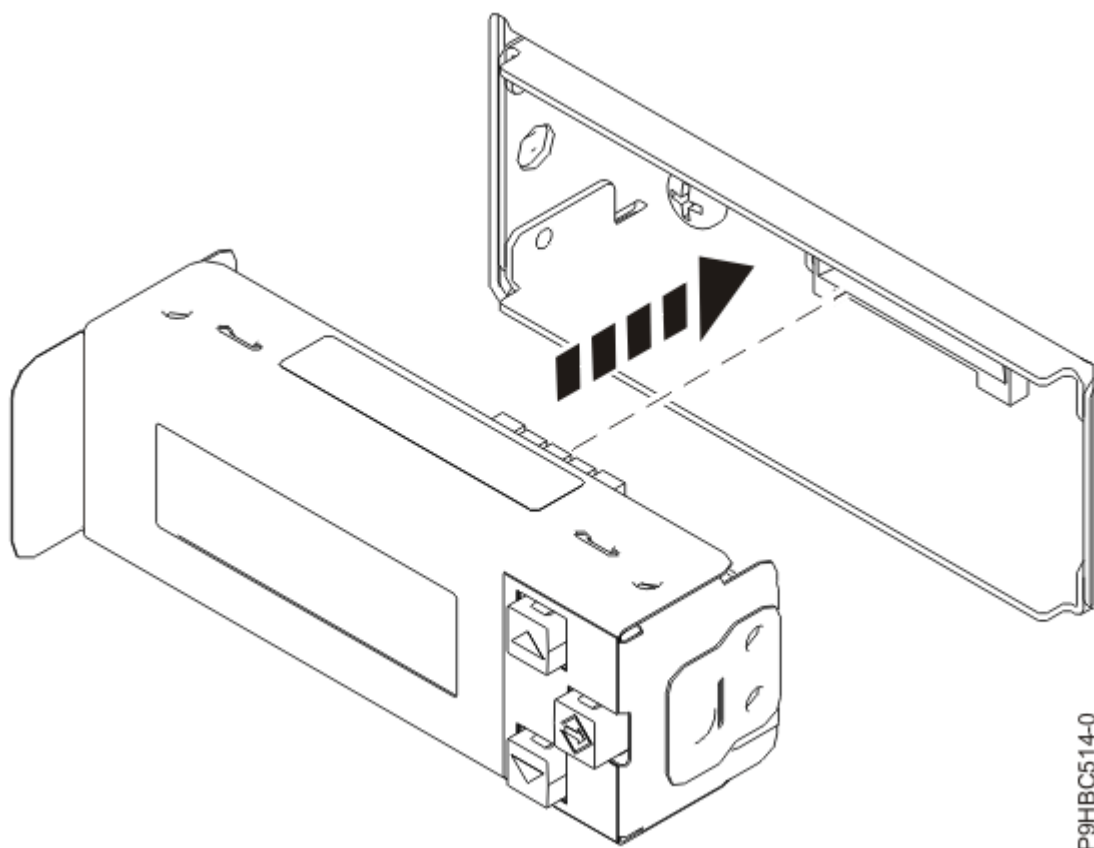




P9HBC523-0

*Figura 44. Extracció d'un panell de rebliment*

3. Inserir la pantalla del panell de control fent pressió a l'allotjament, tal com es mostra a la [Figura 45](#) a la [pàgina 47](#). Queda encaixada al seu lloc.



*Figura 45. Inserció de la pantalla del panell de control*

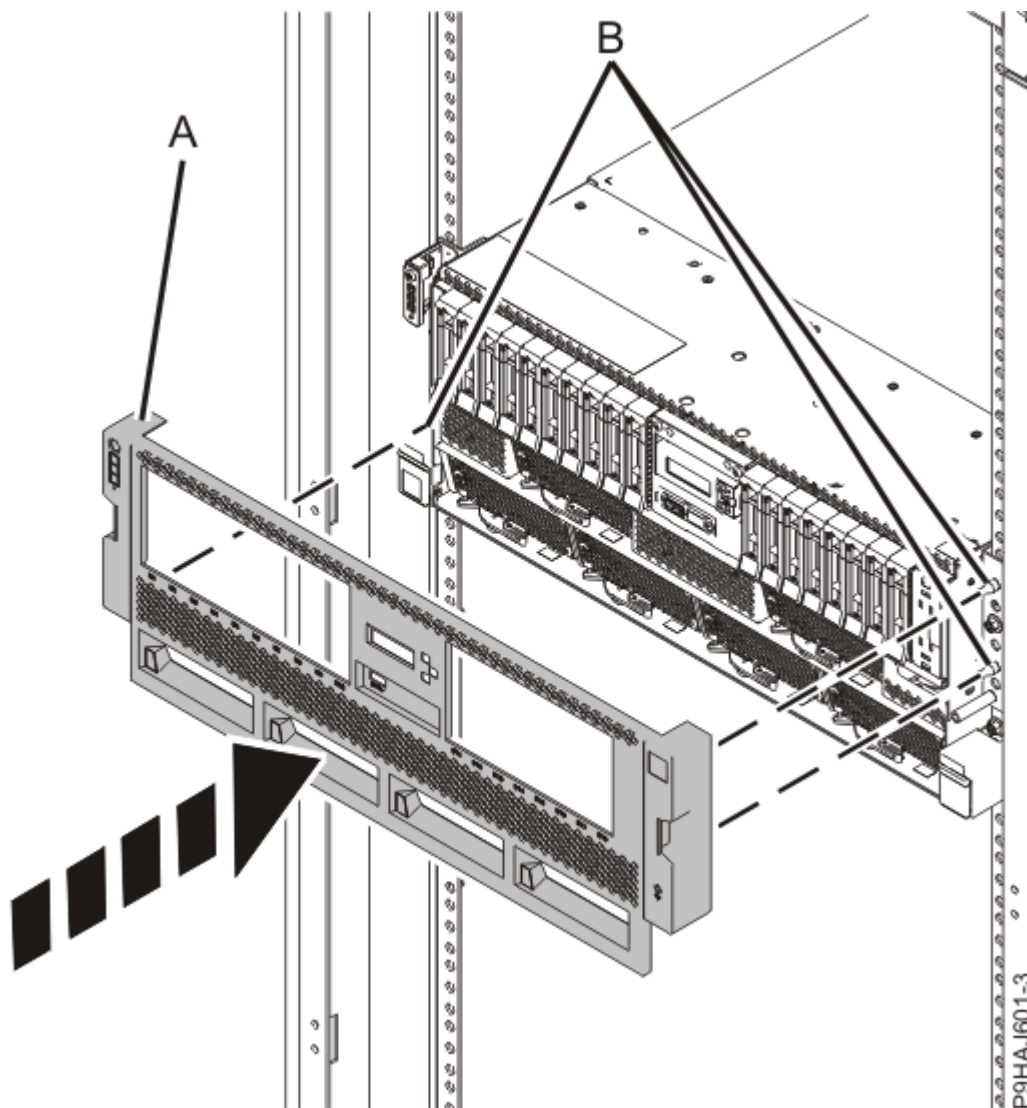
## **Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir la pantalla del panell de control**

Per preparar el sistema perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir una pantalla del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Si heu extret els cables, torneu-los a connectar al sistema que esteu reparant.
3. Si heu d'apagar el servidor per dur a terme l'acció de reparació, inicieu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu Inici d'un sistema ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm)).
4. Apagueu el LED d'identificació. Per obtenir instruccions, consulteu Desactivació d'un LED d'identificació ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\\_turn\\_off\\_identify\\_led.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm)).
5. Verifiqueu que la pantalla del panell de control estigui operativa comprovant els codis de progressió.
6. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu suaument la coberta frontal **(A)** fins que quedi encaixada al seu lloc.

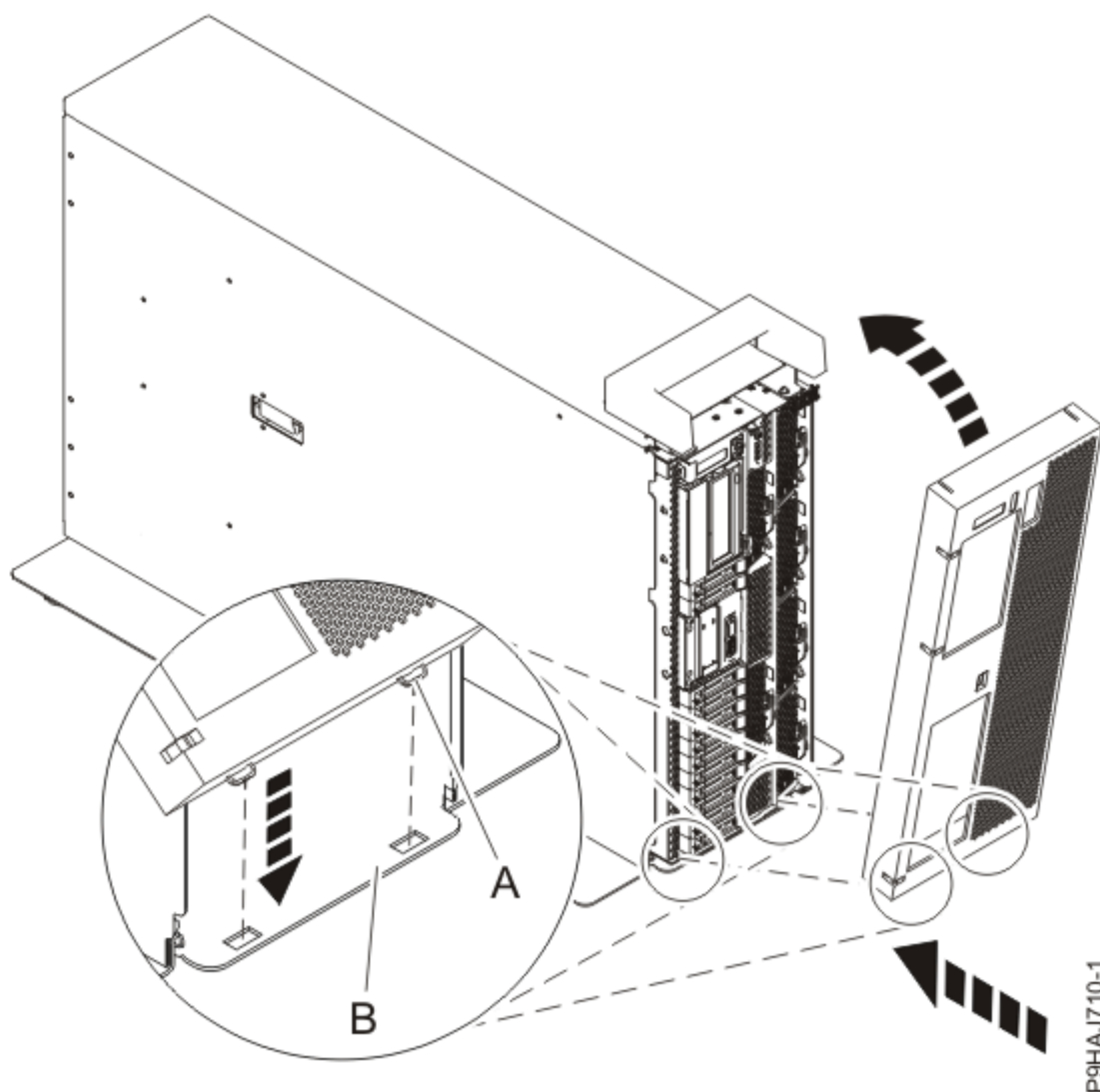
La coberta té osques on s'hi pot aguantar més fàcilment. Utilitzeu els pius d'alineació **(B)** per fixar la coberta al sistema, tal com es mostra a Figura 46 a la pàgina 48.



*Figura 46. Instal·lació de la coberta frontal*

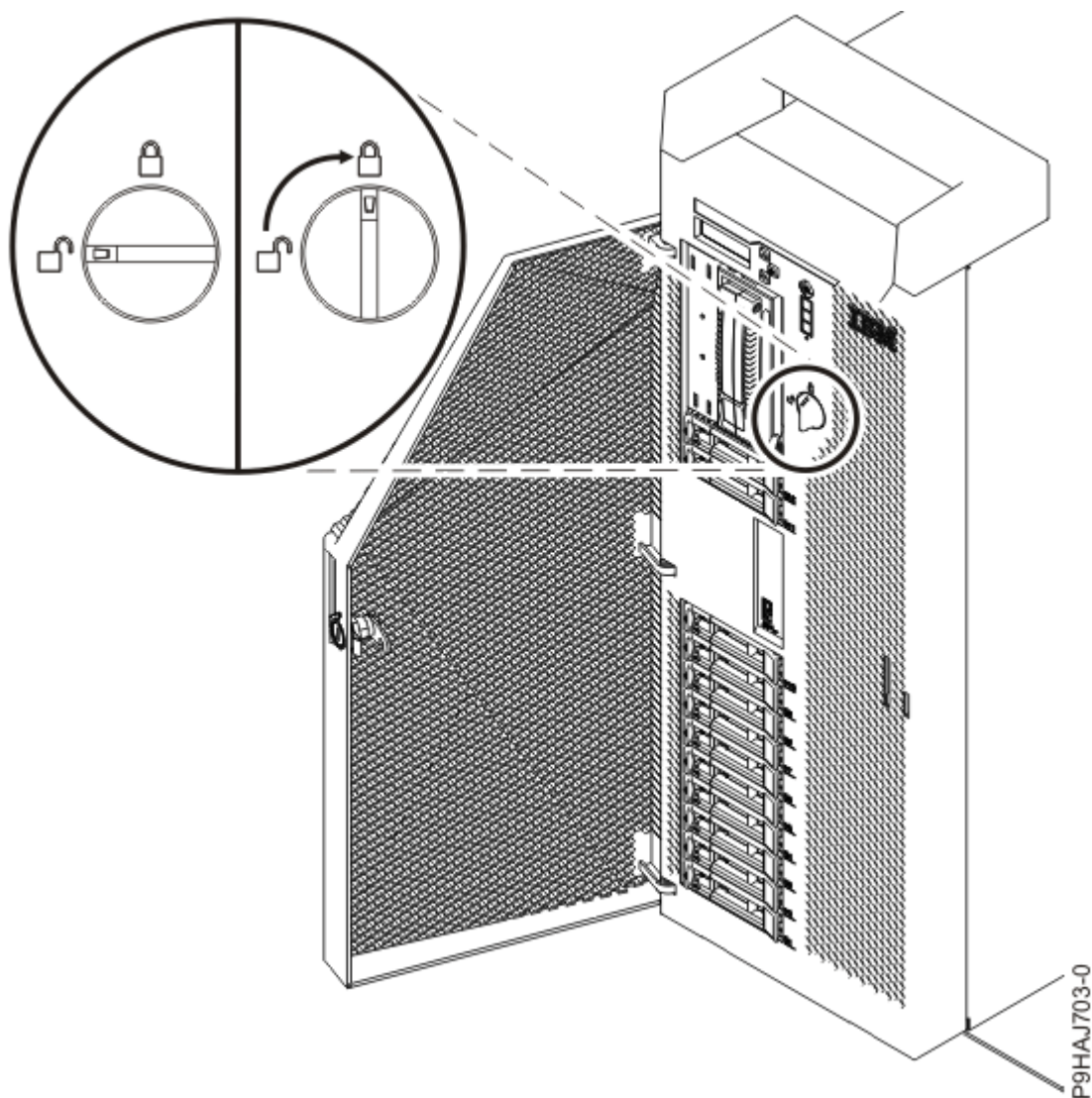
7. Per a un sistema autònom, col·loqueu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.

- a) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
- b) Alineeu la coberta fins que les dues pestanyes de la coberta **(A)** quedin col·locades dins les ranures de la placa base **(B)**, tal com es mostra a la [Figura 47](#) a la pàgina 49.



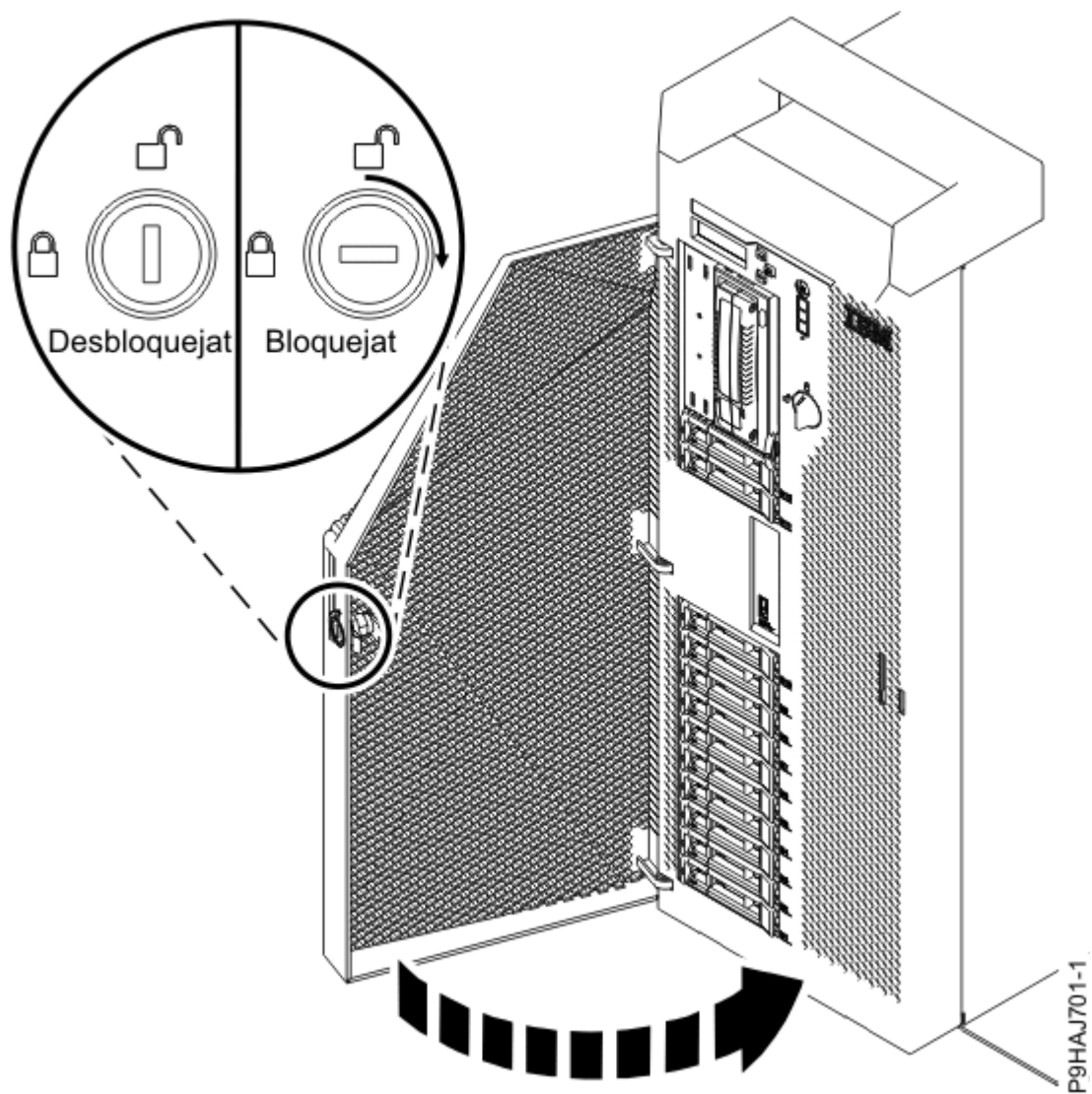
*Figura 47. Instal·lació de la coberta i la porta frontals*

- c) Gireu la coberta cap amunt i cap al sistema fins que el pestell d'alliberament es col·loqui dins de la ranura respectiva.
- d) Feu girar el pestell de la coberta cap a la dreta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 48 a la pàgina 50](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 48. Tancament del pestell de la coberta frontal*

- e) Tanqueu la porta frontal. Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la [Figura 49](#) a la [pàgina 51](#). Feu girar la clau cap a la dreta (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de bloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig.



*Figura 49. Tancament de la porta frontal*



---

# Cables del panell de control per al model 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

Informació sobre l'extracció i substitució dels cables del panell de control al servidor IBM Power System S914 (9009-41A), IBM Power System S924 (9009-42A) o IBM Power System H924 (9223-42H).

---

## Extracció i substitució del cable del panell de control al model 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

---

Informació sobre l'extracció i substitució del cable del panell de control al servidor IBM Power System S914 (9009-41A), IBM Power System S924 (9009-42A) o IBM Power System H924 (9223-42H).

### Quant a aquesta tasca

**Nota:** L'extracció o substitució d'aquest dispositiu és una tasca que correspon al client. El propi usuari pot dur a terme aquesta tasca o us podeu posar en contacte amb el proveïdor de serveis perquè ho faci. Pot ser que el proveïdor de serveis cobri per realitzar aquest servei.

Si el sistema està gestionat per la Consola de gestió de maquinari (HMC), utilitzeu l'HMC per reparar una peça del sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Reparació d'una peça mitjançant la HMC](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_hmc_repair.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\_hmc\_repair.htm).

Si no teniu cap HMC, utilitzeu els procediments següents per extreure i substituir el cable del panell de control.

### Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H per extreure i substituir el cable del panell de control

Per preparar el sistema per extreure i substituir un cable del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

#### Procediment

1. Atureu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Aturada d'un sistema](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm).
2. Identifiqueu la peça i el sistema amb què treballeu. Per obtenir-ne instruccions, consulteu [Identificació d'una peça](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm).  
Utilitzeu el LED d'identificació de color blau de l'allotjament per localitzar el sistema. Assegureu-vos que el número de sèrie del sistema coincideixi amb el número de sèrie que s'ha de reparar.
3. Utilitzeu el LED de color blau per tal d'identificar el servidor.  
Assegureu-vos que el número de sèrie del sistema coincideixi amb el número de sèrie que s'ha de reparar.
4. Etiqueteu i desconnecteu els cables d'alimentació de la unitat del sistema.  
Consulteu [Figura 50 a la pàgina 54](#) o [Figura 51 a la pàgina 55](#).

#### Notes:

- És possible que aquest sistema estigui equipat amb dues fonts d'alimentació més. Si els procediments d'extracció i substitució requereixen que s'apagui el sistema, assegureu-vos que totes les fonts d'alimentació que arribin al sistema estiguin desconnectades.
- El cable d'alimentació **(B)** està collat al sistema amb una brida **(A)**. Si esteu posant el sistema en posició de servei després de desconnectar els cables d'alimentació, assegureu-vos d'afluixar la brida.

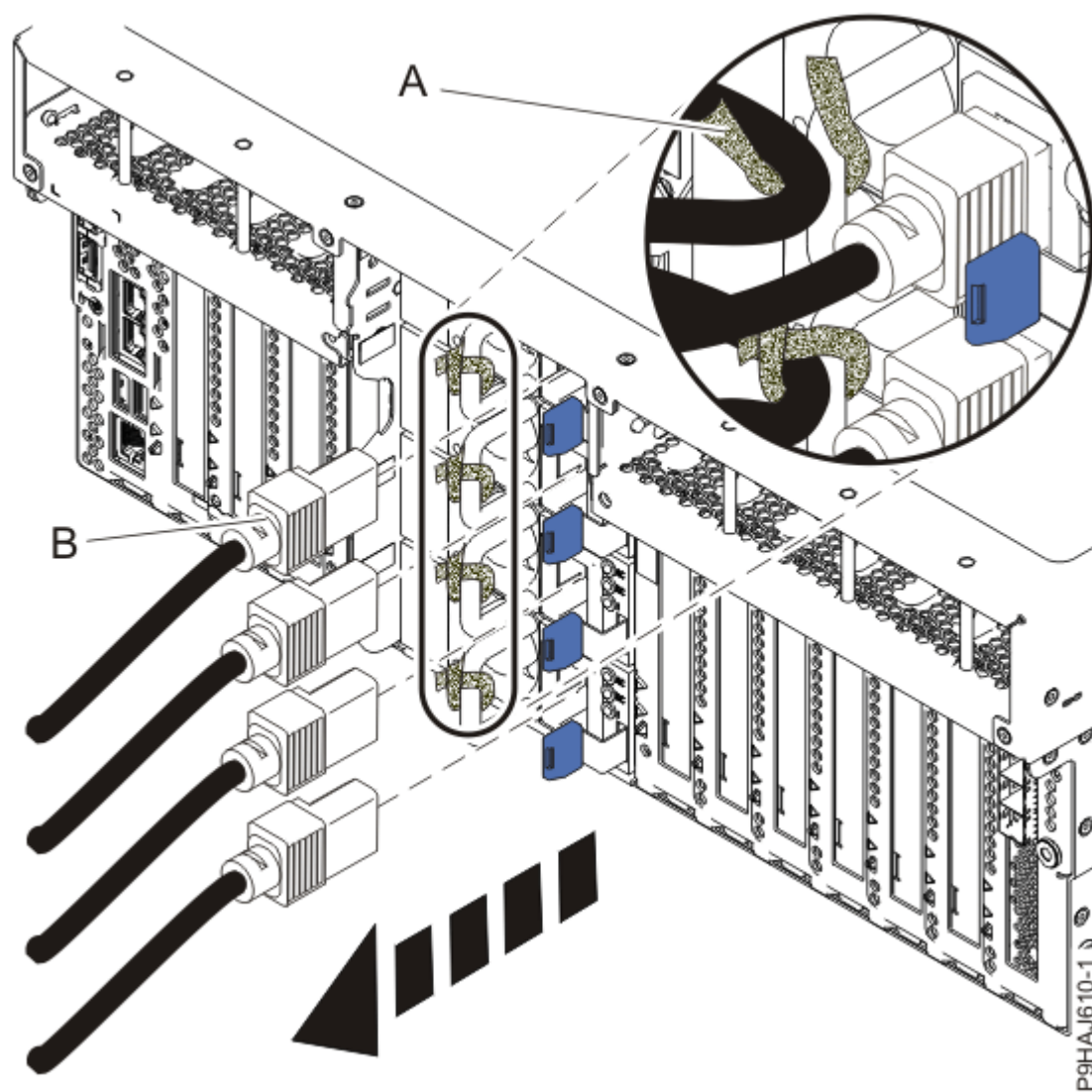


Figura 50. Extracció dels cables d'alimentació d'un servidor muntat en bastidor

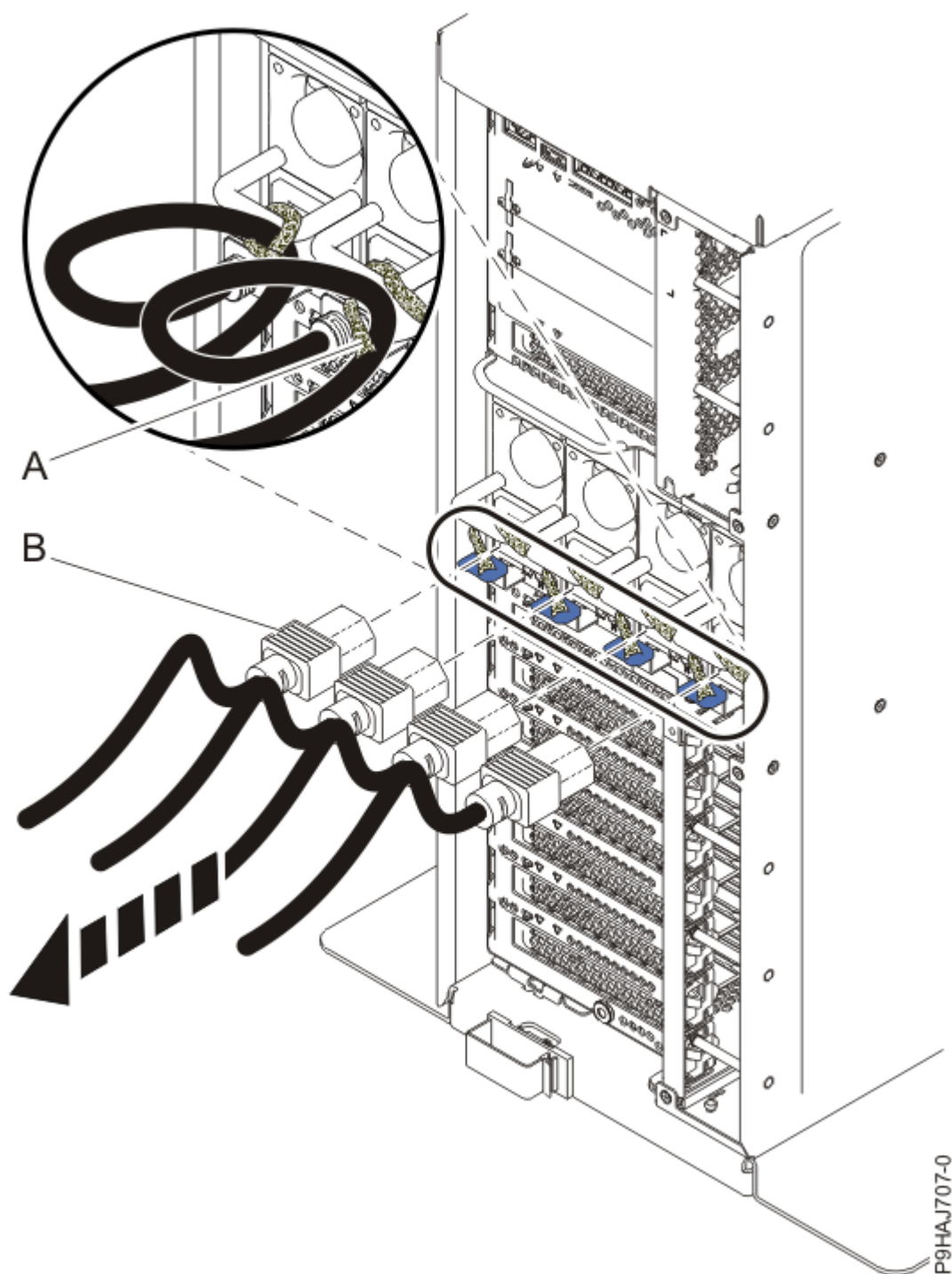
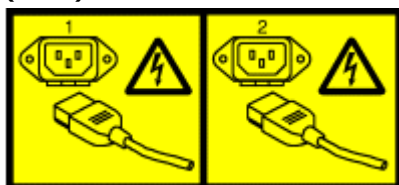


Figura 51. Extracció dels cables d'alimentació d'un servidor autònom

(L003)



0



0

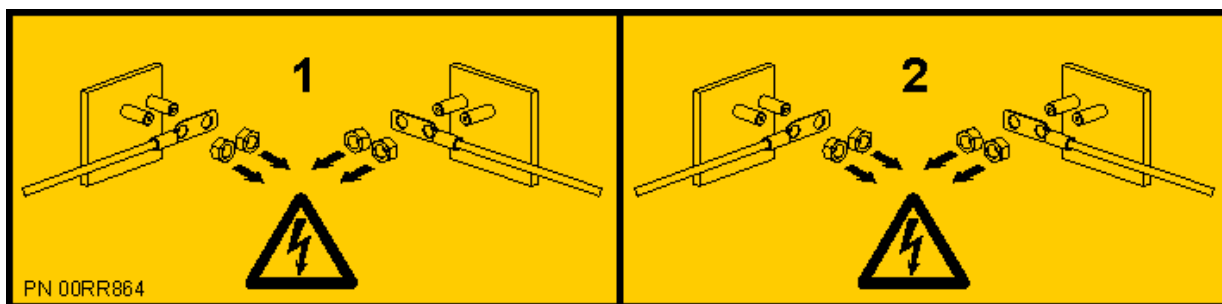


0



0





**PERILL:** Diversos cables d'alimentació. El producte podria estar equipat amb diversos cables d'alimentació CA o diversos cables d'alimentació CC. Per evitar tota mena de voltatge perillós, desconnecteu tots els cables d'alimentació. (L003)

5. Per un sistema muntat en bastidor, traieu la coberta frontal fent-la sortir del sistema.

La coberta té osques **(A)** on la podeu fer aguantar més fàcilment. Consulteu Figura 52 a la pàgina 57.

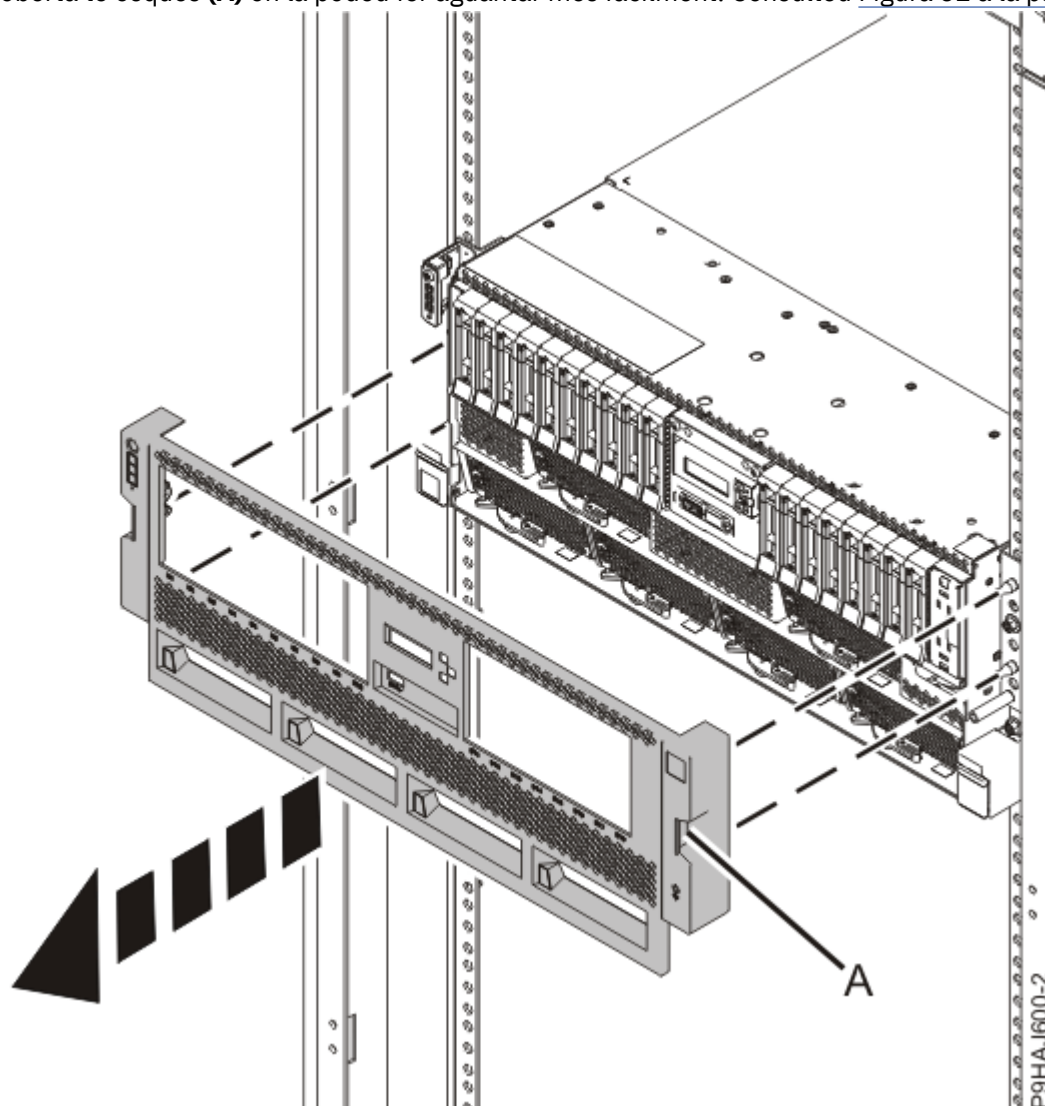
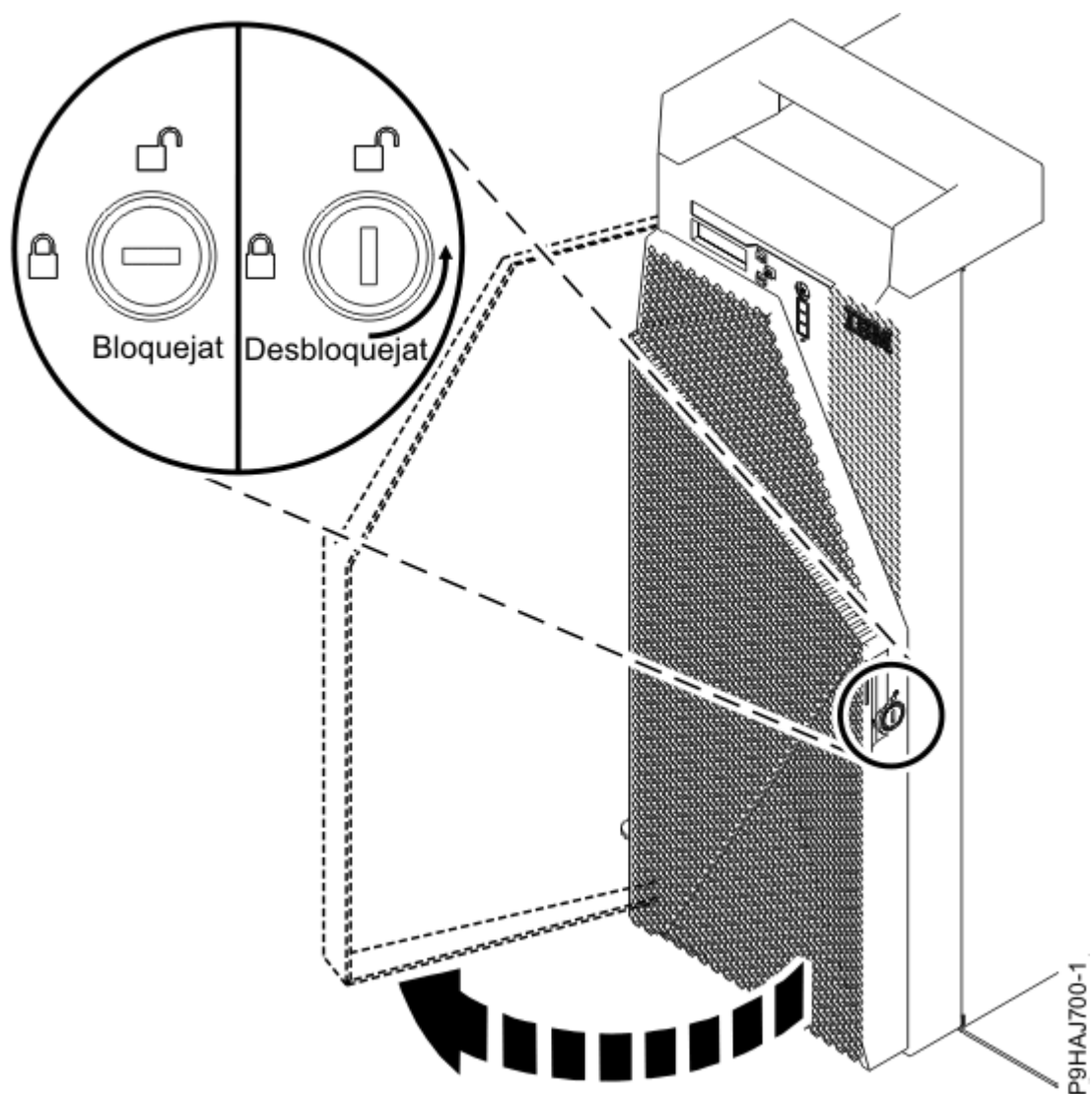


Figura 52. Extracció de la coberta frontal

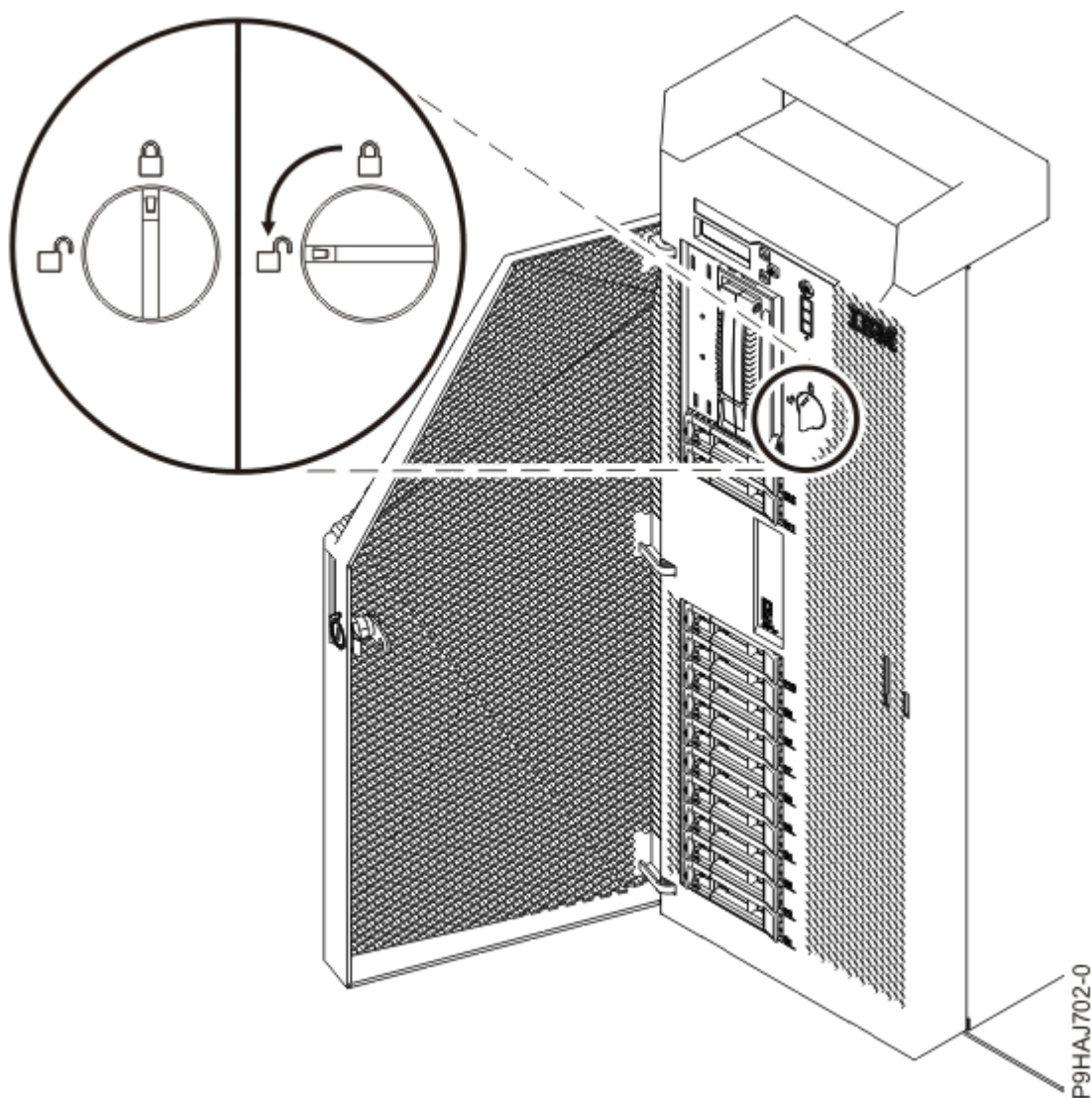
6. Per a un sistema autònom, traieu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.

- a) Inseriu la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la Figura 53 a la pàgina 58. Feu girar la clau a l'esquerra (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig. Obriu la porta frontal.



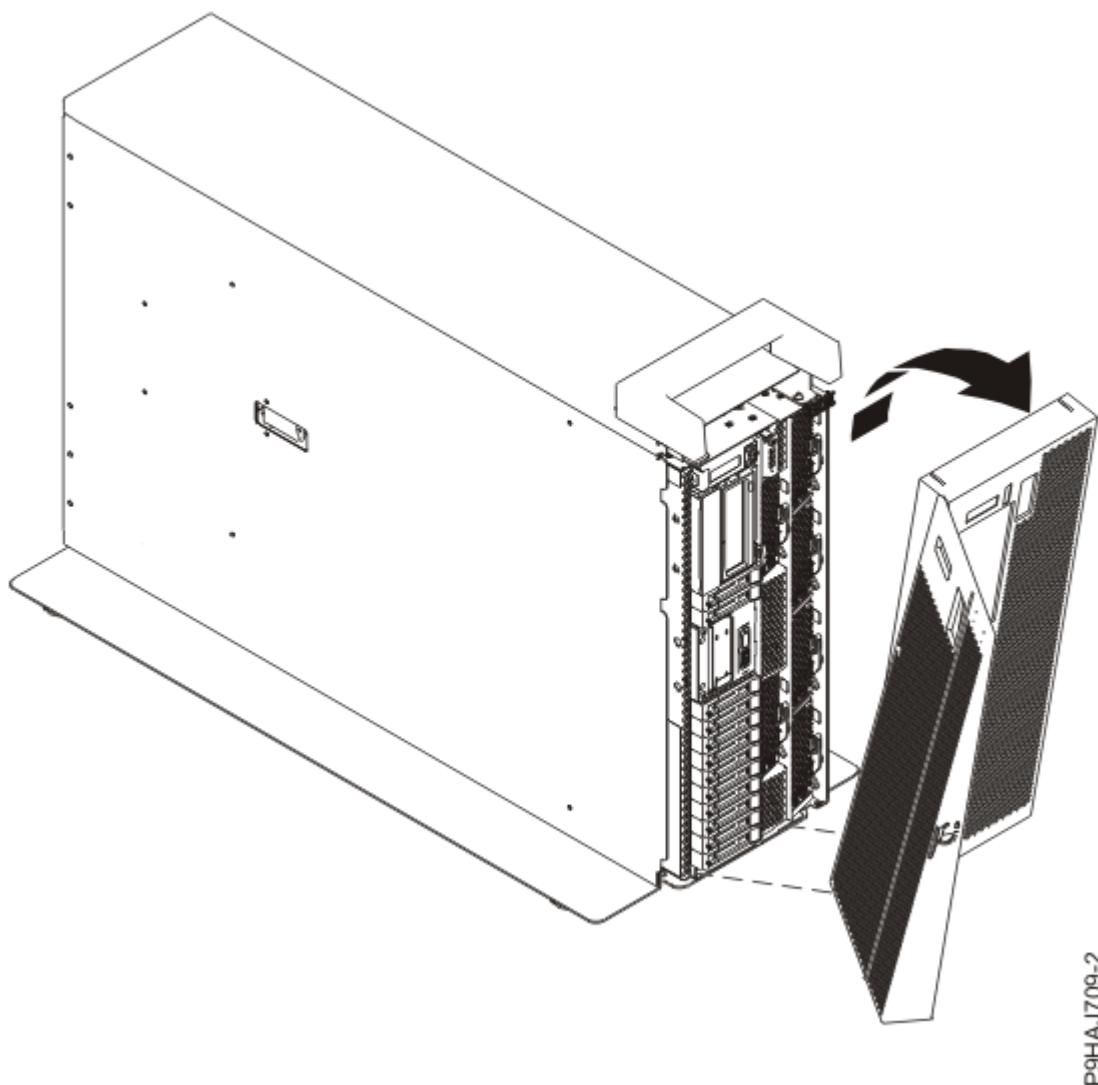
*Figura 53. Desbloqueig de la porta frontal*

- b) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
- c) Feu girar el pestell de la coberta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 54 a la pàgina 59](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 54. Obertura del pestell de la coberta frontal*

- d) Retireu la coberta del sistema tal com es mostra a la [Figura 55](#) a la pàgina 60.  
La coberta té una osca per tal que la pugueu agafar més fàcilment.



*Figura 55. Extracció de la coberta frontal*

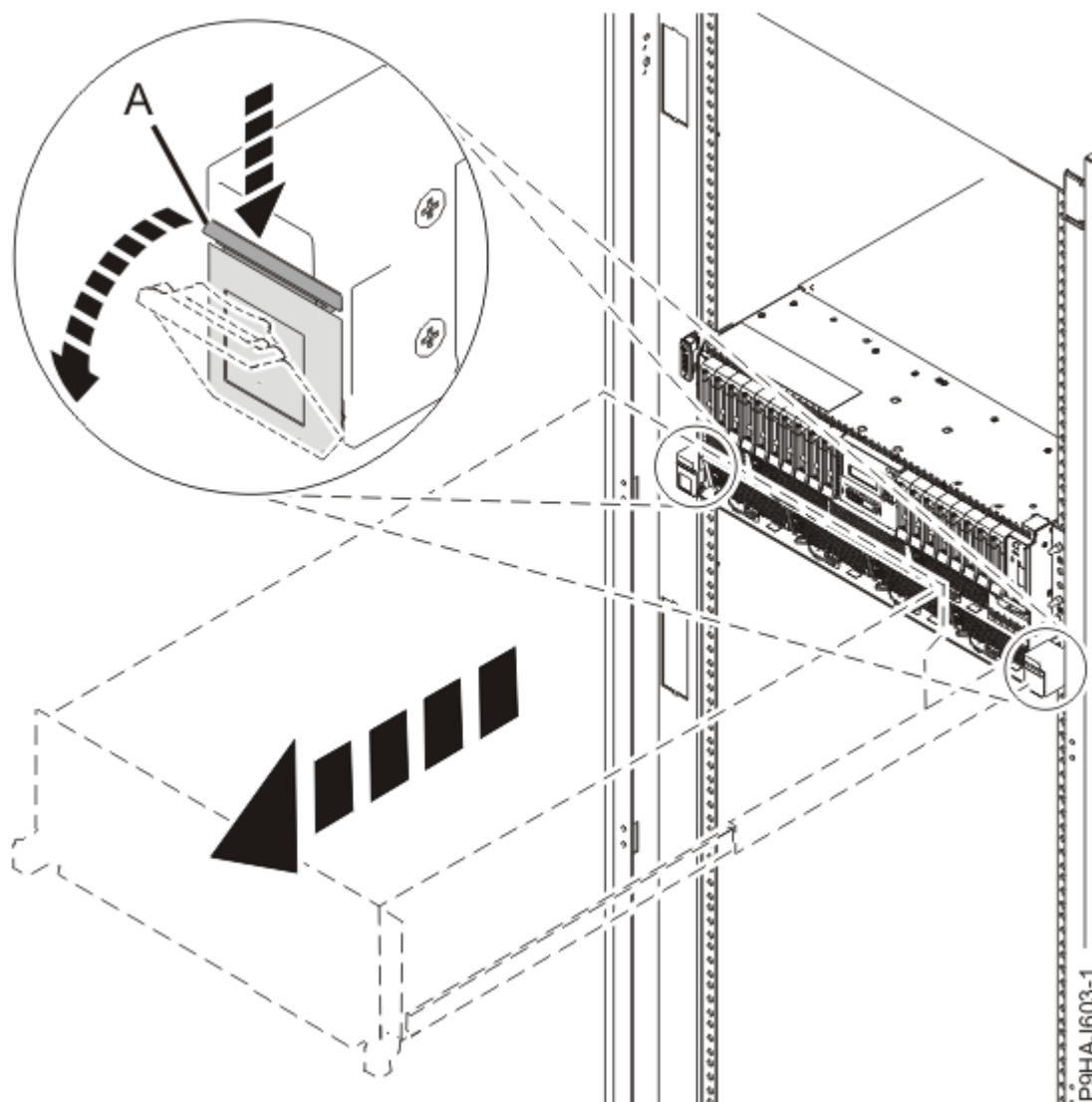
7. Per un sistema muntat en bastidor, obriu els pestells laterals **(A)** i estireu-los per fer lliscar la unitat del sistema col·locant-la totalment en la posició de servei fins que els laterals quedin fixes i també la unitat del sistema. Assegureu-vos que els cargols de l'interior dels pestells no estiguin fixats al bastidor.

Consulteu [Figura 56](#) a la pàgina 61.

Traieu les brides que collen els braços portacables. Assegureu-vos que les braços portacables es puguin moure lliurement. Assegureu-vos que els cables de la part posterior del sistema no quedin atrapats ni enganxats en el moment en què poseu la unitat del en posició de servei.

No estireu cap a fora ni instal·leu calaixos o dispositius si les peces de subjecció dels estabilitzadors del bastidor no hi estan fixades. No estireu més d'un calaix alhora. El bastidor podria esdevenir inestable si estireu més d'un calaix alhora.





*Figura 56. Alliberament dels pestells laterals*

8. Connecteu una canellera antiestàtica per a descàrregues electrostàtiques (ESD). El sistema té clavilles ESD a la part frontal i posterior del sistema, tal com es mostra a la figura següent. Connecteu la canellera antiestàtica ESD a la clavilla ESD.



**Atenció:**

- Poseu en contacte una canellera antiestàtica (ESD) amb la clavilla ESD frontal, la clavilla ESD posterior o amb una superfície metàl·lica sense pintar del maquinari per tal d'impedir que una descàrrega electrostàtica pugui danyar el vostre maquinari.
- Quan feu servir una canellera antiestàtica (ESD), seguïu tots els procediments de seguretat elèctrica. Una canellera antiestàtica (ESD) es fa servir pel control estàtic. No augmenta ni disminueix el risc de rebre una descàrrega elèctrica quan s'utilitzen equips elèctrics o es treballa amb ells.
- Si no disposeu de cap canellera antiestàtica (ESD), just abans d'extreure el producte del paquet ESD i d'instal·lar o substituir el maquinari, toqueu una superfície metàl·lica sense pintar del sistema durant 5 segons com a mínim.

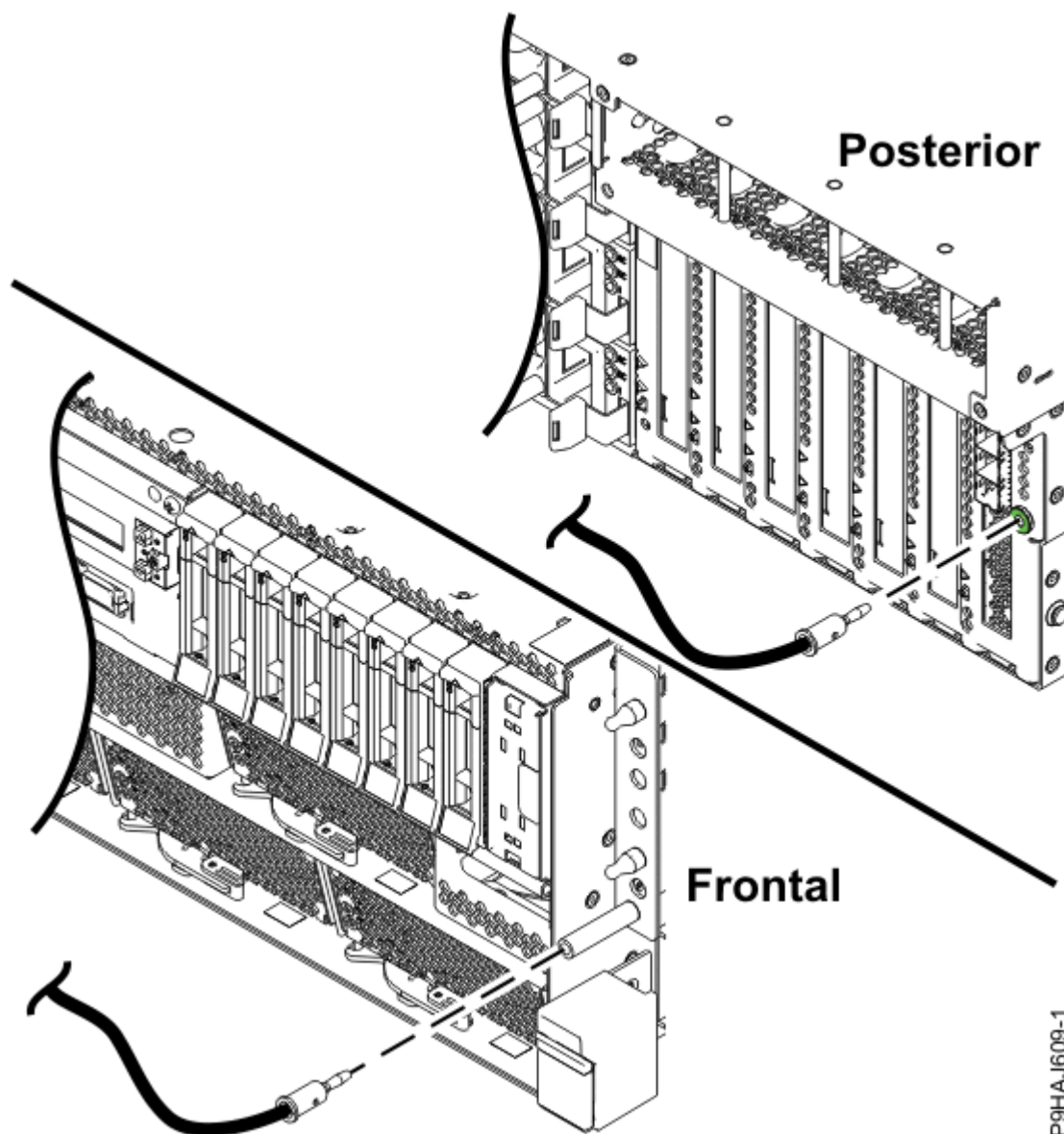


Figura 57. Ubicació dels endolls ESD

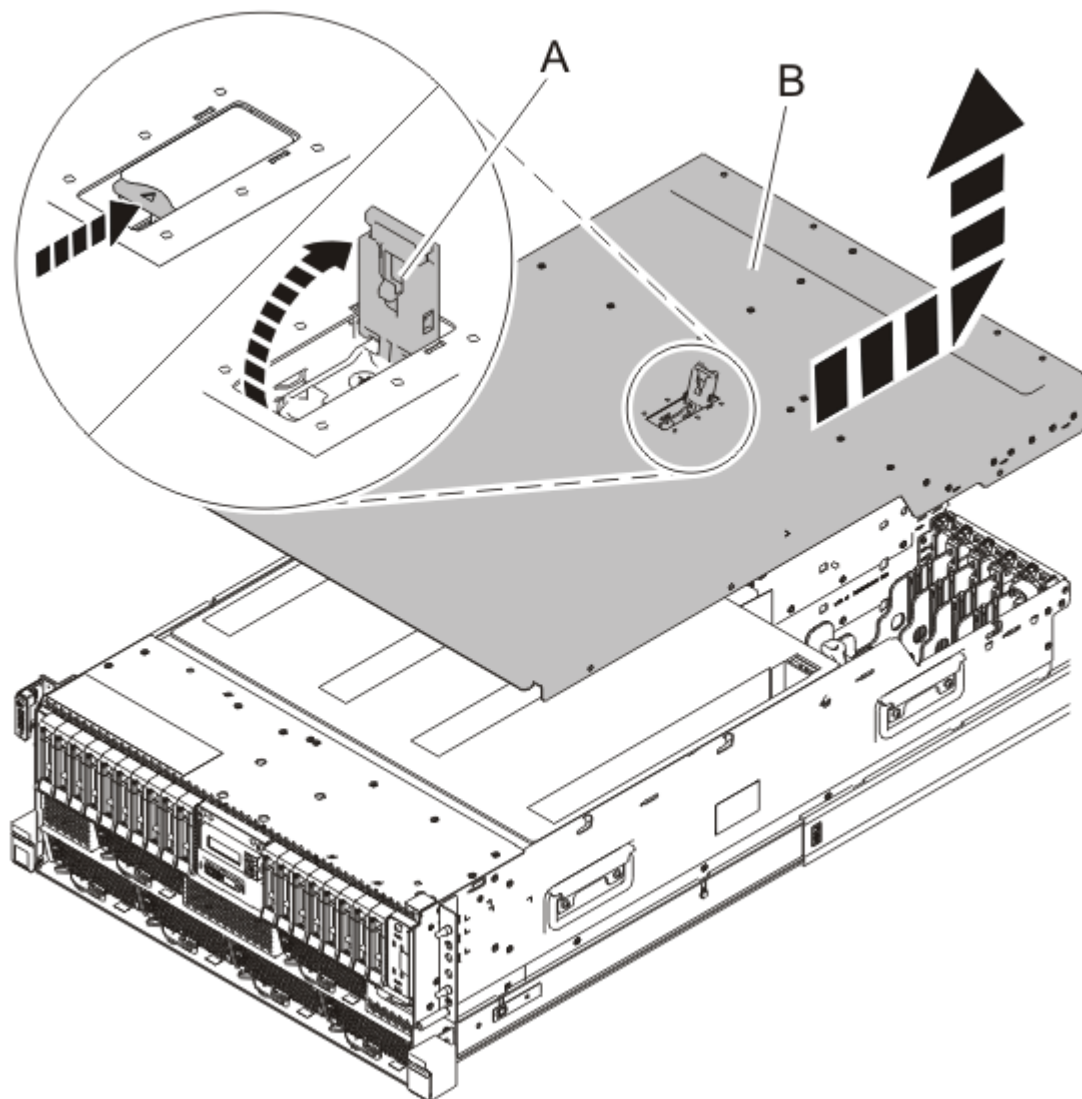
9. Traieu la coberta d'accés de servei.

Per un sistema muntat en bastidor, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 58 a la pàgina 63](#).



**Atenció:** Fer funcionar el sistema sense la coberta durant més de 10 minuts podria fer-ne malbé els components. Per tal de mantenir una refrigeració i un flux d'aire correctes, torneu a col·locar la coberta abans d'engegar el sistema.

- Traieu el pestell de la coberta de servei fent-hi pressió, **(A)**, en la direcció que es mostra.
- Desplaceu la coberta **(B)** traient-la fora de la unitat del sistema. Quan la part frontal de la coberta d'accés de servei deixi al descobert la lleixa del marc superior, aixequeu la coberta fins treure-la de la unitat del sistema.



P9HAJ605-2

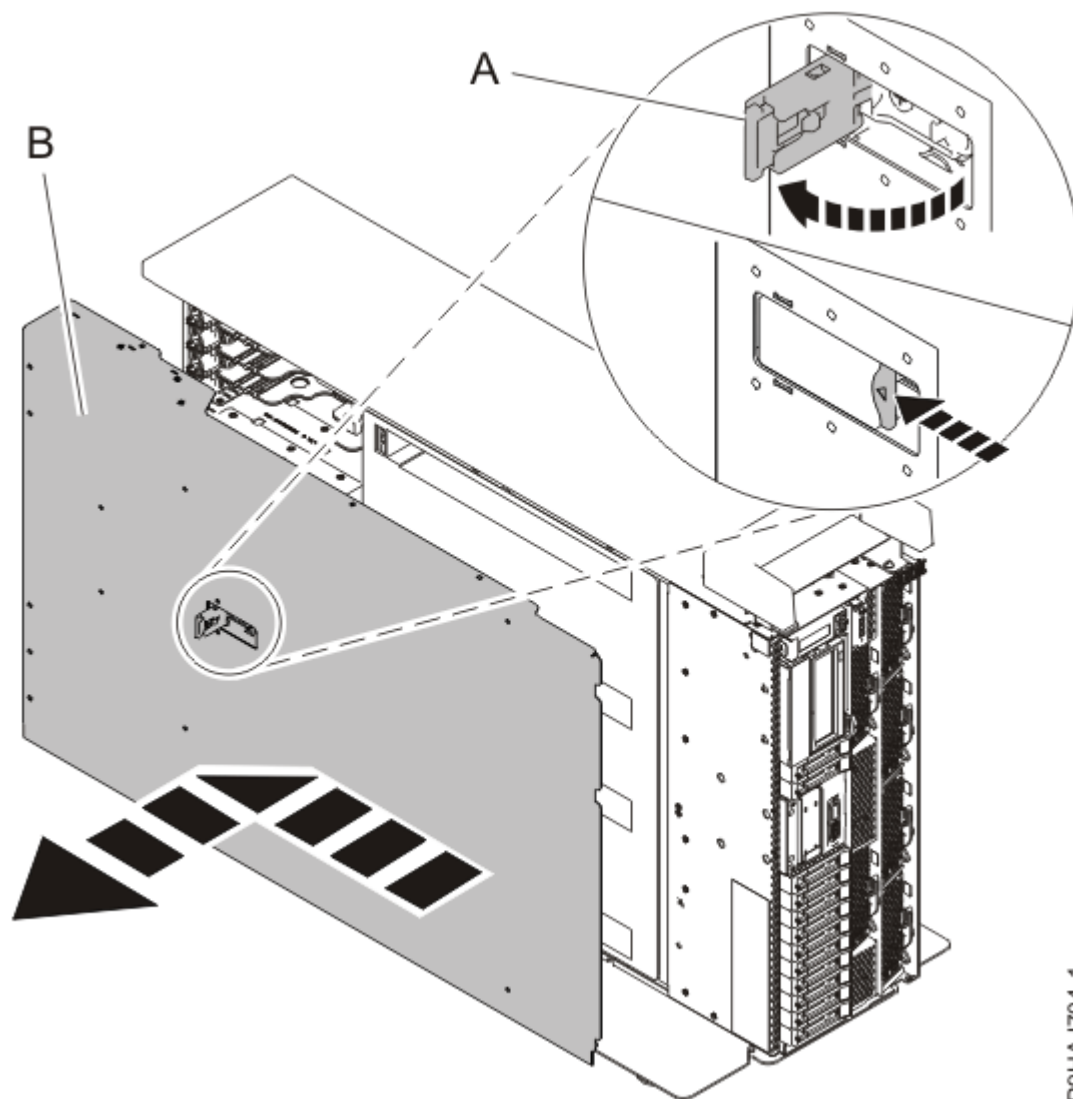
*Figura 58. Extracció de la coberta d'accés de servei d'un sistema muntat en bastidor*

Per un sistema autònom, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 59](#) a la pàgina 64.



**Atenció:** Fer funcionar el sistema sense la coberta durant més de 10 minuts podria fer-ne malbé els components. Per tal de mantenir una refrigeració i un flux d'aire correctes, torneu a col·locar la coberta abans d'engegar el sistema.

- Afluïxeu el pestell fent-hi pressió, **(A)**, en la direcció que es mostra.
- Desplaceu la coberta **(B)** traient-la fora de la unitat del sistema. Quan la part frontal de la coberta d'accés de servei deixi al descobert la lleixa del marc superior, aixiqueu la coberta fins treure-la de la unitat del sistema.



*Figura 59. Extracció de la coberta d'accés de servei*

### **Extracció del cable del panell de control del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H**

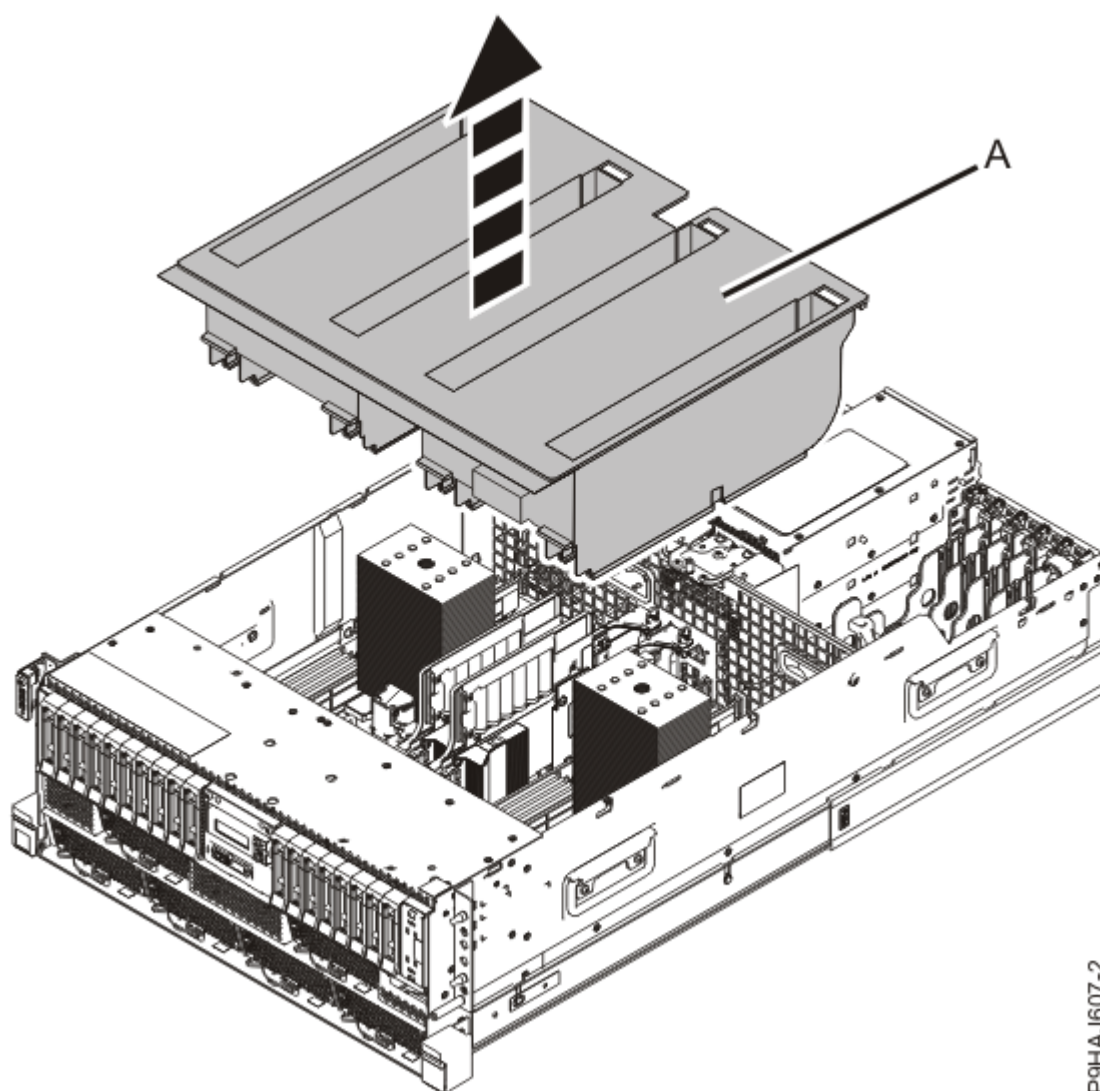
Per extreure un cable del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

#### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Per un sistema muntat en bastidor, aixequeu el deflector d'aire **(A)** tal com es mostra a [Figura 60](#) a la pàgina 65.

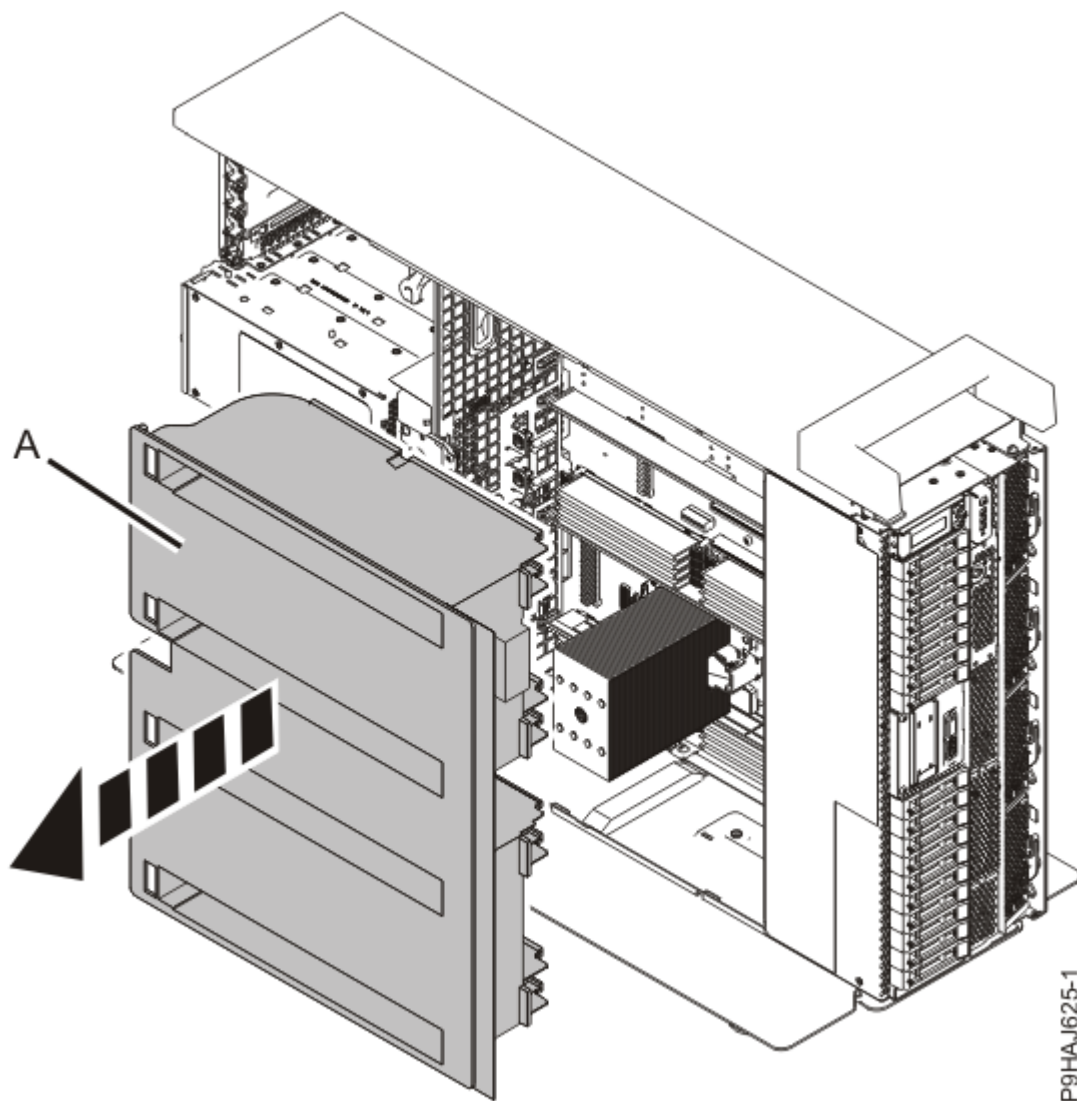
Per un sistema autònom, traieu el deflector d'aire **(A)** tal com es mostra a [Figura 61](#) a la pàgina 66.

Poseu el deflector d'aire cap per avall damunt d'una superfície neta perquè l'escuma no acumuli contaminants.



P9HAJ607-2

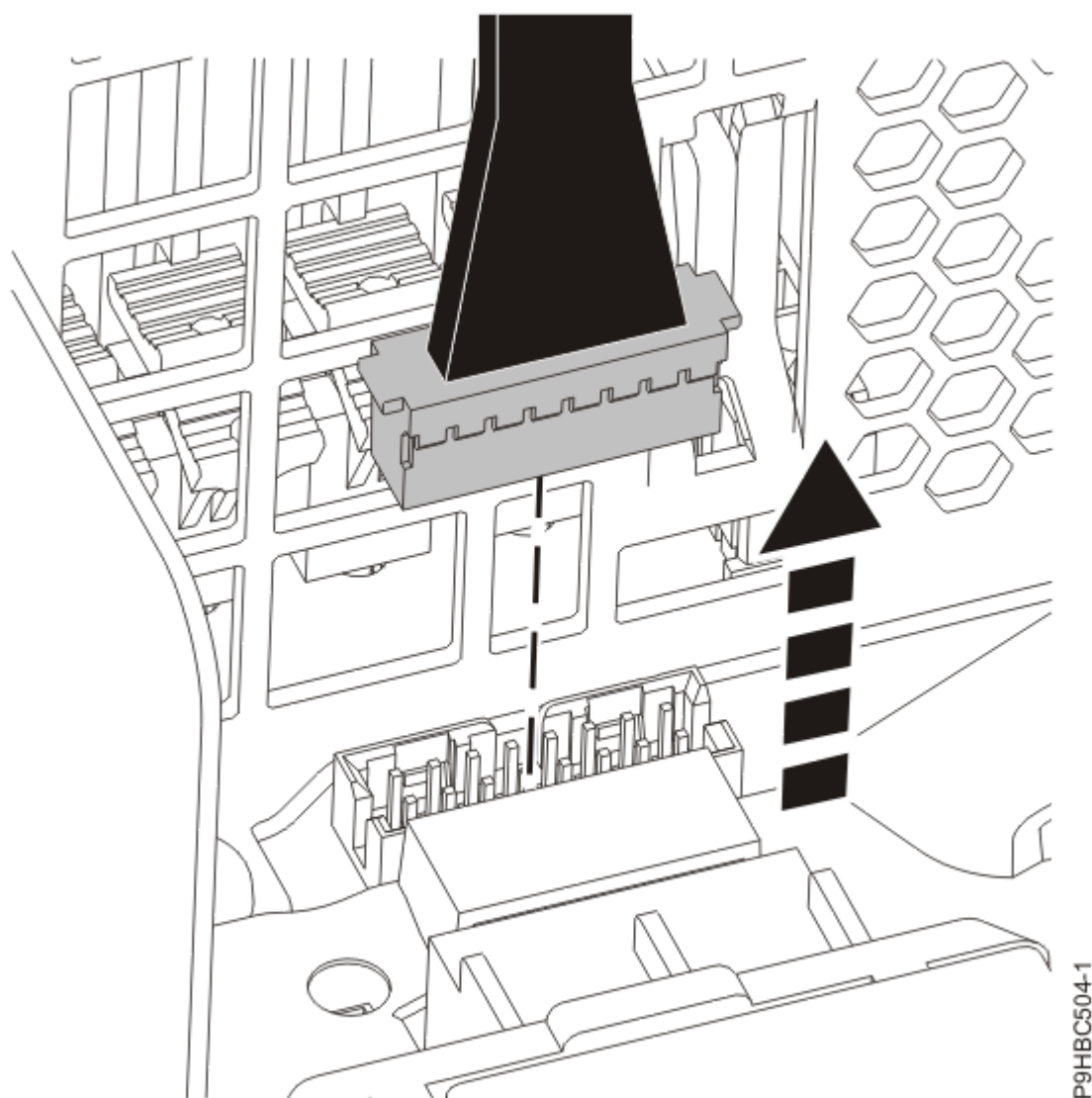
*Figura 60. Extracció del deflector d'aire d'un sistema muntat en bastidor*



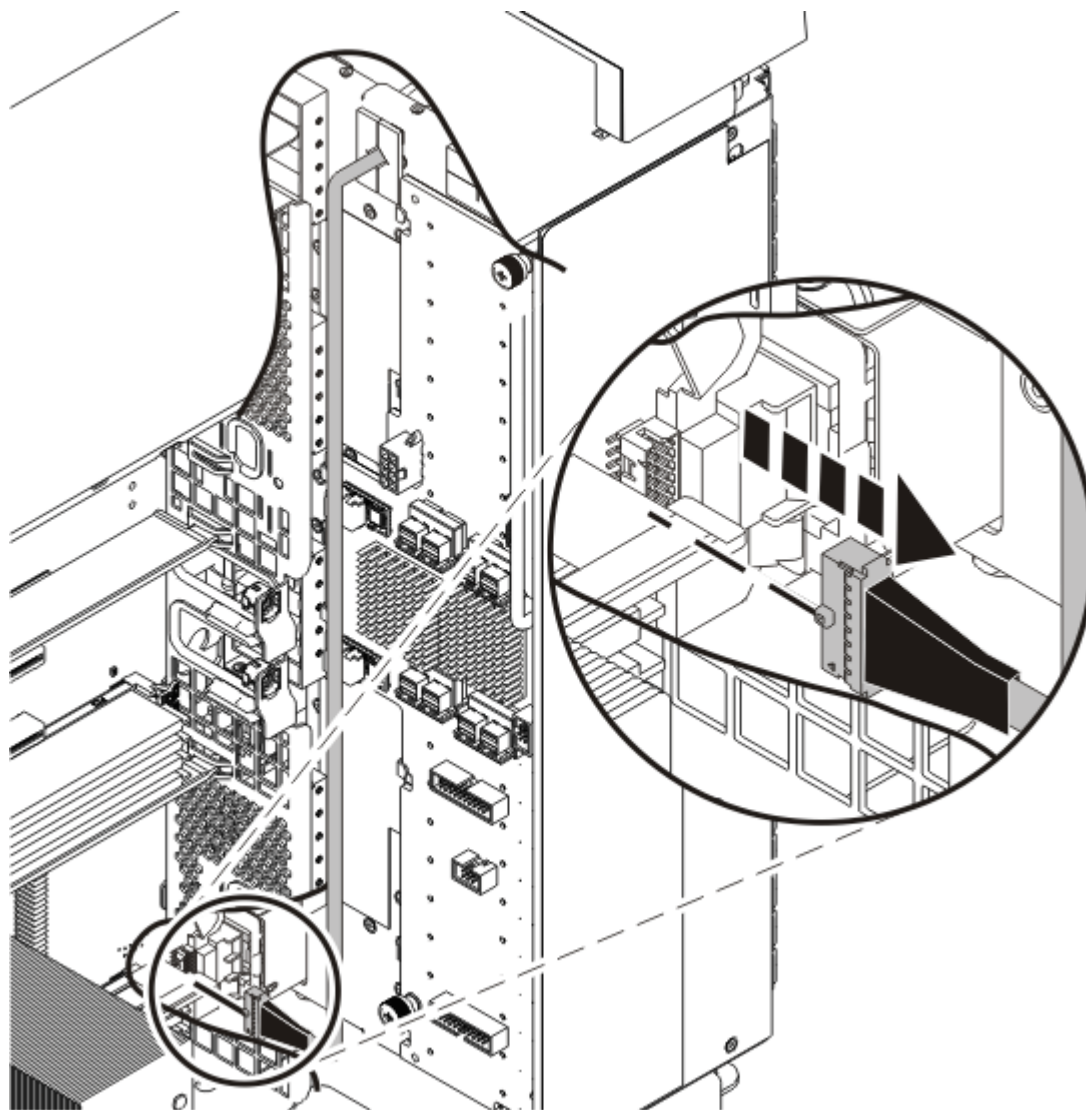
*Figura 61. Extracció del deflector d'aire d'un sistema autònom*

3. Desconnecteu el cable del panell de control de la placa posterior del sistema tal com es mostra a la [Figura 62 a la pàgina 67](#) o la [Figura 63 a la pàgina 68](#).

Mirant el xassís, el connector es troba a la cantonada frontal esquerra. Podeu estirar el cable de la placa posterior del sistema utilitzant la coberta del cable que hi ha prop de l'endoll.

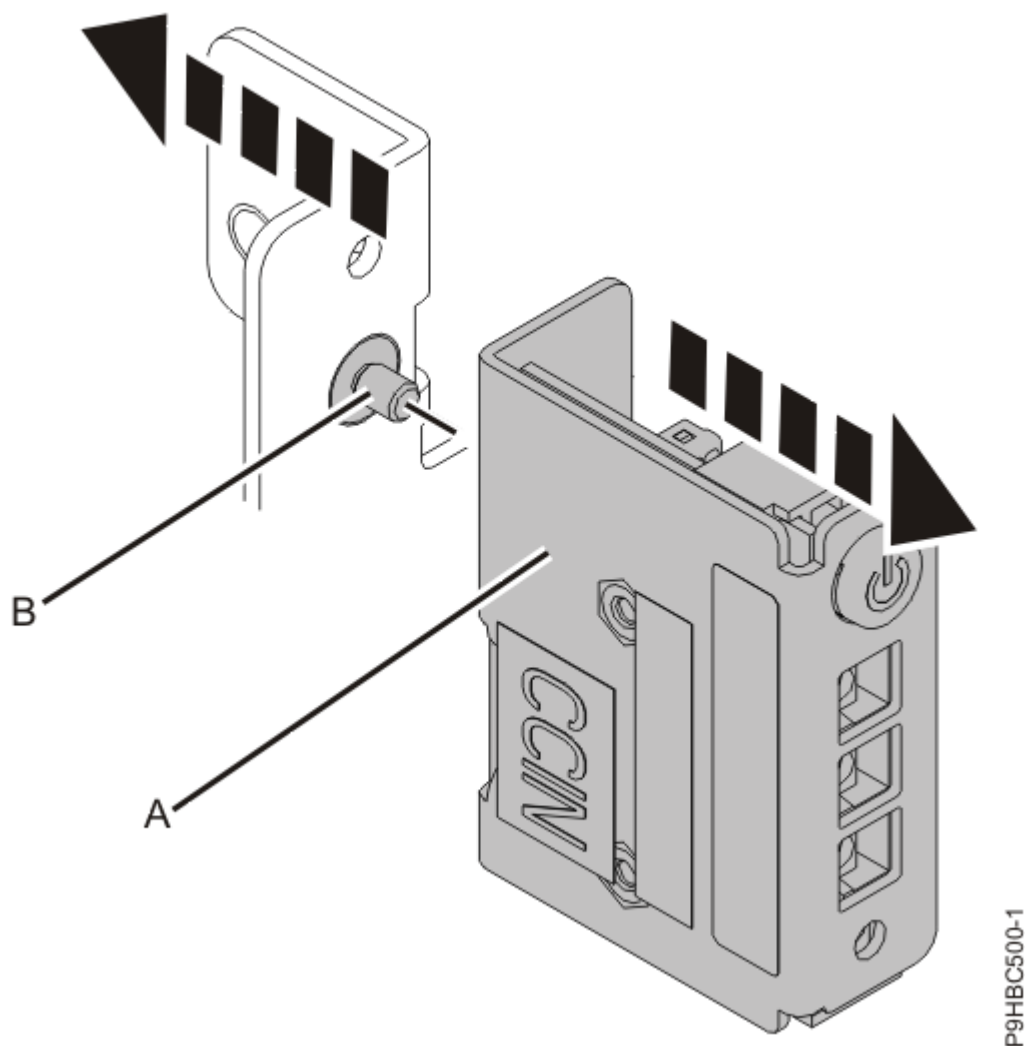


*Figura 62. Desconnexió del cable del panell de control de la placa posterior del sistema per un sistema muntat en bastidor*



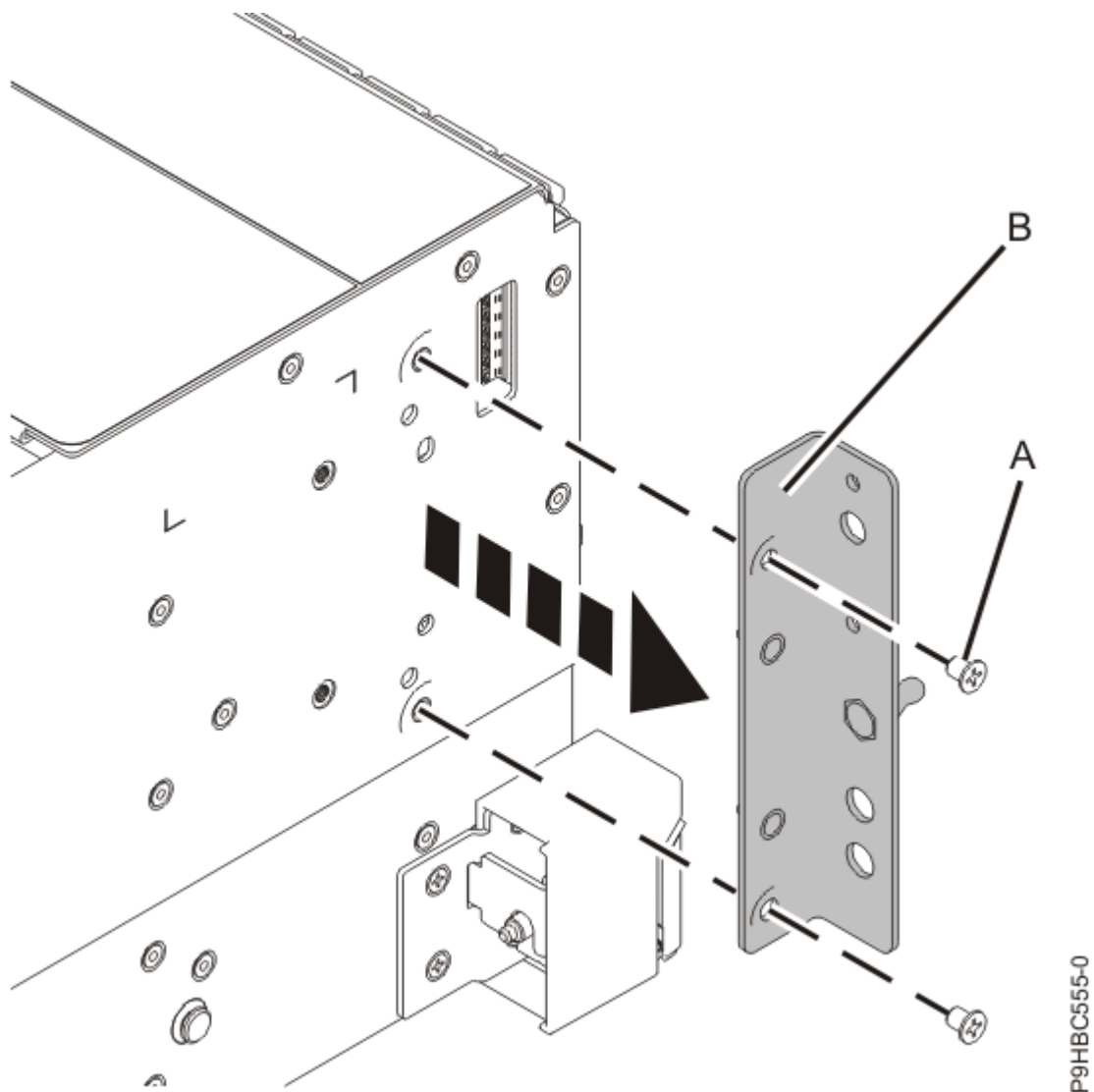
*Figura 63. Desconnexió del cable del panell de control de la placa posterior del sistema per un sistema autònom*

4. Per un sistema muntat en bastidor, afluïeu el cargol **(B)** que fixa el panell de control **(A)** a la peça de subjecció tal com es mostra a la [Figura 64](#) a la pàgina 69.



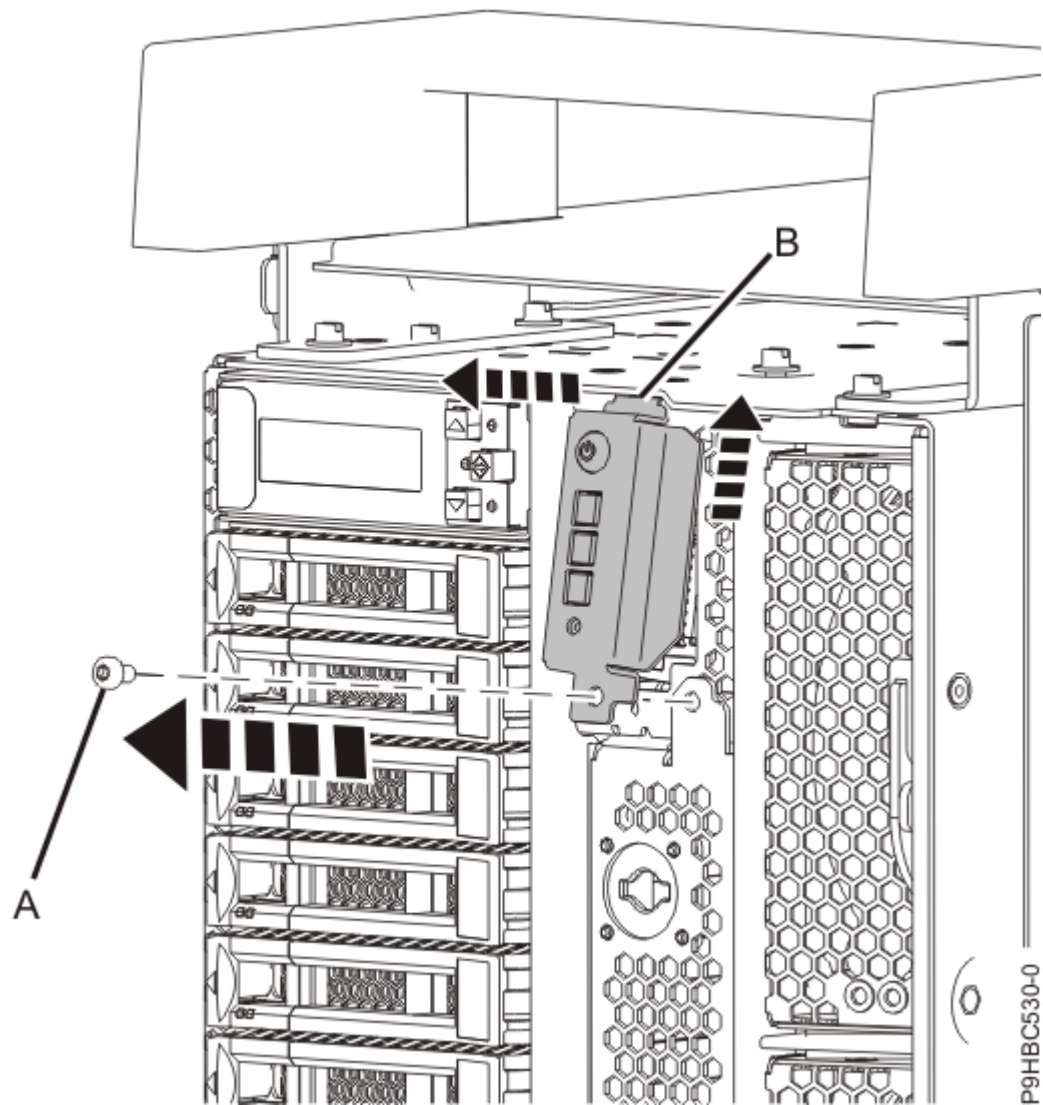
*Figura 64. Extracció del panell de control de la peça de subjecció per un sistema muntat en bastidor*

5. Per un sistema muntat en bastidor, traieu els cargols **(A)** que fixen la peça de subjecció **(B)** al costat del sistema, tal com es mostra a la [Figura 65 a la pàgina 70](#), i traieu la peça de subjecció.



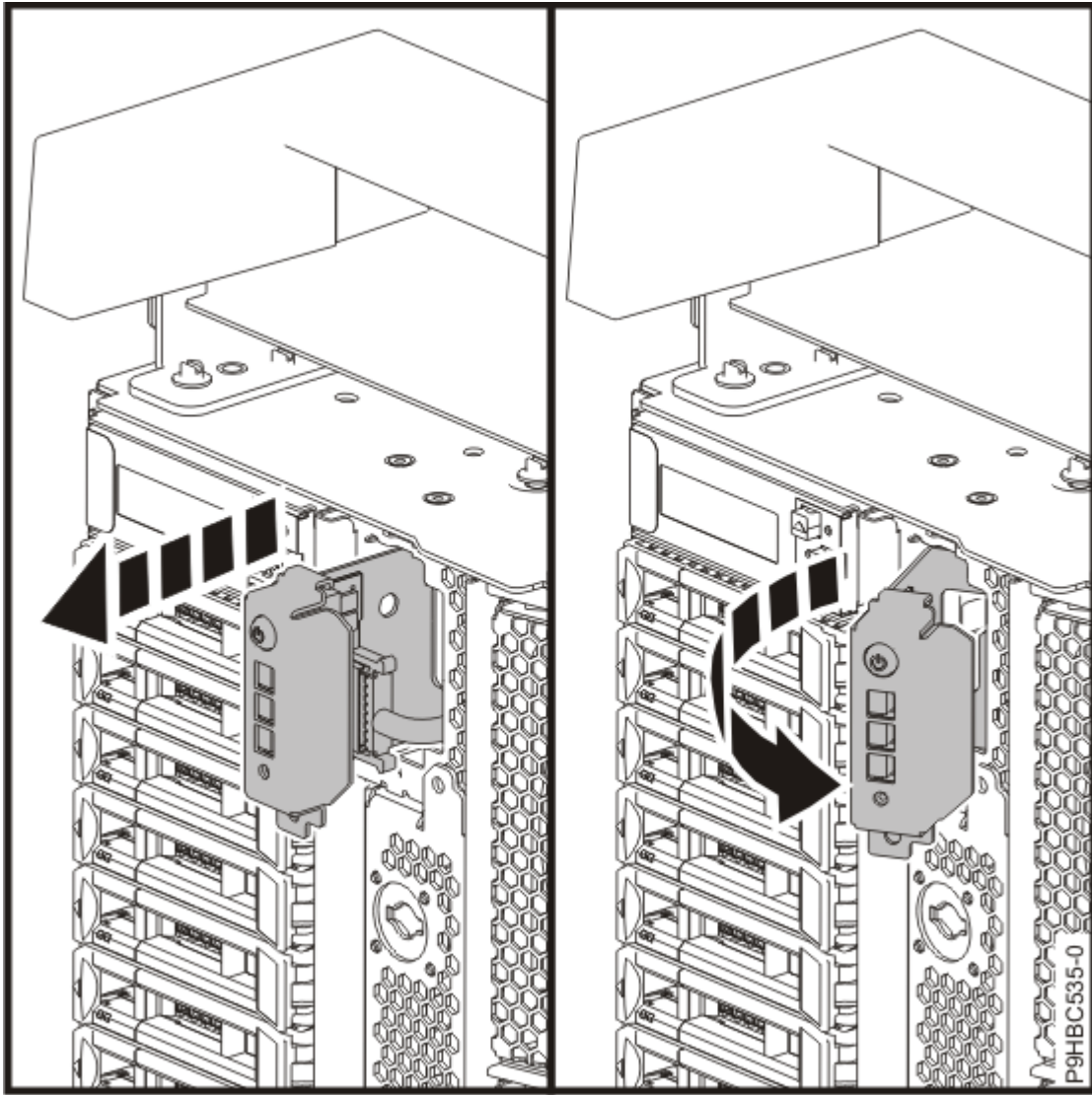
*Figura 65. Extracció de la peça de subjecció del panell de control d'un sistema muntat en bastidor*  
 6. Completeu els passos següents per un sistema autònom.

- a) Traieu el cargol **(A)** que fixa el panell de control al sistema, tal com es mostra a la [Figura 66 a la pàgina 71](#), i, a continuació, feu girar el panell de control cap amunt per alliberar la pestanya superior **(B)**.



*Figura 66. Com descollar el tauler de control d'un sistema autònom*

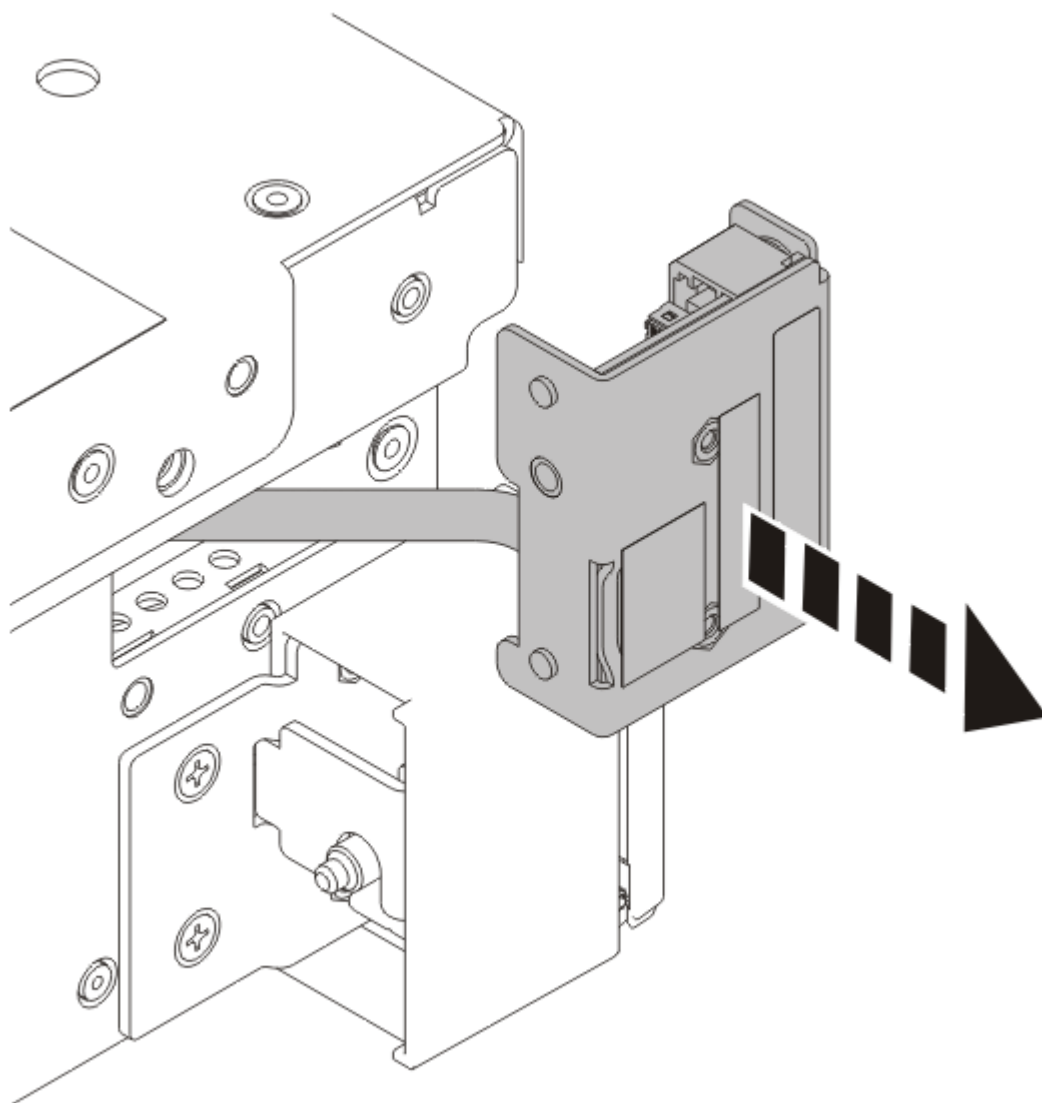
- b) Traieu el panell de control del sistema fent-lo girar a l'esquerra, tal com es mostra a la [Figura 67](#) a la [pàgina 72](#).



*Figura 67. Extracció del tauler de control d'un sistema autònom*

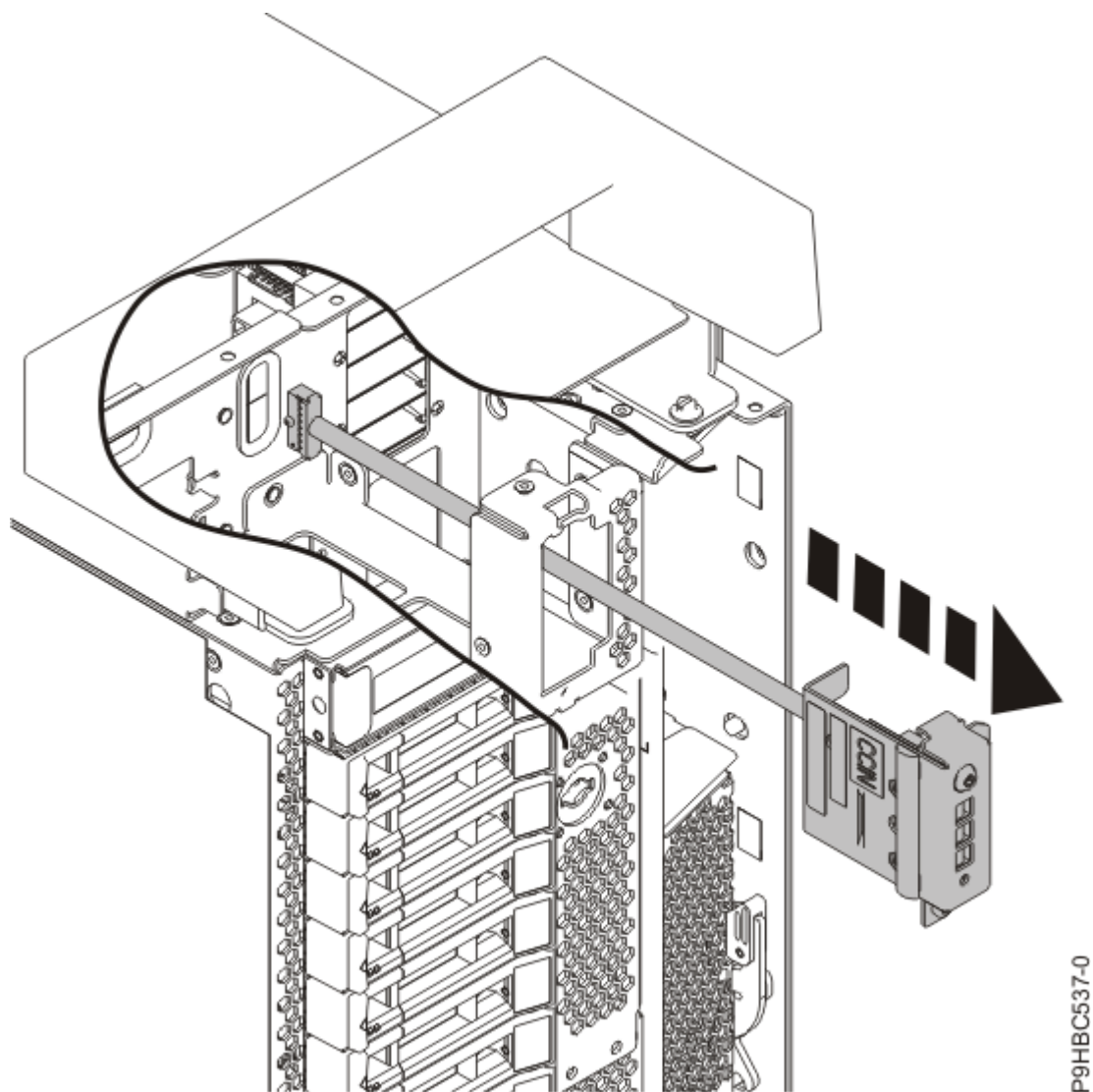
7. Traieu el panell de control i el cable del sistema, tal com es mostra a la [Figura 68 a la pàgina 73](#) o la [Figura 69 a la pàgina 74](#).

Traieu el cable cap a la part frontal del sistema. Assegureu-vos que el cable no quedi pinçat cap dels components mentre el traieu. Si cal, etiqueteu i traieu alguna de les unitats d'emmagatzematge que estiguin més a l'esquerra per poder treure bé el cable.



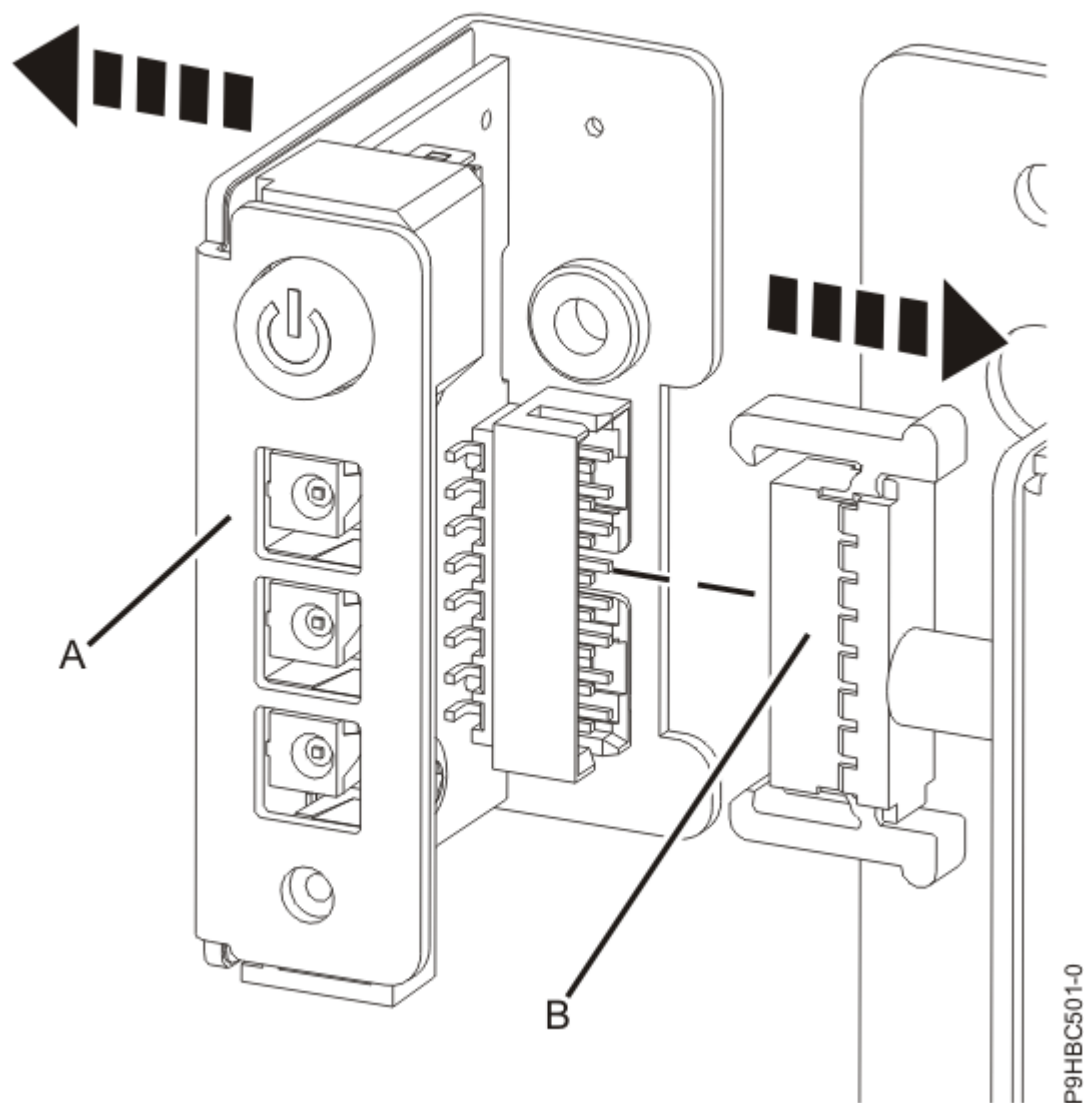
P9HBC506-0

*Figura 68. Extracció del panell de control i del cable d'un sistema muntat en bastidor*

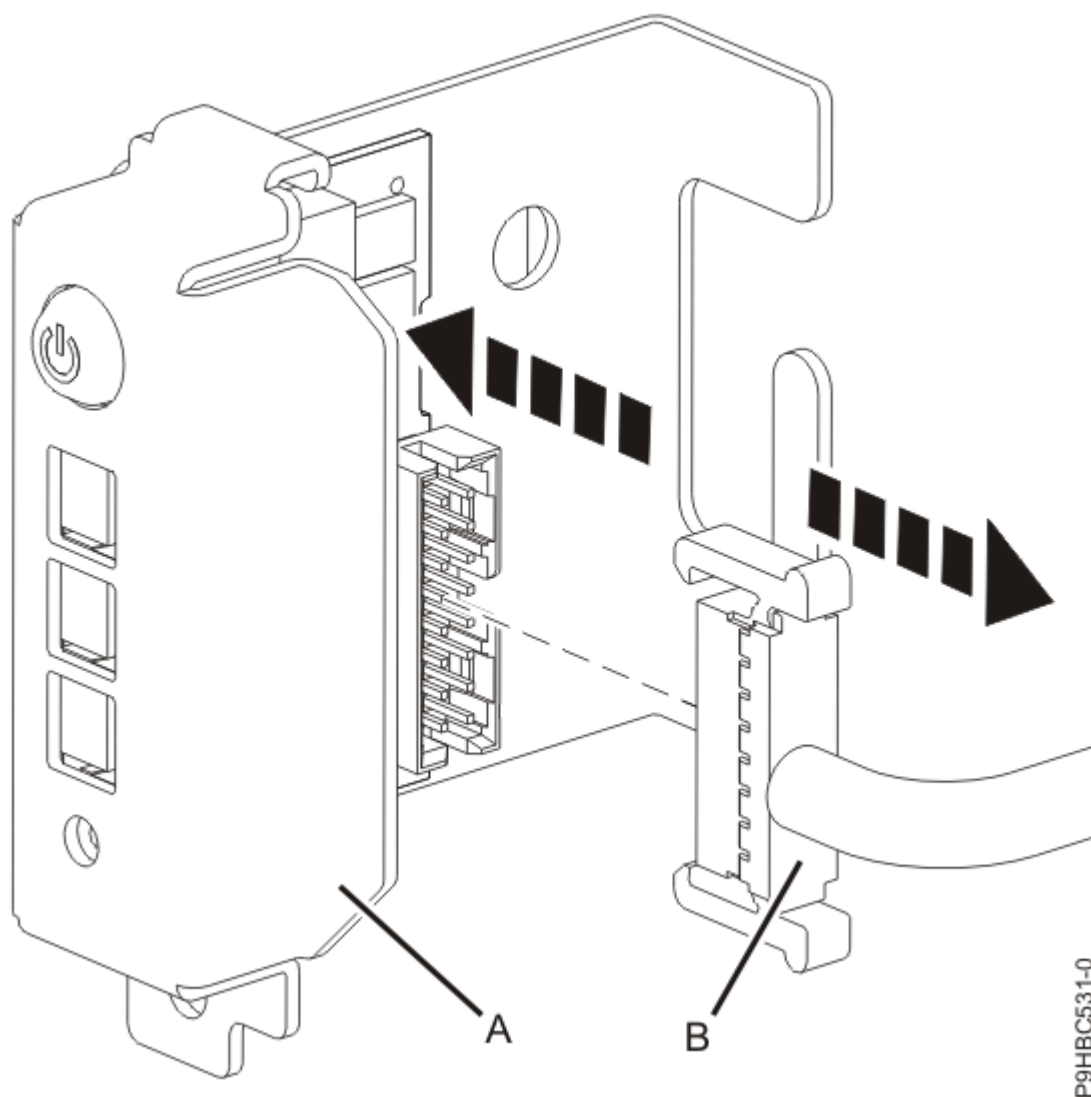


*Figura 69. Extracció del panell de control i del cable d'un sistema autònom*

8. Desconnecteu el panell de control **(A)** del cable **(B)** tal com es mostra a la [Figura 70 a la pàgina 75](#) o la [Figura 71 a la pàgina 76](#).



*Figura 70. Desconnexió del panell de control del cable per un sistema muntat en bastidor*



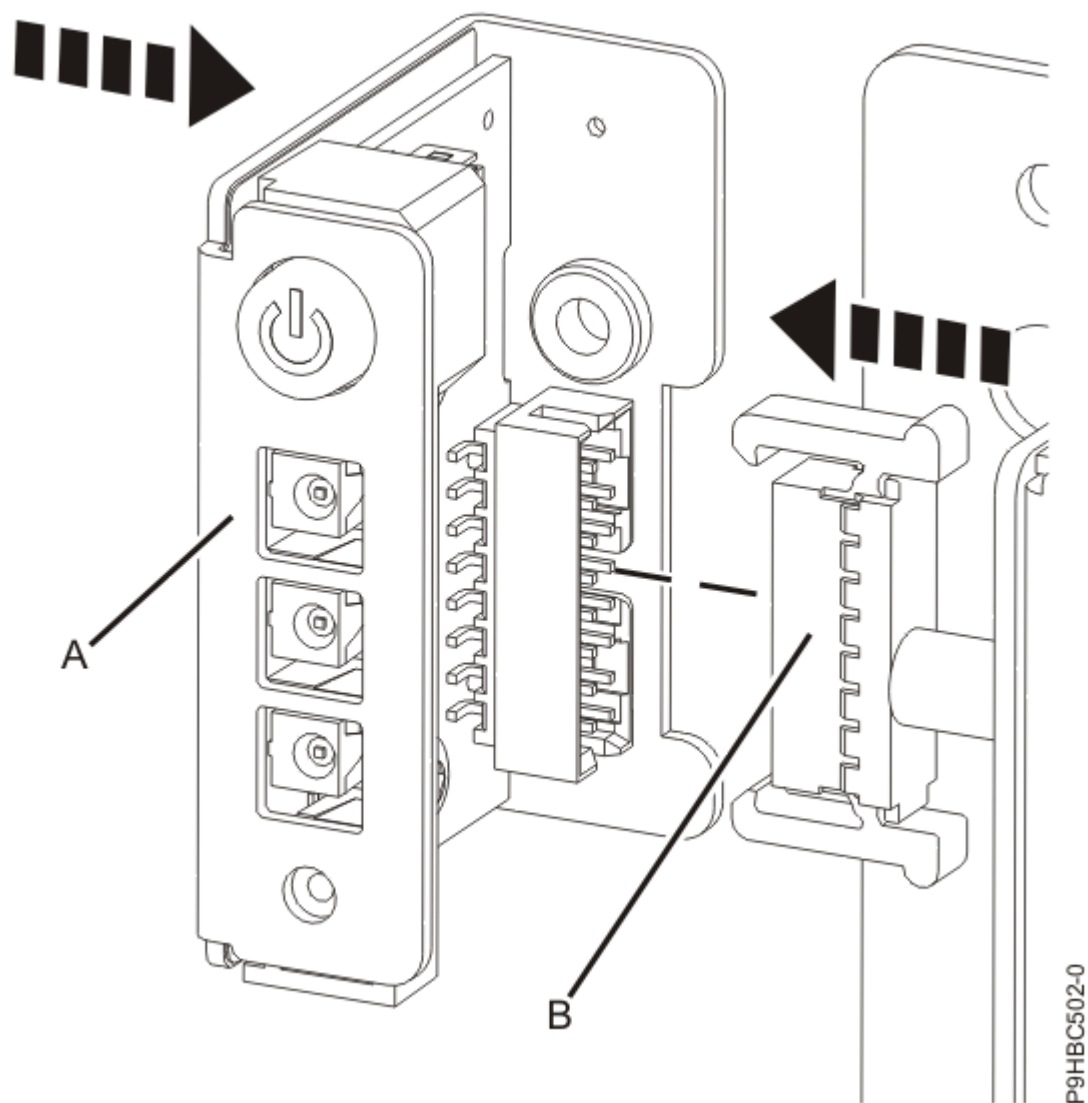
*Figura 71. Desconnexió del panell de control del cable per un sistema autònom*

## **Substitució del cable del panell de control al sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H**

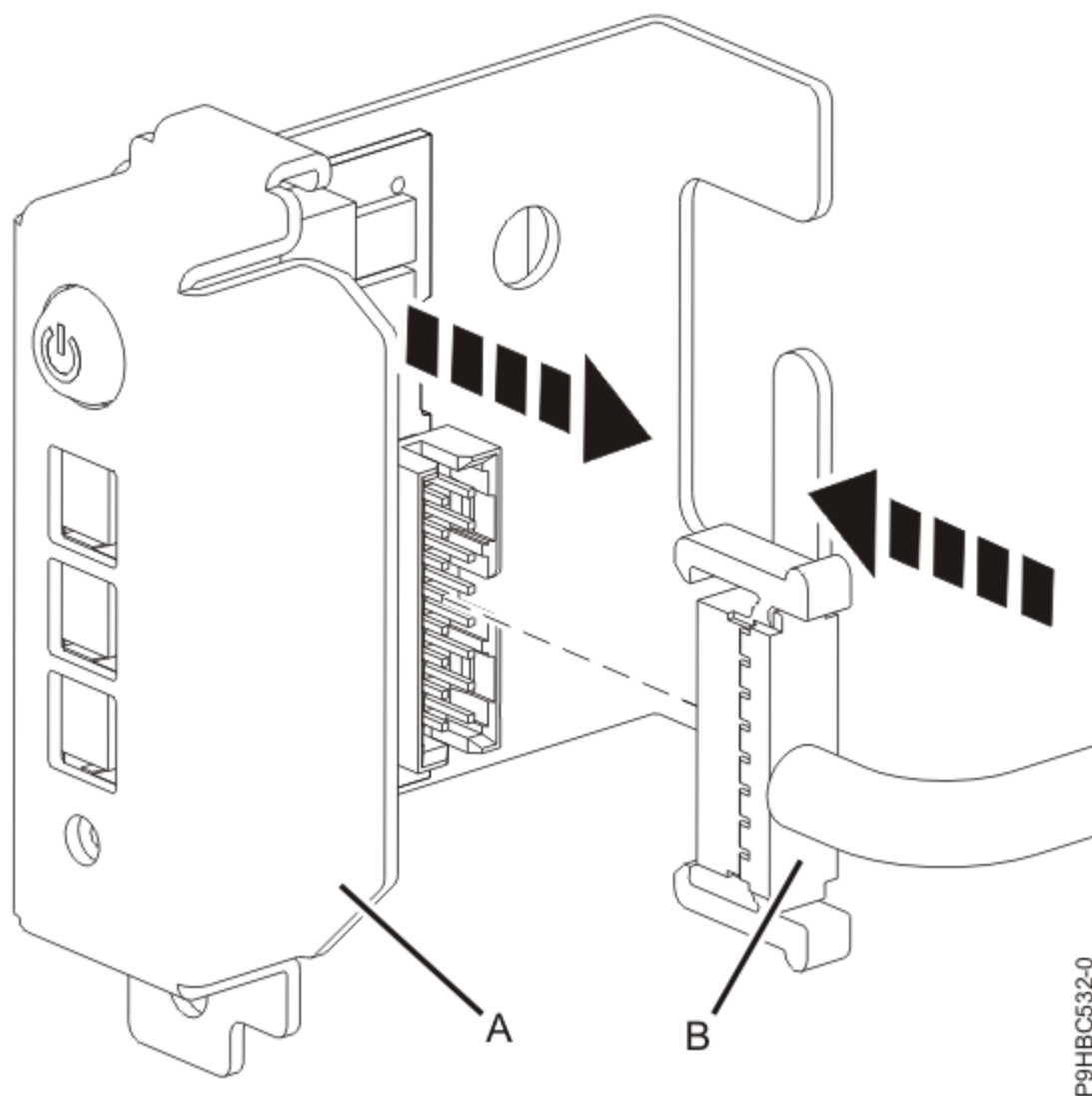
Per substituir un cable del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Connecteu el panell de control **(A)** al cable del panell de control **(B)** tal com es mostra a la [Figura 72](#) a la [pàgina 77](#) o [Figura 73](#) a la [pàgina 78](#).



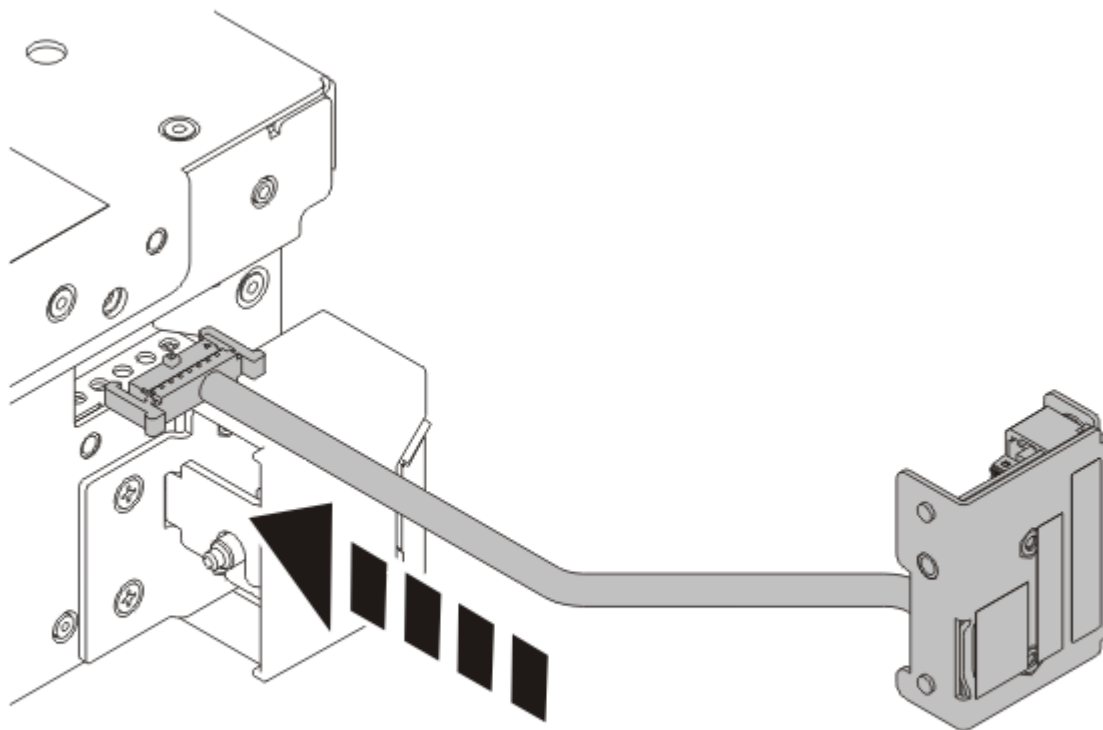
*Figura 72. Connexió del panell de control i del cable per un sistema muntat en bastidor*



*Figura 73. Connexió del panell de control i del cable per un sistema autònom*

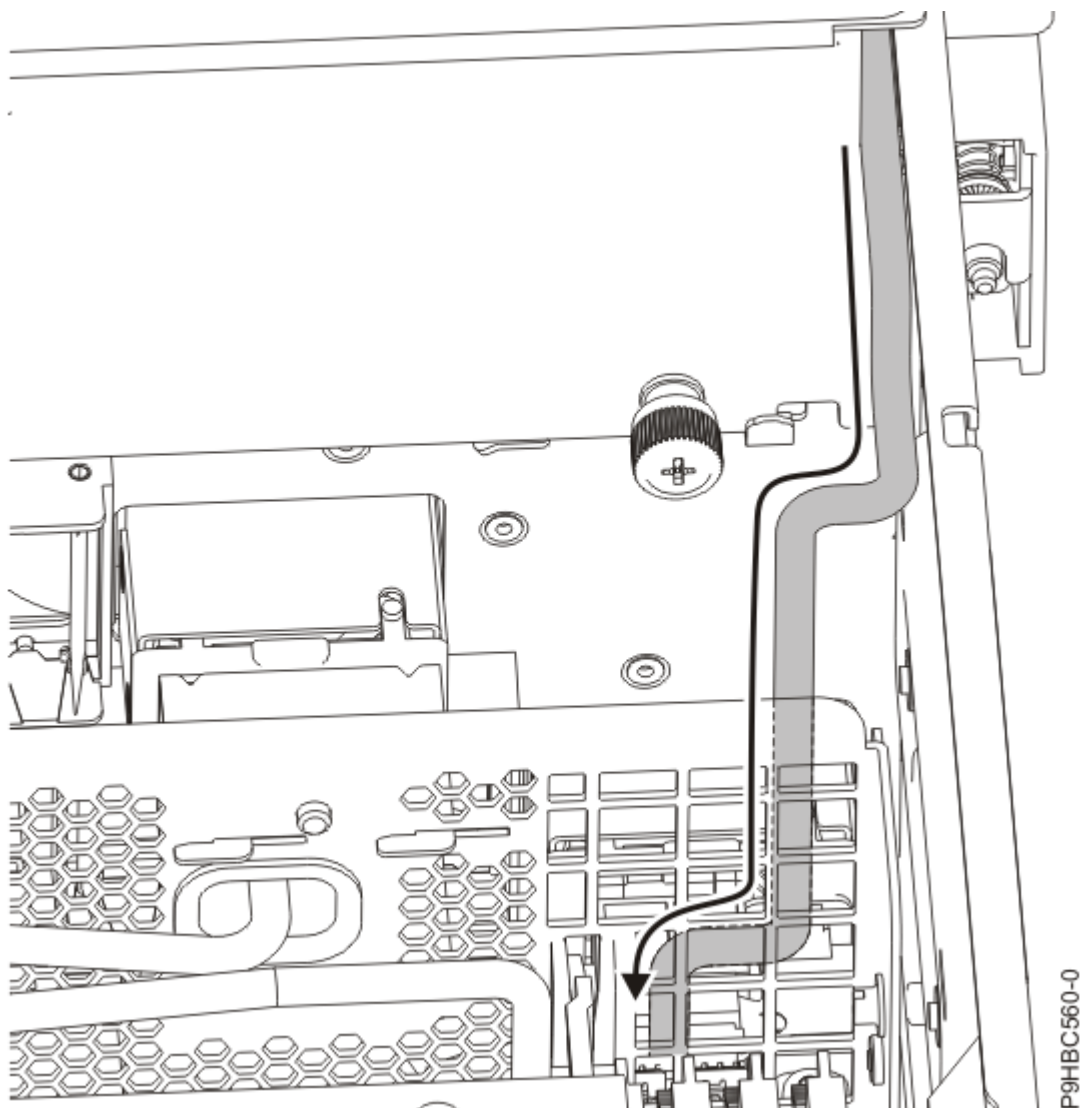
3. Per un sistema muntat en bastidor, inseriu el panell de control i el cable al sistema, tal com es mostra a la [Figura 74 a la pàgina 79](#) i a la [Figura 75 a la pàgina 80](#).

Si cal, etiqueteu i traieu dos o tres unitats que estiguin el més a l'esquerra possible per poder fer passar el cable pel costat del xassís. Passeu el cable pel canal pel costat del xassís amb compte de no pinçar el cable de cap component quan l'inseriu.



P9HBC509-0

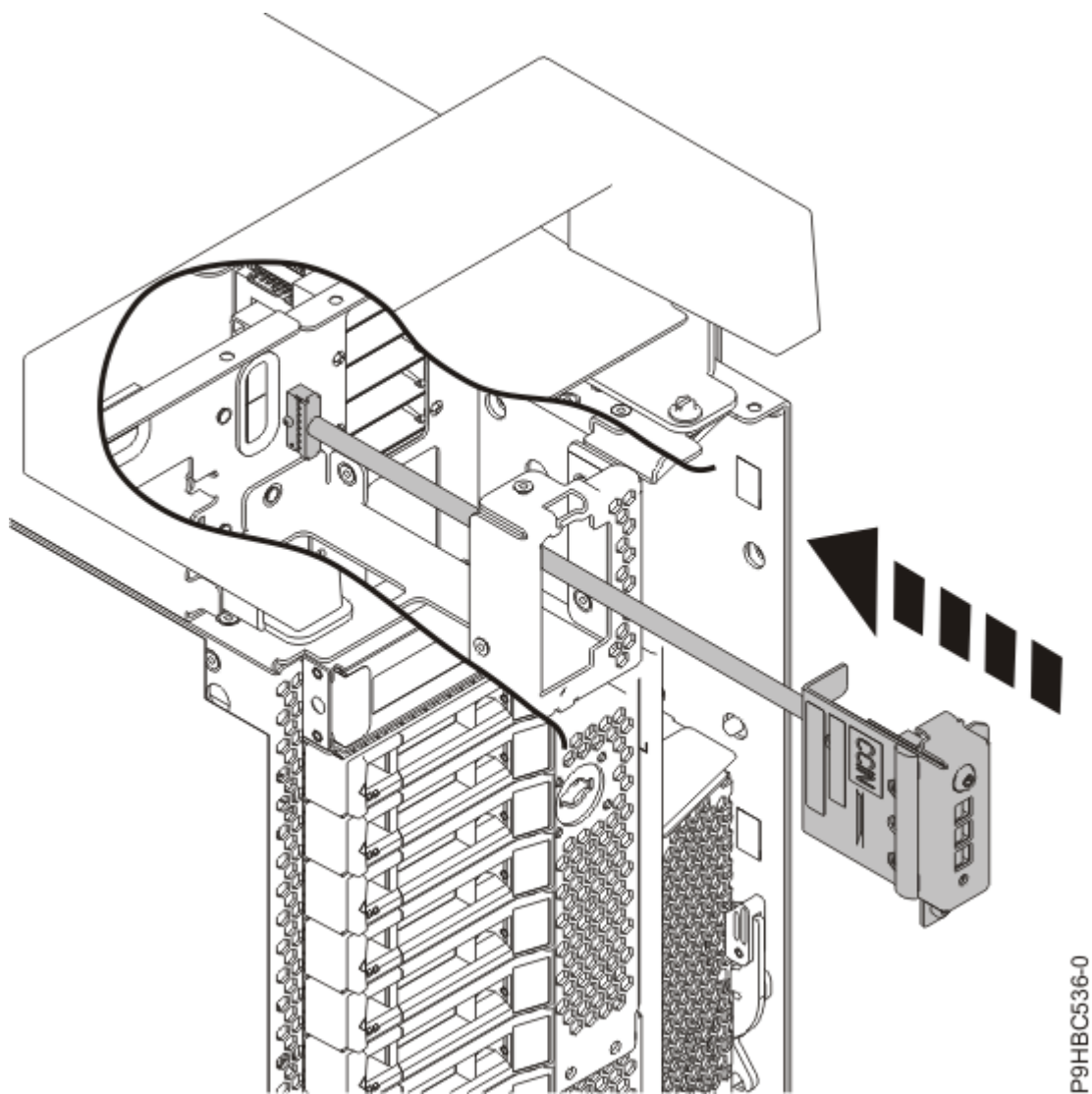
*Figura 74. Inserció del panell de control i del cable per un sistema muntat en bastidor*



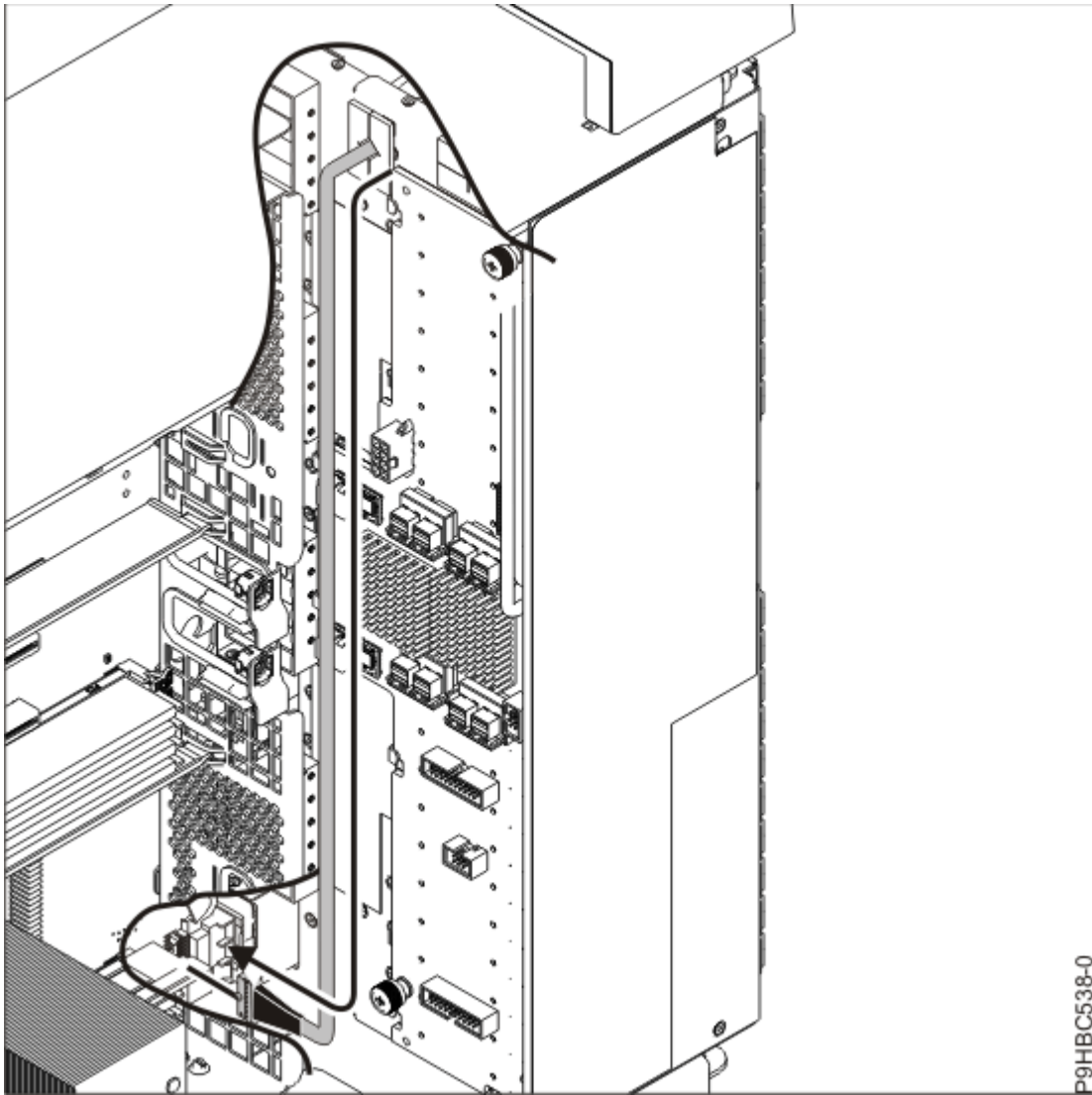
*Figura 75. Camí d'accés del panell de control per un sistema muntat en bastidor*

4. Per un sistema autònom, inseriu el panell de control i el cable al sistema, tal com es mostra a la [Figura 76 a la pàgina 81](#) i a la [Figura 77 a la pàgina 82](#).

Feu passar el cable pel canal que hi ha al costat de la placa posterior de la unitat de disc. Fixeu el cable als clips que hi ha al canal.

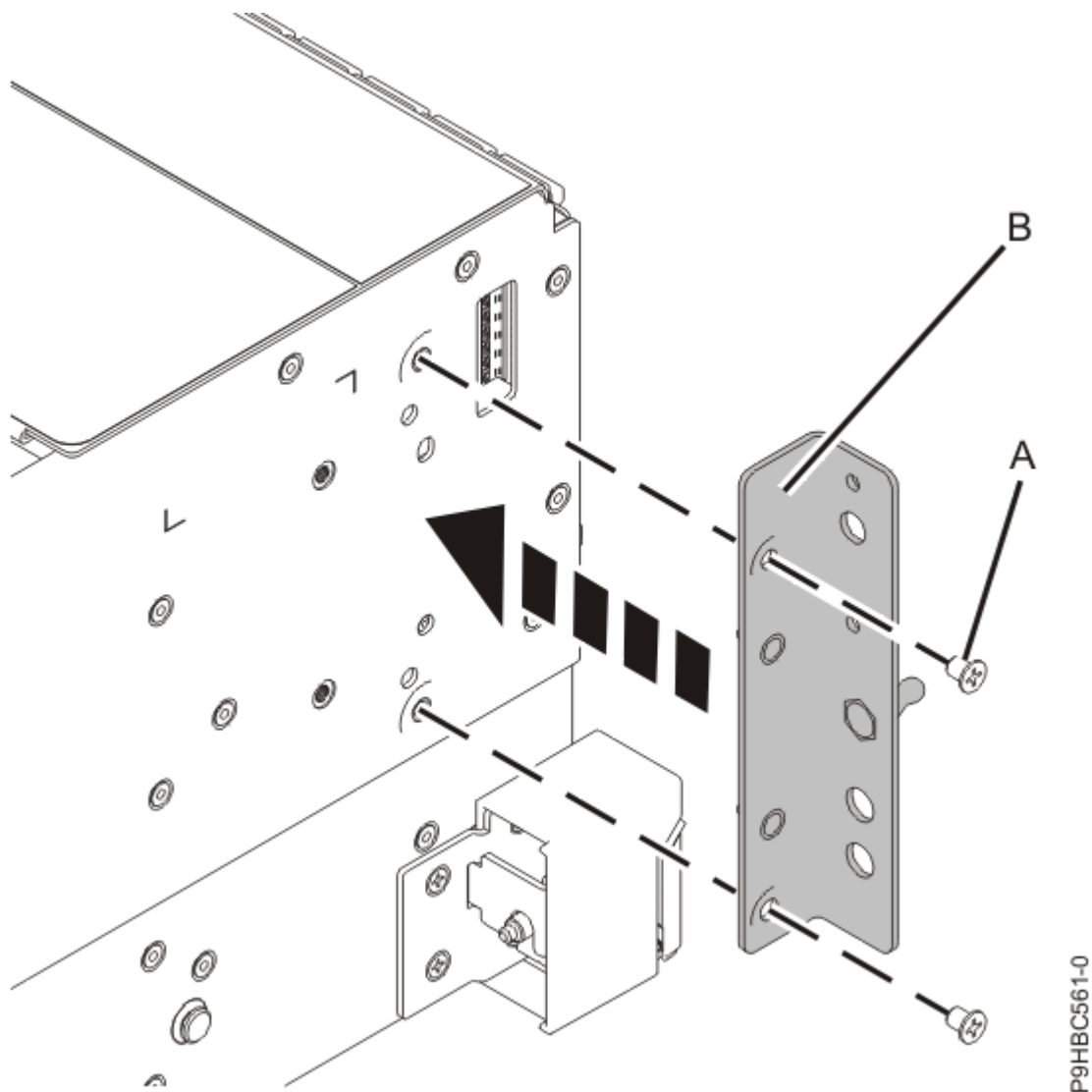


*Figura 76. Inserció del panell de control i del cable per un sistema autònom*



*Figura 77. Camí d'accés del panell de control per un sistema autònom*

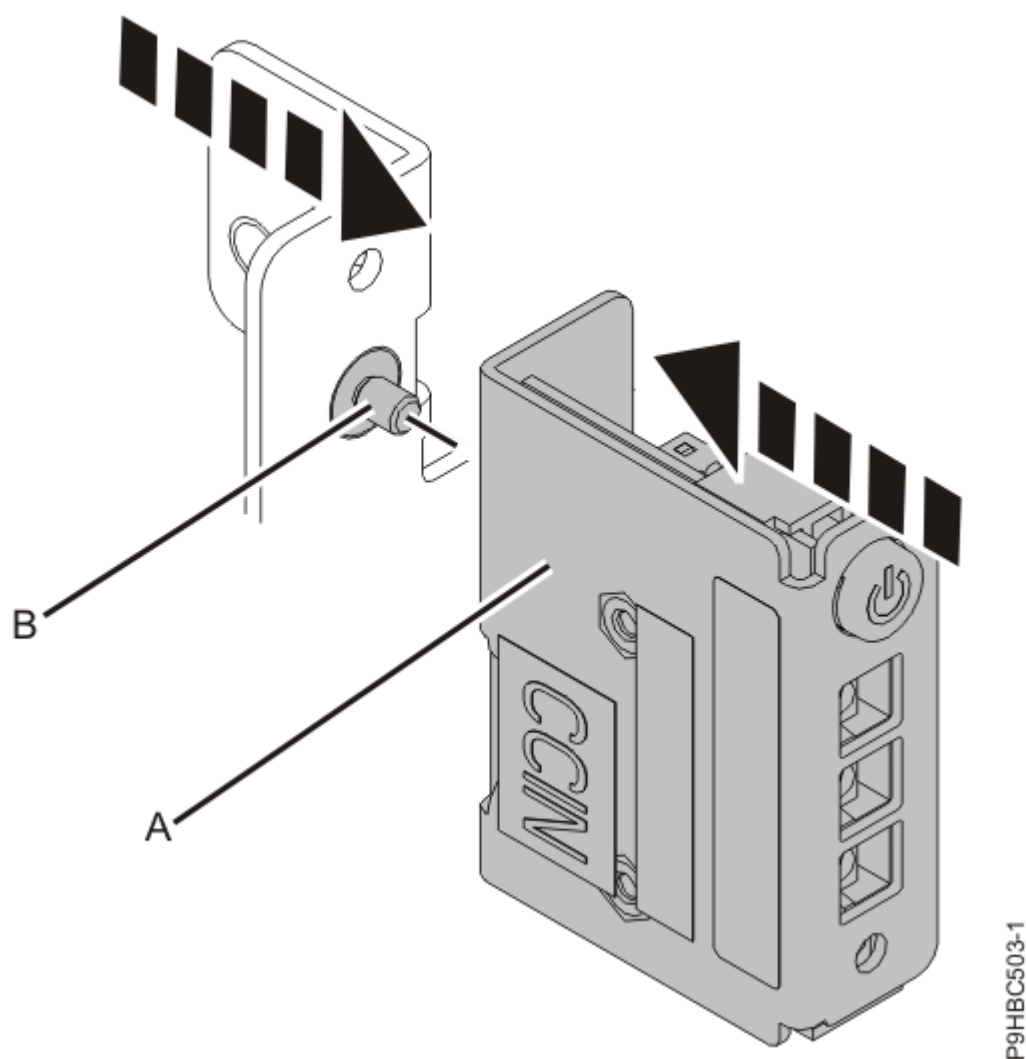
5. Per un sistema muntat en bastidor connecteu la peça de subjecció **(B)** al lateral del sistema amb dos cargols **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 78 a la pàgina 83](#).



*Figura 78. Substitució de la peça de subjecció del panell de control*

6. Per un sistema muntat en bastidor, connecteu el panell de control **(A)** a la peça de subjecció amb un cargol **(B)** tal com es mostra a la [Figura 79](#) a la pàgina 84.

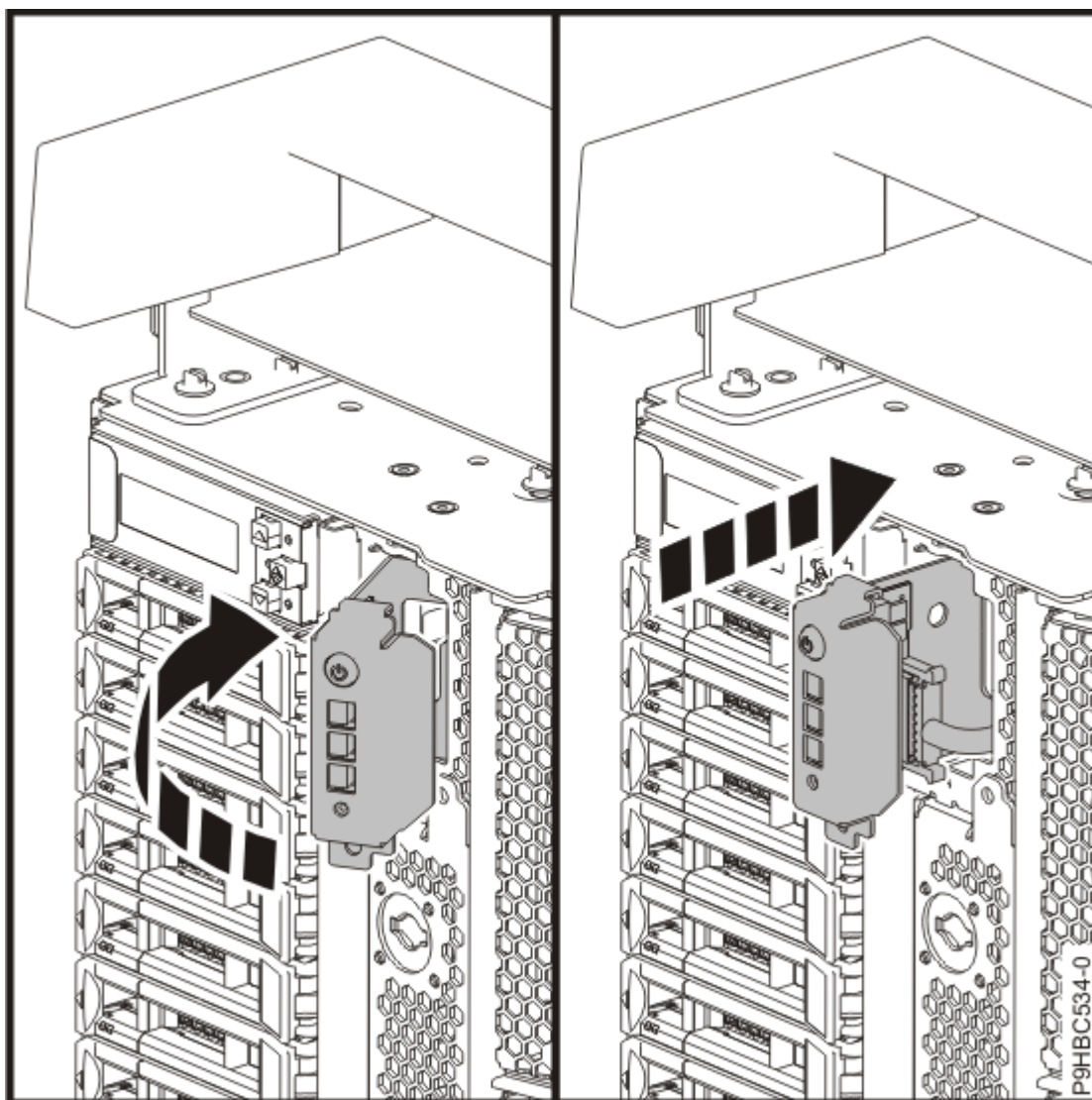
Assegureu-vos que els pins del panell de control estiguin alineats amb els forats de la peça de subjecció.



*Figura 79. Substitució del panell de control a la peça de subjecció per un sistema muntat en bastidor*

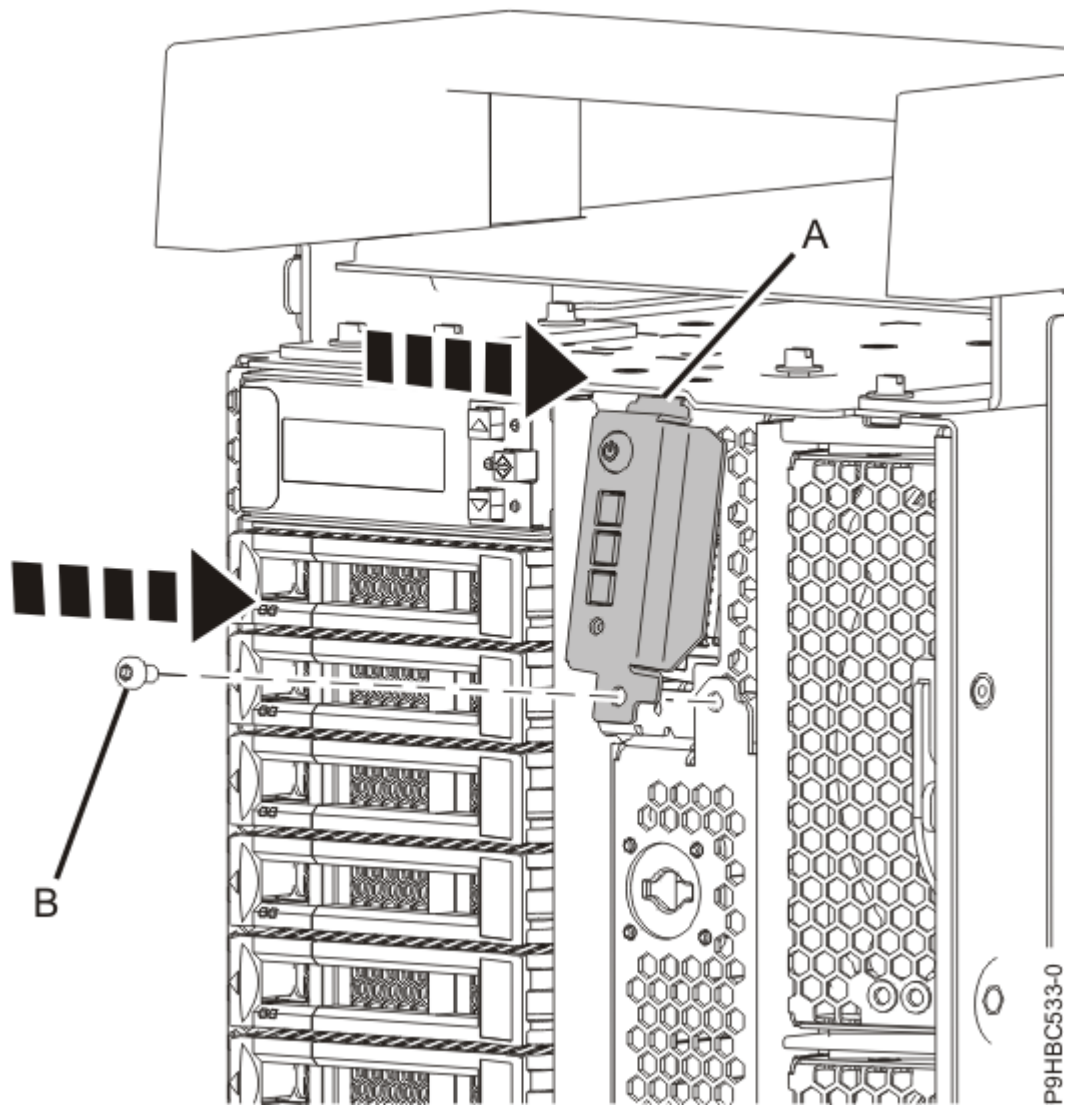
7. Completeu els passos següents per un sistema autònom.

a) Substituiu el panell de control al sistema fent pivotar el panell de control cap a la dreta, tal com es mostra a la [Figura 80 a la pàgina 85](#).



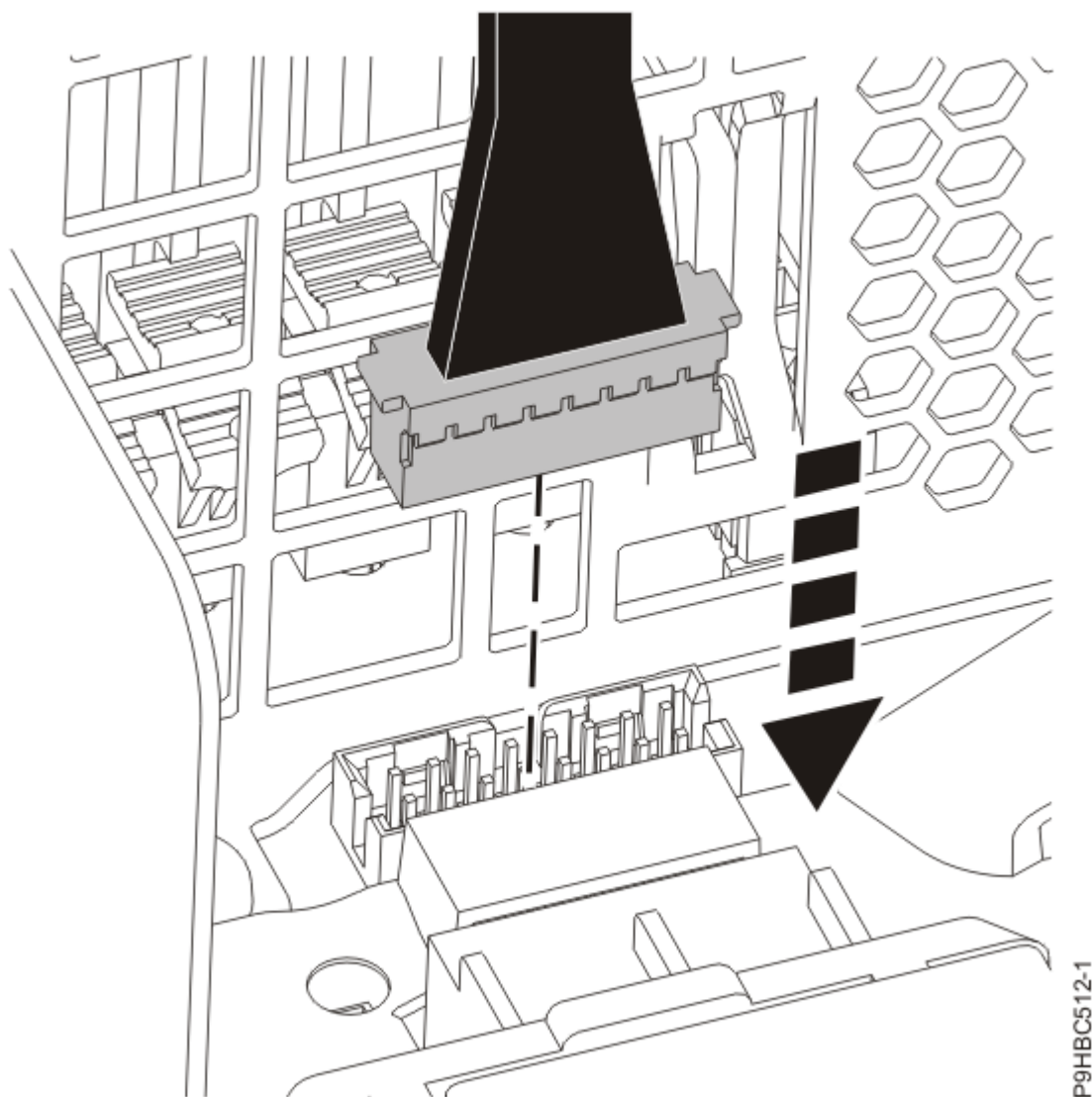
*Figura 80. Substitució del tauler de control en un sistema autònom*

- b) Feu girar el panell de control cap a munt per fixar la pestanya superior **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 81 a la pàgina 86](#), i, a continuació, substituiu el cargol **(B)** que colla el panel de control al sistema.

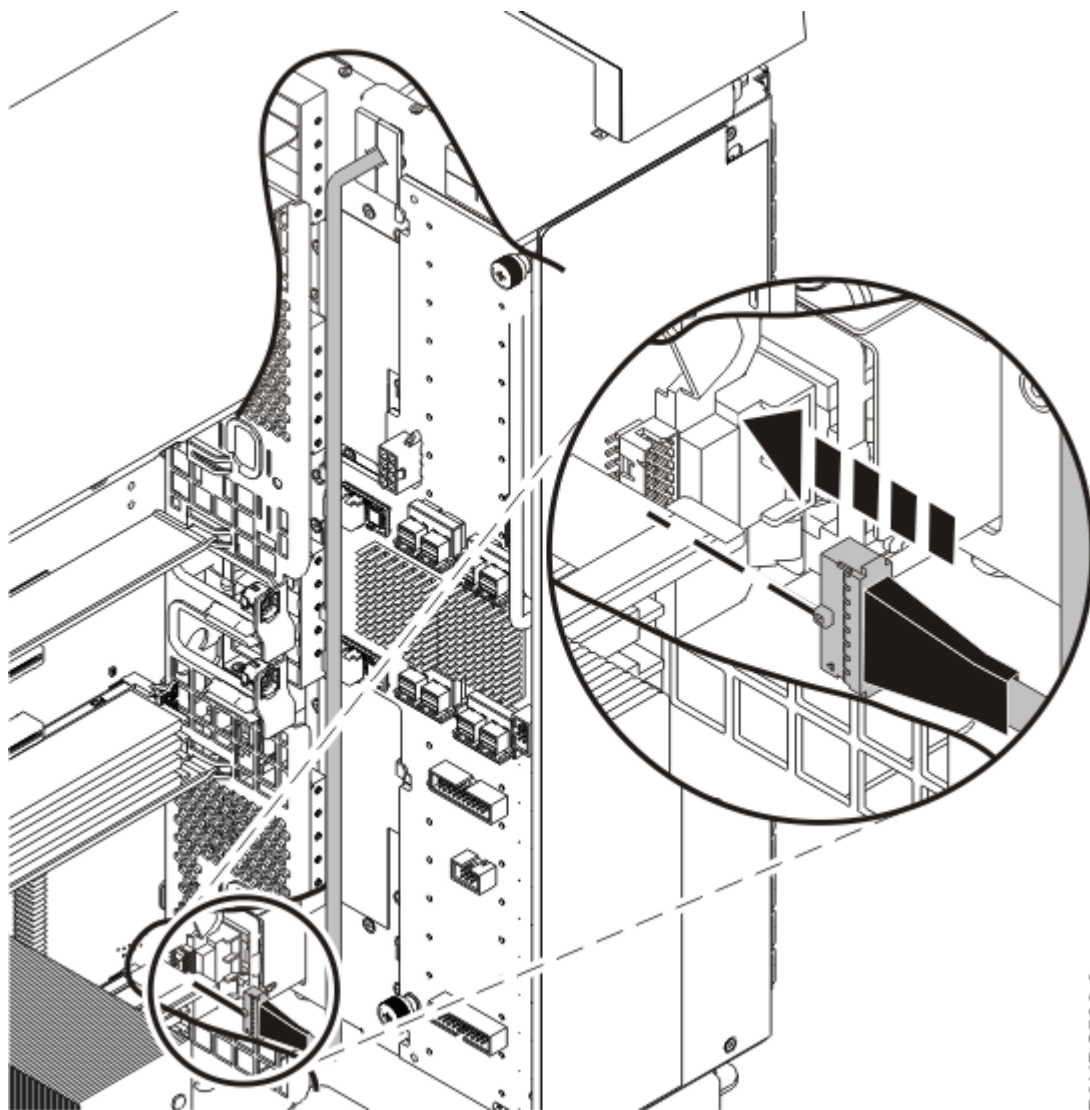


*Figura 81. Fixació del panell de control en un sistema autònom*

8. Connecteu el cable del panell de control a la placa posterior del sistema, tal com es mostra a la [Figura 82 a la pàgina 87](#) o la [Figura 83 a la pàgina 88](#).



*Figura 82. Connexió del cable del panell de control a la placa posterior del sistema per un sistema muntat en bastidor*

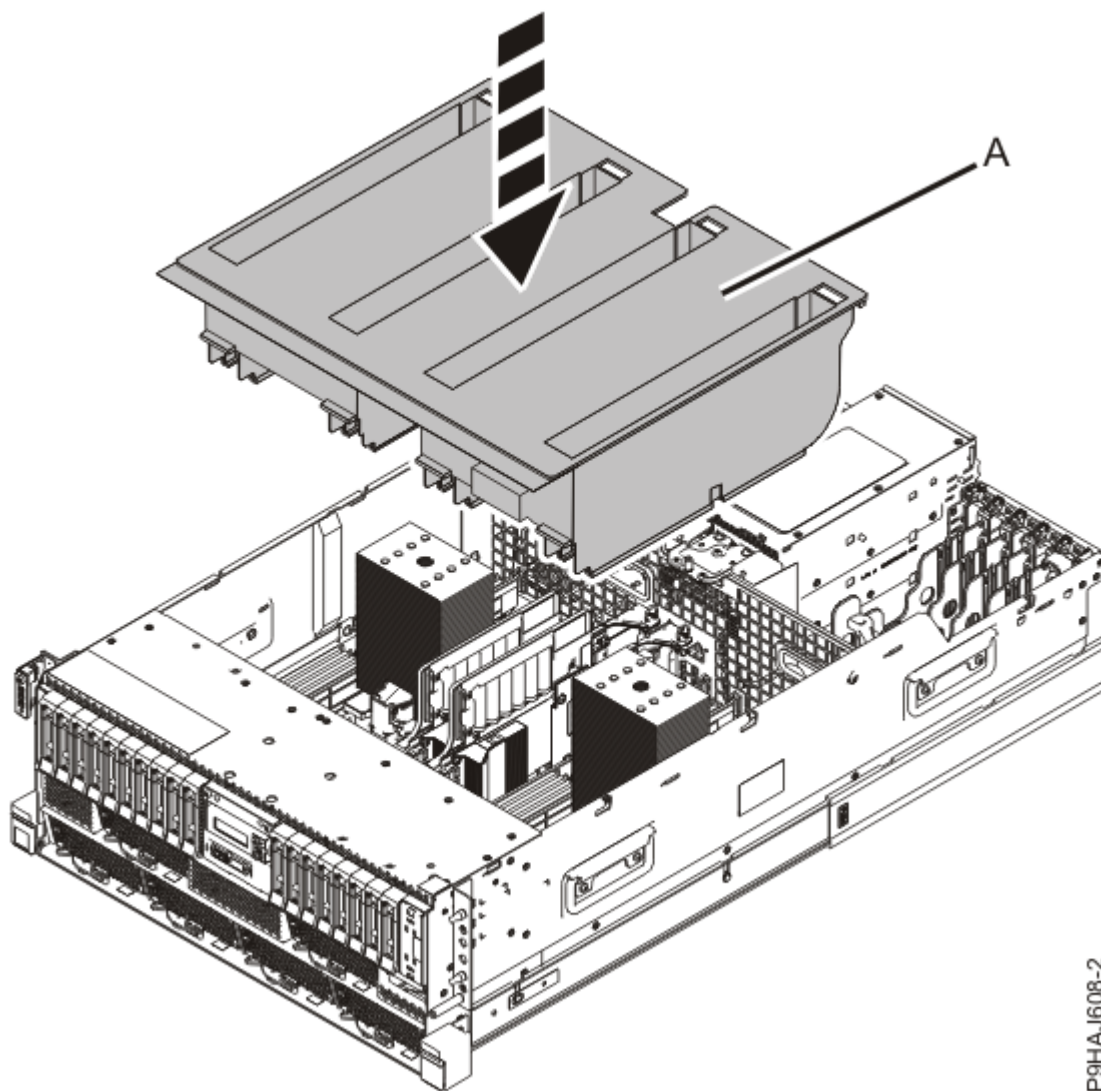


P9HBC539-0

*Figura 83. Connexió del cable del panell de control a la placa posterior del sistema per un sistema autònom*

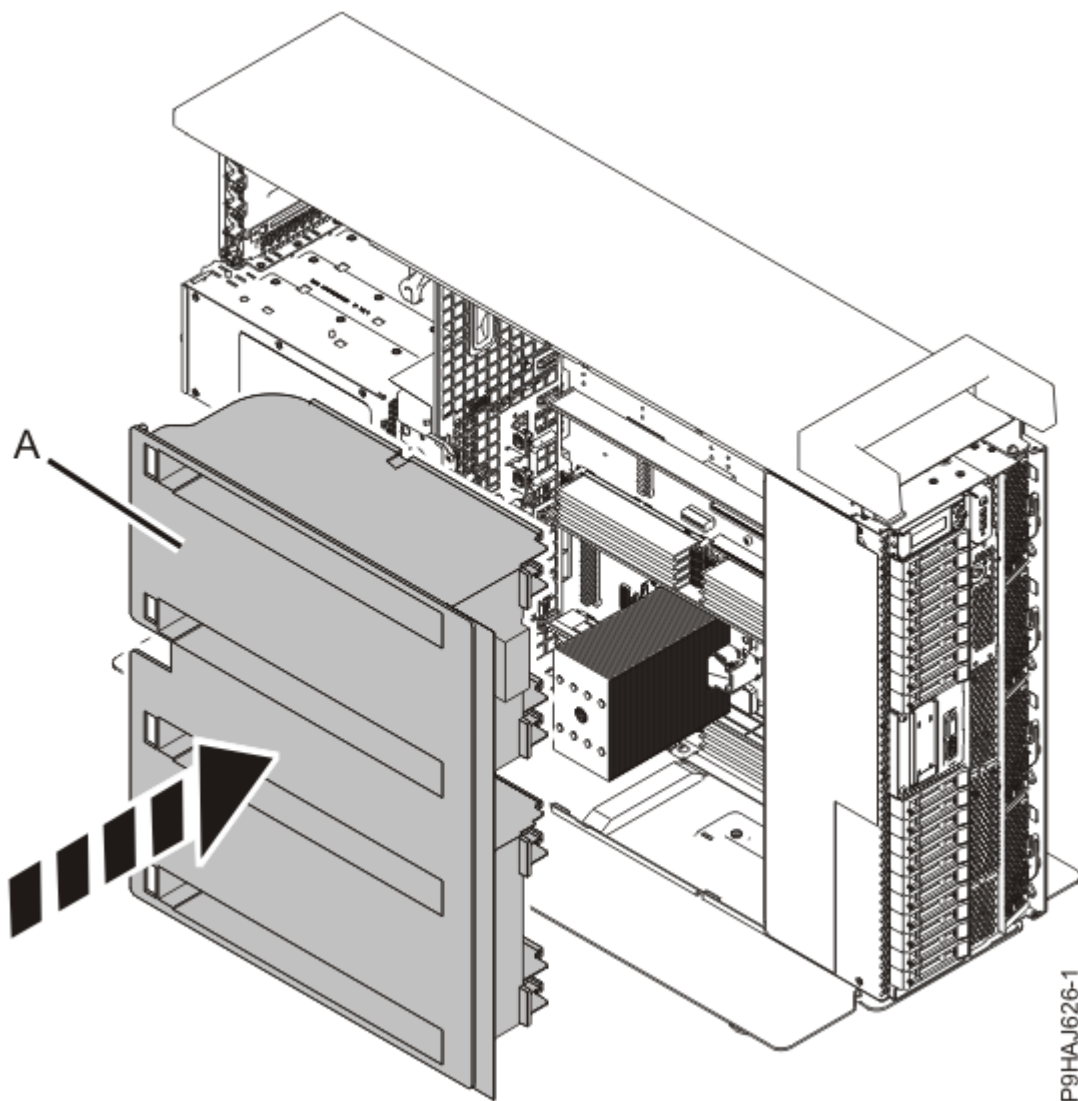
9. Si heu tret alguna unitat metre substituïeu el cable del panell de control, mitjançant les etiquetes, torneu a posar les unitats.
10. Per un sistema muntat en bastidor, torneu a posar el deflector d'aire **(A)** dins del xassís, tal com es mostra a [Figura 84 a la pàgina 89](#).  
Per un sistema autònom, torneu a posar el deflector d'aire **(A)** dins del lateral del xassís, tal com es mostra a [Figura 85 a la pàgina 90](#).

Assegureu-vos que la solapa frontal queda doblegada sota el xassís frontal.



P9HAJ608-2

*Figura 84. Com tornar a col·locar el deflector d'aire en un sistema muntat en bastidor*



*Figura 85. Com tornar a col·locar el deflector d'aire en un sistema autònom*

## **Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir el cable del panell de control**

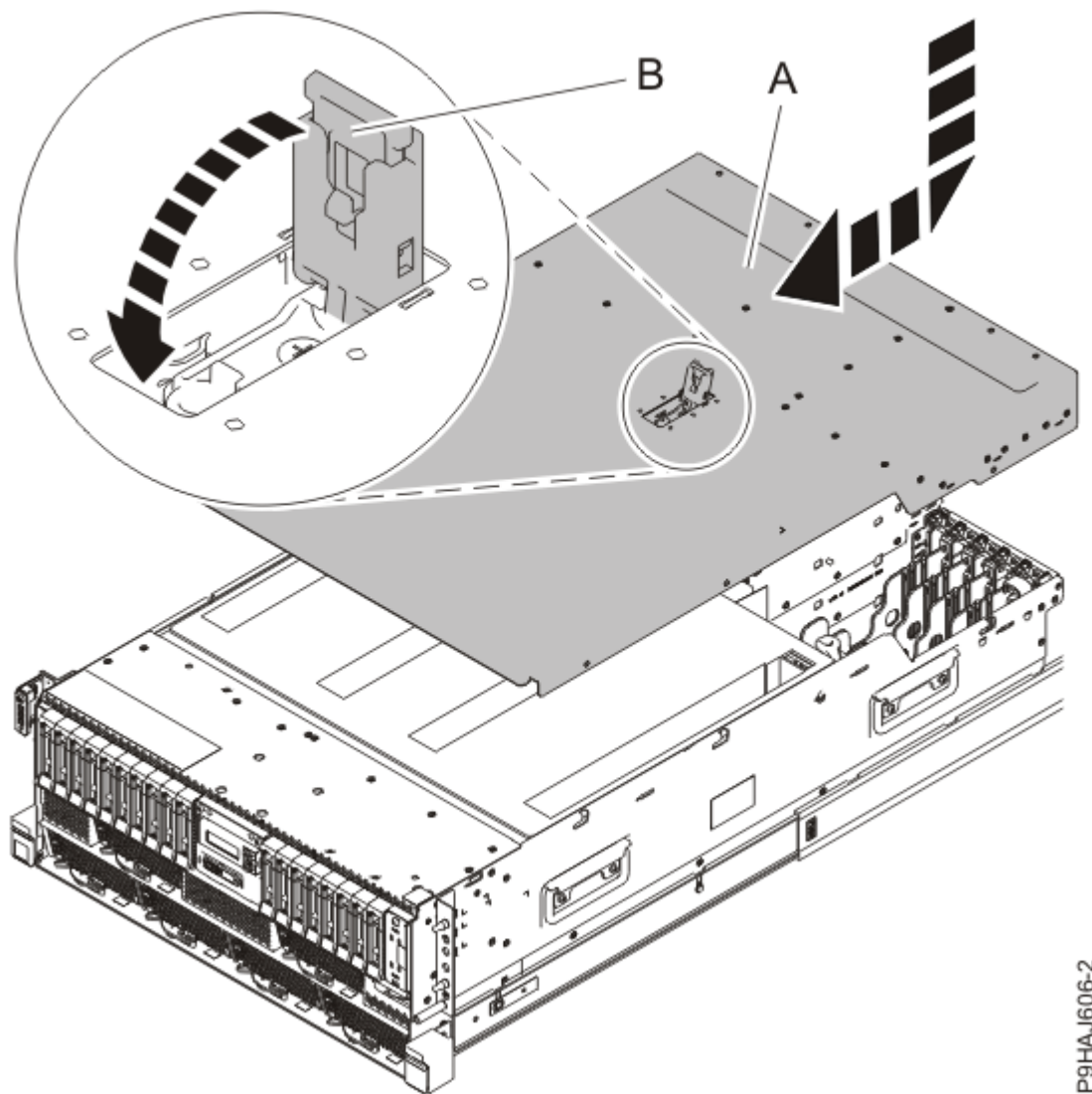
Per preparar el sistema perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir un cable del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Torneu a col·locar la coberta d'accés de servei.

Per un sistema muntat en bastidor, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 86 a la pàgina 91](#).

- a. Desplaceu la coberta **(A)** a la unitat del sistema.
- b. Tanqueu el pestell d'alliberament **(B)** empenyent-lo en la direcció que es mostra.

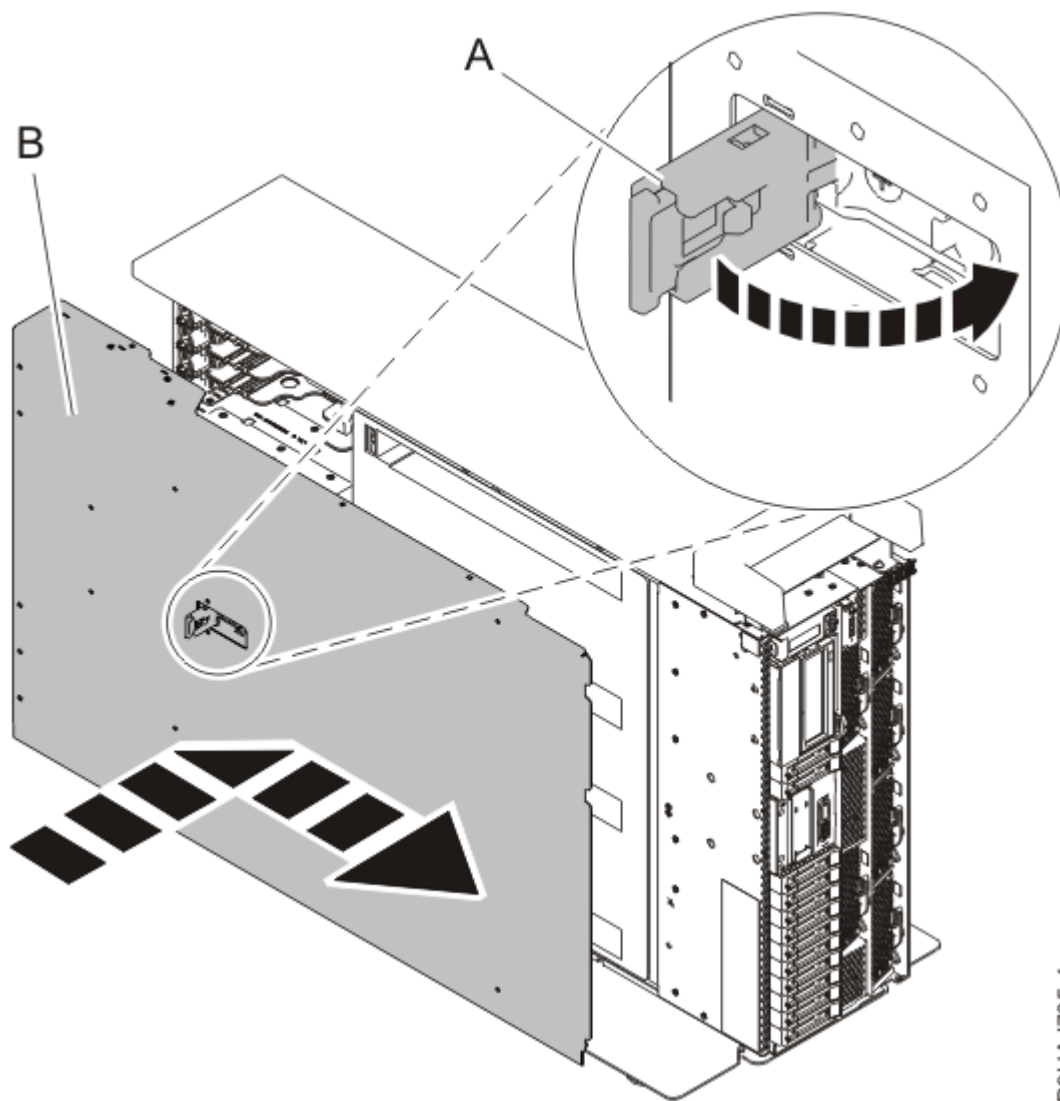


P9HAJ606-2

*Figura 86. Instal·lació de la coberta d'accés de servei*

Per un sistema autònom, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 87 a la pàgina 92](#).

- Desplaceu la coberta **(B)** cap a la unitat del sistema tal com es mostra.
- Tanqueu el pestell d'alliberació **(A)** prement-lo en la direcció que s'indica.

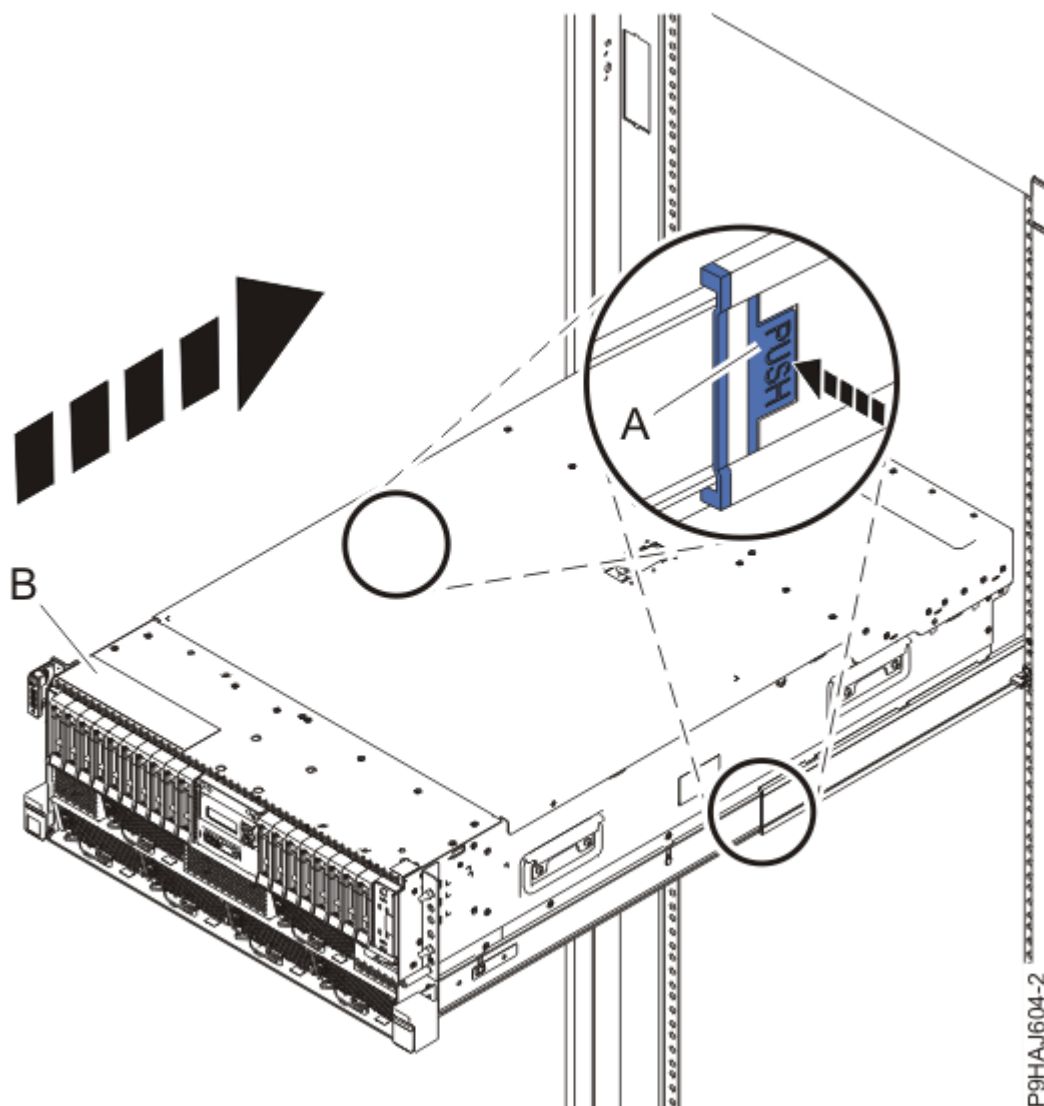


P9HAJ705-1

*Figura 87. Instal·lació de la coberta d'accés de servei*

3. Per un sistema muntat en bastidor, desbloquegeu els pestells de seguretat de les guies de color blau **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 88 a la pàgina 93](#), fent-hi pressió cap endins.

Assegureu-vos que els braços portacables es puguin moure lliurement. Assegureu-vos que els cables de la part posterior de la unitat no quedin atrapats ni enganxats en el moment en què poseu la unitat en posició operativa.



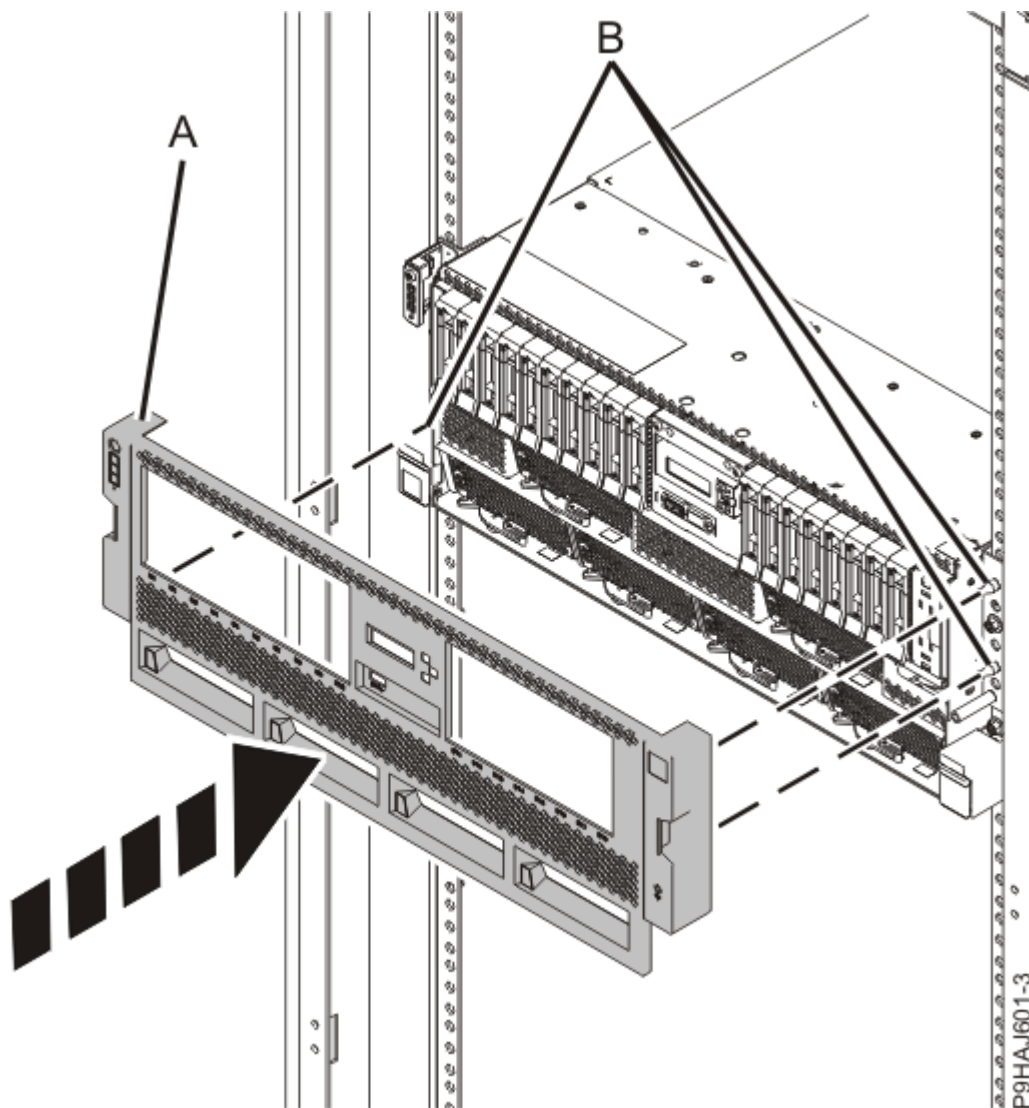
*Figura 88. Col·locació del sistema en posició operativa*

4. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu la unitat del sistema **(B)**, tal com es mostra a la figura anterior, per tornar-la a introduir en el bastidor fins que ambdós pestells d'alliberament bloquegin el sistema.

Fixeu el braç portacables amb brides al voltant de la part posterior del braç portacables però no al voltant dels cables.

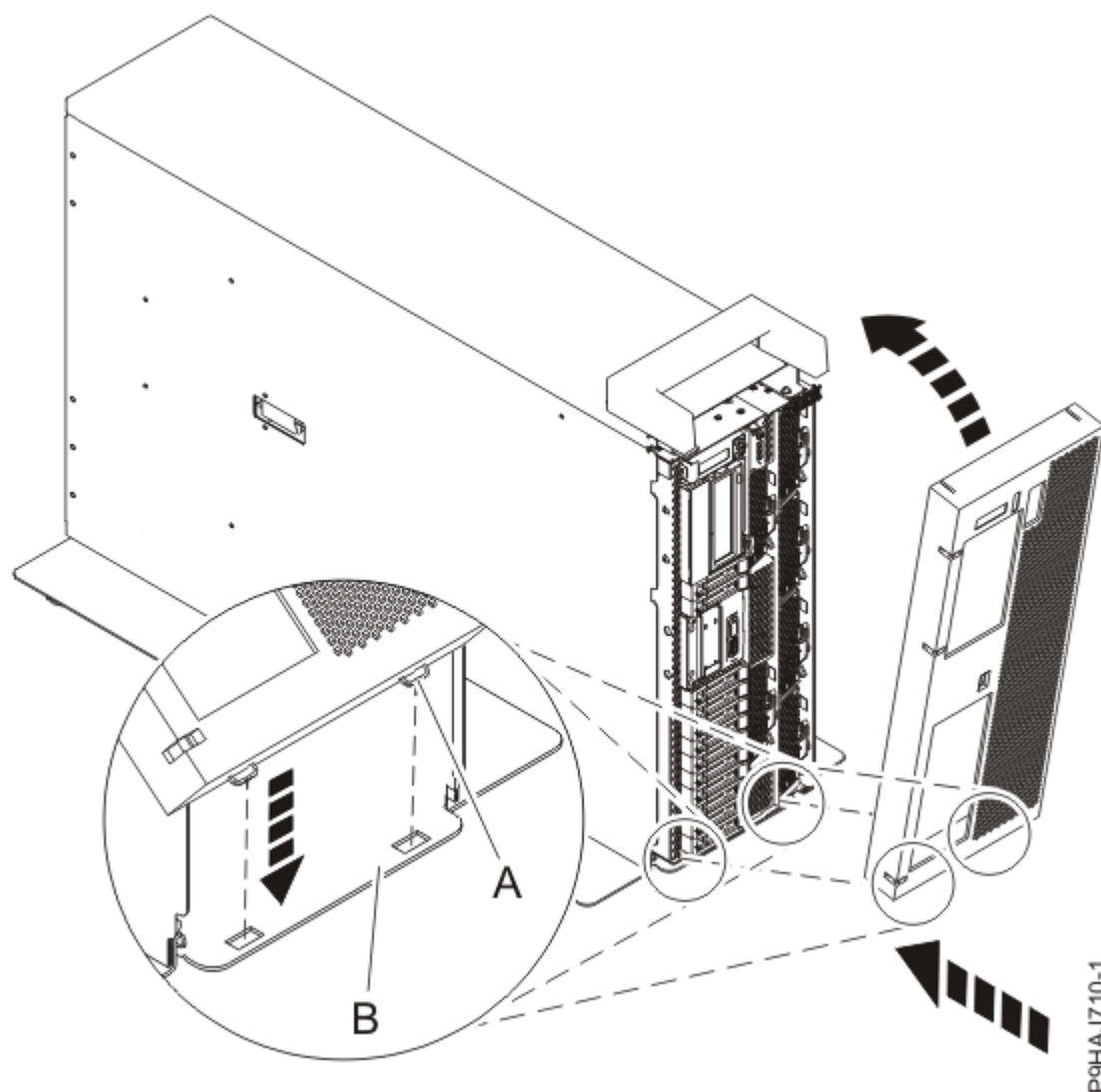
5. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu suaument la coberta frontal **(A)** fins que quedi encaixada al seu lloc.

La coberta té osques on s'hi pot aguantar més fàcilment. Utilitzeu els pius d'alineació **(B)** per fixar la coberta al sistema, tal com es mostra a [Figura 89 a la pàgina 94](#).



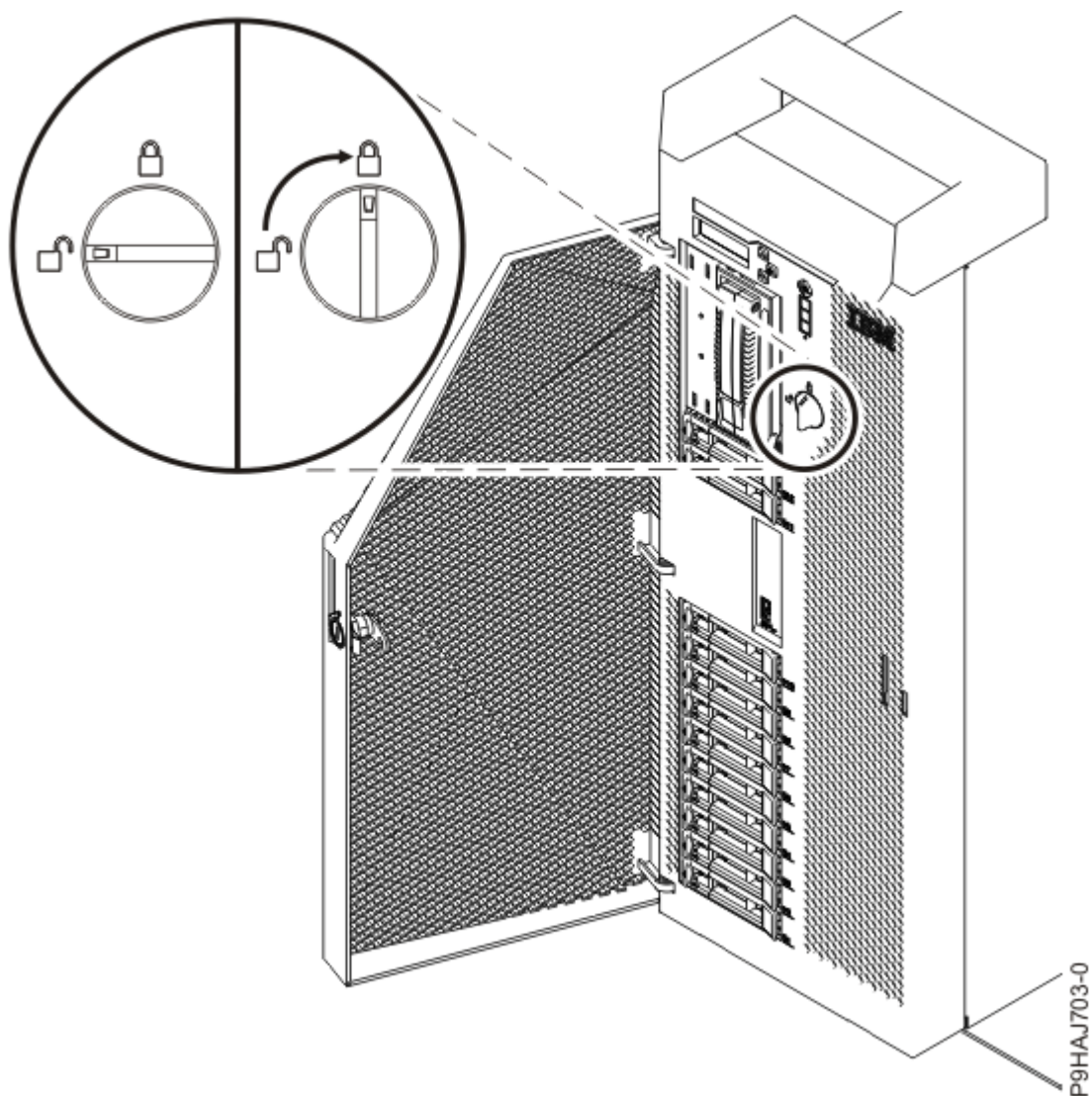
*Figura 89. Instal·lació de la coberta frontal*

6. Per a un sistema autònom, col·loqueu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.
  - a) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
  - b) Alineeu la coberta fins que les dues pestanyes de la coberta **(A)** quedin col·locades dins les ranures de la placa base **(B)**, tal com es mostra a la [Figura 90](#) a la pàgina 95.



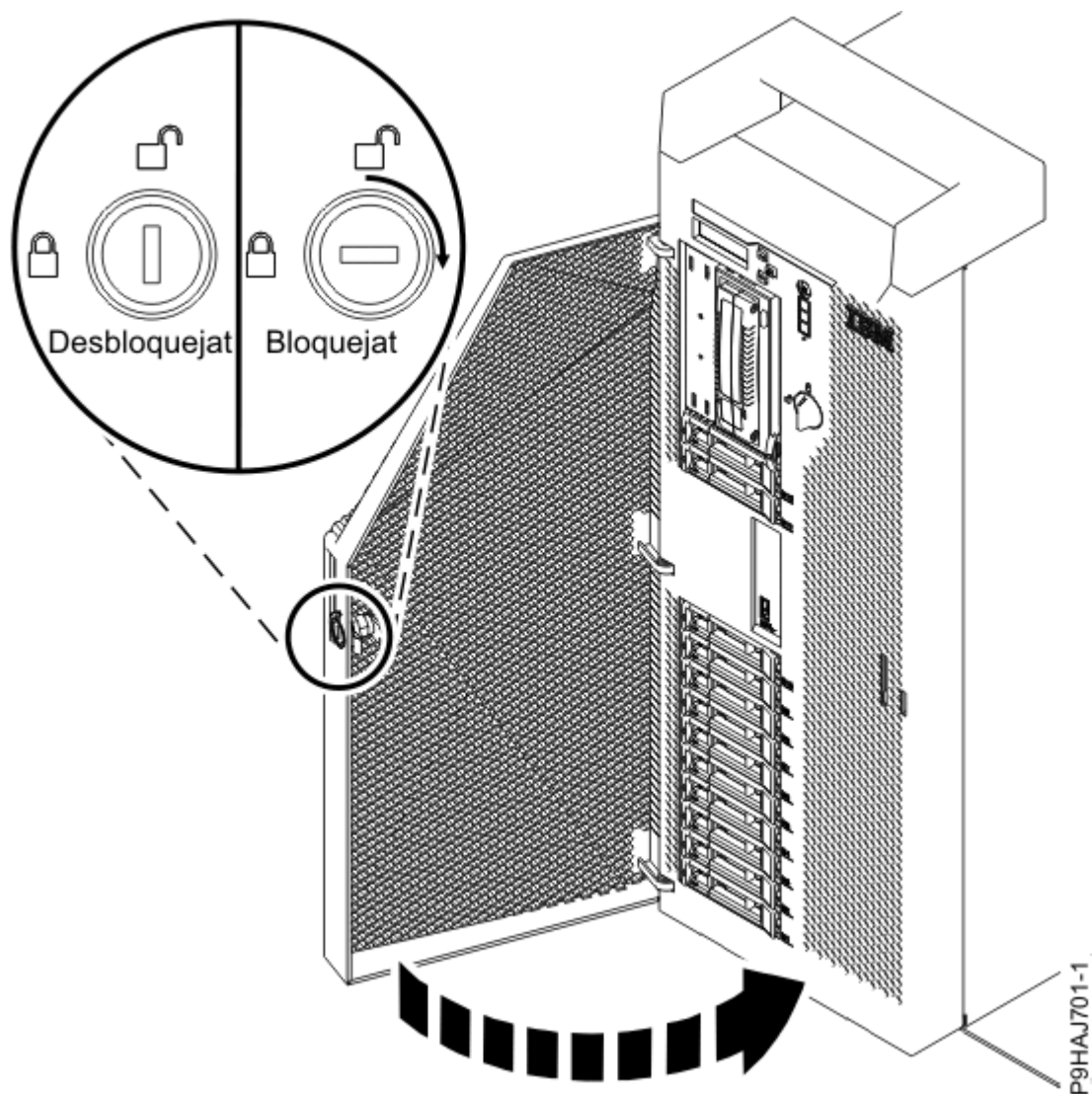
*Figura 90. Instal·lació de la coberta i la porta frontals*

- c) Gireu la coberta cap amunt i cap al sistema fins que el pestell d'alliberament es col·loqui dins de la ranura respectiva.
- d) Feu girar el pestell de la coberta cap a la dreta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 91 a la pàgina 96](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 91. Tancament del pestell de la coberta frontal*

- e) Tanqueu la porta frontal. Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la [Figura 92](#) a la pàgina 97. Feu girar la clau cap a la dreta (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de bloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig.



*Figura 92. Tancament de la porta frontal*

7. Mitjançant les etiquetes, torneu a connectar els cables d'alimentació **(A)** a la unitat del sistema. Colleu els cables d'alimentació **(A)** al sistema utilitzant les brides **(B)**, tal com es mostra a [Figura 93 a la pàgina 98](#) o [Figura 94 a la pàgina 99](#).

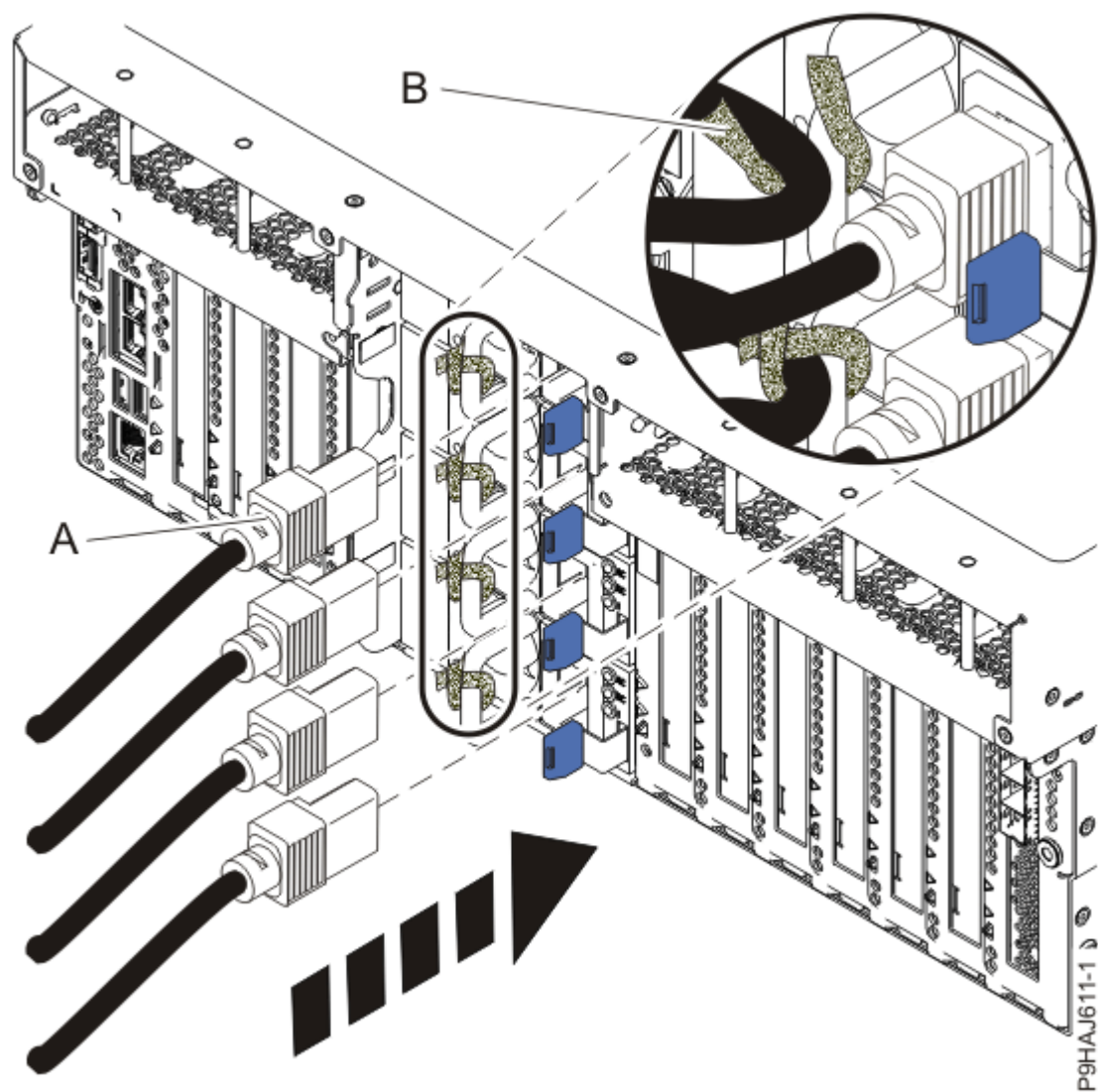


Figura 93. Connexió dels cables d'alimentació en un sistema muntat en bastidor

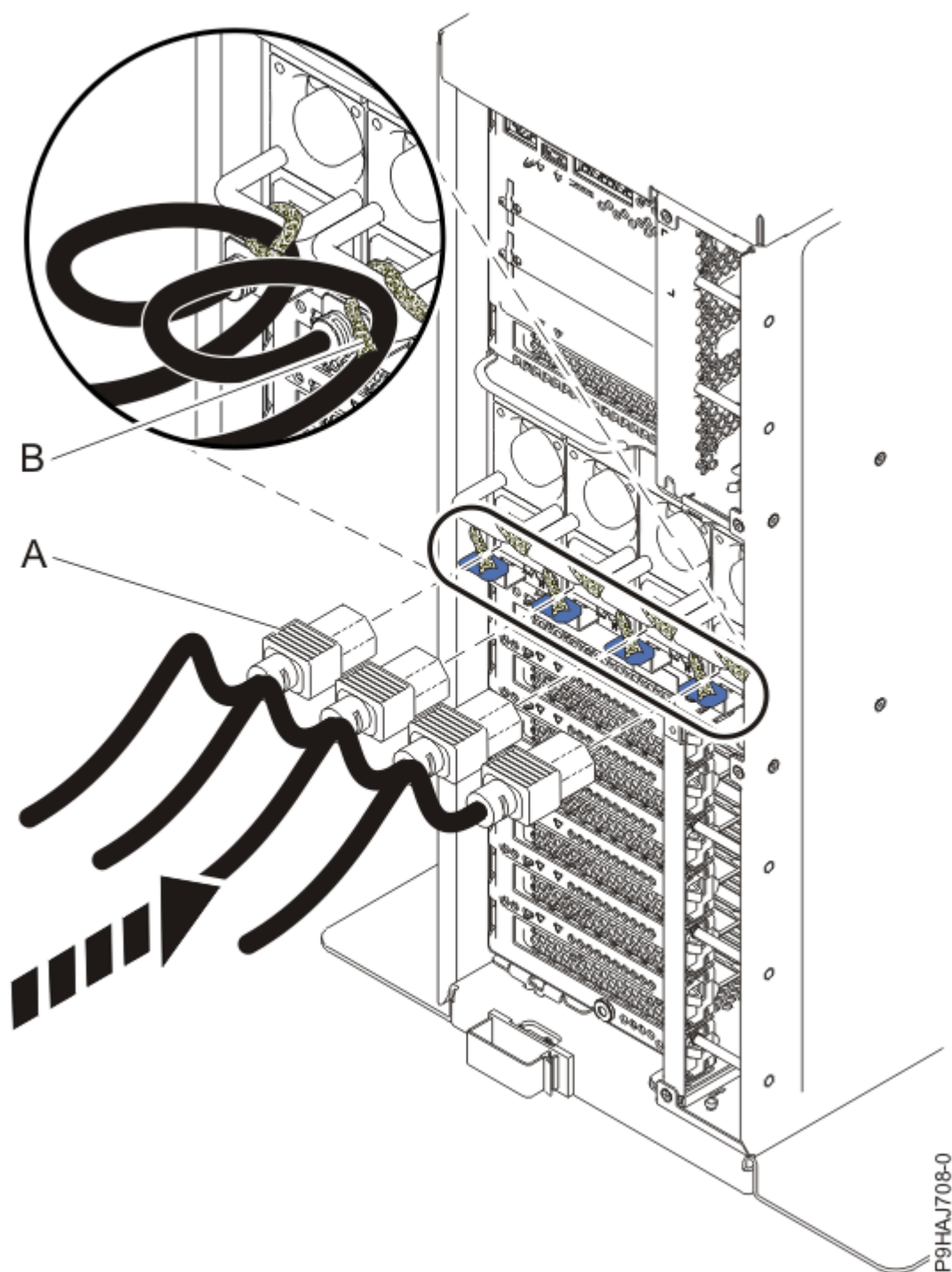


Figura 94. Connexió dels cables d'alimentació en un sistema autònom

8. Comproveu que el LED d'alimentació **(A)** estigui parpellejant, tal com es mostra a la figura següent.

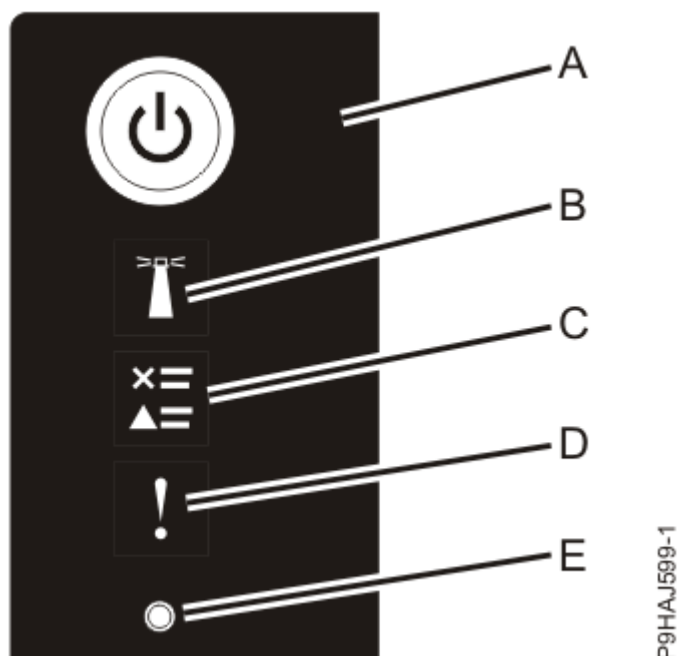


Figura 95. LED de panell de control

9. Inicieu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Inici d'un sistema](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm)).
10. Apagueu el LED d'identificació. Per obtenir instruccions, consulteu [Desactivació d'un LED d'identificació](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\\_turn\\_off\\_identify\\_led.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm)).

## Extracció i substitució del cable de la pantalla del panell de control al model 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H

Informació sobre l'extracció i substitució del cable de la pantalla del panell de control al servidor IBM Power System S914 (9009-41A), IBM Power System S924 (9009-42A) o IBM Power System H924 (9223-42H).

### Quant a aquesta tasca

**Nota:** L'extracció o substitució d'aquest dispositiu és una tasca que correspon al client. El propi usuari pot dur a terme aquesta tasca o us podeu posar en contacte amb el proveïdor de serveis perquè ho faci. Pot ser que el proveïdor de serveis cobri per realitzar aquest servei.

Si el sistema està gestionat per la Consola de gestió de maquinari (HMC), utilitzeu l'HMC per reparar una peça del sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Reparació d'una peça mitjançant la HMC](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_hmc_repair.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\\_hmc\\_repair.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_hmc_repair.htm)).

Si no teniu cap HMC, utilitzeu els procediments següents per extreure i substituir el cable de la pantalla del panell de control.

### Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H per extreure i substituir el cable de la pantalla del panell de control

Per preparar el sistema per extreure i substituir un cable de la pantalla del panell de control, seguïu els passos d'aquest procediment.

## Procediment

1. Atureu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu Aturada d'un sistema ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustopsys.htm)).
2. Identifiqueu la peça i el sistema amb què trebal·leu. Per obtenir-ne instruccions, consulteu Identificació d'una peça ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/sal.htm)).  
Utilitzeu el LED d'identificació de color blau de l'allotjament per localitzar el sistema. Assegureu-vos que el número de sèrie del sistema coincideixi amb el número de sèrie que s'ha de reparar.
3. Utilitzeu el LED de color blau per tal d'identificar el servidor.  
Assegureu-vos que el número de sèrie del sistema coincideixi amb el número de sèrie que s'ha de reparar.
4. Etiqueteu i desconnecteu els cables d'alimentació de la unitat del sistema.  
Consulteu Figura 96 a la pàgina 102 o Figura 97 a la pàgina 103.

### Notes:

- És possible que aquest sistema estigui equipat amb dues fonts d'alimentació més. Si els procediments d'extracció i substitució requereixen que s'apagui el sistema, assegureu-vos que totes les fonts d'alimentació que arribin al sistema estiguin desconnectades.
- El cable d'alimentació **(B)** està collat al sistema amb una brida **(A)**. Si esteu posant el sistema en posició de servei després de desconnectar els cables d'alimentació, assegureu-vos d'afluixar la brida.

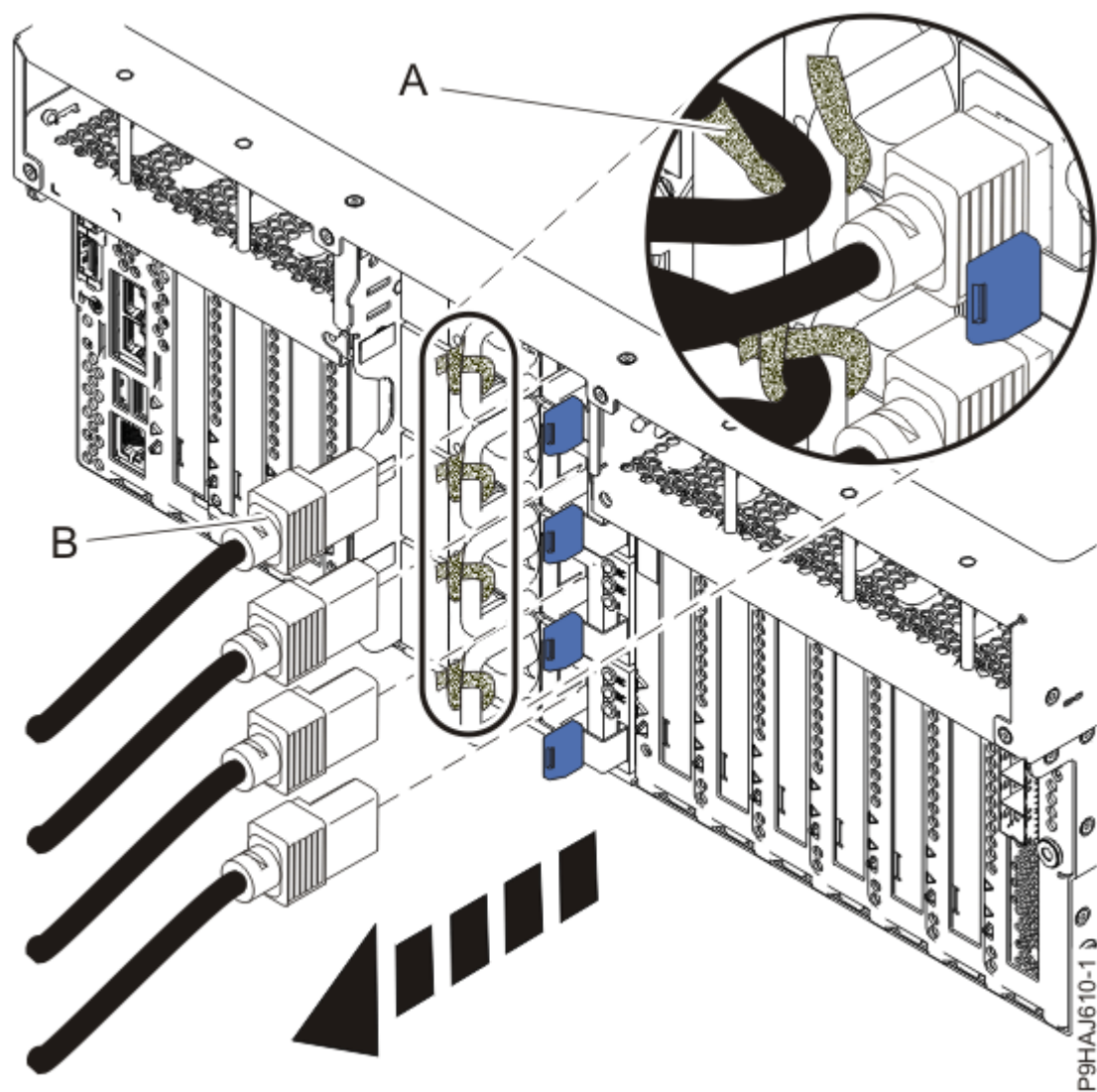


Figura 96. Extracció dels cables d'alimentació d'un servidor muntat en bastidor

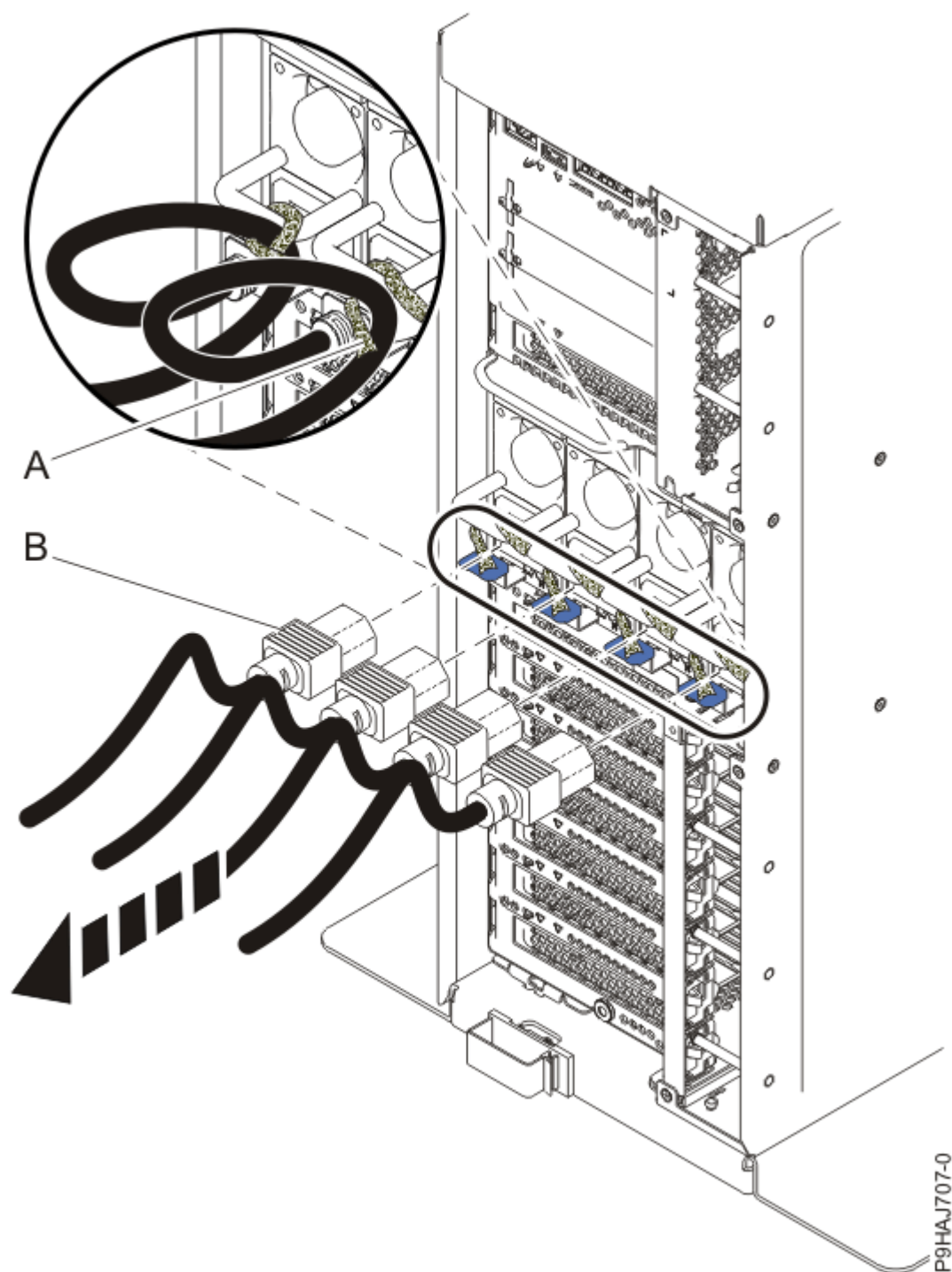
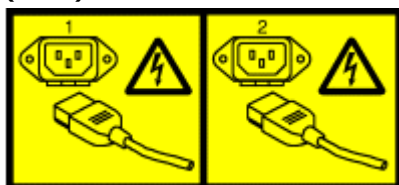


Figura 97. Extracció dels cables d'alimentació d'un servidor autònom

(L003)



0



0

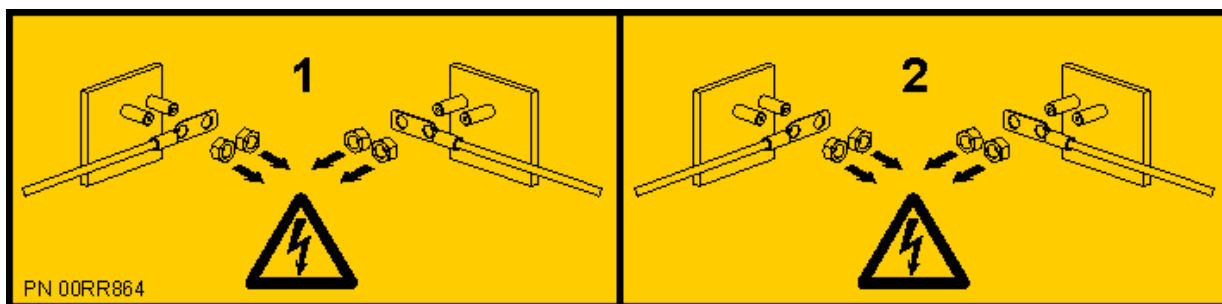


0



0





**PERILL:** Diversos cables d'alimentació. El producte podria estar equipat amb diversos cables d'alimentació CA o diversos cables d'alimentació CC. Per evitar tota mena de voltatge perillós, desconnecteu tots els cables d'alimentació. (L003)

5. Per un sistema muntat en bastidor, traieu la coberta frontal fent-la sortir del sistema.

La coberta té osques (A) on la podeu fer aguantar més fàcilment. Consulteu Figura 98 a la pàgina 105.

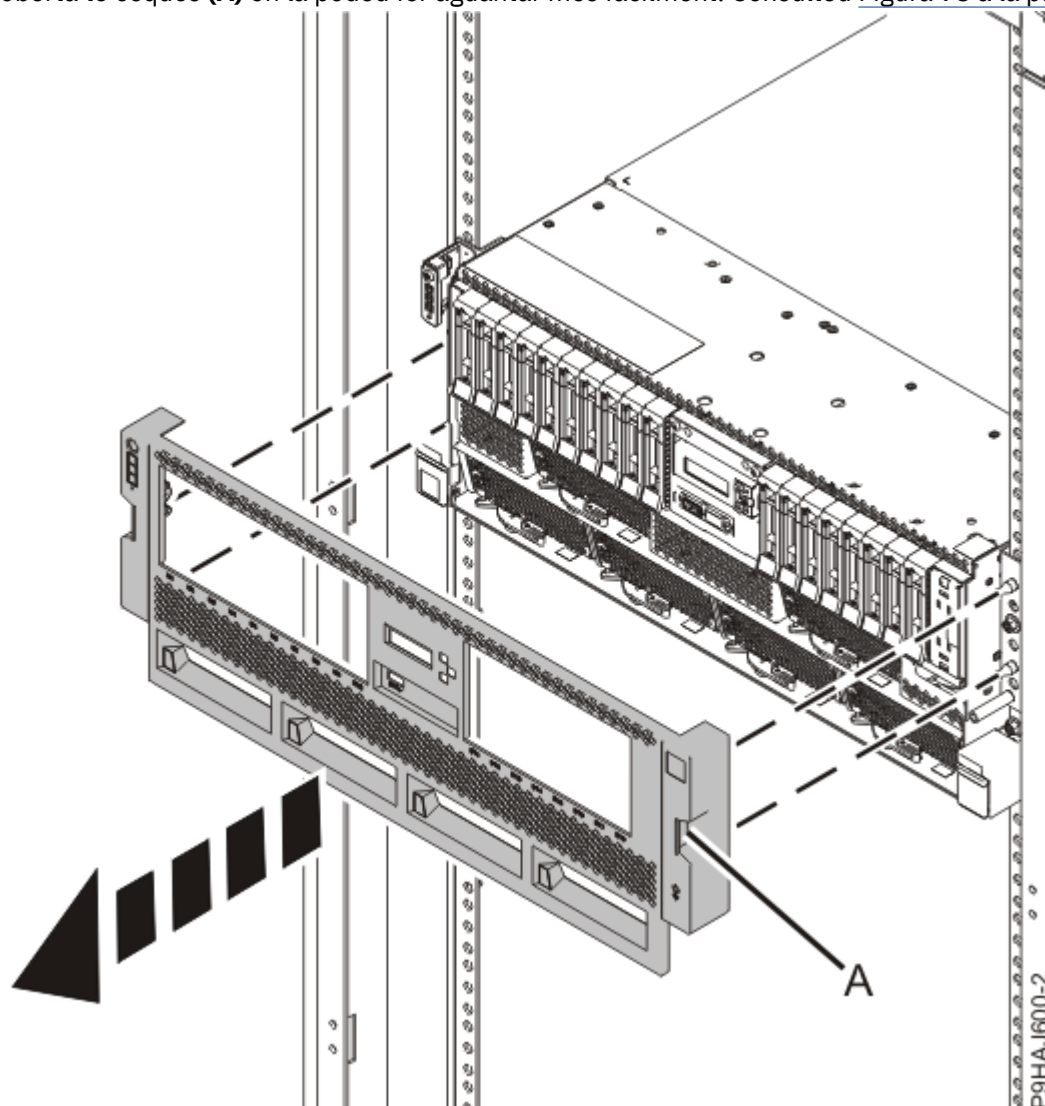
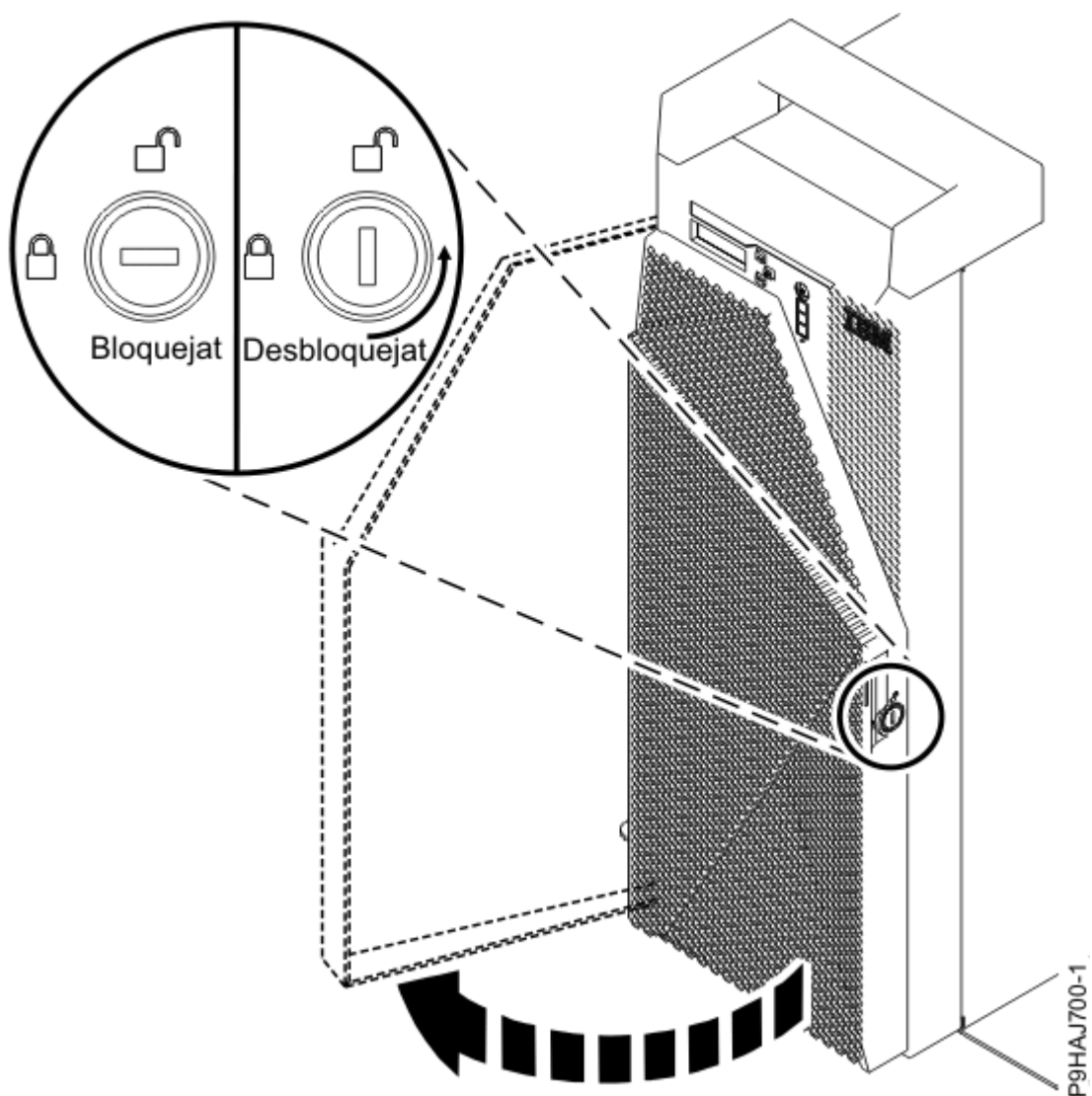


Figura 98. Extracció de la coberta frontal

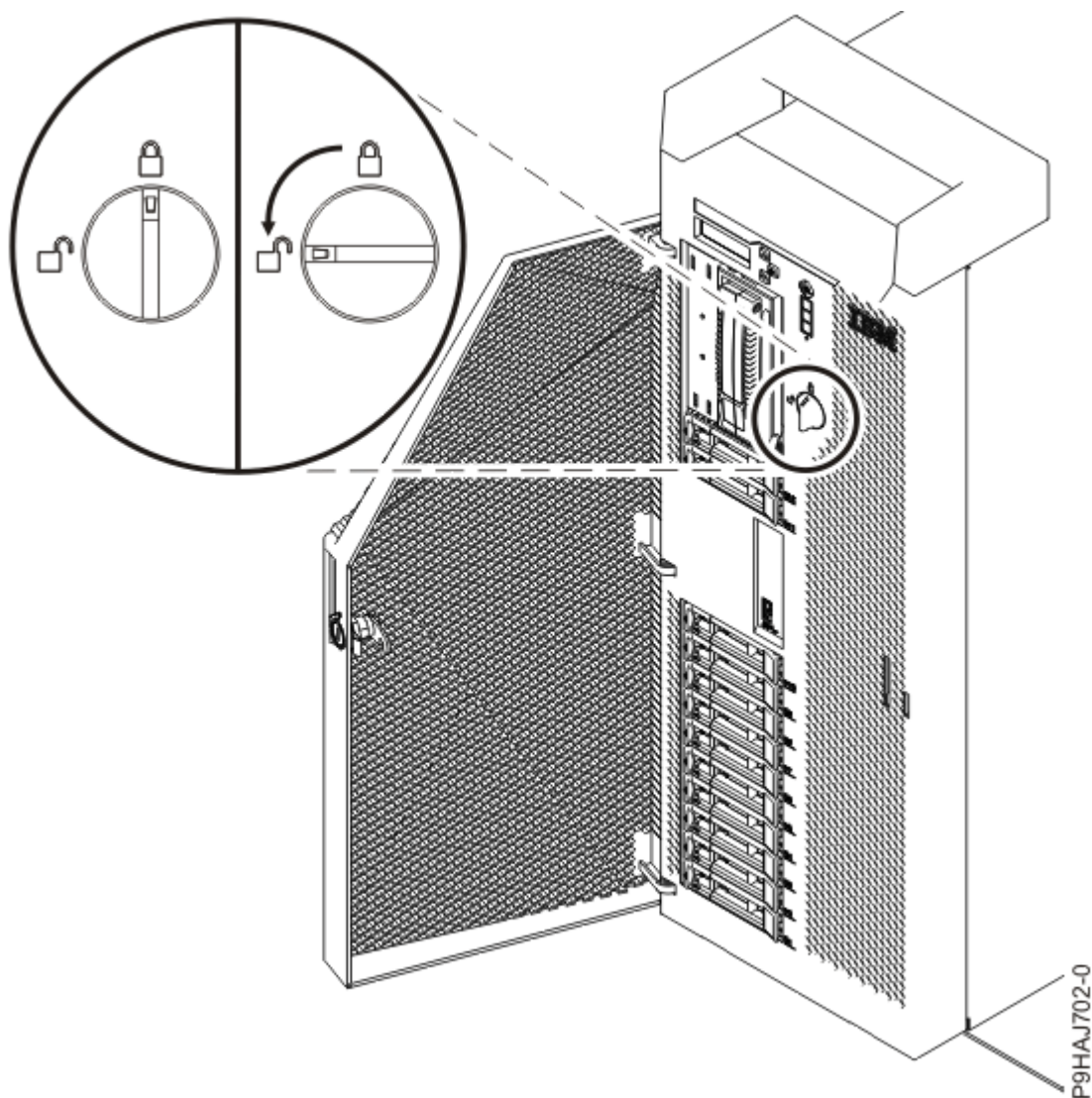
6. Per a un sistema autònom, traieu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.

- a) Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la Figura 99 a la pàgina 106. Feu girar la clau a l'esquerra (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig. Obriu la porta frontal.



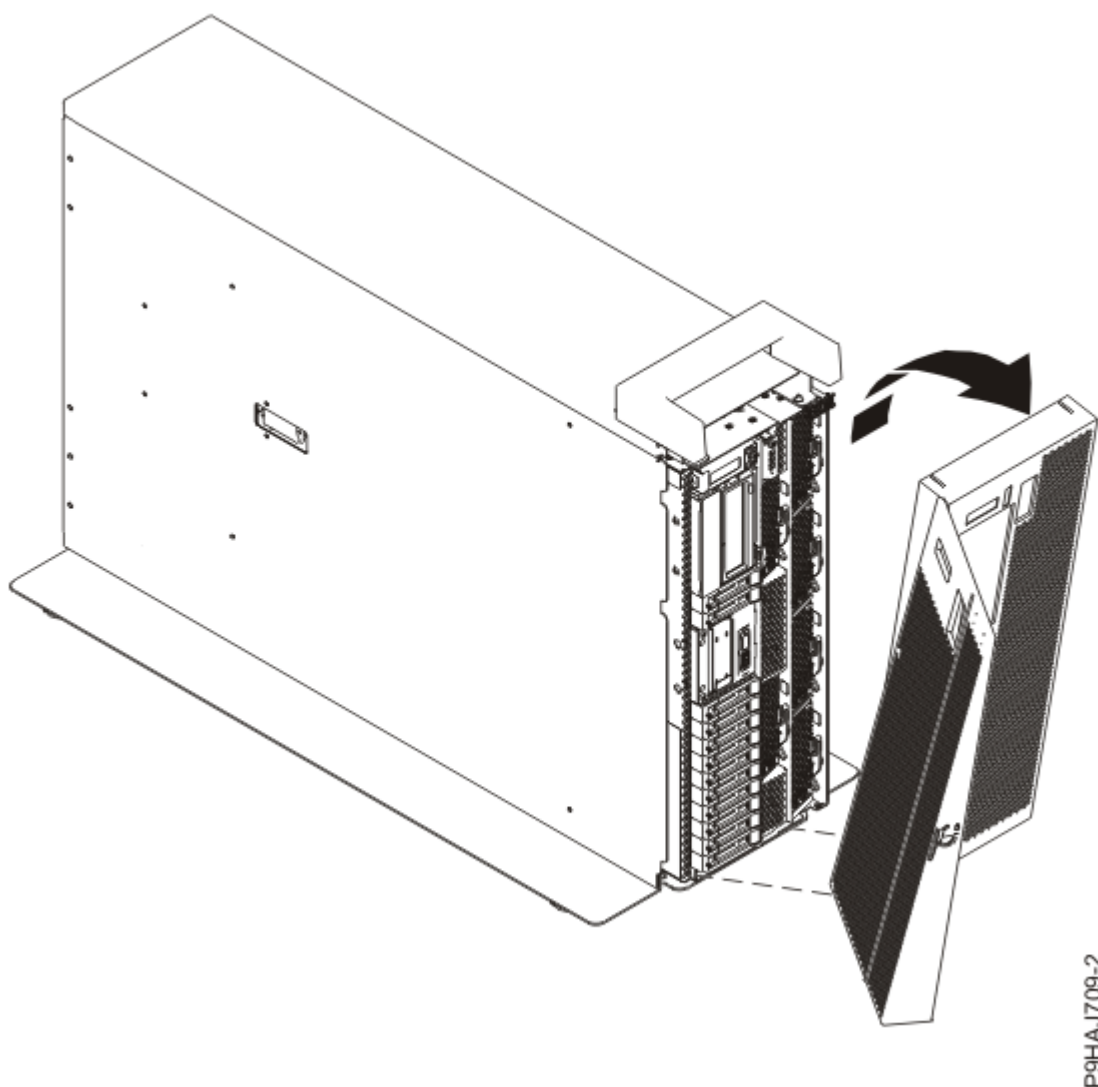
*Figura 99. Desbloqueig de la porta frontal*

- b) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
  - c) Feu girar el pestell de la coberta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 100](#) a la pàgina 107.
- La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 100. Obertura del pestell de la coberta frontal*

- d) Retireu la coberta del sistema tal com es mostra a la [Figura 101](#) a la pàgina 108.  
La coberta té una osca per tal que la pugueu agafar més fàcilment.



*Figura 101. Extracció de la coberta frontal*

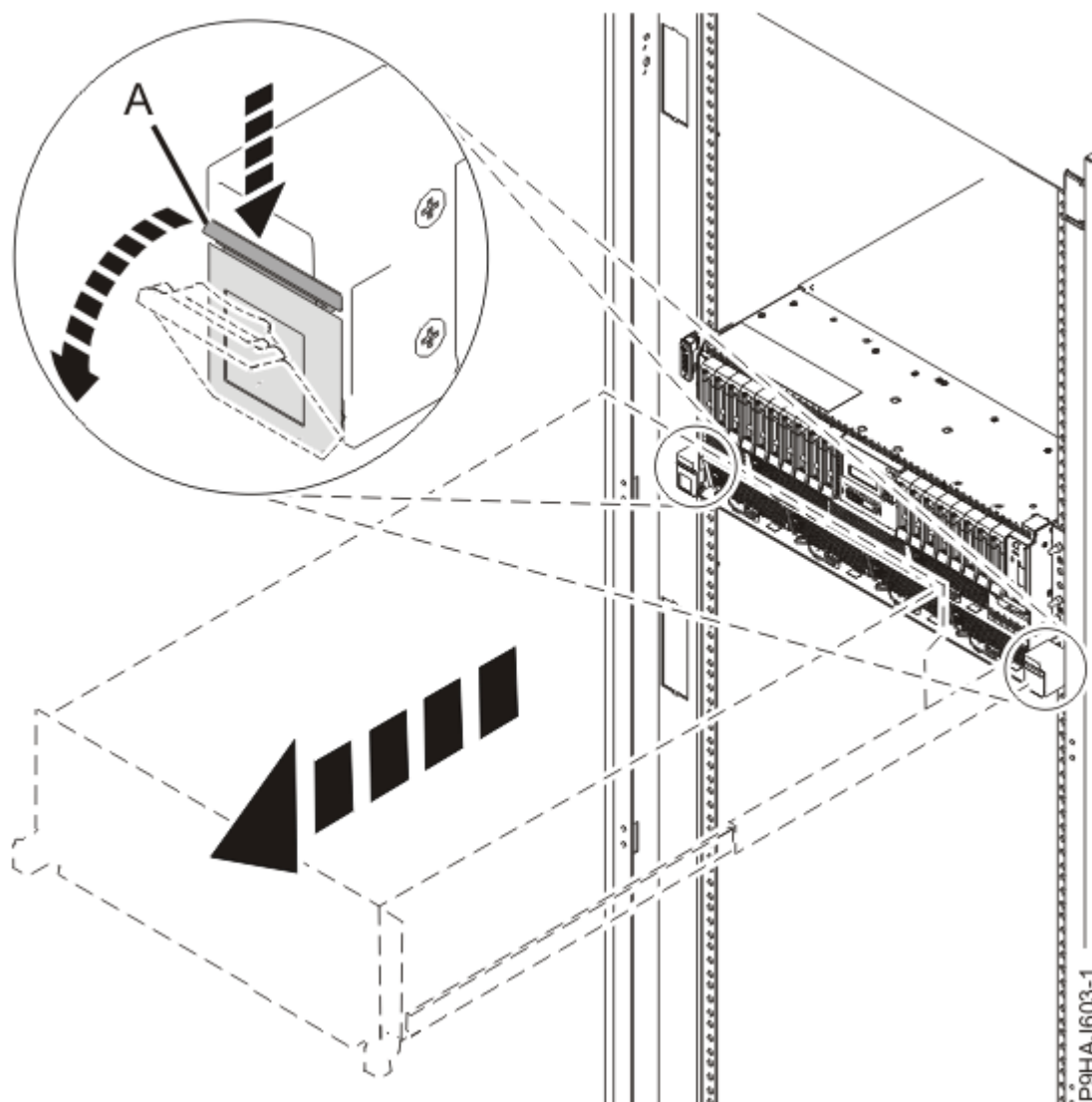
7. Per un sistema muntat en bastidor, obriu els pestells laterals **(A)** i estireu-los per fer lliscar la unitat del sistema col·locant-la totalment en la posició de servei fins que els laterals quedin fixes i també la unitat del sistema. Assegureu-vos que els cargols de l'interior dels pestells no estiguin fixats al bastidor.

Consulteu [Figura 102](#) a la pàgina 109.

Traieu les brides que collen els braços portacables. Assegureu-vos que les braços portacables es puguin moure lliurement. Assegureu-vos que els cables de la part posterior del sistema no quedin atrapats ni enganxats en el moment en què poseu la unitat del en posició de servei.

No estireu cap a fora ni instal·leu calaixos o dispositius si les peces de subjecció dels estabilitzadors del bastidor no hi estan fixades. No estireu més d'un calaix alhora. El bastidor podria esdevenir inestable si estireu més d'un calaix alhora.





*Figura 102. Alliberament dels pestells laterals*

8. Connecteu una canellera antiestàtica per a descàrregues electrostàtiques (ESD). El sistema té clavilles ESD a la part frontal i posterior del sistema, tal com es mostra a la figura següent. Connecteu la canellera antiestàtica ESD a la clavilla ESD.



**Atenció:**

- Poseu en contacte una canellera antiestàtica (ESD) amb la clavilla ESD frontal, la clavilla ESD posterior o amb una superfície metàl·lica sense pintar del maquinari per tal d'impedir que una descàrrega electrostàtica pugui danyar el vostre maquinari.
- Quan feu servir una canellera antiestàtica (ESD), seguiu tots els procediments de seguretat elèctrica. Una canellera antiestàtica (ESD) es fa servir pel control estàtic. No augmenta ni disminueix el risc de rebre una descàrrega elèctrica quan s'utilitzen equips elèctrics o es treballa amb ells.
- Si no disposeu de cap canellera antiestàtica (ESD), just abans d'extreure el producte del paquet ESD i d'instal·lar o substituir el maquinari, toqueu una superfície metàl·lica sense pintar del sistema durant 5 segons com a mínim.

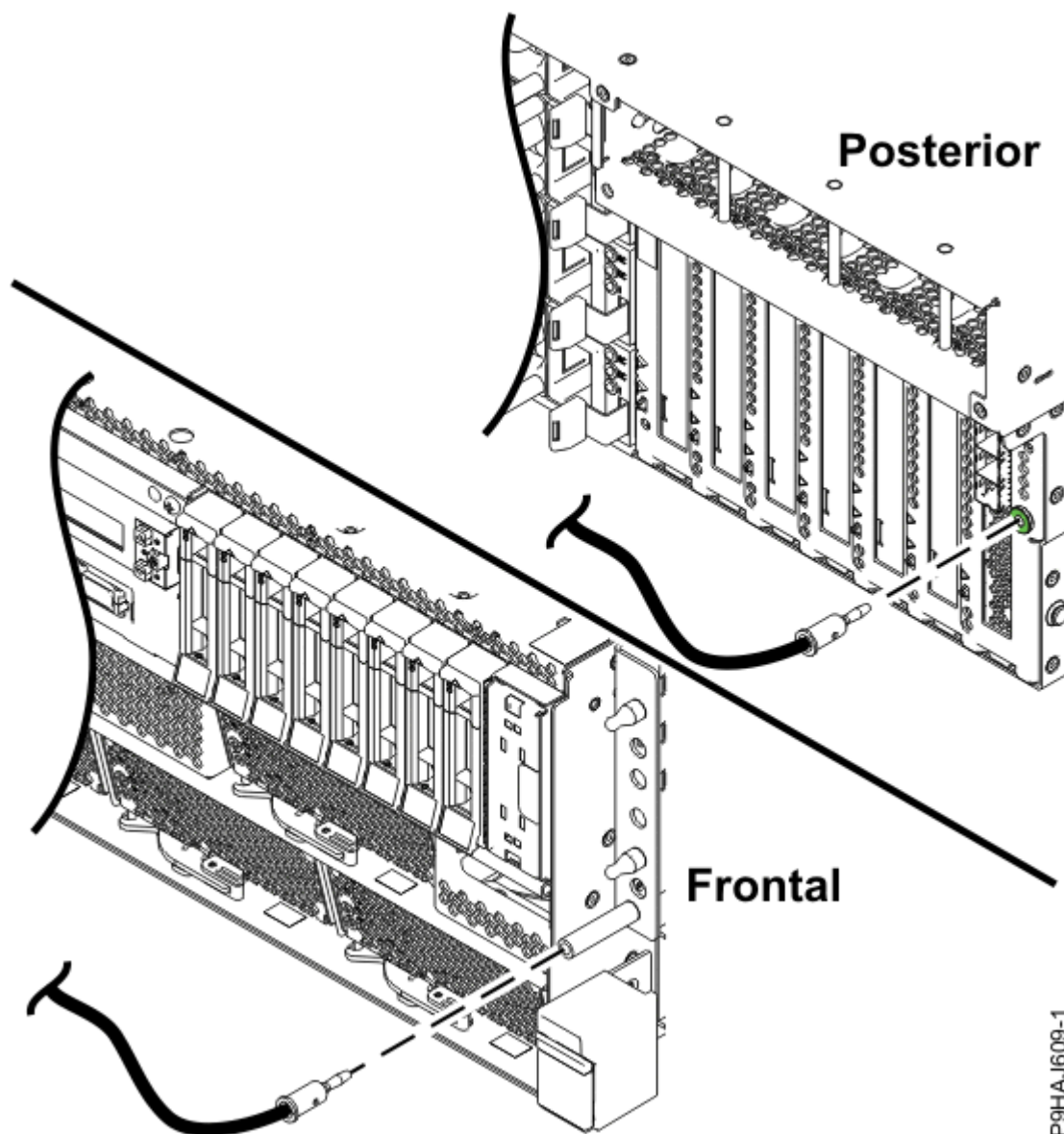


Figura 103. Ubicació dels endolls ESD

9. Traieu la coberta d'accés de servei.

Per un sistema muntat en bastidor, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 104](#) a la pàgina 111.



**Atenció:** Fer funcionar el sistema sense la coberta durant més de 10 minuts podria fer-ne malbé els components. Per tal de mantenir una refrigeració i un flux d'aire correctes, torneu a col·locar la coberta abans d'engegar el sistema.

- a. Traieu el pestell de la coberta de servei fent-hi pressió, **(A)**, en la direcció que es mostra.
- b. Desplaceu la coberta **(B)** traient-la fora de la unitat del sistema. Quan la part frontal de la coberta d'accés de servei deixi al descobert la lleixa del marc superior, aixequeu la coberta fins treure-la de la unitat del sistema.

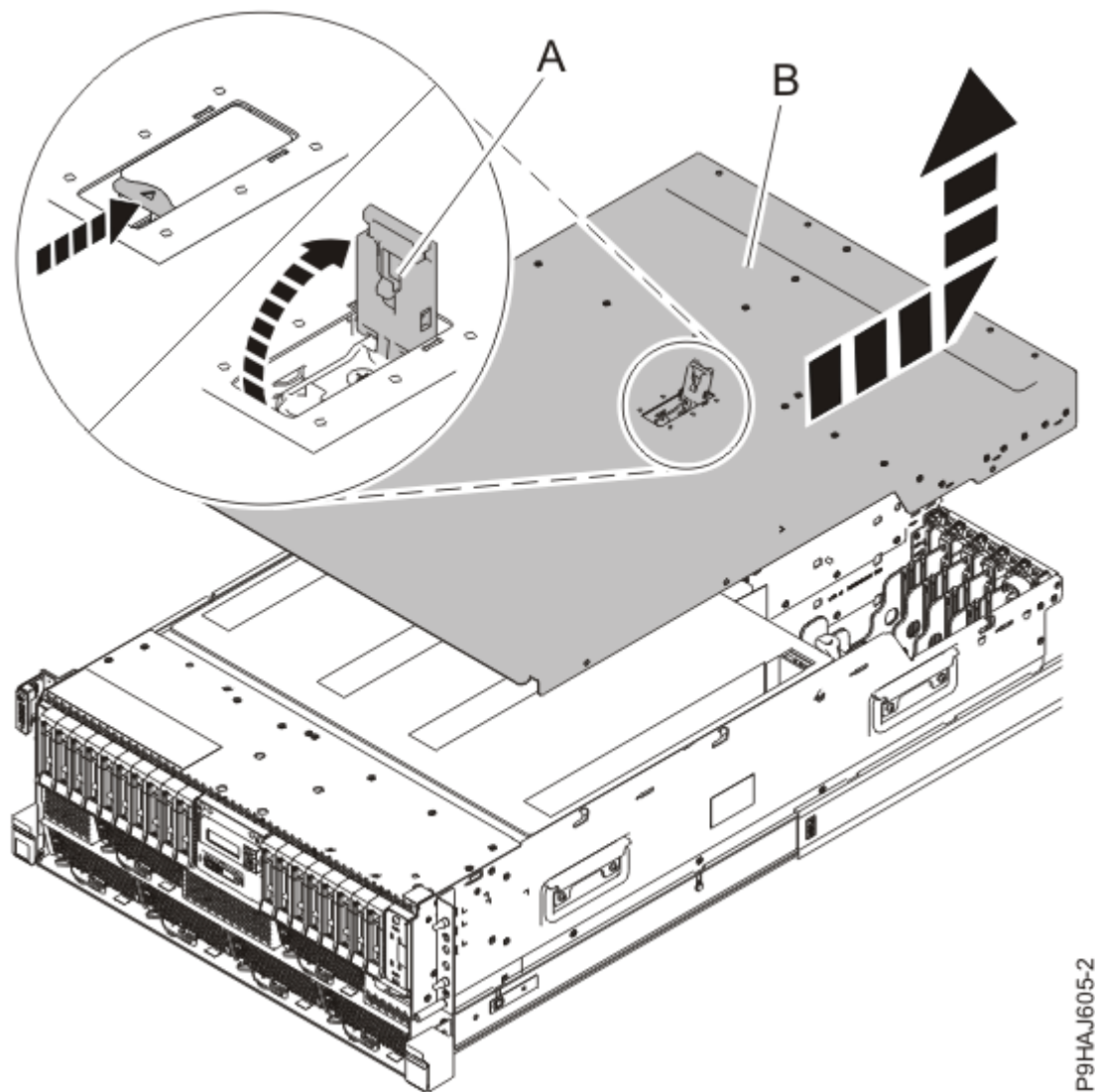


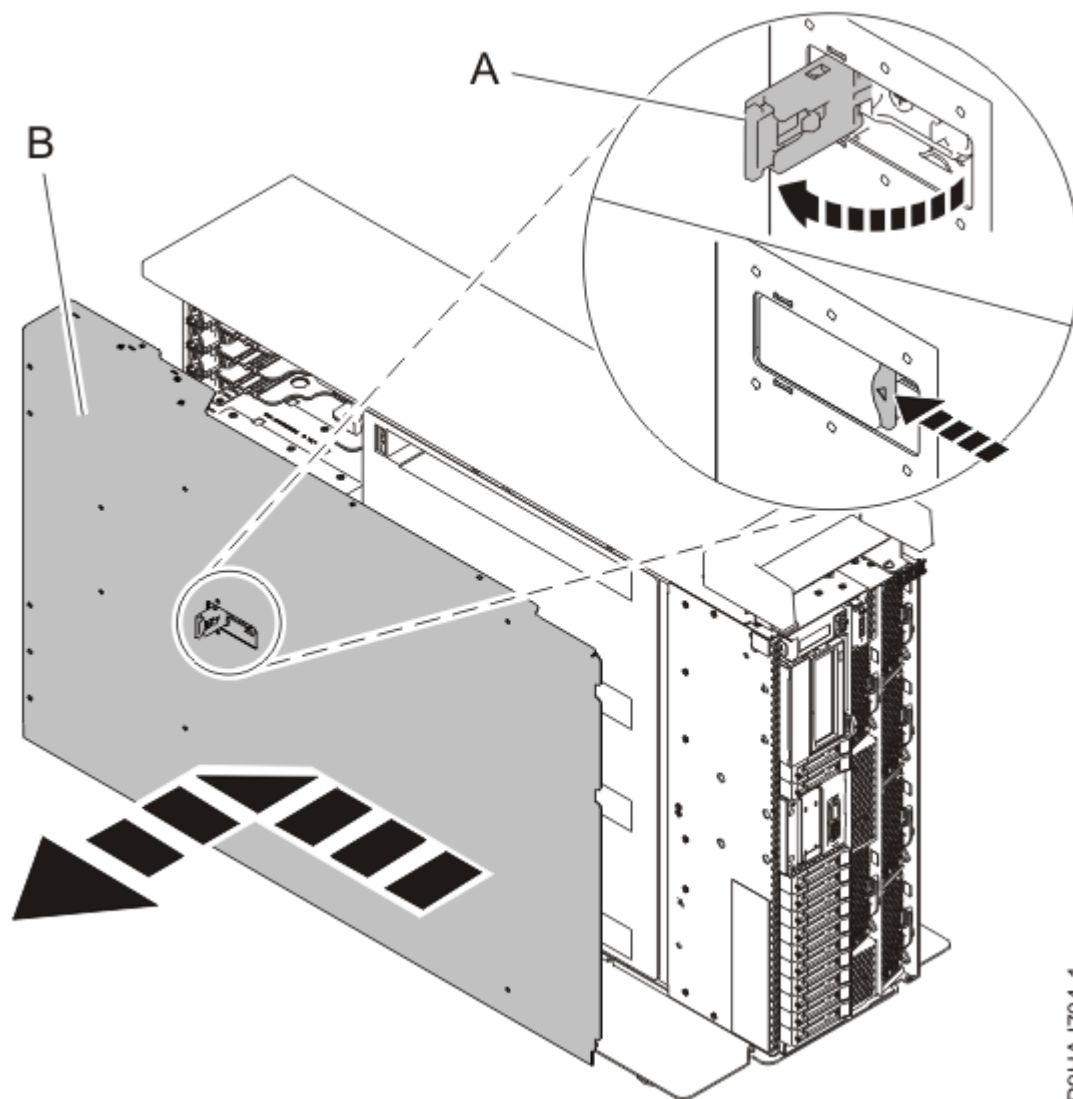
Figura 104. Extracció de la coberta d'accés de servei d'un sistema muntat en bastidor

Per un sistema autònom, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 105](#) a la pàgina 112.



**Atenció:** Fer funcionar el sistema sense la coberta durant més de 10 minuts podria fer-ne malbé els components. Per tal de mantenir una refrigeració i un flux d'aire correctes, torneu a col·locar la coberta abans d'engegar el sistema.

- Afluïxeu el pestell fent-hi pressió, **(A)**, en la direcció que es mostra.
- Desplaceu la coberta **(B)** traient-la fora de la unitat del sistema. Quan la part frontal de la coberta d'accés de servei deixi al descobert la lleixa del marc superior, aixiqueu la coberta fins treure-la de la unitat del sistema.



P9HAJ704-1

*Figura 105. Extracció de la coberta d'accés de servei*

## **Extracció del cable de la pantalla del panell de control del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H**

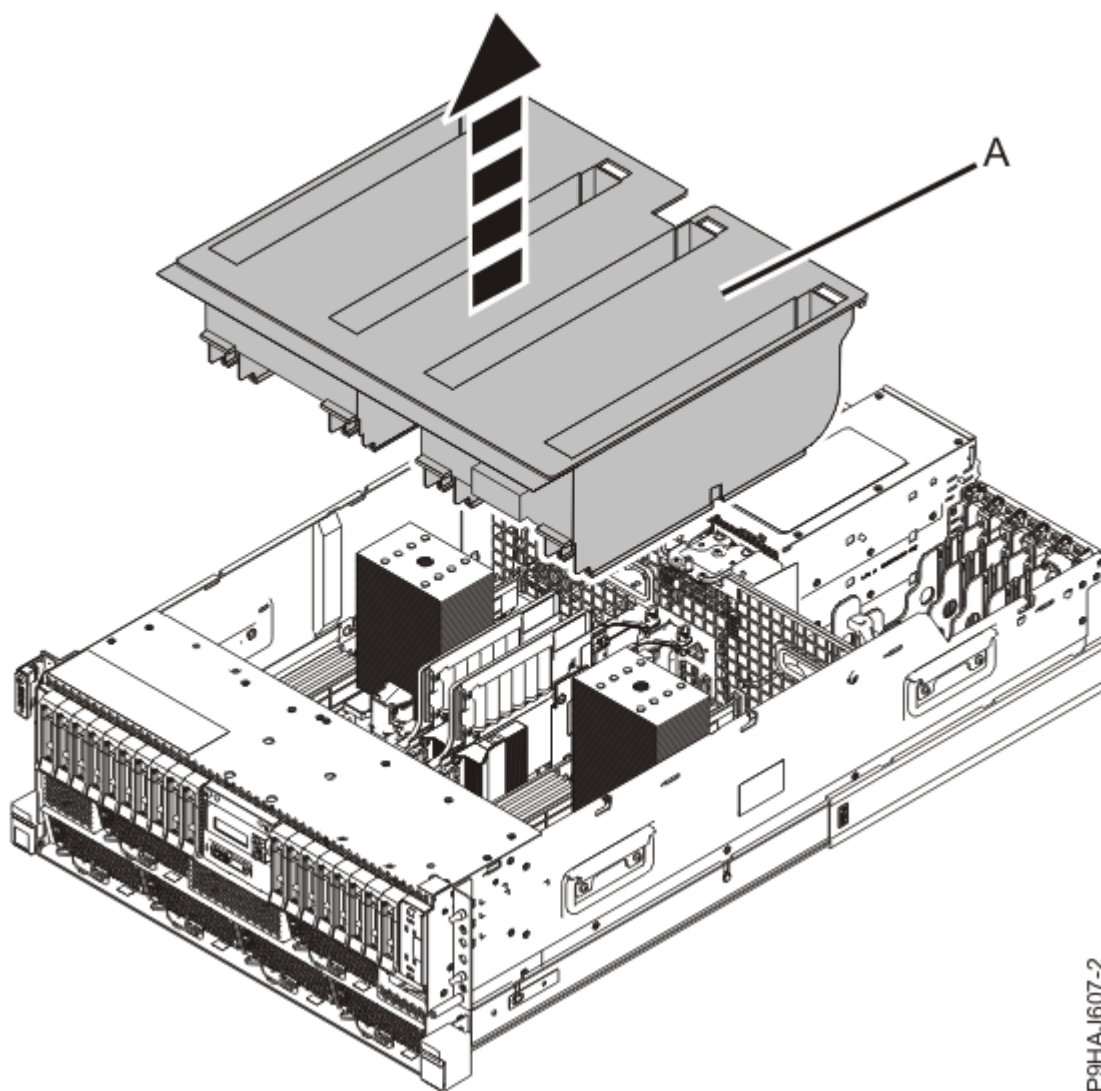
Per extreure un cable de la pantalla del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Per un sistema muntat en bastidor, aixequeu el deflector d'aire **(A)** tal com es mostra a [Figura 106 a la pàgina 113](#).

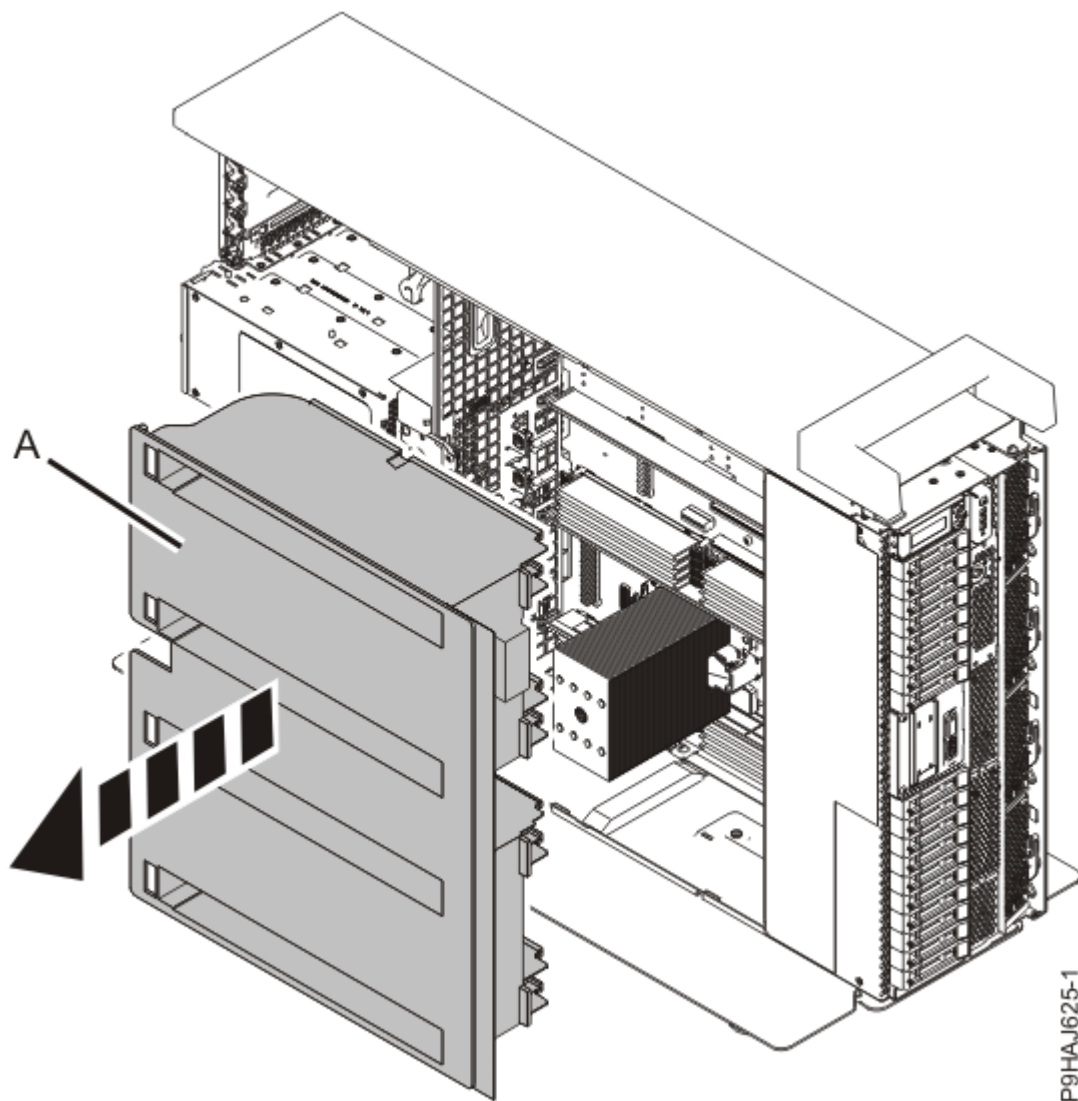
Per un sistema autònom, traieu el deflector d'aire **(A)** tal com es mostra a [Figura 107 a la pàgina 114](#).

Poseu el deflector d'aire cap per avall damunt d'una superfície neta perquè l'escuma no acumuli contaminants.



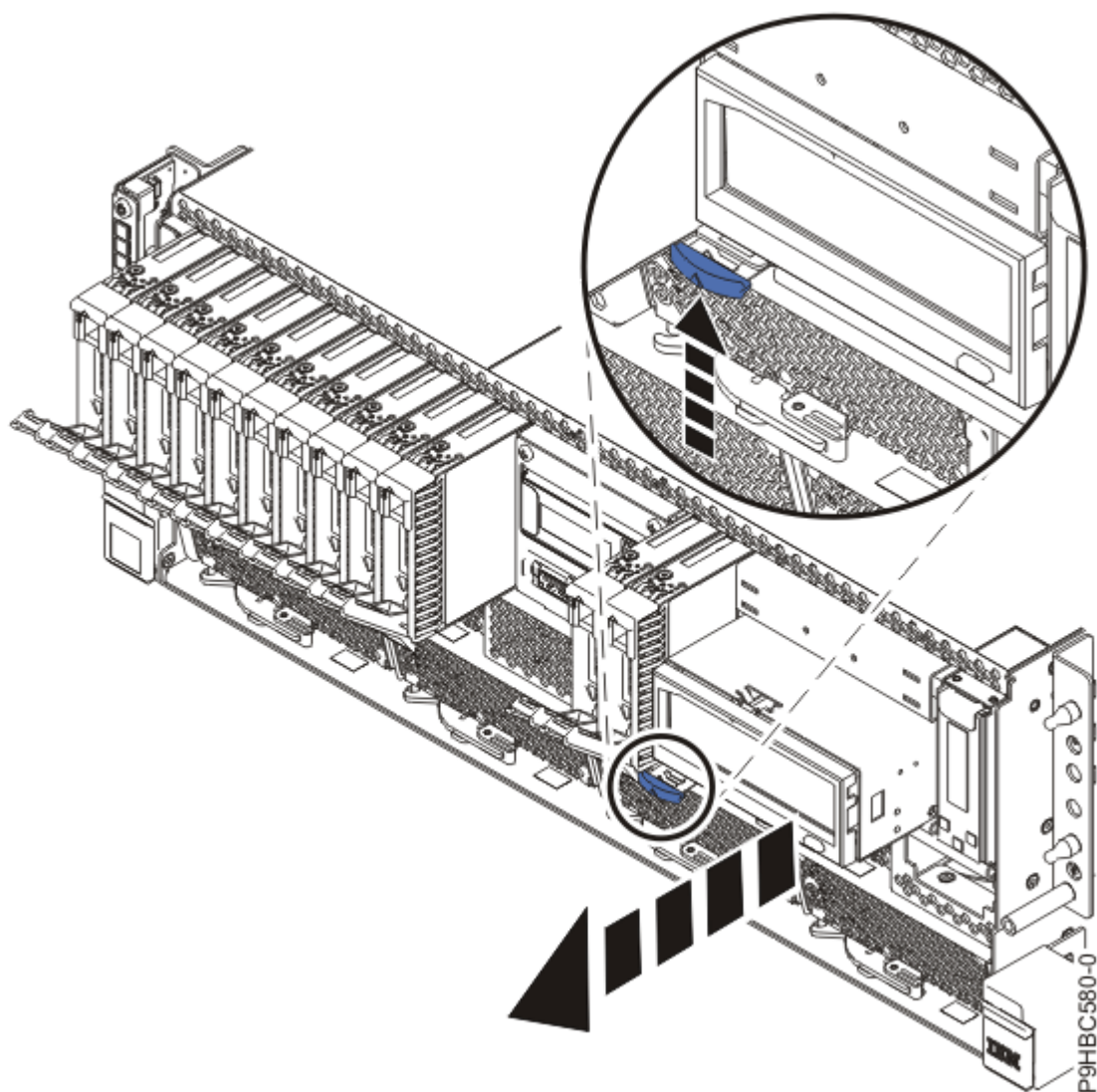
P9HAJ607-2

*Figura 106. Extracció del deflector d'aire d'un sistema muntat en bastidor*



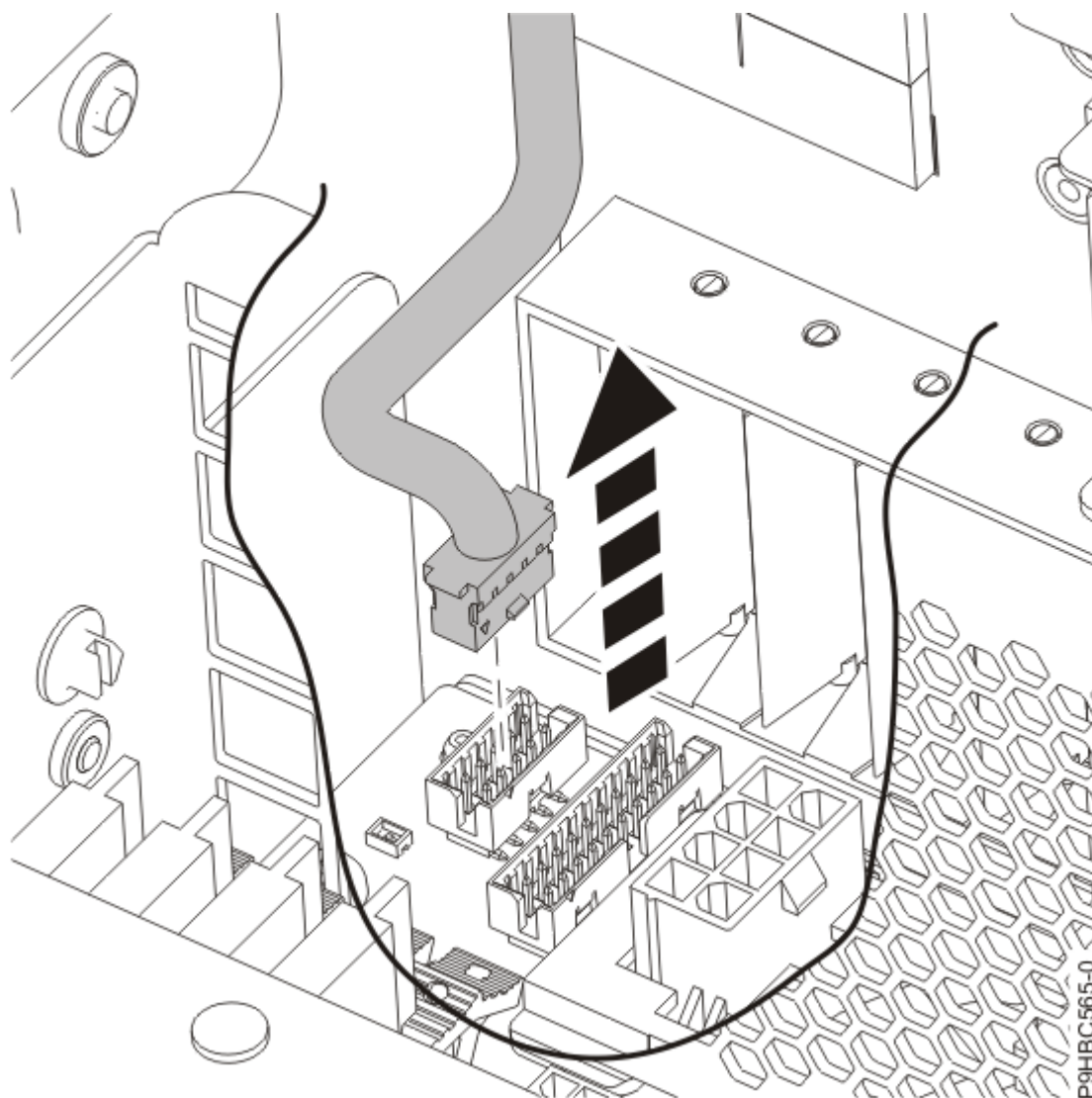
*Figura 107. Extracció del deflector d'aire d'un sistema autònom*

3. Si el servidor té una unitat RDX, traieu parcialment l'estació d'acoblament RDX.
  - a) Empenyeu cap amunt el pestell de l'estació d'acoblament RDX en la direcció de la fletxa, tal com es mostra a la [Figura 108](#) a la pàgina 115.
  - b) Desplaceu l'estació d'acoblament RDX uns 2,5 cm (1 polzada) del sistema.

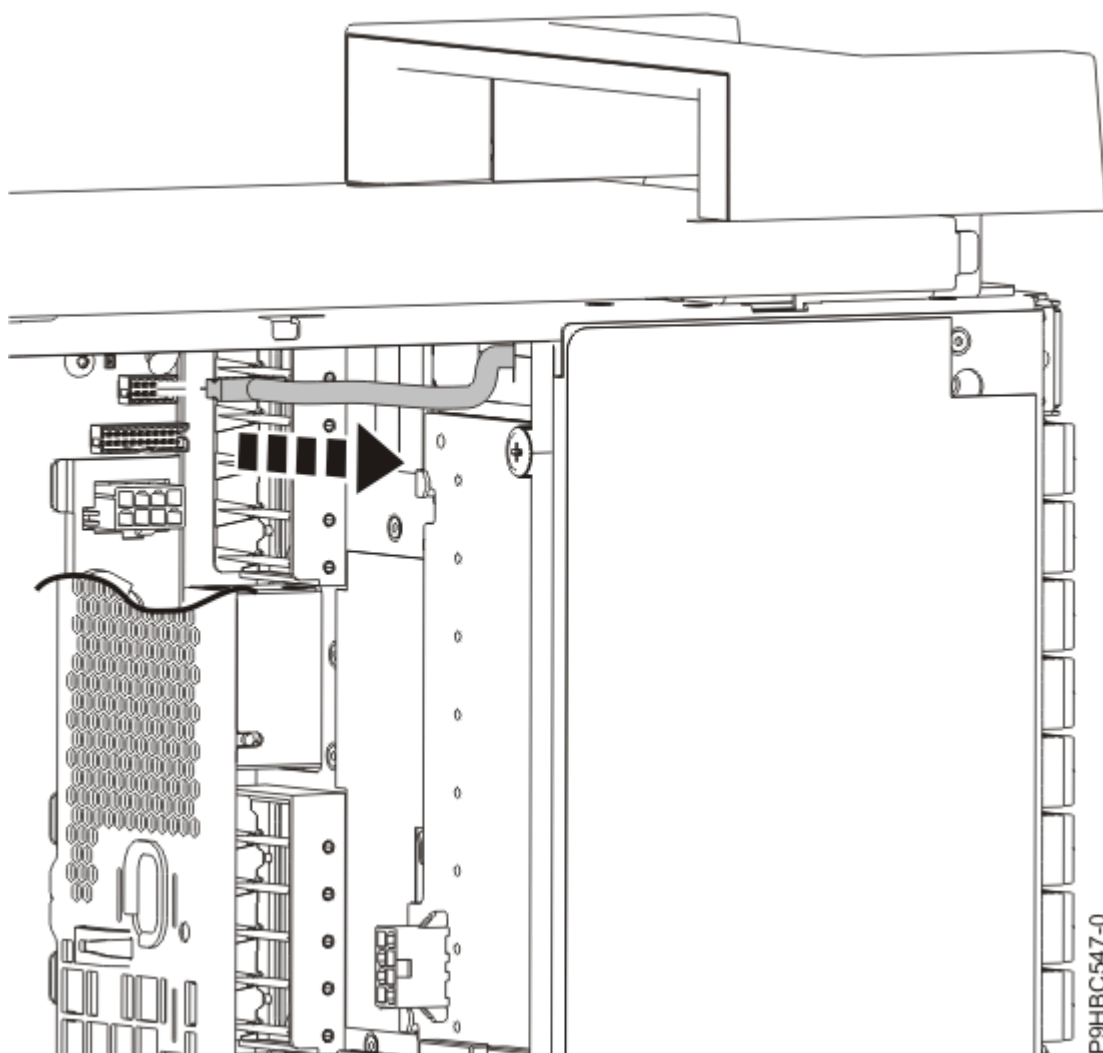


*Figura 108. Extracció parcial de l'estació d'acoblament RDX*

4. Desconnecteu el cable de la pantalla del panell de control de la placa posterior del sistema, tal com es veu a la [Figura 109 a la pàgina 116](#) o la [Figura 110 a la pàgina 117](#).

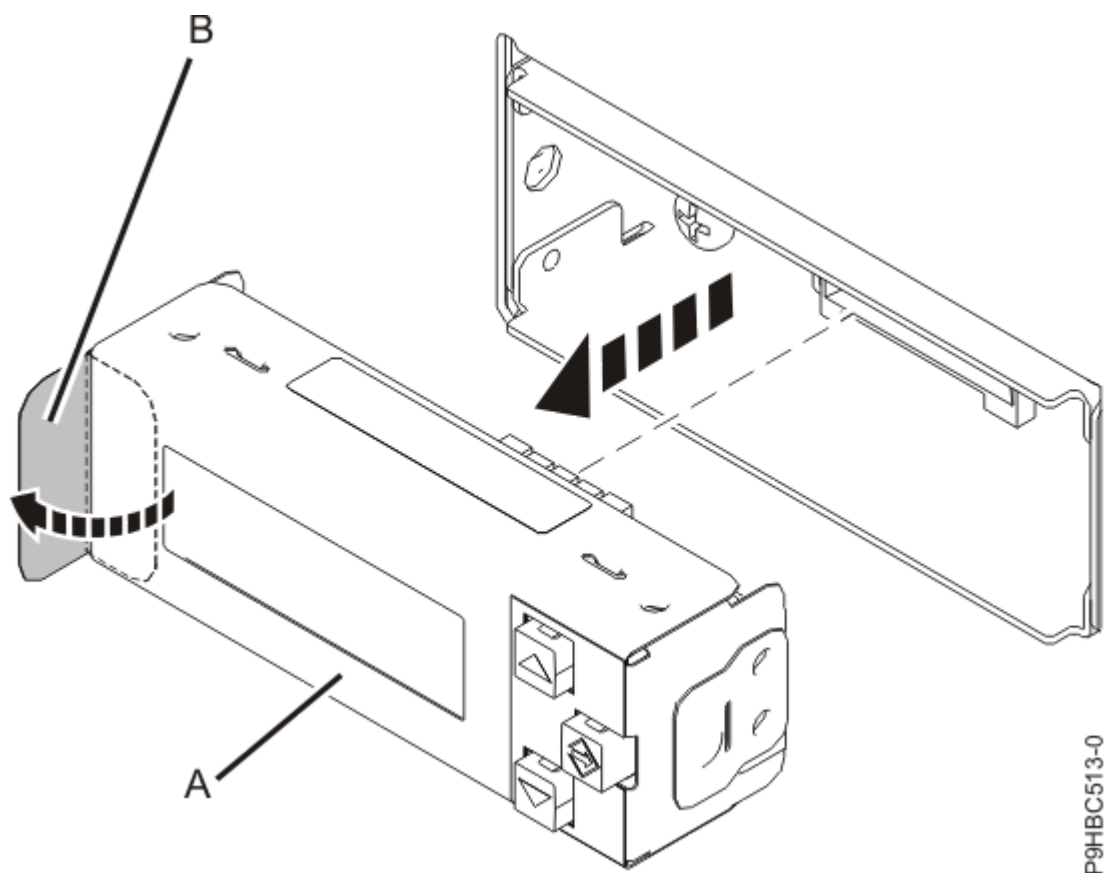


*Figura 109. Desconnexió del cable de la pantalla del panell de control de la placa posterior del sistema per un sistema muntat en bastidor*



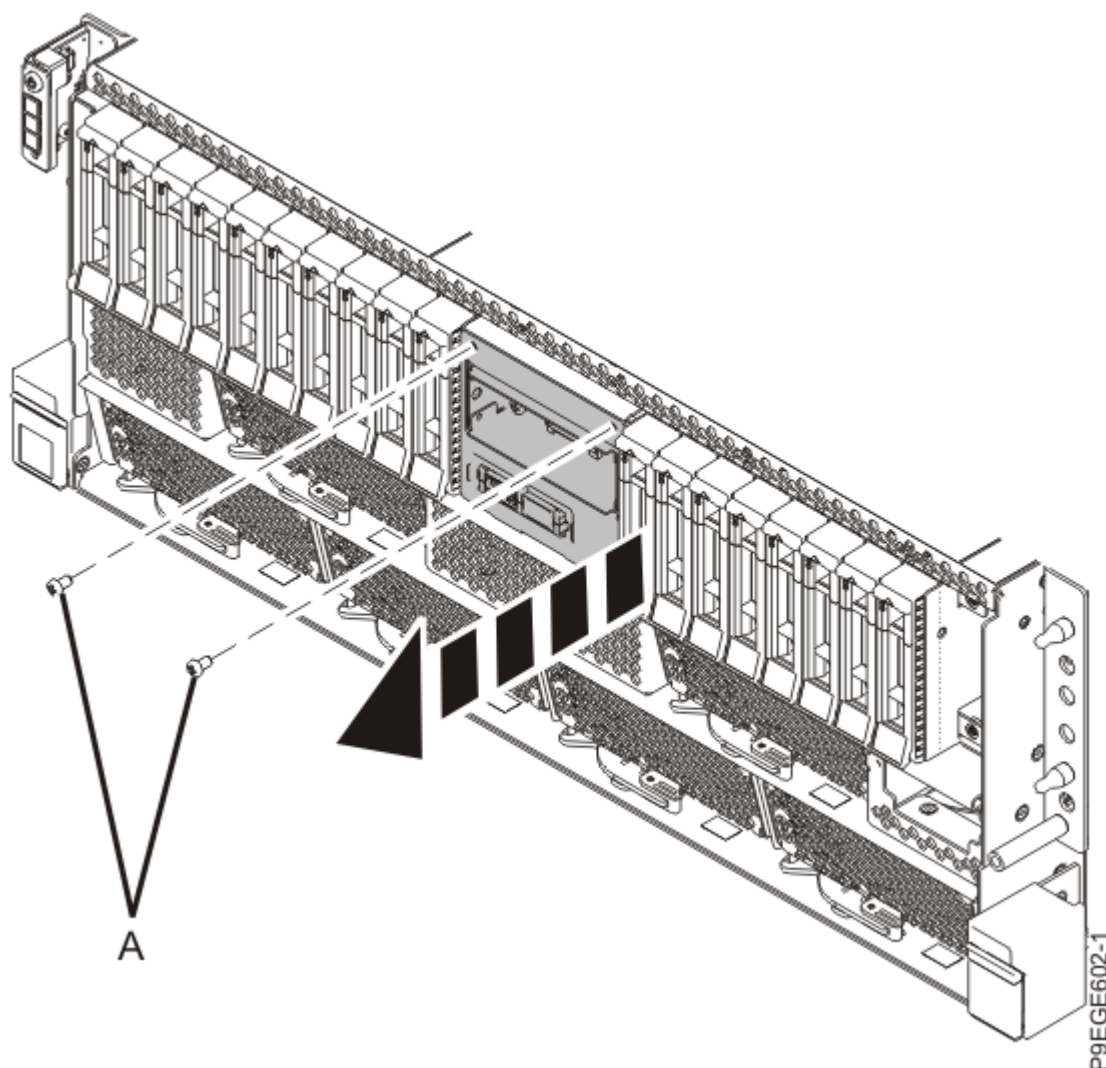
*Figura 110. Desconnexió del cable de la pantalla del panell de control de la placa posterior del sistema per un sistema autònom*

5. Traieu la pantalla del panell de control **(A)** estirant la pestanya **(B)** tal com es mostra a la [Figura 111](#) a la pàgina 118.



*Figura 111. Extracció de la pantalla del panell de control*

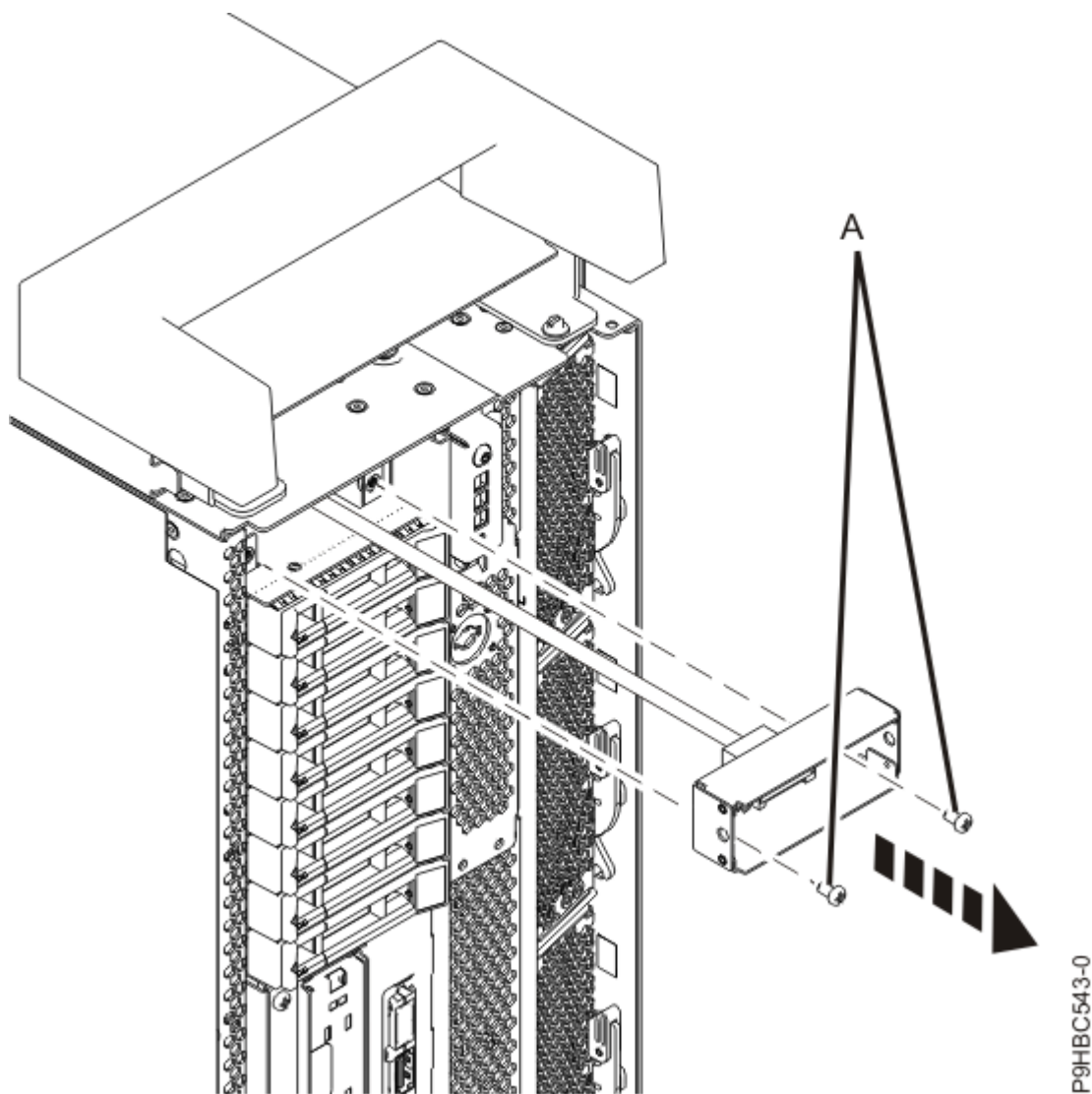
6. Pel sistema muntat en bastidor, traieu els dos cargols **(A)** que collen el receptacle de la pantalla del panell de control al xassís, tal com es mostra a la [Figura 112 a la pàgina 119](#).



*Figura 112. Extracció del receptacle de la pantalla del panell de control de la peça de subjecció per un sistema muntat en bastidor*

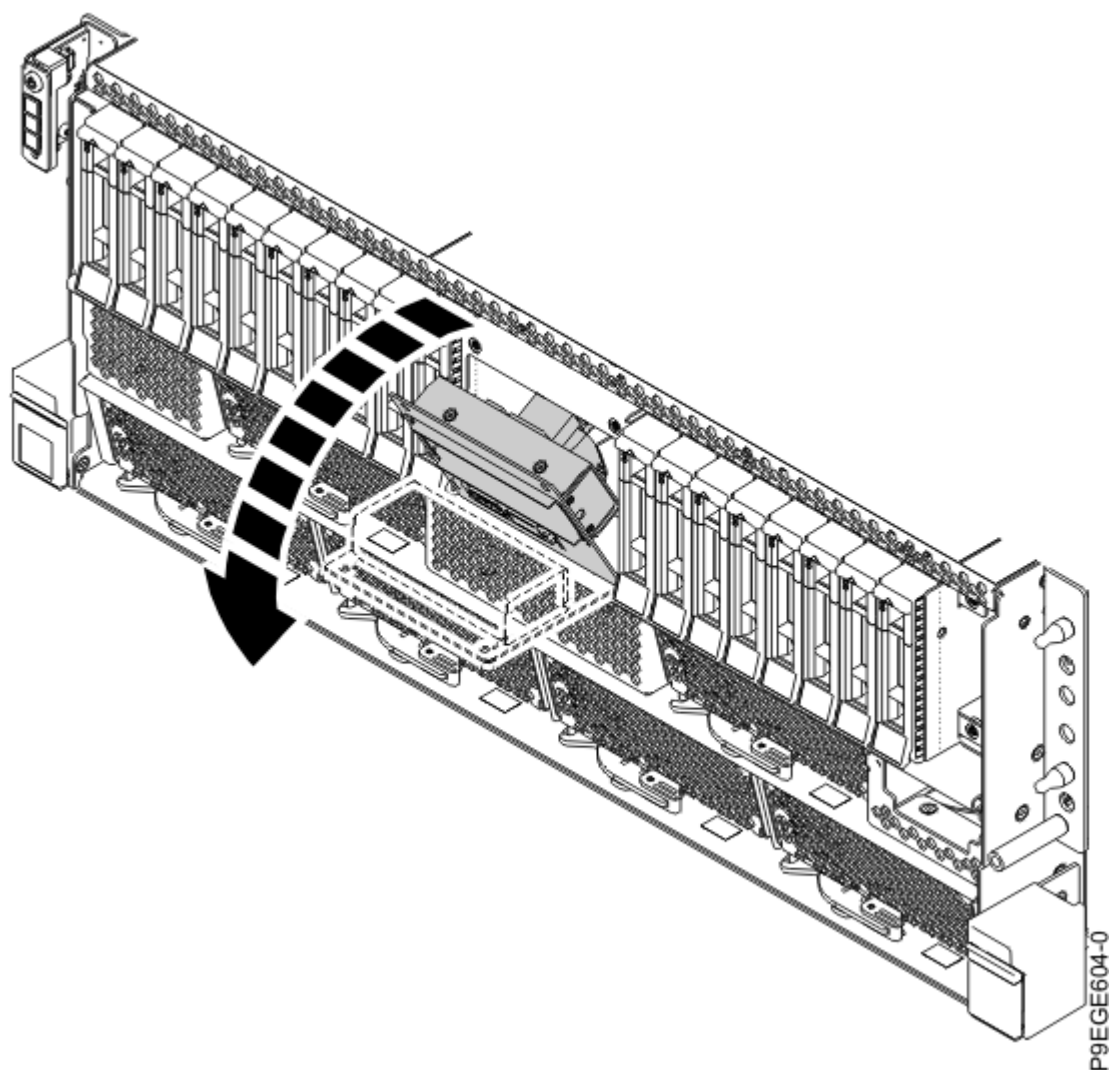
7. Pel sistema autònom, traieu els dos cargols **(A)** que collen el receptacle de la pantalla del panell de control al xassís, tal com es mostra a la [Figura 112](#) a la [pàgina 119](#).

Traieu el receptacle de la pantalla del panell de control i el cable del sistema. Assegureu-vos que el cable no quedi pinçat cap dels components mentre el traieu.



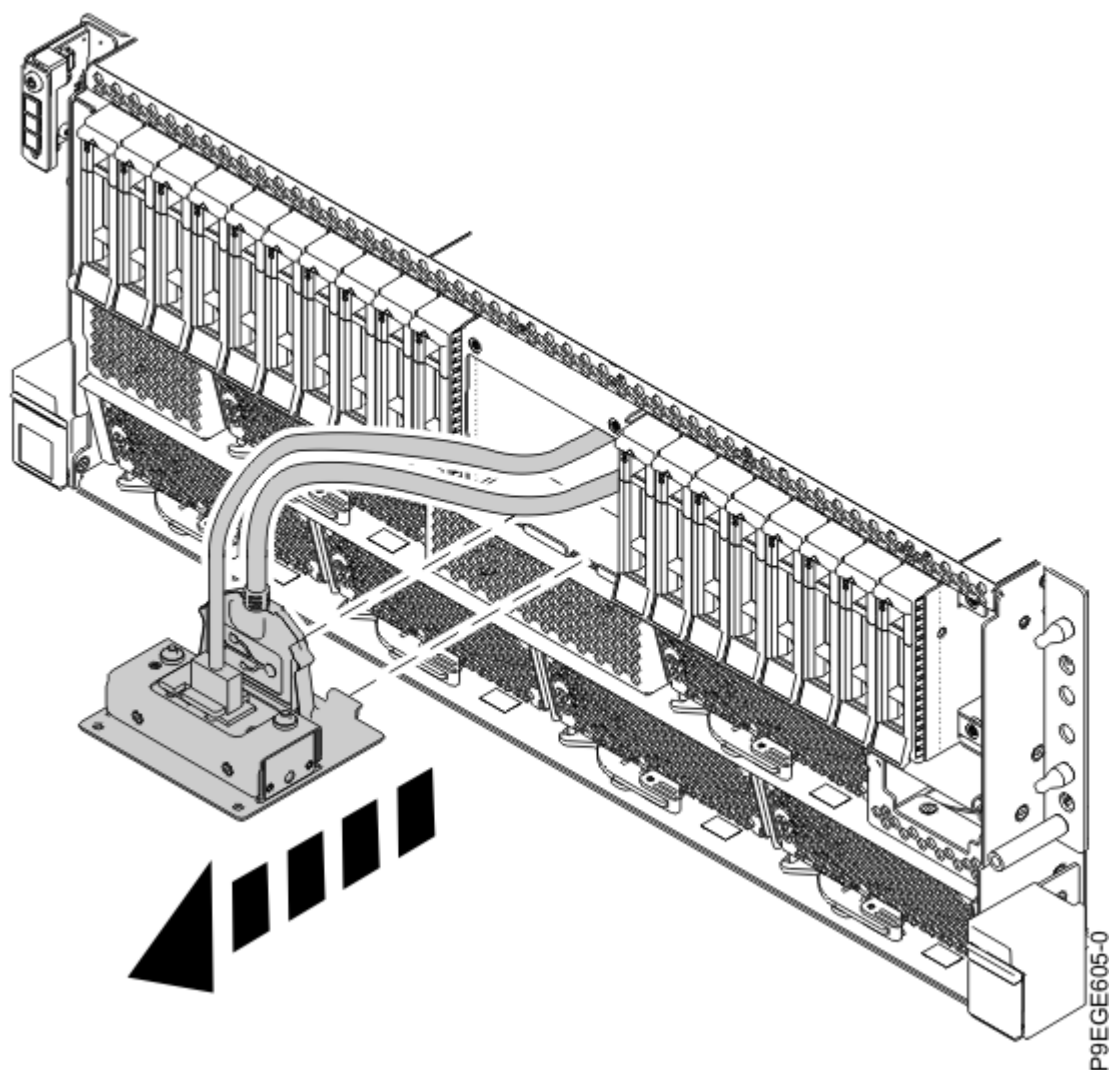
*Figura 113. Extracció del receptacle de la pantalla del panell de control de la peça de subjecció per un sistema muntat en bastidor*

8. Per al sistema muntat en bastidor, obriu el receptacle de la pantalla del panell de control, tal com es mostra a la [Figura 114 a la pàgina 121](#).



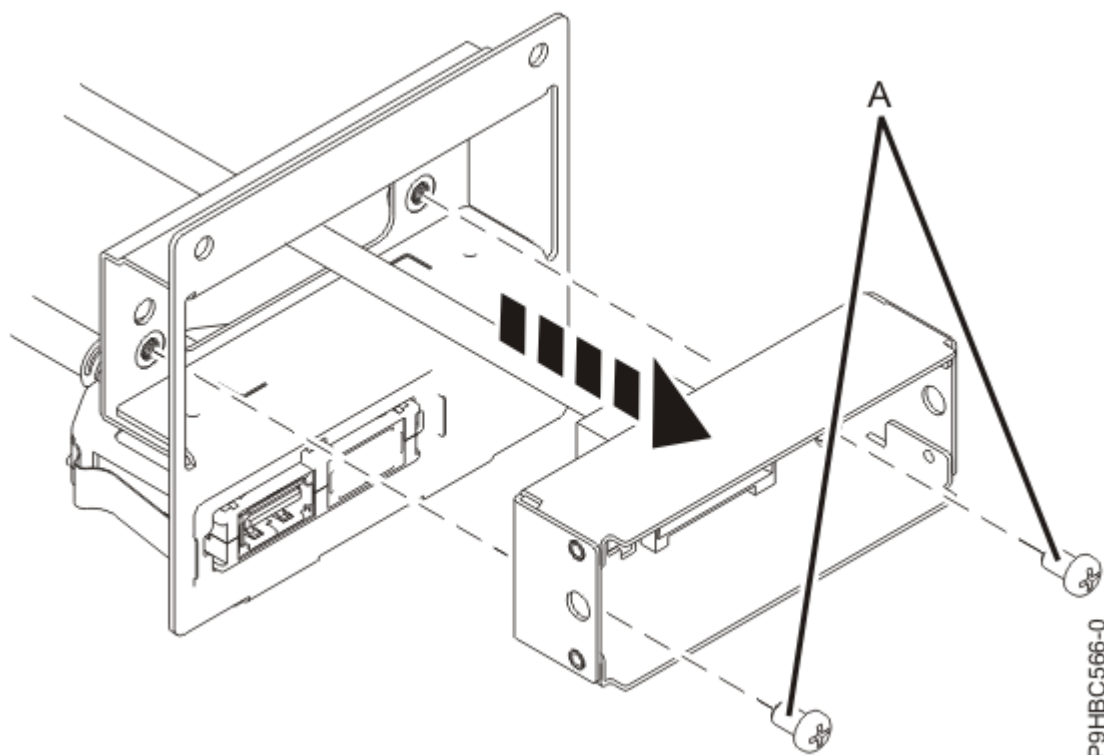
*Figura 114. Obertura del receptacle de la pantalla del panell de control per un sistema muntat en bastidor*

9. Per un sistema muntat en bastidor, traieu el receptacle de la pantalla del panell de control i el cable del sistema, tal com es mostra a la [Figura 115](#) a la pàgina 122.  
Assegureu-vos que el cable no quedi pinçat cap dels components mentre el traieu.



*Figura 115. Extracció del receptacle de la pantalla del panell de control i el cable del sistema muntat en bastidor*

10. Pel sistema muntat en bastidor, traieu el cable de la pantalla del panell de control de l'allotjament mitjançant els dos cargols **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 116](#) a la pàgina 123.



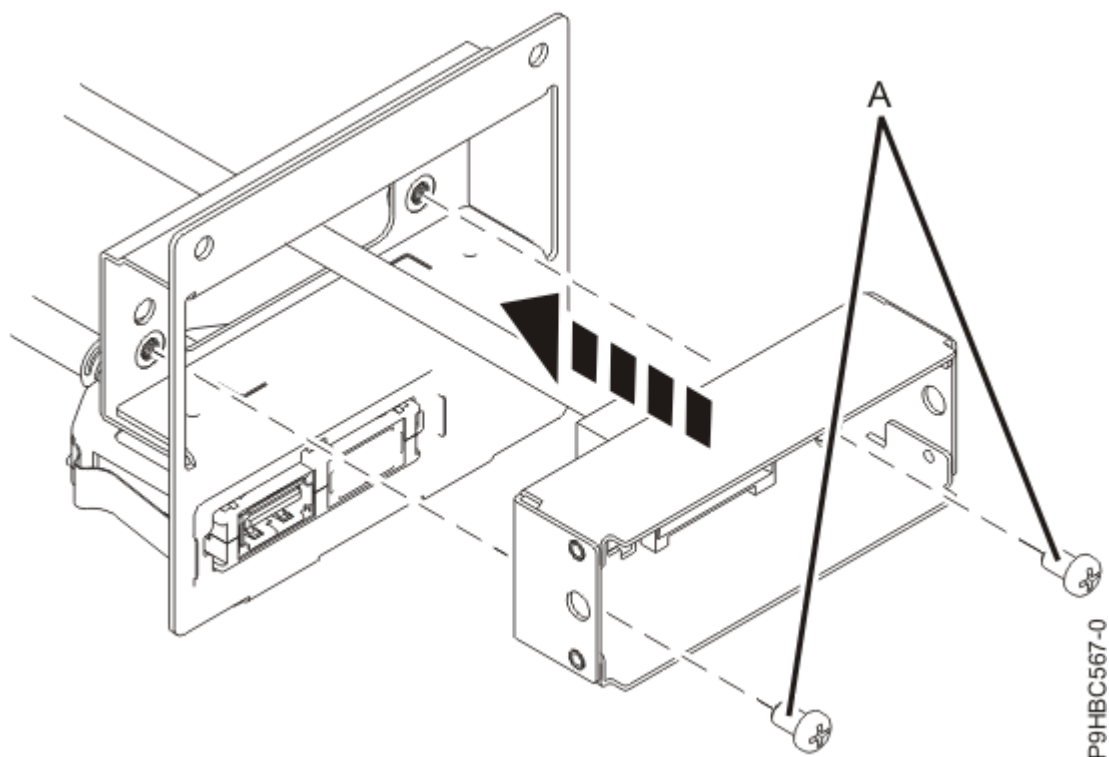
*Figura 116. Extracció del cable de la pantalla del panell de control de l'allotjament per un sistema muntat en bastidor*

## **Substitució del cable de la pantalla del panell de control al sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H**

Per substituir un cable de la pantalla del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

### **Procediment**

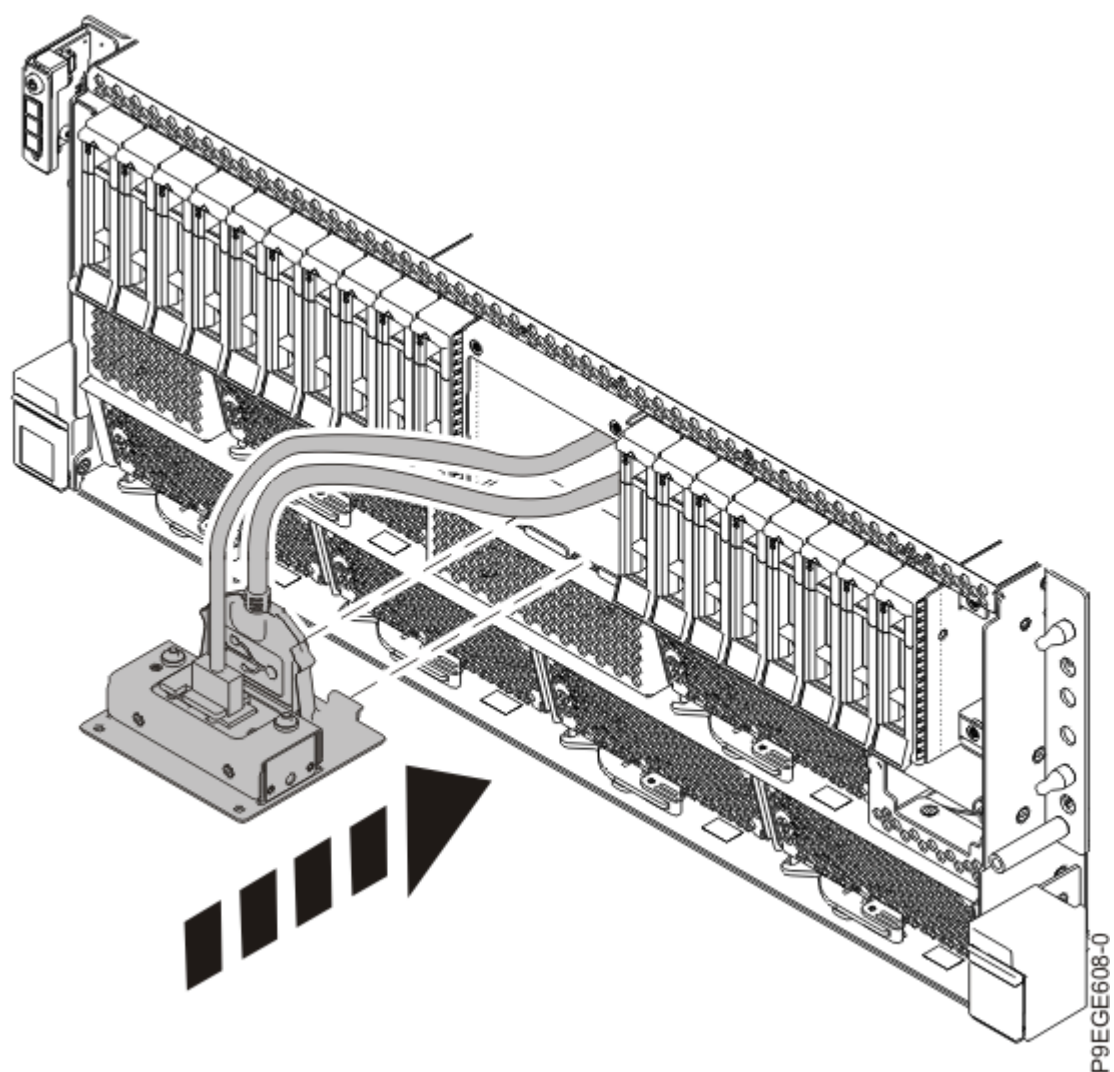
1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Pel sistema muntat en bastidor, col·loqueu el cable de la pantalla del panell de control a l'allotjament mitjançant els dos cargols **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 117 a la pàgina 124](#).



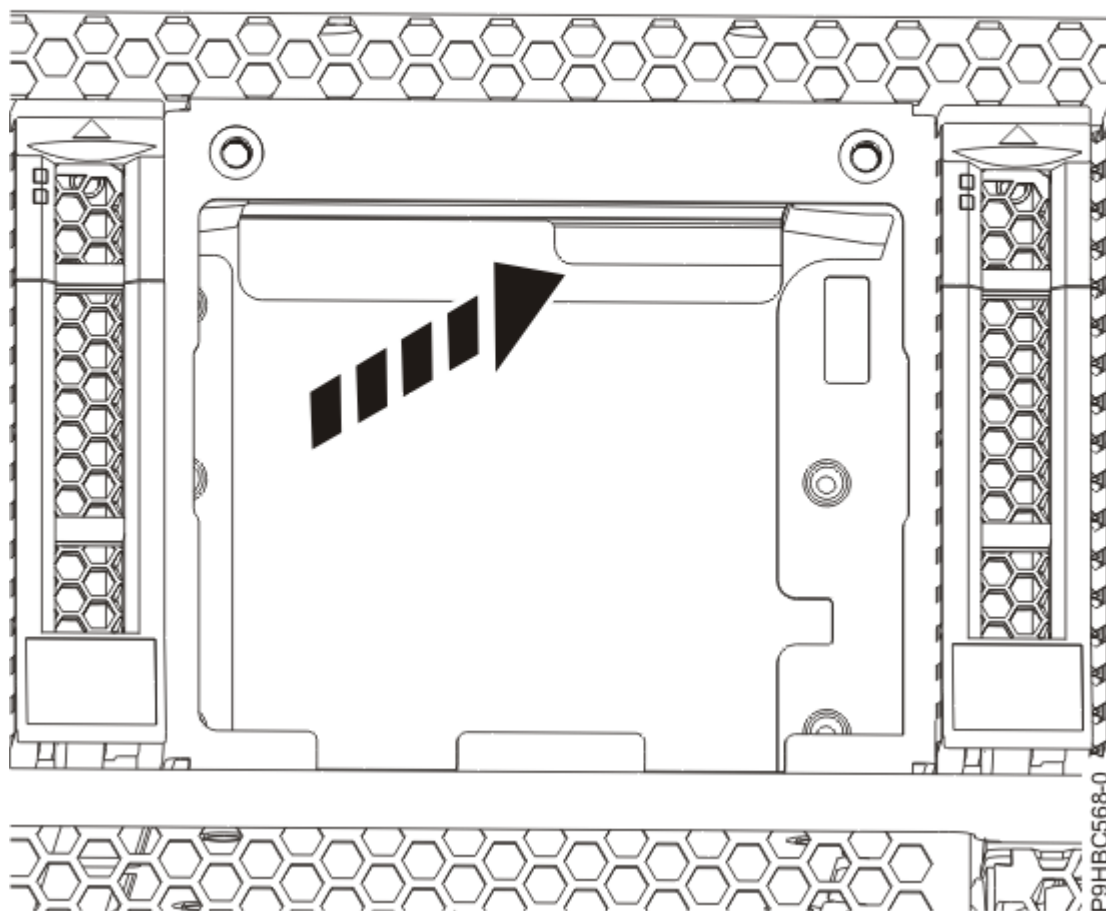
*Figura 117. Col·locació del cable de la pantalla del panell de control a l'allotjament per un sistema muntat en bastidor*

3. Per un sistema muntat en bastidor, inseriu el cable de la pantalla del panell de control al sistema tal com es mostra a la [Figura 118 a la pàgina 125](#), [Figura 119 a la pàgina 126](#), [Figura 120 a la pàgina 127](#) i [Figura 121 a la pàgina 128](#).

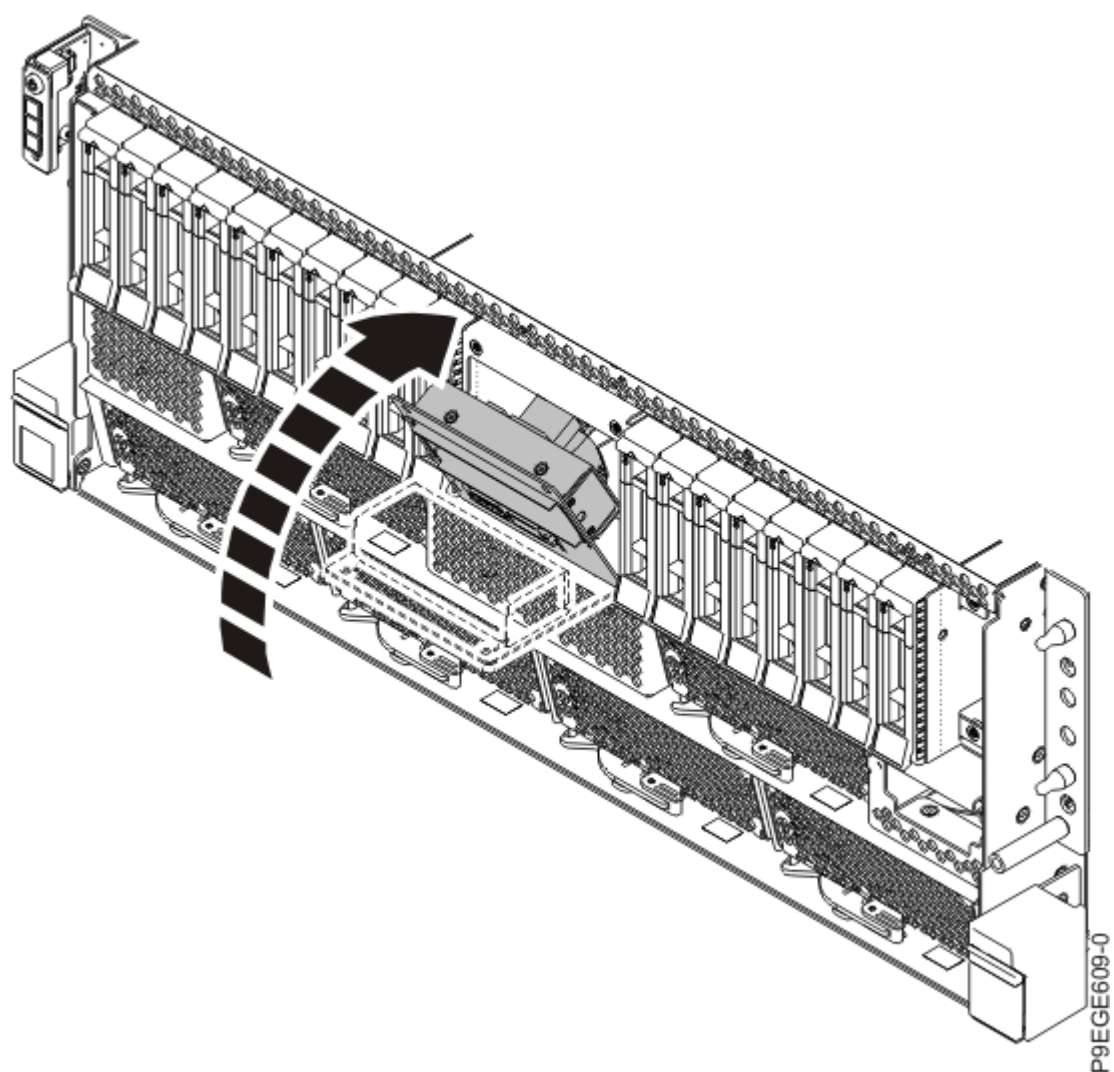
Passeu el cable pel canal pel costat del xassís amb compte de no pinçar el cable de cap component quan l'inseriu.



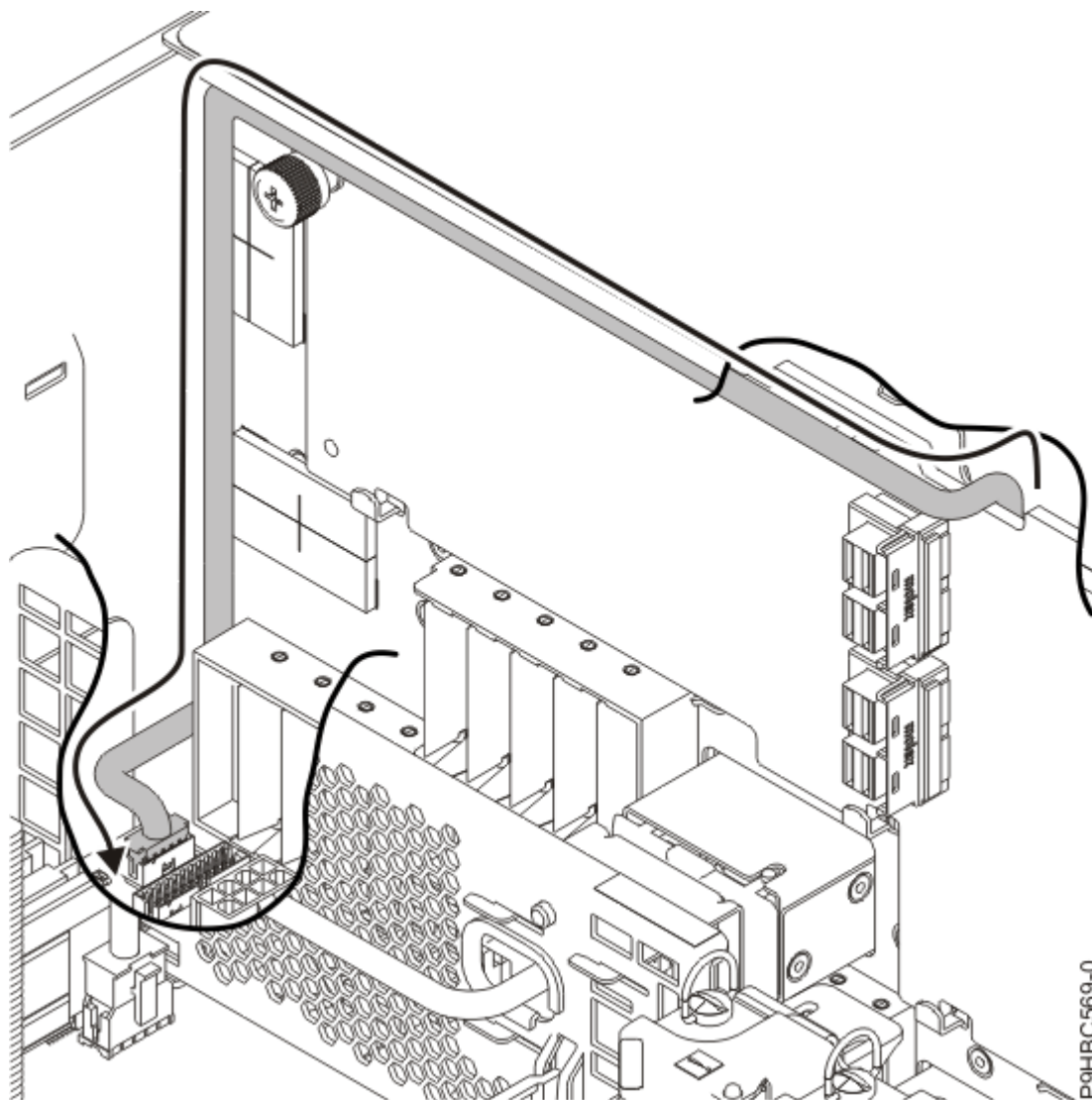
*Figura 118. Inserció del cable de la pantalla del panell de control per un sistema muntat en bastidor*



*Figura 119. Com fer passar el cable per aquest forat del xassís per un sistema muntat en bastidor*



*Figura 120. Tancament del receptacle de la pantalla del panell de control per un sistema muntat en bastidor*



*Figura 121. Camí d'accés del cable de la pantalla del panell de control per un sistema muntat en bastidor*

4. Pel sistema autònom, inseriu el cable de la pantalla del panell de control al sistema, tal com es mostra a la [Figura 122 a la pàgina 129](#) i a la [Figura 123 a la pàgina 130](#).

Colleu l'allotjament de la pantalla del panell de control al sistema utilitzant els dos cargols **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 122 a la pàgina 129](#).

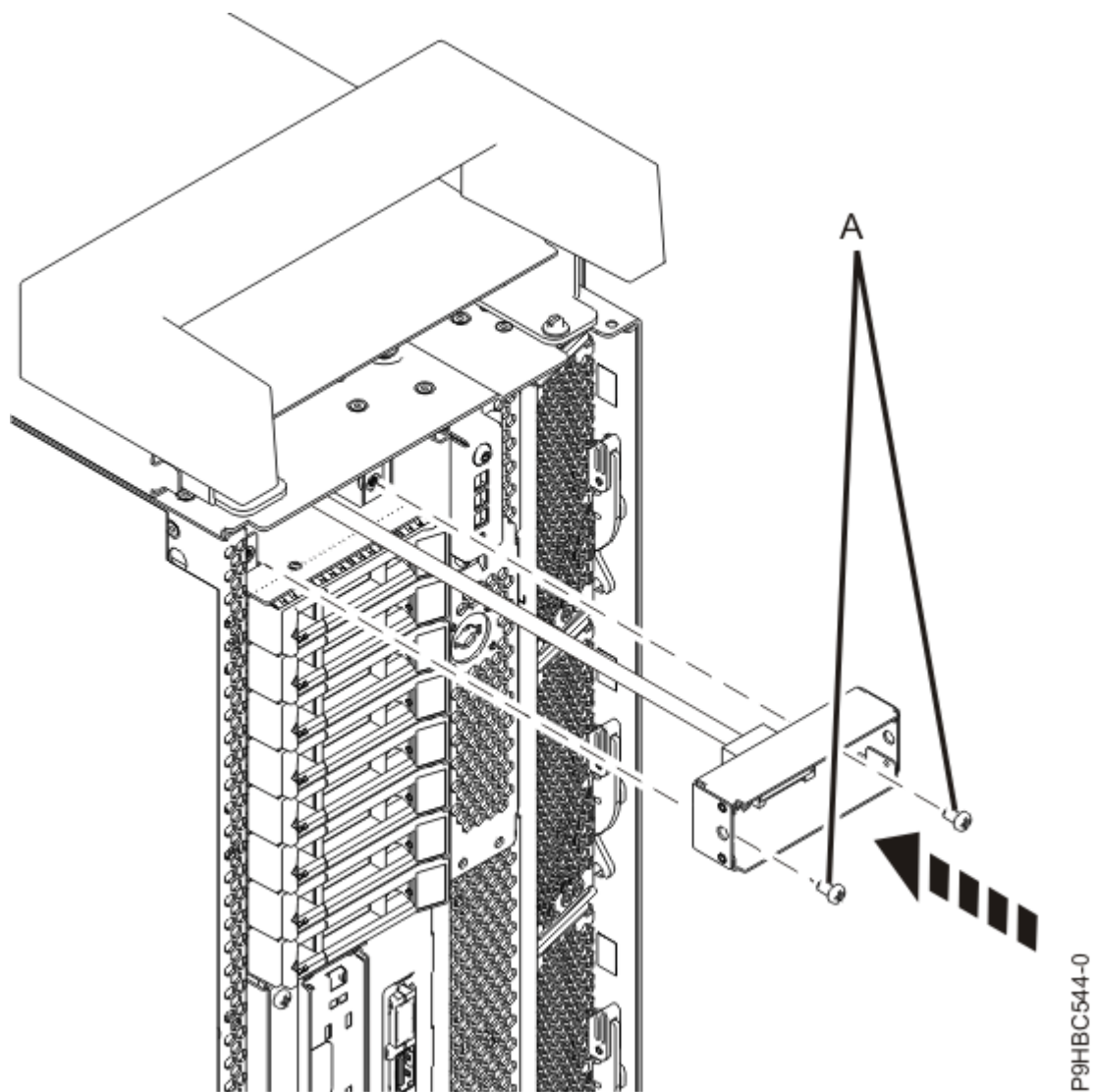
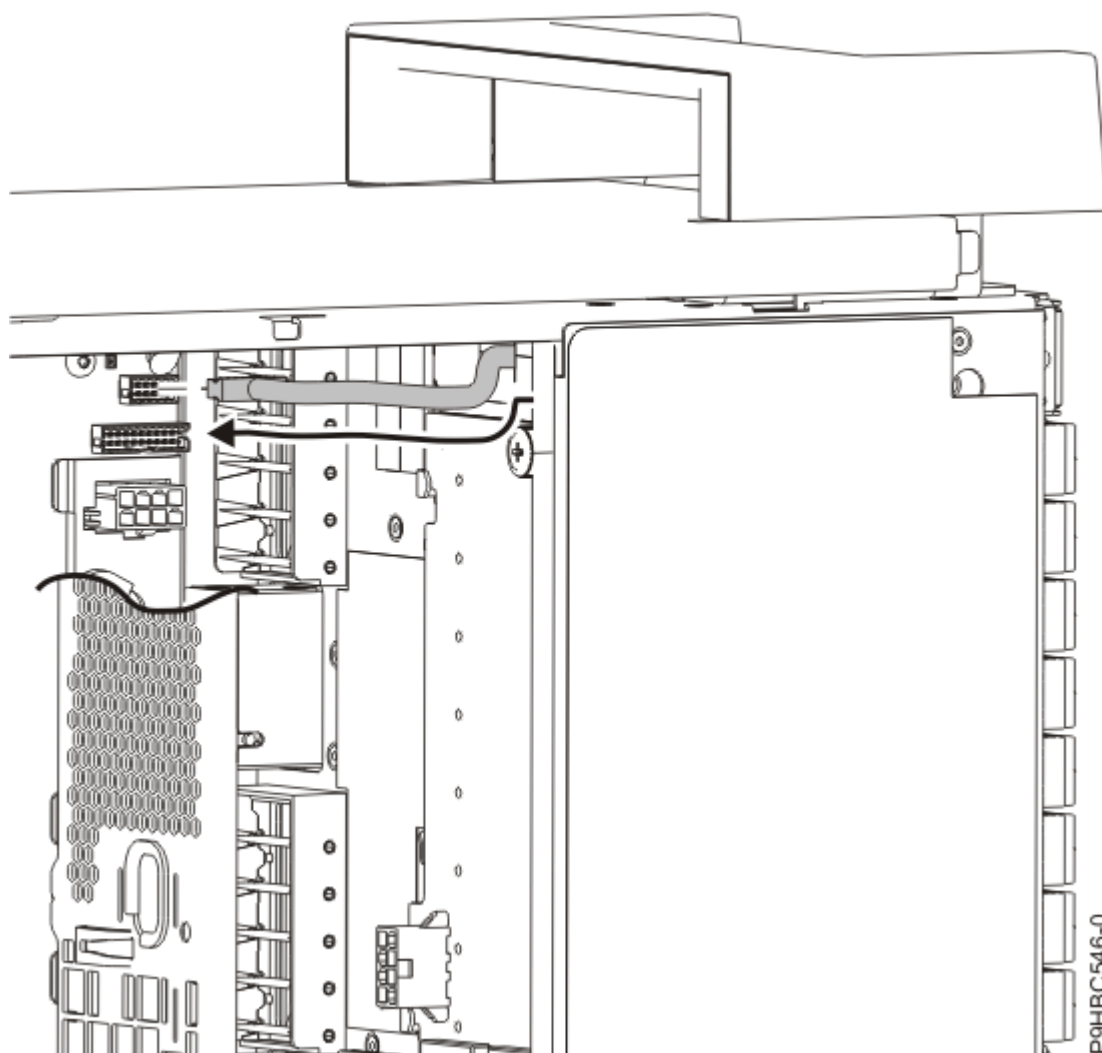
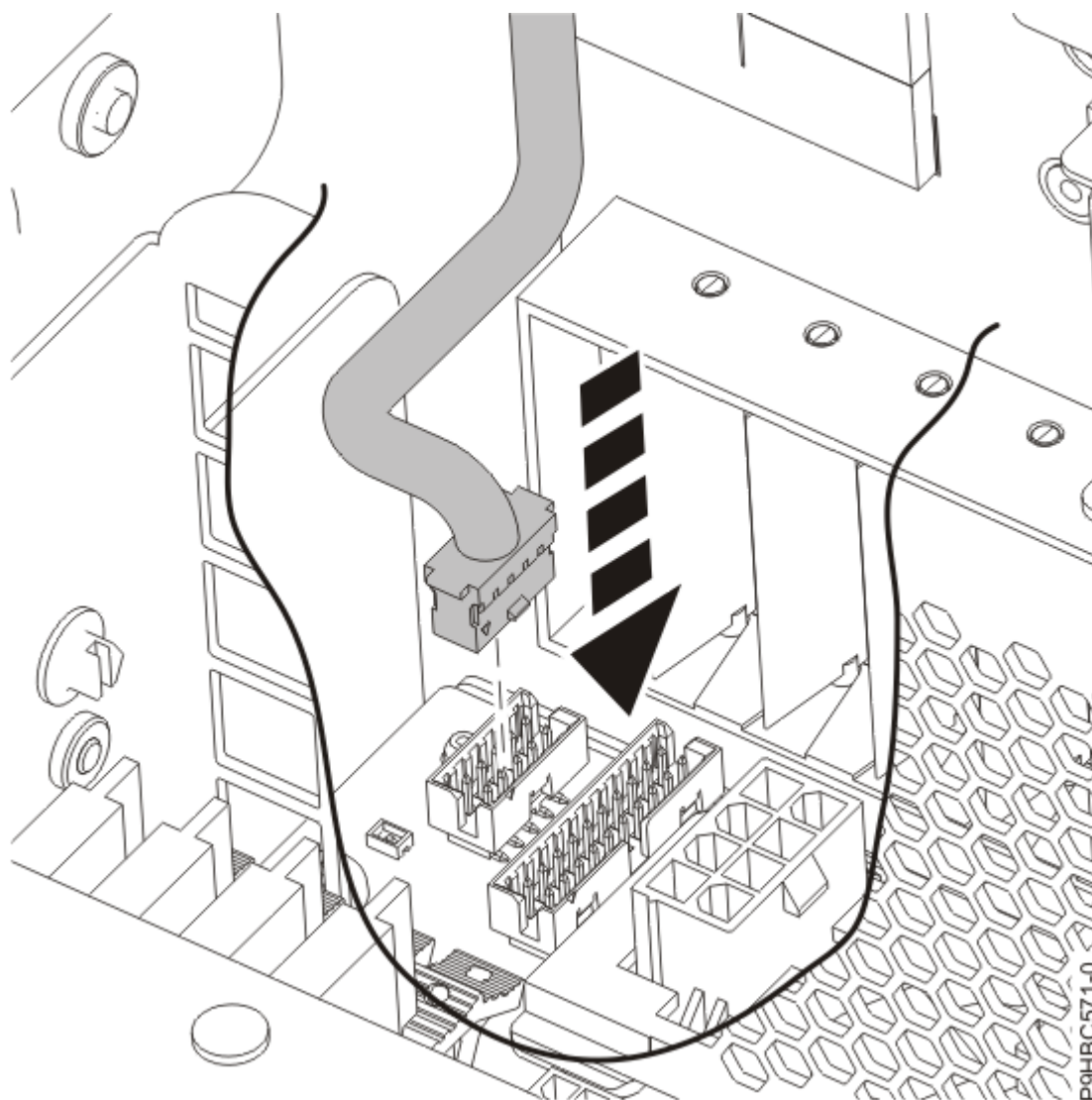


Figura 122. Inserció del cable de la pantalla del panell de control per un sistema autònom

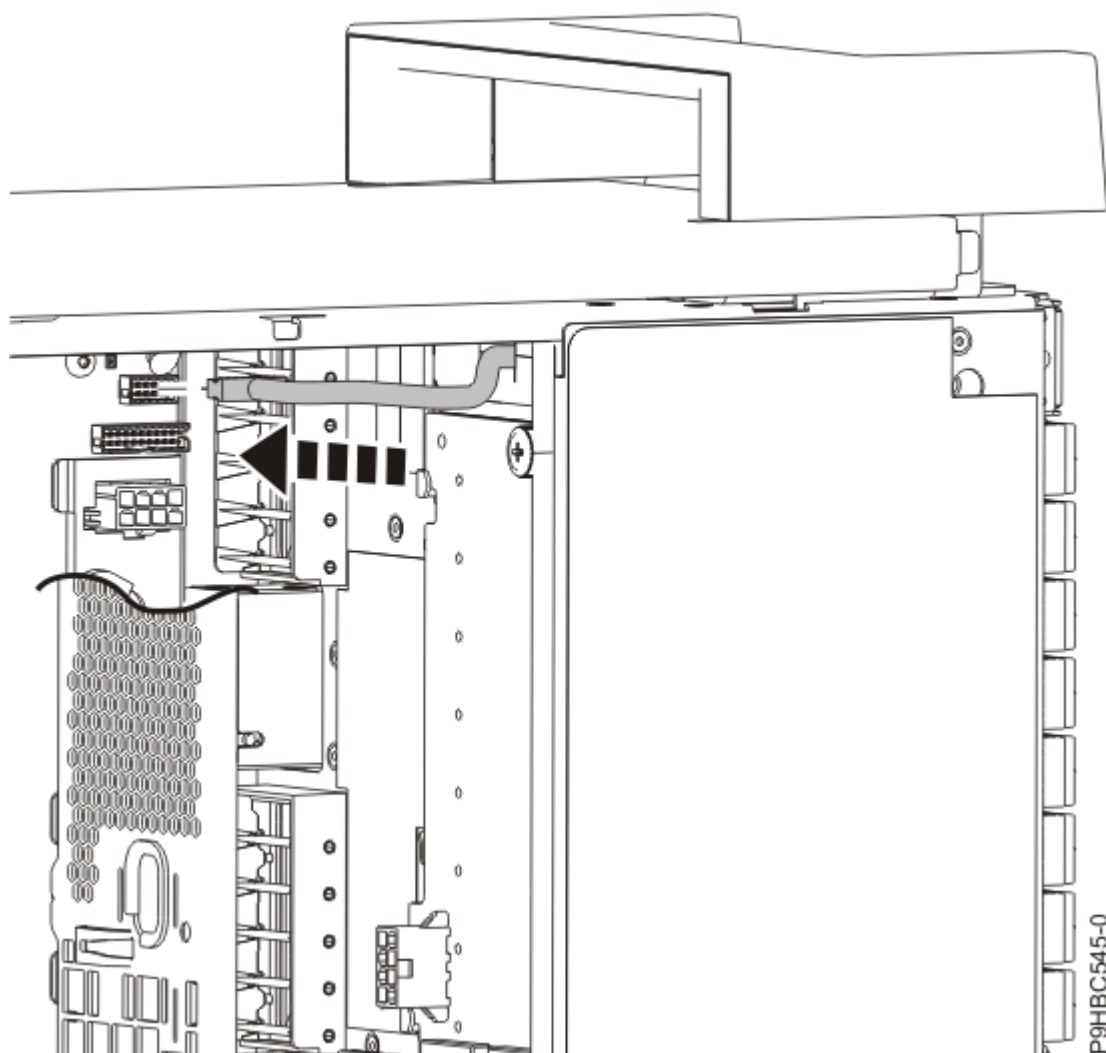


*Figura 123. Camí d'accés del cable de la pantalla del panell de control per un sistema autònom*

5. Connecteu el cable de la pantalla del panell de control a la placa posterior del sistema, tal com es mostra a la [Figura 124](#) a la pàgina 131.

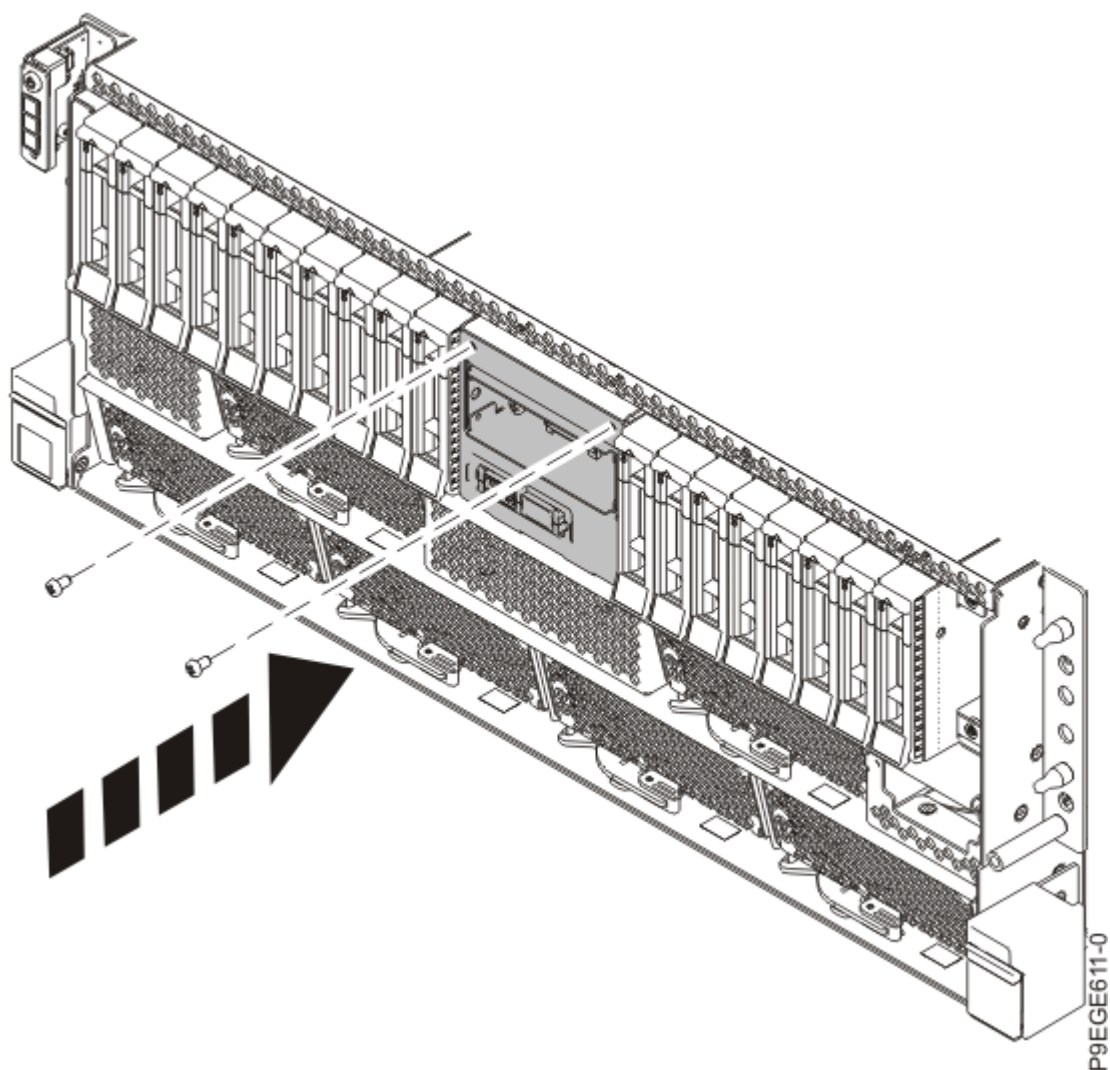


*Figura 124. Connexió del cable de la pantalla del panell de control a la placa posterior del sistema per un sistema muntat en bastidor*



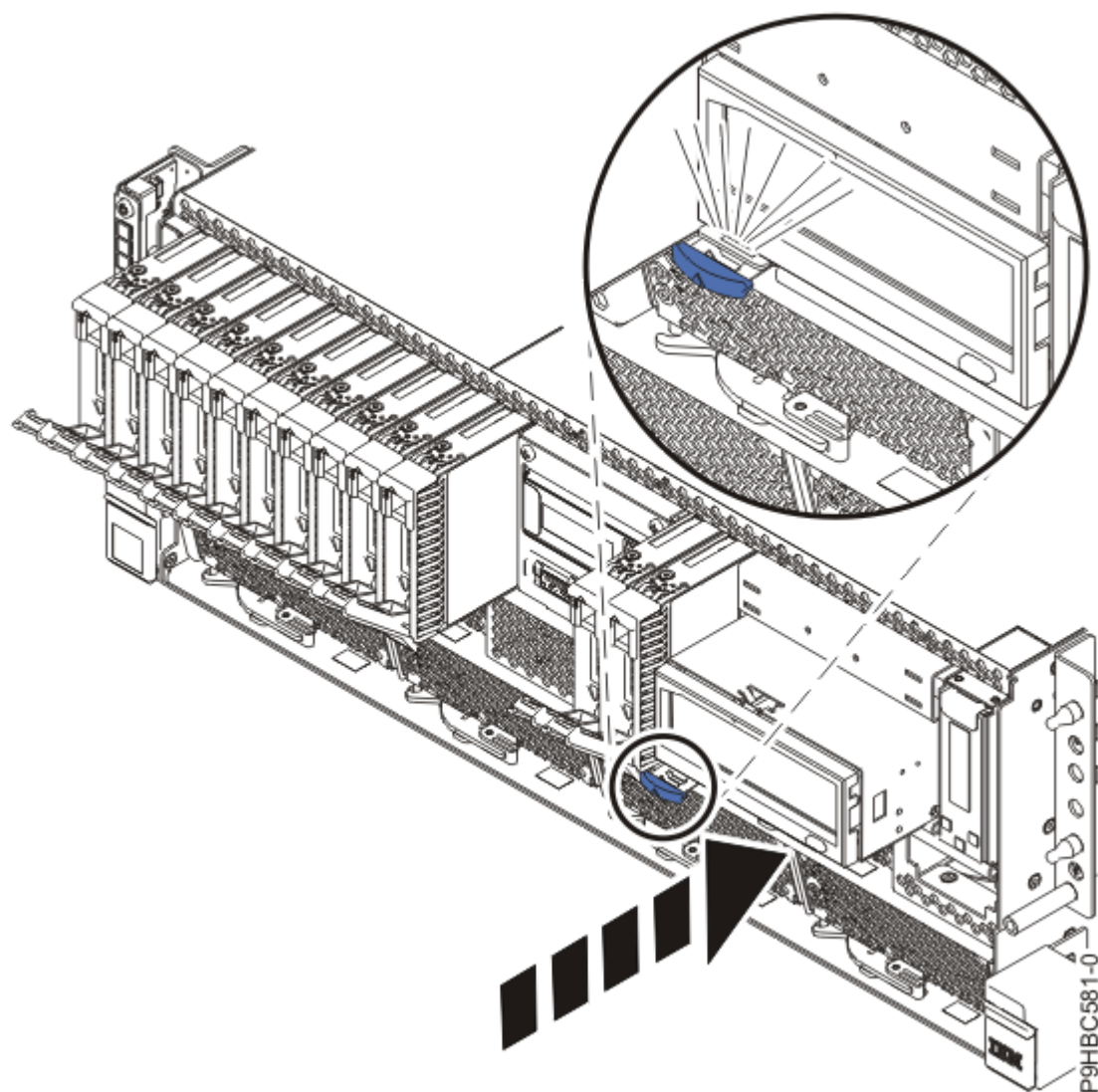
*Figura 125. Connexió del cable de la pantalla del panell de control a la placa posterior del sistema per un sistema autònom*

6. Per un sistema muntat en bastidor, connecteu el receptacle de la pantalla del panell de control al sistema amb dos cargols, tal com es mostra a la [Figura 126 a la pàgina 133](#).



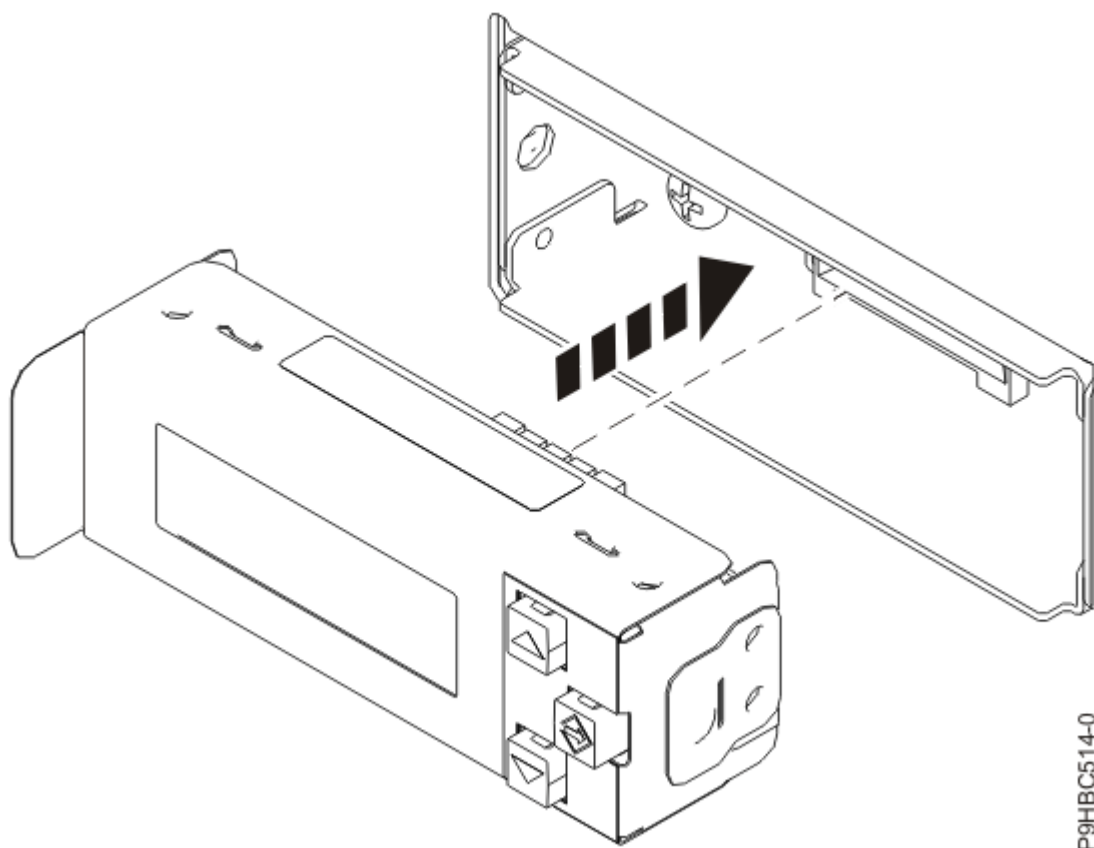
*Figura 126. Con fixar el cable de la pantalla del panell de control al sistema per un sistema muntat en bastidor*

7. Si el servidor té una estació d'acoblament RDX, empenyeu l'estació d'acoblament RDX altra vegada cap a l'interior del sistema fins que encaixi al seu lloc, tal com mostra la [Figura 127](#) a la pàgina 134.



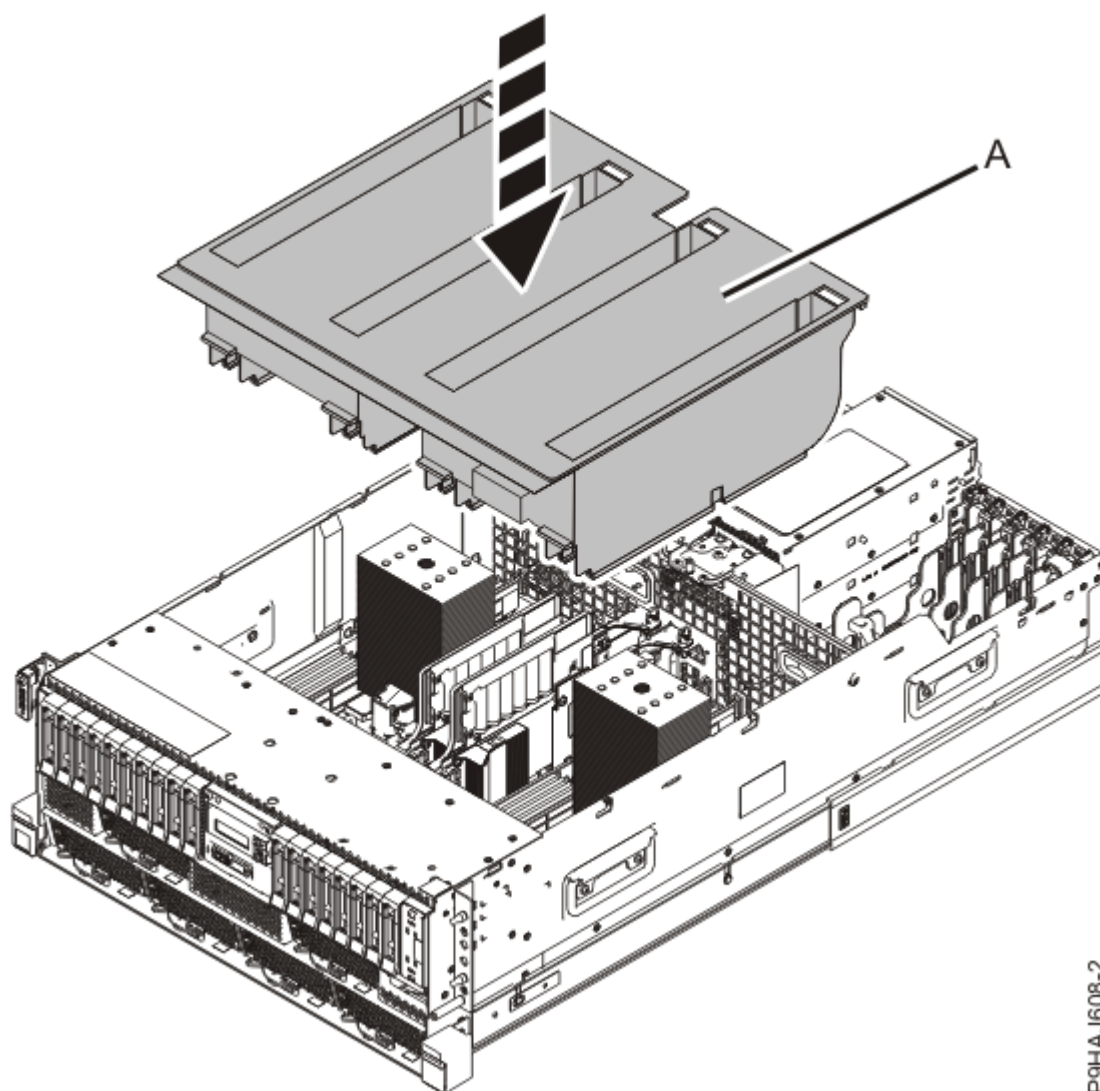
*Figura 127. Substitució de l'estació d'acoblament RDX*

8. Inserir la pantalla del panell de control fent pressió a l'allotjament, tal com es mostra a la [Figura 128](#) a la [pàgina 135](#). Queda encaixada al seu lloc.



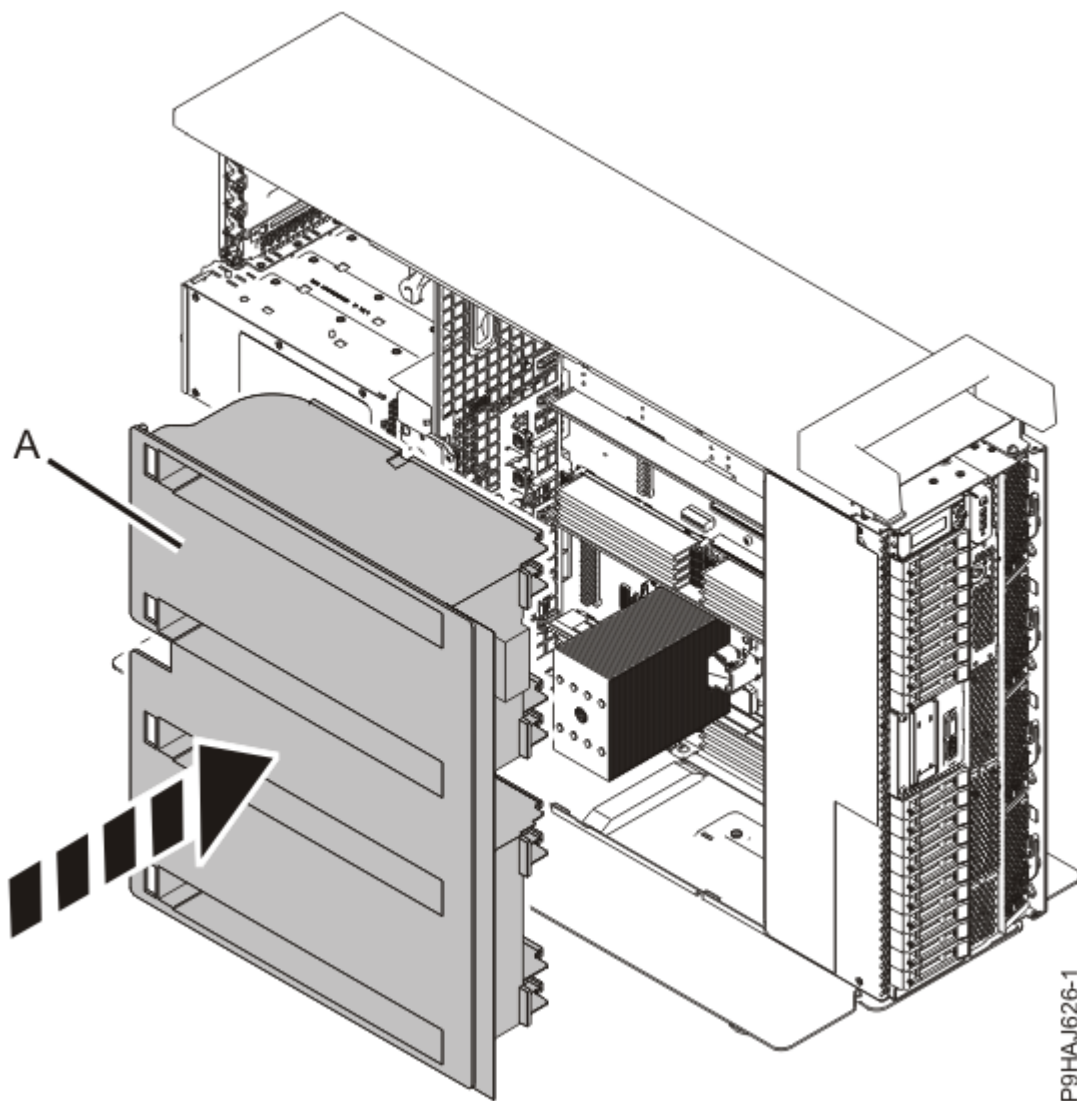
*Figura 128. Inserció de la pantalla del panell de control*

9. Per un sistema muntat en bastidor, torneu a posar el deflector d'aire **(A)** dins del xassís, tal com es mostra a [Figura 129 a la pàgina 136](#).  
 Per un sistema autònom, torneu a posar el deflector d'aire **(A)** dins del lateral del xassís, tal com es mostra a [Figura 130 a la pàgina 137](#).  
 Assegureu-vos que la solapa frontal queda doblegada sota el xassís frontal.



P9HAJ608-2

*Figura 129. Com tornar a col·locar el deflector d'aire en un sistema muntat en bastidor*



*Figura 130. Com tornar a col·locar el deflector d'aire en un sistema autònom*

### **Preparació del sistema 9009-41A, 9009-42A o 9223-42H perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir el cable de la pantalla del panell de control**

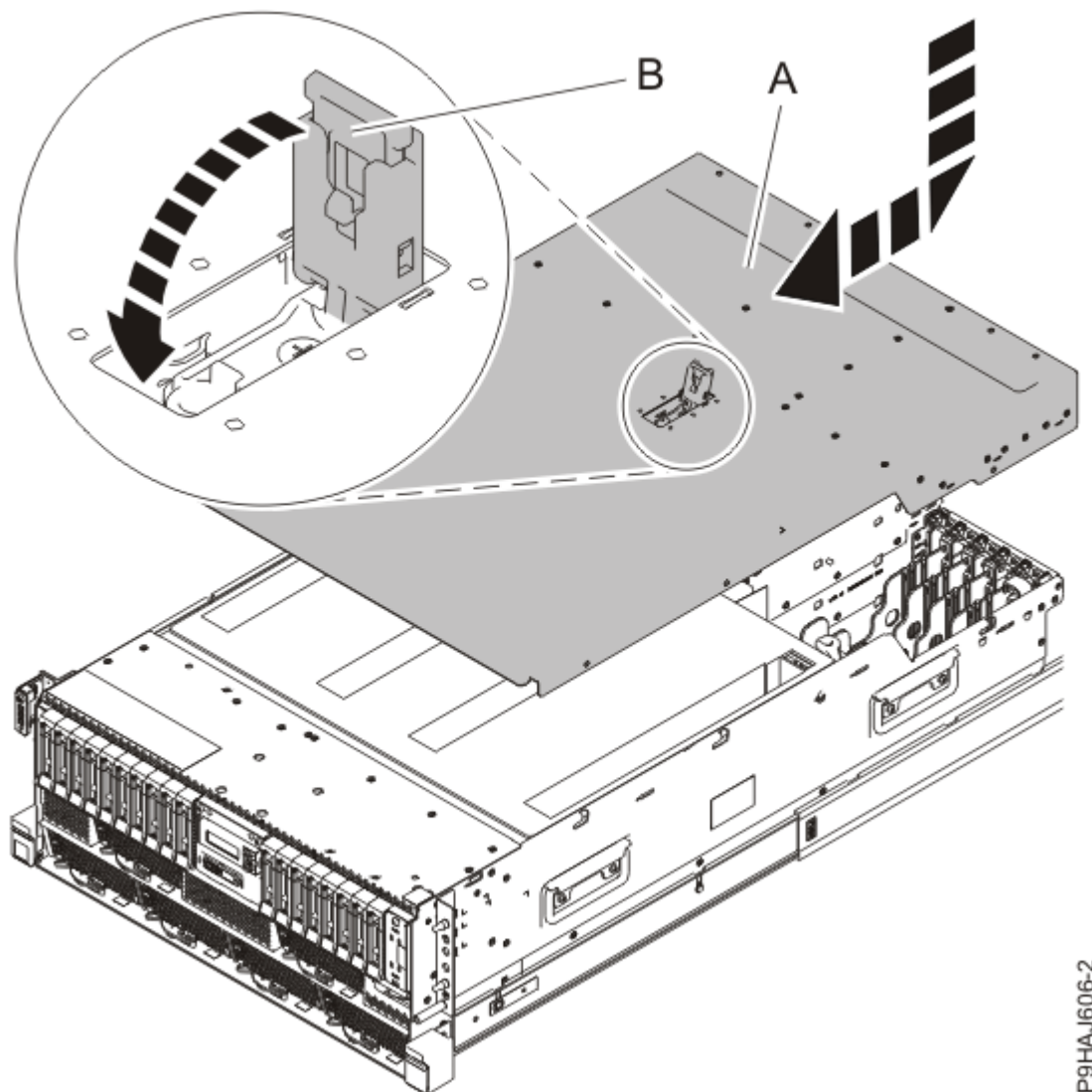
Per preparar el sistema perquè estigui operatiu després d'extreure i substituir un cable de la pantalla del panell de control, seguiu els passos d'aquest procediment.

#### **Procediment**

1. Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
2. Torneu a col·locar la coberta d'accés de servei.

Per un sistema muntat en bastidor, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 131 a la pàgina 138](#).

- a. Desplaceu la coberta **(A)** a la unitat del sistema.
- b. Tanqueu el pestell d'alliberament **(B)** empenyent-lo en la direcció que es mostra.

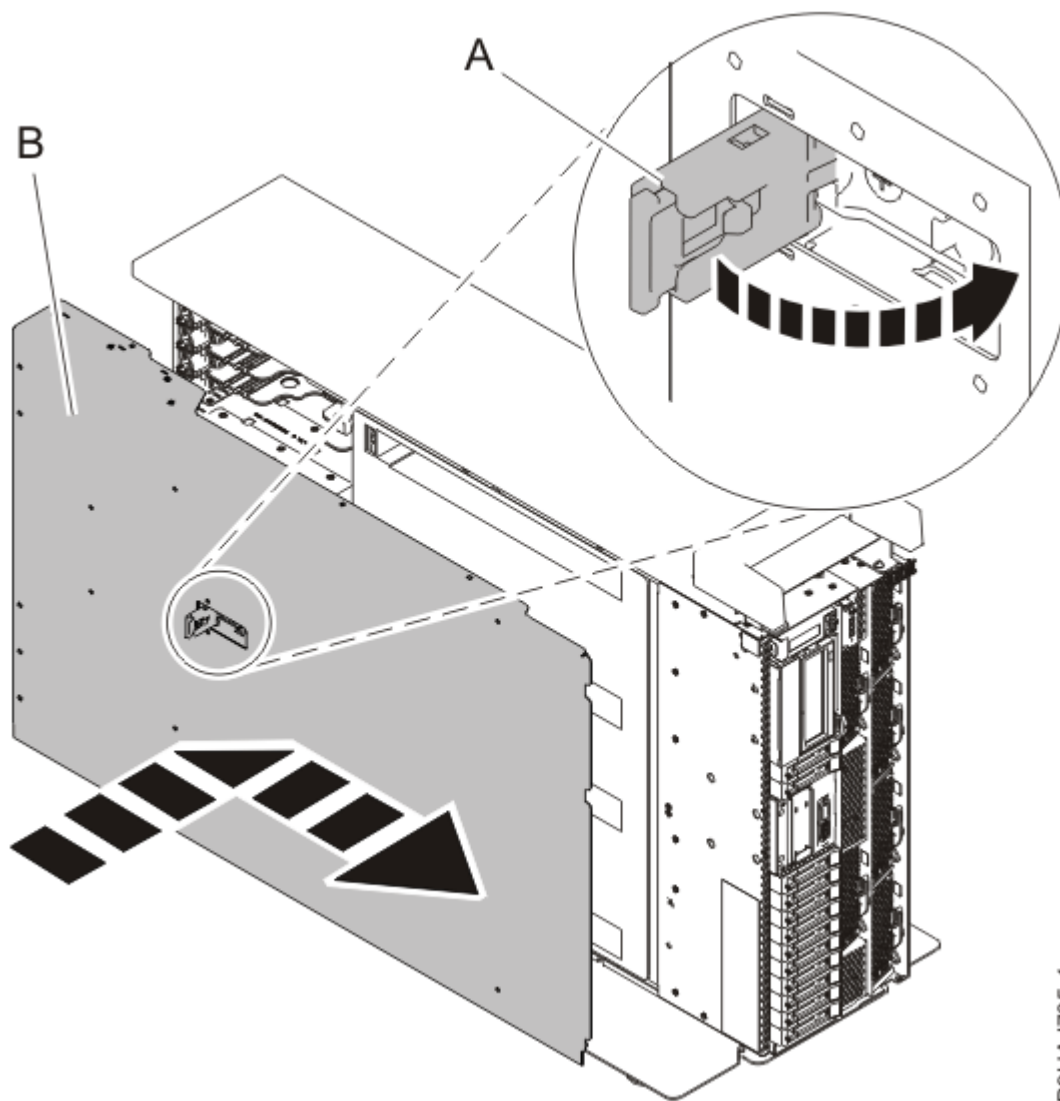


P9HAJ606-2

*Figura 131. Instal·lació de la coberta d'accés de servei*

Per un sistema autònom, seguiu aquests passos. Consulteu [Figura 132 a la pàgina 139](#).

- Desplaceu la coberta **(B)** cap a la unitat del sistema tal com es mostra.
- Tanqueu el pestell d'alliberació **(A)** prement-lo en la direcció que s'indica.

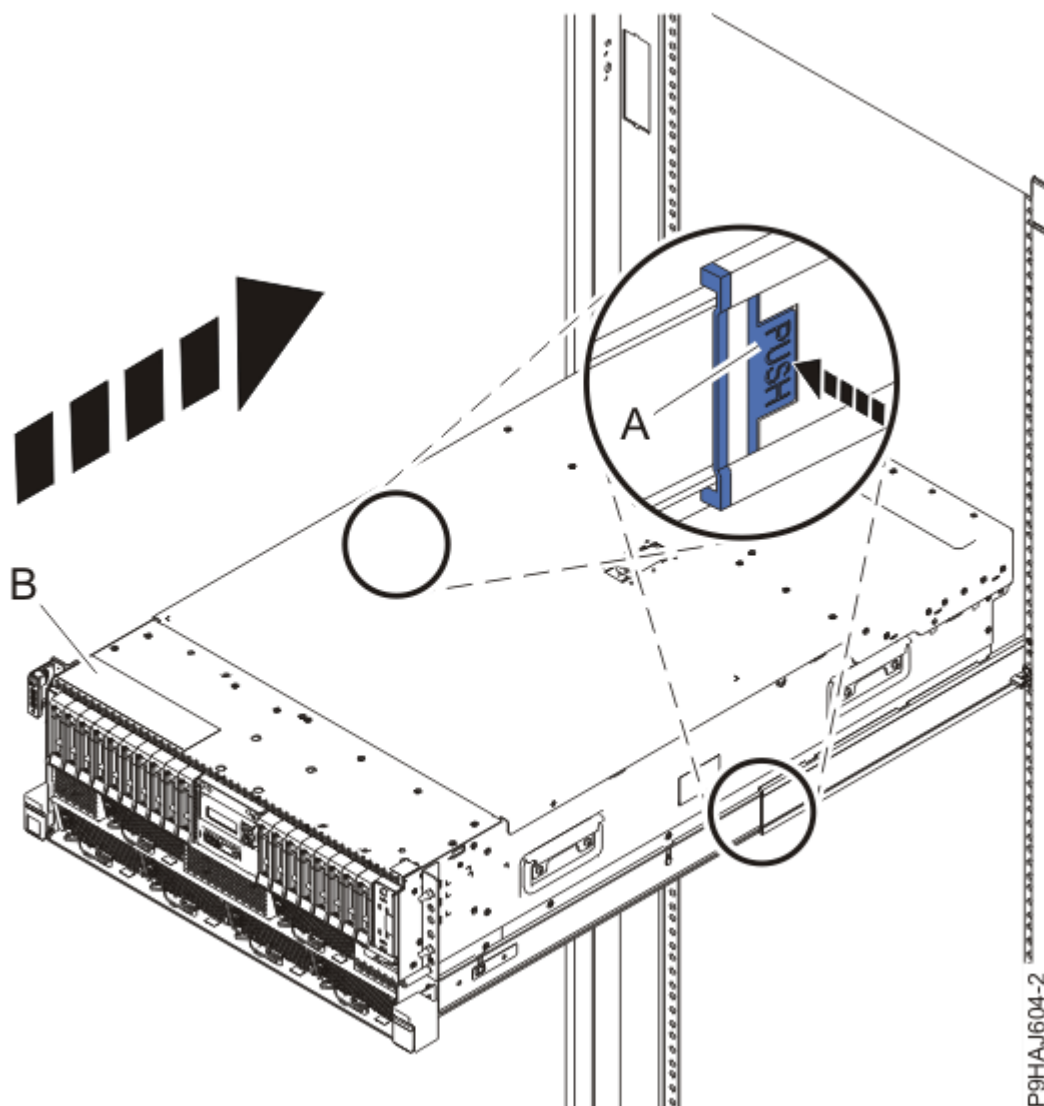


P9HAJ705-1

*Figura 132. Instal·lació de la coberta d'accés de servei*

3. Per un sistema muntat en bastidor, desbloquegeu els pestells de seguretat de les guies de color blau **(A)**, tal com es mostra a la [Figura 133](#) a la [pàgina 140](#), fent-hi pressió cap endins.

Assegureu-vos que els braços portacables es puguin moure lliurement. Assegureu-vos que els cables de la part posterior de la unitat no quedin atrapats ni enganxats en el moment en què poseu la unitat en posició operativa.



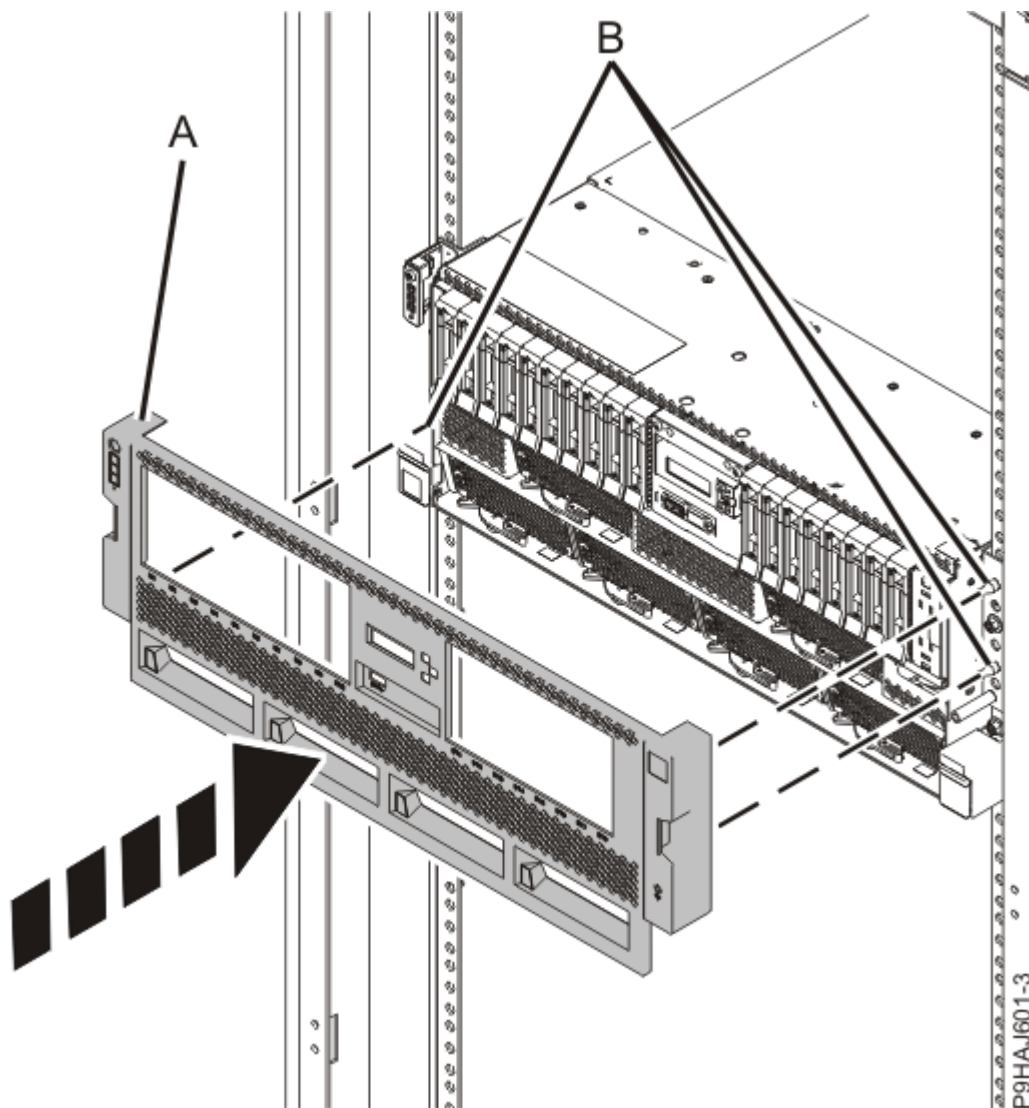
*Figura 133. Col·locació del sistema en posició operativa*

4. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu la unitat del sistema **(B)**, tal com es mostra a la figura anterior, per tornar-la a introduir en el bastidor fins que ambdós pestells d'alliberament bloquegin el sistema.

Fixeu el braç portacables amb brides al voltant de la part posterior del braç portacables però no al voltant dels cables.

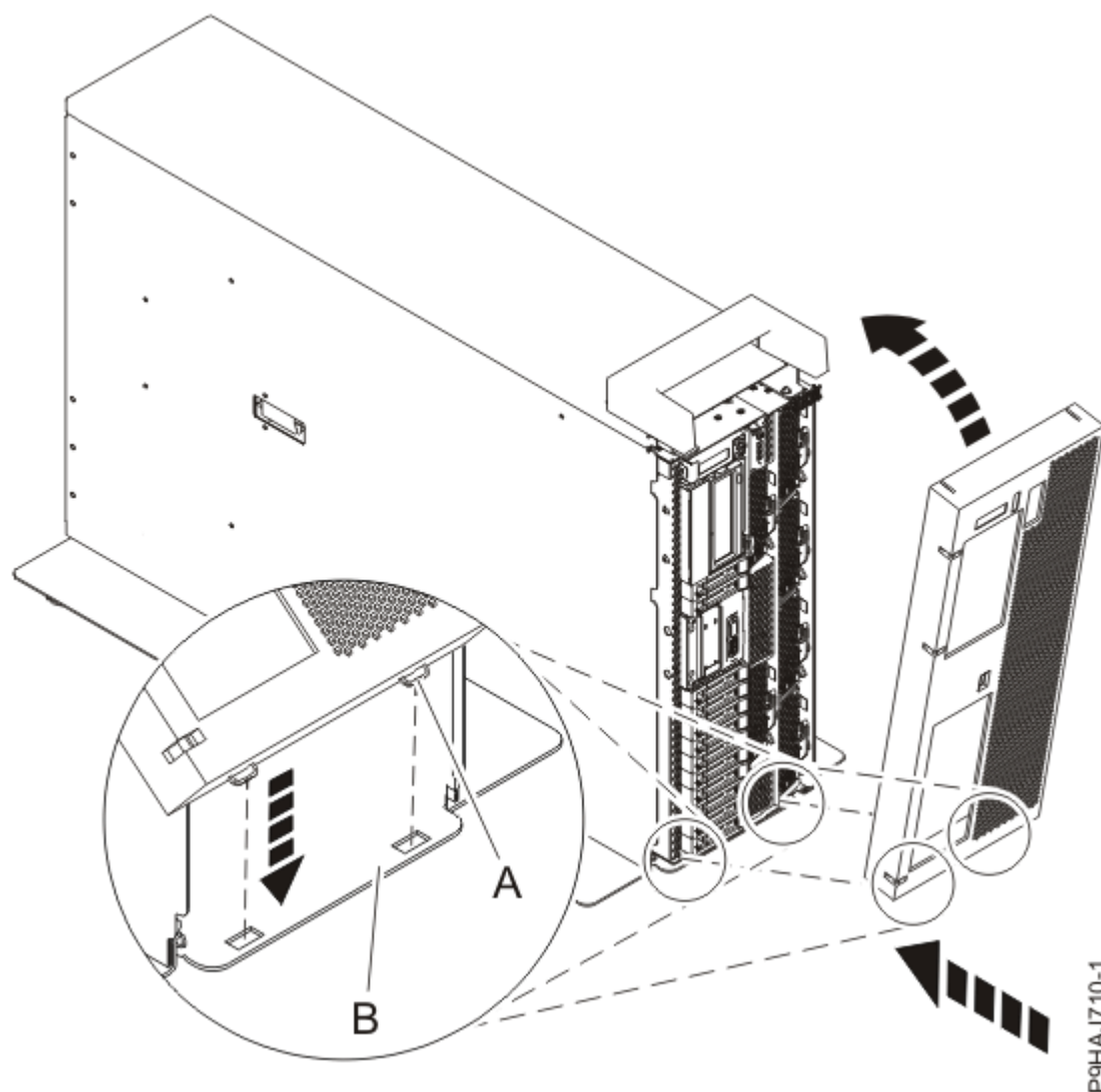
5. Per un sistema muntat en bastidor, empenyeu suaument la coberta frontal **(A)** fins que quedi encaixada al seu lloc.

La coberta té osques on s'hi pot aguantar més fàcilment. Utilitzeu els pius d'alineació **(B)** per fixar la coberta al sistema, tal com es mostra a [Figura 134 a la pàgina 141](#).



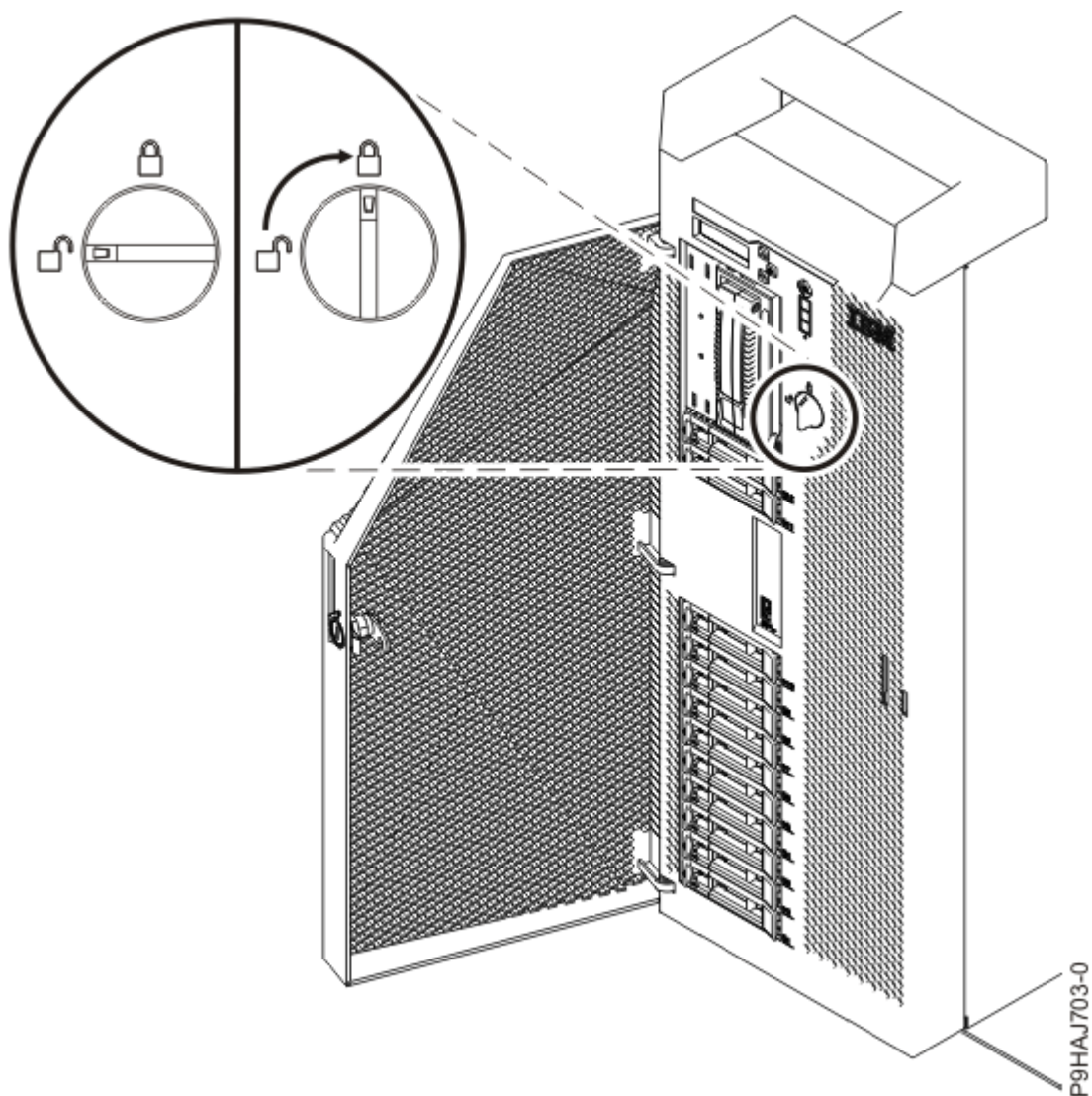
*Figura 134. Instal·lació de la coberta frontal*

6. Per a un sistema autònom, col·loqueu la coberta i la porta frontals seguint aquests passos.
  - a) Assegureu-vos que porteu posada la canellera antiestàtica de descàrrega electrostàtica (ESD) i que el clip ESD estigui connectat a una clavilla amb presa a terra o en contacte amb una superfície metàl·lica sense pintar. Si no és així, feu-ho ara.
  - b) Alineeu la coberta fins que les dues pestanyes de la coberta **(A)** quedin col·locades dins les ranures de la placa base **(B)**, tal com es mostra a la [Figura 135 a la pàgina 142](#).



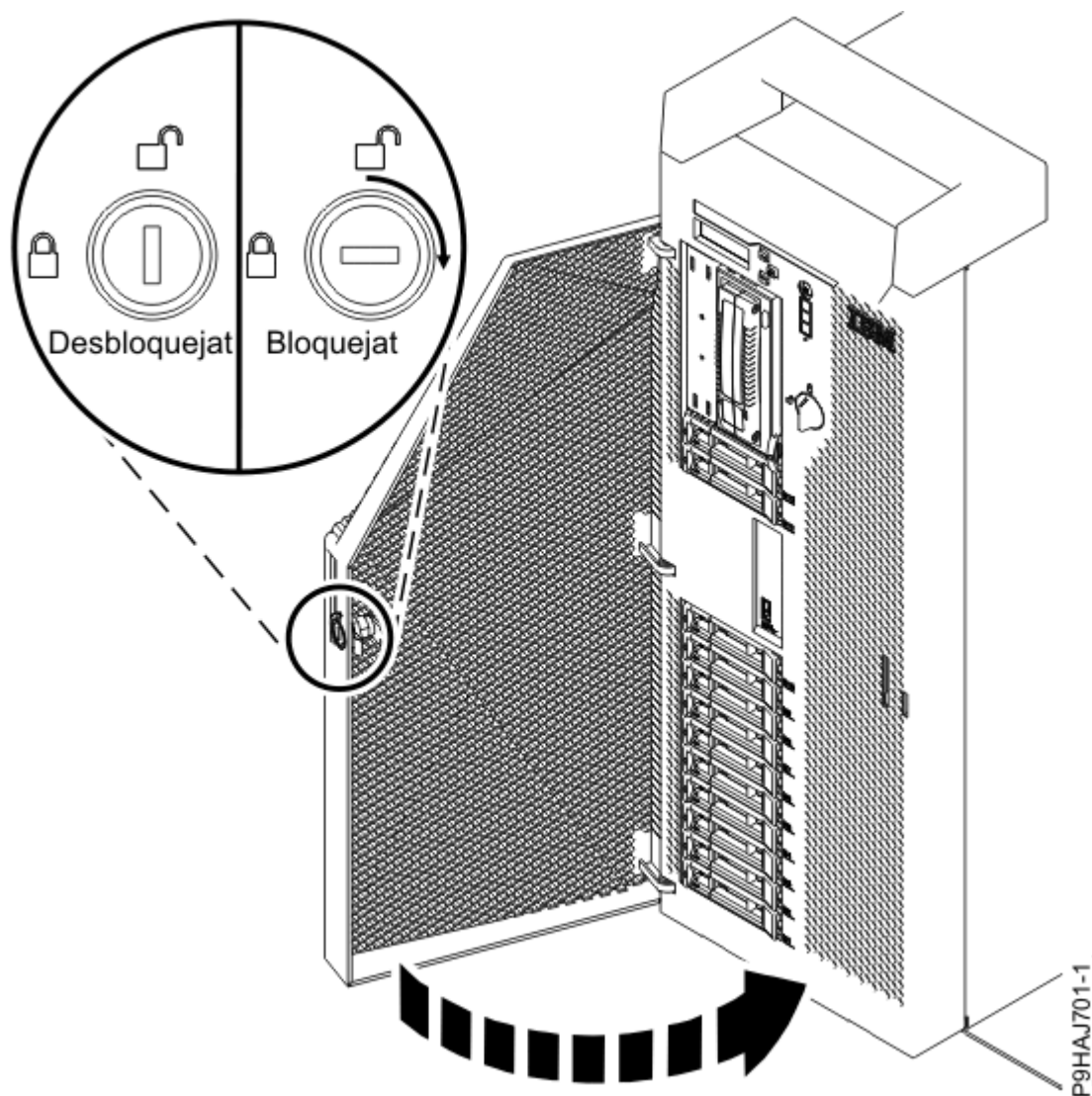
*Figura 135. Instal·lació de la coberta i la porta frontals*

- c) Gireu la coberta cap amunt i cap al sistema fins que el pestell d'alliberament es col·loqui dins de la ranura respectiva.
- d) Feu girar el pestell de la coberta cap a la dreta (en el sentit contrari al de les agulles del rellotge) per tal de desbloquejar la coberta, com es mostra a la [Figura 136 a la pàgina 143](#).  
La posició vertical és de bloqueig i la posició horitzontal és de desbloqueig.



*Figura 136. Tancament del pestell de la coberta frontal*

- e) Tanqueu la porta frontal. Inserir la clau de la porta frontal al pany, tal com es mostra a la [Figura 137](#) a la pàgina 144. Feu girar la clau cap a la dreta (en el sentit de les agulles del rellotge) per tal de bloquejar la porta. La posició horitzontal és de bloqueig i la posició vertical és de desbloqueig.



*Figura 137. Tancament de la porta frontal*

7. Mitjançant les etiquetes, torneu a connectar els cables d'alimentació **(A)** a la unitat del sistema. Colleu els cables d'alimentació **(A)** al sistema utilitzant les brides **(B)**, tal com es mostra a [Figura 138 a la pàgina 145](#) o [Figura 139 a la pàgina 146](#).

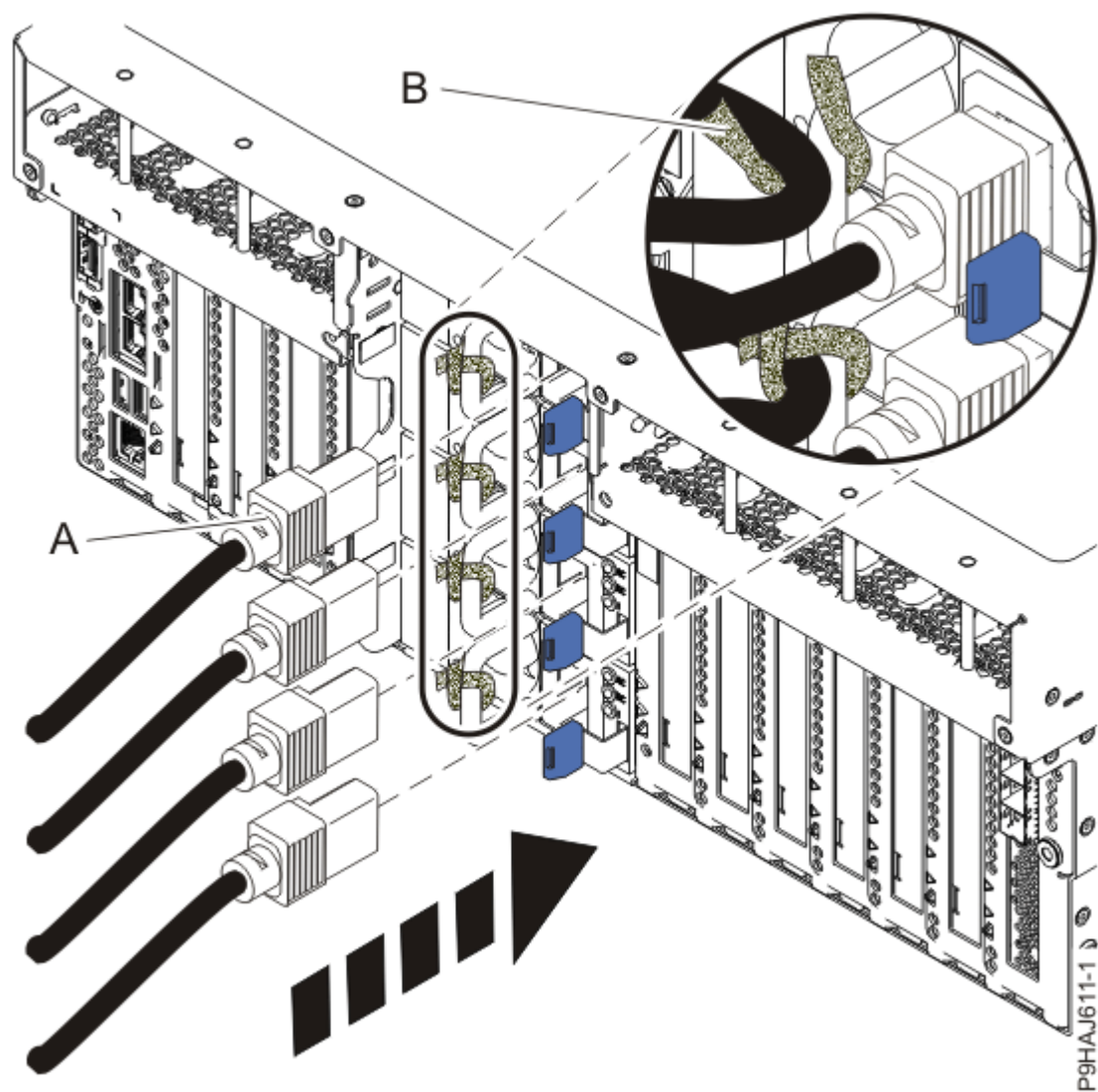
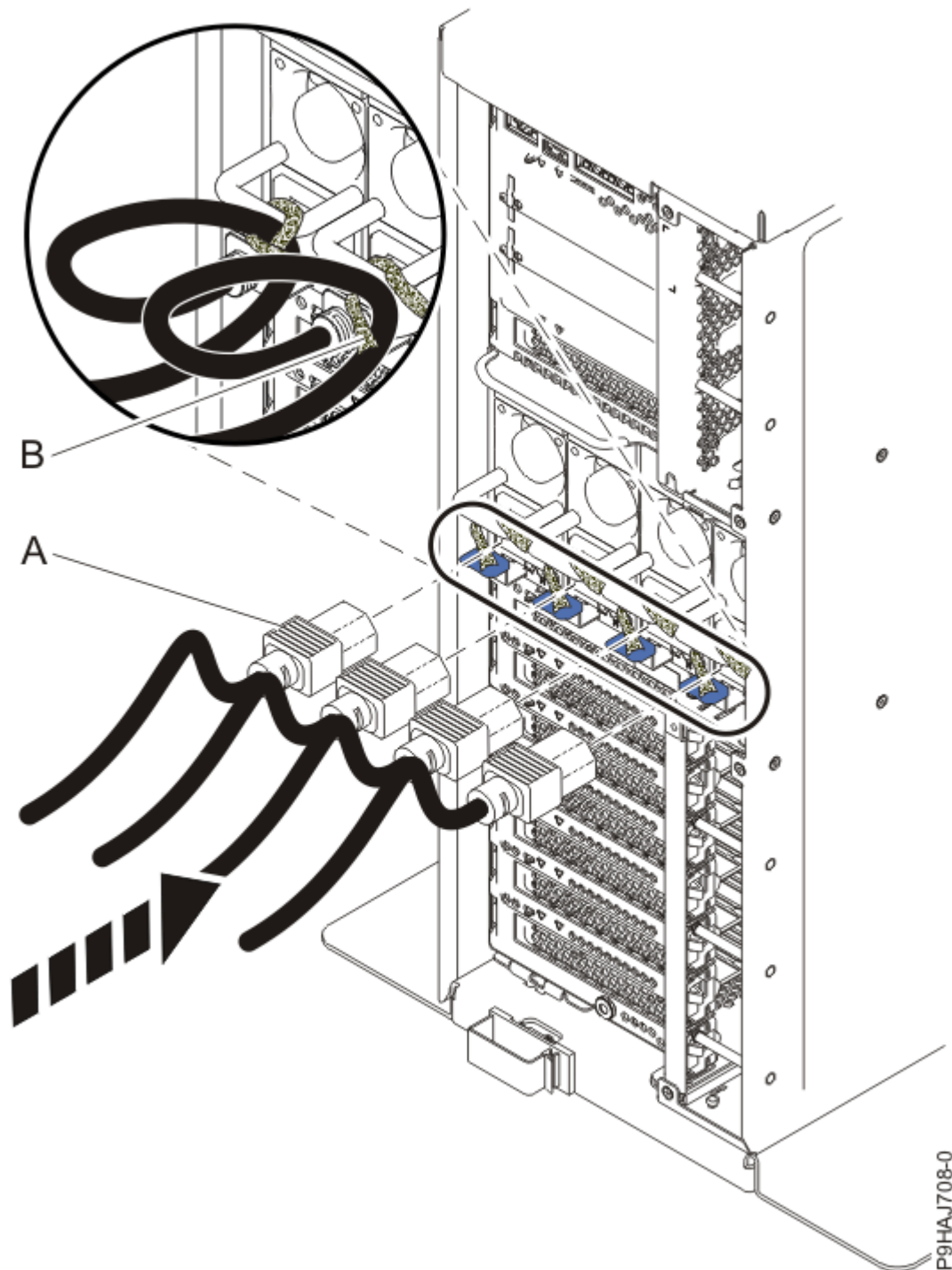


Figura 138. Connexió dels cables d'alimentació en un sistema muntat en bastidor



*Figura 139. Connexió dels cables d'alimentació en un sistema autònom*

8. Inicieu el sistema. Per obtenir instruccions, consulteu [Inici d'un sistema](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/crustartsys.htm)).
9. Apagueu el LED d'identificació. Per obtenir instruccions, consulteu [Desactivació d'un LED d'identificació](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj\\_turn\\_off\\_identify\\_led.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/p9haj_turn_off_identify_led.htm)).
10. Verifiqueu que la pantalla del panell de control estigui operativa comprovant els codis de progressió.

---

## Avisos

Aquesta informació ha estat desenvolupada per als productes i serveis que s'ofereixen als EUA.

És possible que IBM no ofereixi els productes, serveis o funcions descrits en aquest document a d'altres països. Consulteu el vostre representant d'IBM local per obtenir informació sobre els productes i serveis que estan disponibles actualment a la vostra àrea. Les referències a un producte, programa o servei d'IBM no signifiquen ni impliquen que només es pugui utilitzar aquest producte, programa o servei d'IBM. Es pot utilitzar qualsevol producte, programa o servei funcionalment equivalent que no infringeixi cap dret de propietat intel·lectual d'IBM. Tanmateix, és responsabilitat de l'usuari avaluar i verificar el funcionament de qualsevol producte, programa o servei d'IBM.

IBM pot tenir patents o sol·licituds de patents en tràmit que afectin temes tractats en aquest document. El fet de disposar d'aquest document no us dona cap llicència sobre aquestes patents. Podeu enviar per escrit les consultes referents a les llicències a:

*IBM Director of Licensing*  
*IBM Corporation*  
*North Castle Drive, MD-NC119*  
*Armonk, NY 10504-1785*  
*EUA*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA AQUESTA PUBLICACIÓ "TAL QUAL" SENSE GARANTIA DE CAP TIPUS, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLOSES, ENCARA QUE NO EXCLUSIVAMENT, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE NO VULNERACIÓ, COMERCIALITZACIÓ O ADEQUACIÓ A UN FI CONCRET. Algunes jurisdiccions no permeten la renúncia de les garanties implícites o explícites en determinades transaccions, per tant, pot ser que el paràgraf anterior no s'apliqui en el vostre cas.

Pot ser que la publicació inclogui correccions tècniques o errors tipogràfics. Es realitzaran modificacions periòdiques pel que fa a la informació de la publicació; aquestes modificacions s'incorporaran a les noves edicions de la publicació. IBM pot efectuar millores i/o canvis en els productes i/o en qualsevol moment sense cap avís previ.

Qualsevol referència en aquesta publicació a indrets web que no siguin d'IBM es proporciona només per a la vostra comoditat i de cap manera s'han d'entendre com un aval d'aquests indrets web. Els materials d'aquests llocs web no són part dels materials d'aquest producte IBM; no ens fem responsables de l'ús que es faci d'aquests llocs web.

IBM pot utilitzar o distribuir la informació que envieu de la manera que cregui convenient sense incórrer en cap obligació envers vostè.

Els exemples sobre clients i dades de rendiment que es citen només s'ofereixen com a mostra. Els resultats de rendiment reals poden variar en funció de les configuracions i condicions operatives específiques.

La informació relativa a productes no IBM s'ha obtingut dels proveïdors d'aquests productes, els seus anuncis publicats o altres fonts accessibles públicament. IBM no ha comprovat aquests productes i no pot confirmar la seva precisió de rendiment, la seva compatibilitat ni qualsevol altre reclamació relacionada amb productes que no són d'IBM. Les preguntes sobre les característiques de productes no IBM s'haurien d'adreçar als proveïdors d'aquests productes.

Les declaracions relacionades amb futurs plans o intencions d'IBM estan subjectes a canvi o abandonament sense cap avís previ i només representen propòsits i objectius.

Tots els preus que es mostren són preus de venda al detall suggerits per IBM, són actualitzats i poden canviar sense avís previ. Els preus dels distribuïdors poden variar.

Aquesta informació té únicament una finalitat de planificació. La informació d'aquest document pot canviar abans que els productes descrits estiguin disponibles.

Aquesta informació conté exemples de dades i informes utilitzats en operacions habituals d'empresa. Perquè siguin el més versemblants possible, els exemples inclouen noms d'individus, companyies, marques i productes. Tots aquests noms són ficticis i qualsevol semblança amb persones o empreses reals és una simple coincidència.

Si visualitzeu aquesta informació en còpia de programari, és possible que les fotografies i il·lustracions a color no hi apareguin.

Els dibuixos i les especificacions que conté aquesta publicació no es poden reproduir totalment ni parcial sense permís per escrit d'IBM.

IBM ha preparat aquesta informació per utilitzar-la amb les màquines específiques indicades. IBM no declara que sigui adequat per a qualsevol altra finalitat.

Els sistemes informàtics d'IBM contenen mecanismes dissenyats per reduir la possibilitat de corrupció o pèrdua no detectada de dades. Tot i això, aquest risc no es pot eliminar. Els usuaris que pateixin talls de corrent imprevistos, anomalies del sistema o anomalies dels components han de verificar la precisió de les operacions i les dades desades o transmeses pel sistema en el moment o poc abans del tall de corrent o de l'anomalia. A més a més, els usuaris han d'establir procediments per garantir que hi ha una verificació de dades independent abans de confiar en aquestes dades per a operacions sensibles o molt importants. Els usuaris han de comprovar periòdicament els llocs web de suport d'IBM per obtenir informació actualitzada i les correccions aplicables al sistema i al programari relacionat.

### **Declaració d'homologació**

Aquest producte pot ser que no disposi de cap certificat al vostre país per connectar-se mitjançant qualsevol mitjà a interfícies de xarxes de telecomunicacions públiques. És possible que calgui un certificat per llei abans de poder establir aquest tipus de connexió. Poseu-vos en contacte amb un representant o distribuïdor d'IBM o si teniu algun dubte.

## **Característiques d'accessibilitat per a servidors IBM Power Systems**

---

Les característiques d'accessibilitat ajuden els usuaris amb discapacitats com, per exemple, mobilitat restringida o visió limitada, a l'hora d'utilitzar el contingut de les tecnologies de la informació de forma correcta.

### **Descripció general**

Els servidors IBM Power Systems inclouen aquestes característiques d'accessibilitat principals:

- Funcionament només amb teclat
- Operacions que utilitzen un lector de pantalla

Els servidors IBM Power Systems utilitzen l'estàndard W3C més recent, [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) ([www.w3.org/TR/wai-aria/](http://www.w3.org/TR/wai-aria/)), per tal de garantir la conformitat amb la [US Section 508](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) ([www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards)) i les directrius [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) ([www.w3.org/TR/WCAG20/](http://www.w3.org/TR/WCAG20/)). Per aprofitar les característiques d'accessibilitat, feu servir la versió més recent del vostre lector de pantalla i el navegador web més recent que admetin els servidors IBM Power Systems.

La documentació en línia de productes de servidors IBM Power Systems de l'IBM Knowledge Center està habilitada per a les característiques d'accessibilitat. Les característiques d'accessibilitat de l'IBM Knowledge Center es descriuen a la Secció d'accessibilitat de l'ajuda de l'IBM Knowledge Center ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc\\_help.html#accessibility](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility)).

### **Navegació amb teclat**

Aquest producte utilitza les tecles de navegació estàndard.

## Informació sobre la interfície

Les interfícies d'usuari dels servidors IBM Power Systems no disposen de contingut que parpellegi entre 2 i 55 vegades per segon.

La interfície d'usuari web dels servidors IBM Power Systems es basen en fulls d'estil en cascada per representar el contingut correctament i per oferir una experiència útil. L'aplicació proporciona una forma equivalent per tal que els usuaris amb visió reduïda utilitzin els valors de visualització del sistema, inclosa la modalitat d'alt contrast. Podeu controlar la mida de la lletra mitjançant els valors del dispositiu o del navegador web.

La interfície d'usuari dels servidors IBM Power Systems inclou fites de navegació WAI-ARIA que es poden fer servir per navegar de forma ràpida a àrees funcionals de l'aplicació.

## Programari de proveïdors

Els servidors IBM Power Systems inclouen programari de determinats proveïdors que no queda cobert a l'acord de llicència d'IBM. IBM no es fa responsable de les característiques d'accessibilitat d'aquests productes. Poseu-vos en contacte amb el proveïdor si us cal informació sobre l'accessibilitat en aquests productes.

## Informació relacionada amb l'accessibilitat

A més del centre d'atenció al client d'IBM i dels llocs web d'ajuda tècnica, IBM disposa d'un servei telefònic de teletip perquè les persones sordes o amb dificultats auditives puguin accedir als serveis de vendes i suport tècnic:

Servei de teletip  
800-IBM-3383 (800-426-3383)  
(a Amèrica del Nord)

Si us cal més informació sobre el compromís d'IBM respecte de l'accessibilitat, consulteu [IBM Accessibility](http://www.ibm.com/able) (Accessibilitat d'IBM - [www.ibm.com/able](http://www.ibm.com/able)).

## Consideracions sobre la política de privadesa

---

Els productes de programari d'IBM, incloent-hi les solucions de programari com a servei ("Ofertes de programari") poden utilitzar galetes o altres tecnologies per recopilar informació d'us del producte, per ajudar a millorar l'experiència de l'usuari final, per adaptar les interaccions amb l'usuari final o per a altres finalitats. En molts casos, les Ofertes de programari no recopilen informació d'identificació personal. Algunes de les nostres Ofertes de programari us poden ajudar a recopilar informació d'identificació personal. Si aquesta Oferta de programari utilitza galetes per recopilar informació d'identificació personal, la informació específica sobre l'ús de galetes d'aquesta oferta s'estableix a continuació.

Aquesta Oferta de programari no utilitza galetes ni altres tecnologies per recopilar informació d'identificació personal.

Si les configuracions desplegades per a aquesta Oferta de programari us proporcionen com a client la capacitat de recopilar informació d'identificació personal d'usuaris finals mitjançant galetes i altres tecnologies, hauríeu de cercar assessorament judicial sobre les lleis aplicables referents a la recopilació de dades i ésser conscient dels requisits de notificació i consentiment.

Si voleu obtenir més informació sobre l'ús de diverses tecnologies i galetes per a la recopilació de dades, consulteu la Política de privadesa d'IBM a <http://www.ibm.com/privacy> i la Declaració de privadesa en línia d'IBM a <http://www.ibm.com/privacy/details>; la secció anomenada "Cookies, Web Beacons and Other Technologies" (Galetes, senyals webs i altres tecnologies" i "IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement" (Declaració de privadesa dels productes de programari d'IBM i ofertes de Software-as-a-Service) a <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

## Marques registrades

---

IBM, el logotip d'IBM i [ibm.com](http://ibm.com) són marques registrades d'International Business Machines Corp a nombroses jurisdiccions del món. Altres noms de productes i serveis poden ser marques registrades d'IBM o d'altres empreses. La llista actual de les marques registrades d'IBM està disponible al lloc web a [Copyright and trademark information](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml) a [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

## Avisos d'emissions electròniques

---

Si connecteu un monitor a l'equip, utilitzeu el cable i dispositius d'eliminació d'interferències subministrats pel fabricant del monitor.

### Avisos de classe A

Les següents declaracions de Classe A s'apliquen als servidors IBM que contenen el processador POWER9 i als seus dispositius tret que es designin com a compatibilitat electromagnètica (EMC) de Classe B a la informació del dispositiu.

#### Declaració de Federal Communications Commission (FCC)

**Nota:** Aquest equip s'ha provat i compleix amb els límits per a un dispositiu digital de classe A, d'acord amb l'apartat 15 de les regles de l'FCC. Aquests límits tenen l'objectiu d'oferir una protecció raonable contra interferències perilloses quan l'equip funciona en un entorn comercial. Aquest equip genera, utilitza i pot radiar energia de freqüència de ràdio i, si no s'instal·la i utilitza segons el manual d'instruccions, pot provocar interferències perilloses en les comunicacions per ràdio. El funcionament d'aquest equip en una zona residencial pot provocar interferències perilloses; en aquest cas, l'usuari s'haurà de fer càrrec de corregir el problema.

Cal utilitzar cables correctament blindats i ben connectats a terra per complir amb els límits d'emissió de l'FCC. IBM no es fa responsable de cap interferència de ràdio o televisió causada per la utilització de cables i connectors diferents als recomanats ni per canvis o modificacions no autoritzats efectuats en aquest equip. Els canvis o modificacions no autoritzats podrien anul·lar l'autorització de l'usuari per fer funcionar l'equip.

Aquest dispositiu compleix amb l'apartat 15 de les regles de l'FCC. El funcionament està subjecte a les dues condicions següents: (1) aquest dispositiu no pot provocar interferències perilloses, i (2) aquest dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència rebuda, incloent-hi les interferències que puguin provocar un funcionament no desitjat.

#### Declaració de conformitat del departament d'indústria del Canadà

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

#### Declaració de conformitat de la comunitat europea

Aquest producte compleix els requisits de protecció de la Directiva del Consell de la Unió Europea 2014/30/EU sobre l'aproximació de les lleis dels estats membres pel que fa a la compatibilitat electromagnètica. IBM no pot acceptar cap responsabilitat en els casos que no s'hagin satisfet els requisits de protecció resultants d'una modificació no recomanada del producte, incloent-hi la inserció de targetes d'opcions no IBM.

Contacte de la comunitat europea:  
IBM Deutschland GmbH  
Technical Regulations, Abteilung M456  
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemanya  
Tel: +49 800 225 5426  
Correu electrònic: [halloibm@de.ibm.com](mailto:halloibm@de.ibm.com)

**Avís:** Aquest és un producte de classe A. En un entorn domèstic, aquest producte pot provocar interferències de ràdio; en aquest cas, es demanarà a l'usuari que prengui les mesures adequades.

#### **Declaració del VCCI - Japó**

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Tot seguit es mostra un resum de la declaració del VCCI en japonès del quadre anterior:

Aquest és un producte de classe A basat en l'estàndard del VCCI Council. En un entorn domèstic, aquest producte pot provocar interferències; en aquest cas, es demana a l'usuari que prengui les mesures adequades.

#### **Declaració de la JEITA (associació japonesa d'indústries electròniques i de tecnologia de la informació)**

Aquesta declaració explica la conformitat de potència elèctrica (watts) de productes Japan JIS C 61000-3-2.

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施  
要領に基づく定格入力電力値: Knowledge Centerの各製品の  
仕様ページ参照

Aquesta declaració explica la declaració de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association - associació japonesa d'indústries electròniques i de tecnologia de la informació) per a productes inferiors o iguals a 20 A per fase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Aquesta declaració explica la declaració JEITA per a productes de més de 20 A i de fase única.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

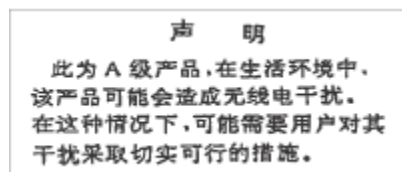
Aquesta declaració explica la declaració JEITA per a productes de més de 20 A per fase, amb tres fases.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

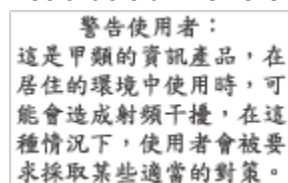
- 回路分類 : 5 (3相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

## Declaració d'interferències electromagnètiques (EMI) - República Popular de la Xina



Declaració: aquest és un producte de classe A. En un entorn domèstic, aquest producte pot provocar interferències de ràdio; en aquest cas es pot demanar a l'usuari que dugui a terme l'acció adequada.

## Declaració d'interferències electromagnètiques (EMI) - Taiwan



Tot seguit es mostra un resum de la declaració EMI de Taiwan anterior.

Avís: aquest és un producte de classe A. En un entorn domèstic, aquest producte pot provocar interferències de ràdio; en aquest cas, es demanarà a l'usuari que prengui les mesures adequades.

### Informació de contacte d'IBM Taiwan:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：  
台灣國際商業機器股份有限公司  
台北市松仁路7號3樓  
電話：0800-016-888

## Declaració d'interferències electromagnètiques (EMI) - Corea

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

## Declaració de conformitat d'Alemanya

### Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 / EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 / EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:  
"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

### Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:  
International Business Machines Corp.  
New Orchard Road  
Armonk, Nova York 10504  
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:  
IBM Deutschland GmbH  
Technical Relations Europe, Abteilung M456  
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemany  
Tel: +49 (0) 800 225 5426  
Correu electrònic: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 / EN 55032 Klasse A.**

**Declaració d'interferències electromagnètiques (EMI) - Rússia**

**ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.**  
**В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для снижения которых необходимы дополнительные меры**

**Avisos de Classe B**

Les declaracions de Classe B següents s'apliquen als dispositius designats com a compatibilitat electromagnètica (EMC) de Classe B a la informació d'instal·lació del dispositiu.

**Declaració de la FCC (Federal Communications Commission)**

Aquest equip s'ha provat i compleix amb els límits per a un dispositiu digital de classe B, d'acord amb l'apartat 15 de les regles de l'FCC. Aquests límits tenen l'objectiu d'oferir una protecció raonable contra interferències perilloses en una instal·lació residencial.

Aquest equip genera, utilitza i pot radiar energia de freqüència de ràdio i, si no s'instal·la i utilitza segons el manual d'instruccions, pot provocar interferències perilloses en les comunicacions per ràdio. Amb tot, no hi ha cap garantia que no es produeixin interferències en una instal·lació determinada.

Si aquest equip provoca interferències perilloses a la recepció de ràdio o televisió, la qual cosa es pot determinar activant i desactivant l'equip, es demanarà a l'usuari que intenti corregir les interferències duent a terme una o diverses de les mesures següents:

- Tornar a orientar o ubicar l'antena receptora.
- Augmentar la separació entre l'equip i el receptor.
- Connectar l'equip a una presa de corrent d'un circuit diferent d'on es troba connectat el receptor.
- Posar-se en contacte amb el distribuïdor autoritzat o representant de servei d'IBM per obtenir ajuda.

Cal utilitzar cables correctament blindats i ben connectats a terra per complir amb els límits d'emissió de l'FCC. Es poden adquirir cables i connectors adients dels distribuïdors autoritzats d'IBM. IBM no es fa responsable de cap interferència de ràdio o televisió causada per la utilització de cables i connectors diferents als recomanats ni per canvis o modificacions no autoritzats efectuats en aquest equip. Els canvis o modificacions no autoritzats podrien anul·lar l'autorització de l'usuari per fer funcionar aquest equip.

Aquest dispositiu compleix amb l'apartat 15 de les regles de l'FCC. El funcionament està subjecte a les dues condicions següents: (1) aquest dispositiu no pot provocar interferències perilloses, i (2) aquest dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència rebuda, incloent-hi les interferències que puguin provocar un funcionament no desitjat.

#### **Declaració de conformitat del departament d'indústria del Canadà**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

#### **Declaració de conformitat de la comunitat europea**

Aquest producte compleix els requisits de protecció de la Directiva del Consell de la Unió Europea 2014/30/EU sobre l'aproximació de les lleis dels estats membres pel que fa a la compatibilitat electromagnètica. IBM no pot acceptar cap responsabilitat en els casos que no s'hagin satisfet els requisits de protecció resultants d'una modificació no recomanada del producte, incloent-hi la inserció de targetes d'opcions no IBM.

Contacte de la comunitat europea:  
IBM Deutschland GmbH  
Technical Regulations, Abteilung M456  
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemanya  
Tel: +49 800 225 5426  
Correu electrònic: halloibm@de.ibm.com

#### **Declaració del VCCI - Japó**

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

#### **Declaració de la JEITA (associació japonesa d'indústries electròniques i de tecnologia de la informació)**

Aquesta declaració explica la conformitat de potència elèctrica (watts) de productes Japan JIS C 61000-3-2.

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施  
要領に基づく定格入力電力値: Knowledge Centerの各製品の  
仕様ページ参照

Aquesta declaració explica la declaració de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association - associació japonesa d'indústries electròniques i de tecnologia de la informació) per a productes inferiors o iguals a 20 A per fase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Aquesta declaració explica la declaració JEITA per a productes de més de 20 A i de fase única.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

Aquesta declaració explica la declaració JEITA per a productes de més de 20 A per fase, amb tres fases.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

**IBM Taiwan Contact Information**

台灣IBM 產品服務聯絡方式：  
台灣國際商業機器股份有限公司  
台北市松仁路7號3樓  
電話：0800-016-888

**Declaració de conformitat d'Alemanya**

**Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit**

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/ EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

**Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten**

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:  
International Business Machines Corp.  
New Orchard Road  
Armonk, Nova York 10504

Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH

Technical Relations Europe, Abteilung M456

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemanha

Tel: +49 (0) 800 225 5426

Correu electrònic: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022/ EN 55032 Klasse B.**

## Termes i condicions

---

Els permisos per a la utilització d'aquestes publicacions s'atorguen subjectes als termes i condicions següents.

**Aplicabilitat:** Aquests termes i condicions s'afegeixen als termes que s'utilitzen al lloc web d'IBM.

**Ús personal:** podeu reproduir aquestes publicacions per a un ús personal i no comercial, sempre i quan es mantinguin tots els avisos de propietat. No podeu distribuir, visualitzar ni efectuar tasques derivades d'aquestes publicacions, ni de cap de les seves parts, sense el consentiment exprés d'IBM.

**Ús comercial:** només podeu reproduir, distribuir i visualitzar aquestes publicacions a la vostra empresa, sempre i quan es mantinguin tots els avisos de propietat. No podeu efectuar tasques derivades d'aquestes publicacions, ni reproduir, distribuir o visualitzar aquestes publicacions, ni cap de les seves parts, fora de la vostra empresa sense el consentiment exprés del d'IBM.

**Drets:** Excepte com s'atorga expressament en aquest permís, no s'atorga cap altre permís, llicència o dret, ja sigui explícit o implícit, respecte a les publicacions o qualsevol informació, dada, programari o cap altra propietat intel·lectual continguda en elles.

IBM es reserva el dret de retirar els permisos atorgats aquí sempre i quan, a la seva discreció, l'ús de les publicacions sigui perjudicial per al seu interès o, com determina IBM, les instruccions anteriors ja no se segueixin correctament.

No podeu baixar, exportar ni tornar a exportar aquesta informació, excepte en total conformitat amb totes les lleis i regulacions aplicables, incloses totes les lleis i regulacions d'exportació dels EUA.

IBM NO GARANTEIX EL CONTINGUT DE TOTES AQUESTES PUBLICACIONS. LES PUBLICACIONS ES PROPORCIONEN "TAL QUAL", SENSE CAP MENA DE GARANTIA, JA SIGUI EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLOENT-HI, PERÒ SENSE LIMITAR-SE A ELLES, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIALITZACIÓ, NO VULNERACIÓ I ADEQUACIÓ A UN PROPÒSIT DETERMINAT.



